

Uputstvo za upotrebu

AEG mašina za pranje veša LFR6G544E

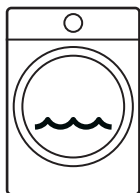
AEG



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/aeg-masina-za-pranje-vesa-lfr6g544e-akcija-cena/>



LFR6G544E

SQ	Udhëzimet për përdorim Lavatriçe	2
AZ	İstifadəçi Kitabçası Paltaryuyan Maşın	36
HR	Upute za uporabu Perilica rublja	70
KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო სარეცხი მანქანა	102
МК	Упатство за ракување Машина за перење	139
SR	Упутство за употребу Машина за прање рубља	174
SL	Navodila za uporabo Pralni stroj	208
UK	Інструкція Пральна машина	240



Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në aeg.com/manuals



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në aeg.com/support



Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në aeg.com/shop

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	7
4. INFORMACIONI TEKNIK.....	8
5. INSTALIMI.....	8
6. PANELI I KONTROLLIT.....	12
7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT.....	13
8. PROGRAMET.....	15
9. CILËSIMET.....	19
10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	20
11. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	23
12. VLERAT E KONSUMIT.....	29
13. UDHËZUES I SHPEJTË.....	30
14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME.....	34
15. SHQETËSIME MJEDISORE.....	35

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuksi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh

ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.

- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për larjen dhe tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që lahen në lavatriçe.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ngarkesa maksimale e pajisjes është 10,5 kg. Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të çdo programi (referojuni kapitullit "Programet").

- Presioni i punës i ujit në pikën e hyrjes së ujit nga lidhja e daljes duhet të jetë midis 0,5 bar (0,05 MPa) dhe 10 bar (1.0 MPa).
- Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dysHEMEJE.
- Pajisja duhet të lidhet me furnizimin me ujë duke përdorur kompletin e ri të tubave që vjen me pajisjen ose komplete të tjera të reja tubash të ofruara nga qendra e autorizuar e shërbimit.
- Zorrat e vjetra nuk duhen ripërdorur.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.
- Mos përdorni spërkatës me ujë me presion të lartë dhe/ose avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Nëse një tharëse me centrifugë vendoset sipër makinës larëse, sigurohuni që të përdorni kompletin e duhur të stivimit të miratuar nga AEG.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



Instalimi duhet të jetë në përputhje me rregulloret përkatës kombëtare.

- Hiqni të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit duke përfshirë furçën prej gome dhe distancatorin plastik.
- Mbajini bulonat e transportit në një vend të sigurt. Nëse pajisja do të transportohet në të ardhmen, ata duhet të vendosen për të

bllokuar kazanin për të parandaluar dëmtimet e brendshme.

- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Ndiqui udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e instaloni ose mos e përdorni pajisjen kur temperatura mund të jetë më

e ulët se 0°C ose kur ekspozohet ndaj kushteve atmosferike.

- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.
- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një piletë në dysheme.
- Mos spërkatni ujë mbi pajisje dhe mos e ekspozoni atë ndaj lagështirës së tepërt.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Mos vendosni një enë të mbyllur për të grumbulluar ujin që mund të rrjedhë nën pajisje. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për t'u siguruar se cilët aksesore mund të përdoren.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni prizën dhe kabllon elektrike. Nëse kabllloja elektrike duhet zëvendësuar, kjo duhet bërë nga Qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabllloja elektrike. Gjithmonë

tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Lidhja e shkarkimit të ujit

- Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.
- Mos u shkaktoni dëmtim tubave të ujit.
- Përpara lidhjes me tuba të rinj, tubat që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë, aty ku janë kryer punime riparimi ose janë vendosur pajisje të reja (sahate uji, etj.), lëreni ujin të rrjedhë derisa të jetë i kthjellët dhe i pastër.
- Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje të dukshme uji gjatë dhe pas përdorimit të parë të pajisjes.
- Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zëvendësimin e zorrëve të hyrjes së ujit.
- Gjatë shpaketimit të pajisjes, ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikë.
- Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.
- Sigurohuni që rubineti të jetë i arritshëm pas montimit.
- Mbylleni rubinetin e ujit pas çdo përdorimi të pajisjes.

2.4 Përdorimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, dëgjieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në ambalazhin e detergjentit.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos lani pëlhura që janë të ndotura shumë me vajra, graso apo substanca të tjera vajore. Mund të dëmtojë pjesët prej gome të pajisjes. Lajini paraprakisht me dorë këto pëlhura përpara se t'i ngarkoni në pajisje.

- Mos përdorni aroma rrobash për të shmangur rrezikun e dëmtimit të pjesëve plastike dhe prej gome të pajisjes.
- Mos e prekni xhamin e derës gjatë kohës që pajisja është në punë e sipër. Xhami mund të nxehet.
- Sigurohuni që të keni hequr të gjitha objektet metalike nga rrobat.

2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: motori dhe karbonçinat e motorit, transmisioni mes motorit dhe kazanit, amortizatorët dhe sustat, kazani i larjes, grupi i pasmë i kazanit dhe kushinetat përkatëse, ngrohësit dhe elementet e ngrohjes, duke përfshirë pompat e nxehtësisë, tubacionet dhe pajisjet përkatëse duke përfshirë zorrët, valvulat, filtrat dhe bllokuesit e ujit, qarqet elektrike, ekranet elektrike, çelësat e presionit, termostatet dhe sensorët, softuerët dhe firmuerët duke përfshirë softuerin e rivendosjes, derën, menteshën dhe guarnicionet e derës, guarnicionet e tjera, grupin e kyçjes së derës, mjetet periferike plastike si p.sh. foletë e detergjentit. Afati mund të jetë më i gjatë

në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.6 Eliminimi i pajisjes



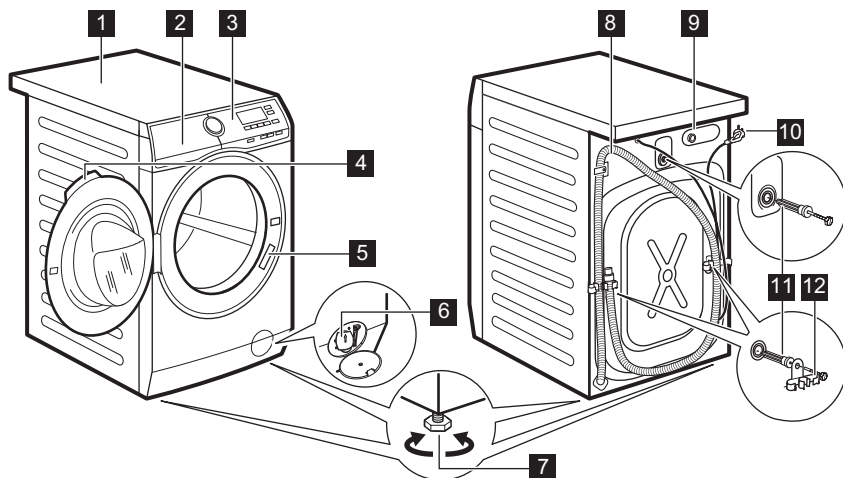
PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

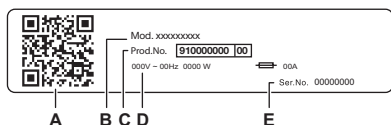
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Përmbledhja e funksioneve të pajisjes



- 1 Pjesa e sipërme
- 2 Foleja e detergjentit
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Doreza e derës
- 5 Etiketa e specifikimeve
- 6 Filtri i pompës së shkarkimit
- 7 Këmbët për nivelimin e pajisjes

- 8 Tubi i shkarkimit
- 9 Lidhja e tubit të furnizimit me ujë
- 10 Kordoni elektrik
- 11 Bulonat transit
- 12 Suporti i tubit



Pilaka e të dhënave raporton:

- A. Kodi QR
- B. Emri i modelit
- C. Numri i produktit
- D. Specifikimet elektrike
- E. Numri serial

Skani kodin QR në pajisje për të regjistruar produktin tuaj dhe për të përfutur sa më shumë prej tij.

- Aksesori detajet e pajisjes tuaj, dokumentacion dhe artikuj sesi të përdorni veçoritë më të mira (Manuali i përdorimit është gjithashtu i disponueshëm në aeg.com/manuals)
- Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacion për shërbimin dhe riparimin (gjithashtu të disponueshëm në aeg.com/support)
- Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshme në aeg.com/shop)

4. INFORMACIONI TEKNIK

Përmasat	Gjerësia / Lartësia / Thellësia totale	59,7 cm /84,7 cm /66,0 cm
Lidhja elektrike	Tensioni Overall power Fuse Frekuenca	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia		IPX4
Presioni i furnizimit me ujë	Minimal Maksimal	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Furnizimi me ujë ¹⁾		Ujë i ftohtë
Ngarkesa maksimale	Të pambukta	10,5 kg

1) Lidheni zorrën e hyrjes së ujit me një rubinet me 3/4" filetim.

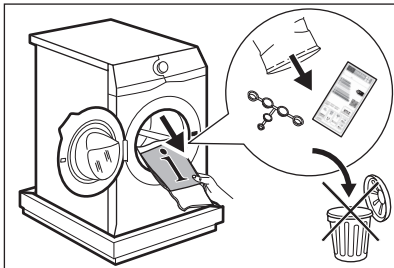
5. INSTALIMI

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

5.1 Shpaketimi

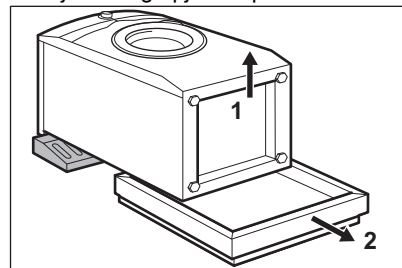
1. Hapeni derën. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazani.



Aksesorët që keni marrë bashkë me pajisjen mund të variojnë në varësi të modelit.

2. Vendoseni elementin e paketimit në dyshe me prapa pajisjes dhe uleni me kujdes mbi pjesën e saj të pasme. Hiqni

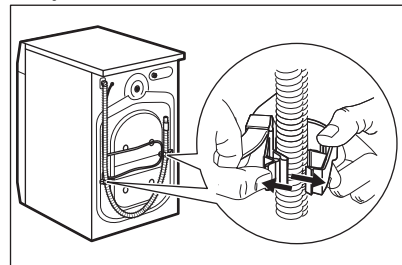
mbrojtësen nga pjesa e poshtme.



KUJDES!

Mos e shtrini lavatriçen nga ana e përparme.

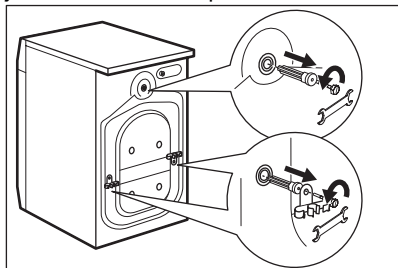
3. Vendosni pajisjen pas në pozicion vertikal. Hiqni kabllon e furnizimit me energji dhe zorrën e shkarkimit nga mbajtëset e zorrës.



⚠ PARALAJMËRIM!

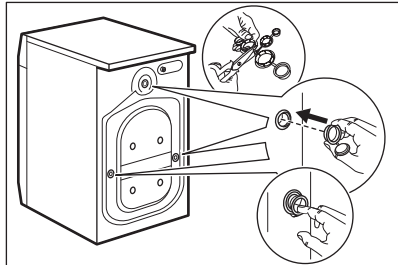
Ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh sepse makina larëse është testuar në fabrikë.

4. Hiqni tre bulonat e transportit dhe nxirrni jashtë distancatorët plastikë.



Rekomandojmë ta mbani të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit për çdo rast kur ju duhet ta transportoni pajisjen.

5. Vendosni nëpër vrima tapat plastike që gjeni në qesen e manualit të përdorimit.



5.2 Informacion për instalimin

Pozicionimi dhe nivelimi

Rregulloni pajisjen saktësisht për të parandaluar dridhjen, zhurmën dhe lëvizjen e pajisjes kur është në punë.

1. Instalojeni pajisjen mbi një dyshe me fortë e të sheshtë. Pajisja duhet të jetë e niveluar dhe e palëvizshme. Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo pajisje të tjera dhe që të ketë qarkullim të ajrit poshtë pajisjes.

2. Lironi ose shtrëngoni këmbëzat për të rregulluar nivelin. Të gjitha këmbët duhet të qëndrojnë mirë mbi dyshe.

⚠ PARALAJMËRIM!

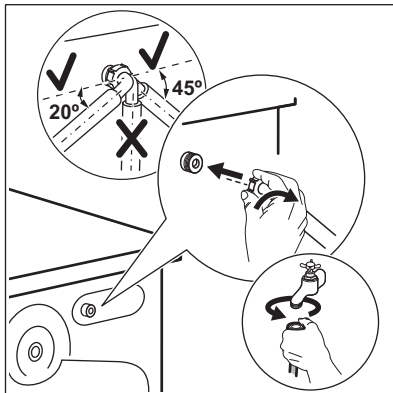
Mos vendosni materiale prej kartoni, druri ose të ngjashme poshtë këmbëve të pajisjes për të përshtatur nivelin.

Zorra e futjes së ujit

⚠ KUJDES!

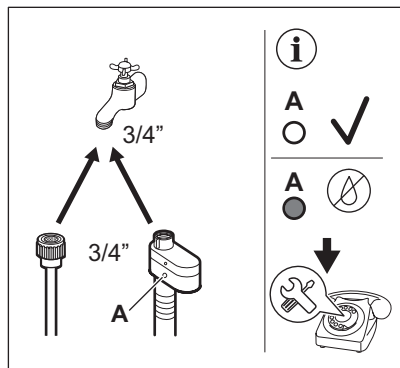
Sigurohuni që zorrët të mos kenë dëmtime dhe që të mos ketë rrjedhje nga vendet e bashkimit. Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni qendrën e servisit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës së furnizimit.

1. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me pjesën e pasme të pajisjes nëse ka nevojë. Zakonisht, është i instaluar në fabrikë.



2. Pozicionojeni atë majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit. Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit të mos jetë në pozicion vertikal.
3. Nëse është e nevojshme, lironi dadon unazë për ta vendosur në pozicionin e duhur.
4. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me rubinetin e ujit të ftohtë me filetimit 3/4".
5. Disa modele mund të përmbajnë zorrën e hyrjes me pajisje për ndalimin e ujit. Parandalon çdo rrjedhje në zorrë për shkak të vjetërimit të natyrshëm të saj. Sektori në dritare tregon këtë gabim **A**. Nëse kjo ndodh, mbyllni rubinetin e ujit

dhe kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës.



⚠ PARALAJMËRIM!

Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.

Shkarkimi i ujit

Zorra e shkarkimit duhet të qëndrojë në një lartësi jo më të vogël se 60 cm dhe jo më të madhe se 100 cm.



Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni qendrën e autorizuar të servisit për të blerë zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.

Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Lidhni zorrën e shkarkimit me spigotën dhe shtrëngojeni me një fashetë. Sigurohuni që

tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Pozicionojeni zorrën direkt në një tub shkarkimi të futur në murin e dhomës dhe shtrëngojeni me fashetë.

Pa udhëzuesin e zorrës plastike, me një spigotë për lavaman- Vendoseni zorrën e shkarkimit në spigotë dhe sigurojeni me një fashetë.

Zorra e shkarkimit mund të përkulet në formë U dhe të vendoset rrotull udhëzuesit plastik.

Në cepin e një lavamani - Shtrëngojeni udhëzuesin me rubinetin e ujit ose në mur.



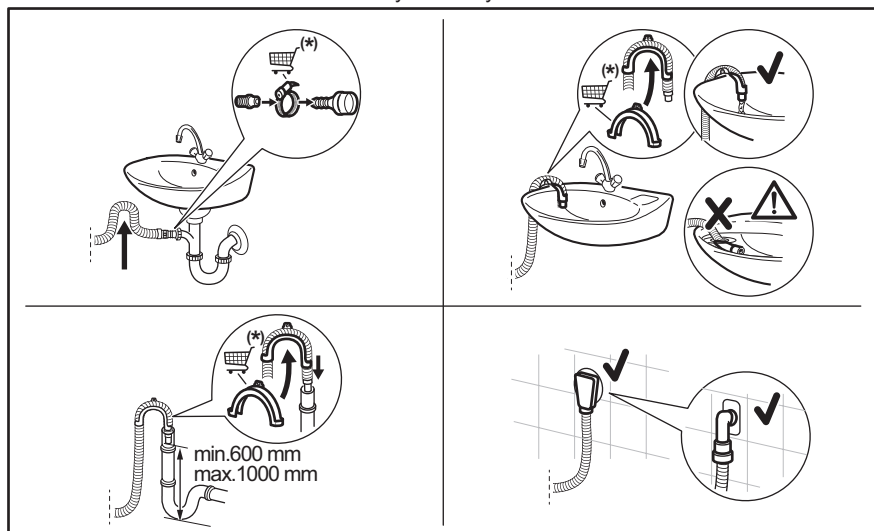
Sigurohuni që udhëzuesi plastik të mos lëvizë kur pajisja shkarkon dhe fundi i zorrës së shkarkimit të mos jetë i zhytur në ujë. Mund të kthehet ujë i ndotur brenda në pajisje. Blini aksesore nga distributori lokal.

Në një tub vertikal me vrimë ajrimi - Fusni zorrën e shkarkimit direkt në një tub shkarkimi ose tub vetikal



Gryka e zorrës së shkarkimit duhet të ajroset gjithmonë, pra diametri i brendshëm i tubit të shkarkimit (min. 38 mm - min. 1,5") duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së shkarkimit.

Zorra e shkarkimit mund të lidhet në mënyra të ndryshme:



(*) Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

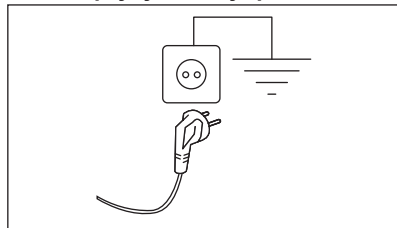
5.3 Lidhja elektrike

Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

Lidheni pajisjen në një prizë me tokëzim.



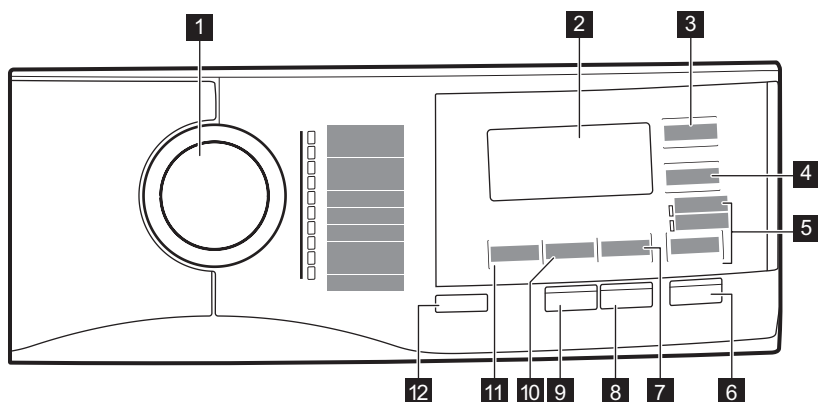
Kabloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

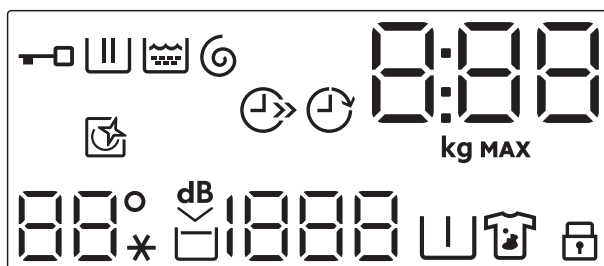
6. PANELI I KONTROLLIT

6.1 Përshkrimi i panelit të kontrollit



- 1** Çelësi i programit
- 2** Ekran
- 3** Kursimi i kohës butoni me prekje
- 4** Vonesë në nisje butoni me prekje
- 5** Opsion kapërcimi i butonit me prekje
 - Vetëm shpëlarje opsioni
 - Shkarkim/Centrifugim opsioni
- 6** Fillo/Pusho butoni me prekje
- 7** Njolla/Paralarja kapërcimi i butonit me prekje
- 8** Easy Iron butoni me prekje
- 9** Shpëlarje shtesë butoni me prekje
- 10** Centrifugë butoni me prekje i reduktimit
- 11** Temperaturë butoni me prekje
- 12** Ndezur/Fikur butoni me shtypje

6.2 Ekran



	Treguesi i derës së mbyllur.
	Treguesi i fazës së larjes. Pulson gjatë fazës së paralarjes dhe të larjes.
	Treguesin e fazës së shpëlarjes. Ai pulson gjatë fazës së shpëlarjes.
	Treguesi i fazës së centrifugimit dhe të shkarkimit. Pulson gjatë fazës së centrifugimit dhe shkarkimit.
	Treguesi dixhital mund të tregojë: - Kohëzgjatjen e programit (p.sh. 2:40). - Shtyrjen e kohës (p.sh. 30' ose 2h). - Përfundimin e ciklit (0). - Kodi i paralajmërimit (E20). - Treguesi i orëve totale të punës të pajisjes. Referojuni seksionit 'Numëruesi i orëve të punës' në paragrafin 'Cilësimet' për më shumë detaje.
	Treguesi kg pulson gjatë përlogaritjes së ngarkesës së rrobave. Treguesi i rrobave maksimale. Pulson kur ngarkesa e rrobave tejkalon ngarkesën maksimale të deklaruar të programit të përzgjedhur.

	Treguesi i kursimit të kohës.
	Treguesi i nisjes me vonesë.
	Treguesi i pastrimit të kazanit. Referojuni seksionit 'Pastrimi i kazanit' në paragrafin 'Kujdesi dhe pastrimi' për më shumë detaje.
	Zona e temperaturës: Treguesi i temperaturës Treguesi i ujit të ftohtë
	Treguesin pa zhurmë shtesë.
	Treguesi i ndërprerjes së shpëlarjes.
	Zona e centrifugës: Treguesi i shpejtësisë së centrifugimit Treguesi Pa centrifugim. Faza e centrifugimit është çaktivizuar.
	Treguesin e paralarjes.
	Treguesin e njollave.
	Treguesi i kyçjes së sigurisë për fëmijët.

7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT

7.1 Ndezur/Fikur ①

Shtypja e këtij butoni për disa sekonda ju lejon të aktivizoni ose çaktivizoni pajisjen. Dëgjohen dy tinguj të ndryshëm gjatë ndezjes ose fikjes së pajisjes.

Ndërsa funksion i Pritjes aktive e çaktivizon automatikisht pajisjen për të ulur konsumin e energjisë në disa raste, mund t'ju nevojitet ta aktivizoni sërish pajisjen.



Programi i zgjedhur me opsionin e paracaktuar në ndezjen e makinës është gjithnjë Eco 40-60 programi.

Për më shumë detaje, referojuni paragrafit "Pritja aktive" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

7.2 Hyrje



Opsionet/funksionet nuk mund të zgjidhet për gjithë programet e larjes. Kontrolloni përputhshmërinë midis opsioneve/funksioneve dhe programeve të larjes në "Tabelën e programeve". Një opsion/funksion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajisja nuk ju lejon të vendosni së bashku opsione/funksione të papajtueshme. Sigurohuni që ekrani dhe butonat me prekje të jenë gjithmonë të pastër dhe të thatë.

7.3 Temperaturë ①

Kur përzgjidhni një program larjeje, pajisja propozon automatikisht një temperaturë të parazgjedhur.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur derisa të shfaqet vlera e dëshiruar e temperaturës në ekran.

Kur ekrani shfaq treguesit — — dhe ✱, pajisja nuk e ngroh ujin.

7.4 Centrifugë

Kur vendosni një program, pajisja cilëson automatikisht shpejtësinë e parazgjedhur të centrifugimit.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur që të:

- **Ulni shpejtësinë e centrifugimit.**



Ekrani tregon vetëm shpejtësitë e disponueshme të centrifugimit për programin e vendosur.

- **Aktivizoni funksionin e ndërprerjes së shpëlarjes.**

Nuk është kryer centrifugimi i fundit. Uji i shpëlarjes së fundit nuk do të shkarkohet për të evituar zhubrosjen e rrobave. Programi i larjes përfundon me ujë në kazan.

Ekrani shfaq treguesin . Dera qëndron e kyçur dhe kazan i rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën.

- **Aktivizoni opsionin Ekstra i heshtur.**

Të gjitha fazat e centrifugimit të ndërmjetme dhe përfundimtare anulohen dhe programi përfundon me ujë në kazan. Kjo ndihmon për të reduktuar rrudhosjen.

Ekrani shfaq treguesin . Dera e furrës qëndron e mbyllur. Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën. Duke qenë se programi është shumë i heshtur, është i përshtatshëm për t'u përdorur gjatë natës kur disponohen edhe tarifa më të lira për energjinë elektrike. Në disa programe, shpëlarjet kryhen me më shumë ujë.

Nëse prekeni butonin Fillo/Pusho , pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit.



Pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

7.5 Njolla/Paralarja

Shtypeni këtë buton vazhdimisht për të aktivizuar njërën nga dy opsionet.

Treguesi përkatës shfaqet në ekran.

- **Njolla**

Zgjidhni këtë opsion për të shtuar një fazë kundër njollave në një program për të trajtuar me heqës njollash rrobat e ndotura shumë ose me njolla.

Hidhni heqësin e njollave në ndarje . Heqësi i njollave do të shtohet në fazën e duhur të programit të larjes.



Ky opsion nuk është i disponueshëm me një temperaturë më të ulët se 40°C.

- **Paralarja**

Përdoreni këtë funksion për të shtuar një fazë paralarjeje në 30 °C përpara fazës së larjes.

Ky opsion rekomandohet për rrobat e ndotura shumë, veçanërisht nëse përmbajnë rërë, pluhur, baltë dhe grimca të tjera të ngurta.



Opsionet mund të rrisin kohëzgjatjen e programit.



Këto dy opsione nuk mund të vendosen së bashku.

7.6 Opsion

Me këtë buton ju mund të zgjidhni një nga opsionet e mëposhtme:

- **Kapërcimi i fazës së larjes - Vetëm**

shpëlarje opsioni

Pajisja kryen vetëm fazën e shpëlarjes, të centrifugimit dhe të shkarkimit së programit të zgjedhur. Kur ky opsion është vendosur, faza e larjes nuk kryhet.

- **Shkarkim/Centrifugim opsioni**

Pajisja kryen vetëm fazën përfundimtare të centrifugimit ose vetëm shkarkimin e programit të zgjedhur. Duke zgjedhur

opsionin No Spin — — nëpërmjet butonit Centrifugë vetëm cikli Drain mund të konfigurohet.
Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet.

7.7 Shpëlarje shtesë

Me këtë opsion mund të shtoni disa shpëlarje sipas programit të zgjedhur të larjes.

Përdoreni këtë opsion për personat me alergji ndaj mbetjeve të detergjentit dhe me lëkurë të ndjeshme.



Ky opsion rrit kohëzgjatjen e programit.

Treguesi përkatës ndizet.

7.8 Easy Iron

Ky opsion shton një fazë me avull dhe shpëlarje shtesë të ndjekura nga një fazë e shkurtër kundër zhubrave në fund të programit të larjes. Faza me avull zvogëlon zhubrat e rrobave dhe lehtëson hekurosjen e tyre. Ky opsion nuk është në dispozicion për të gjitha programet dhe nuk rekomandohet për rroba me ngjyra që mund të lëshojnë ngjyrë, si rrobat e reja të palara. Rezultatet më të mira do t'i arrini duke larë sasi të vogla (rreth 8-10 këmbisha), avulli depërton më mirë me më shumë hapësirë.

7.9 Fillo/Pusho

Shtypni butonin Fillo/Pusho  për të filluar, vendosur në pauzë ose ndërprerë një program që është në punë.

7.10 Vonesë në nisje

Me këtë opsion mund ta shtyni fillimin e programit deri në një kohë më të të volitshme.

Prekni në mënyrë të përsëritur butonin për të vendosur shtyrjen e kërkuar. Koha rritet me hapa prej 30 minutash deri në 90' dhe nga 2 orë deri në 20 orë.

Pas prekjes së butonit Fillo/Pusho, ekrani shfaq treguesin  dhe pajisja fillon numërimin mbrapsht.

7.11 Kursimi i kohës

Me këtë opsion mund të ulni kohëzgjatjen e programit.

- Nëse rrobat kanë ndotje normale ose të vogël, këshillohet të shkurtoni programin e larjes. Prekni këtë buton **një herë** për të ulur kohëzgjatjen.
- Në rast ngarkese më të vogël, prekni këtë buton **dy herë** për të vendosur një program shtesë të shpejtë.

Ekrani shfaq treguesin .

8. PROGRAMET

8.1 Skica e programeve

Programi	Përshkrimi i programit
MaxWash 45'	Pëlhura të përziera, ideale për pambuk me ngjyra dhe sintetike dhe për përdorim të përditshëm me një nivel të ulët ndotjeje. Ky program do të pastrojë në 30°C për vetëm 45 minuta. Do të arrini rezultatet më të mira duke larë sasi të vogla rrobash.
Eco 40-60	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra të shpejta. Artikuj të ndotur normalisht. Konsumi i energjisë ulët dhe koha e programit të larjes zgjatet, duke siguruar rezultate të mira në larje.
Cottons	Të pambuktat e bardha dhe ato me ngjyra rroba të pambukta me ndotje të madhe dhe normale.
Synthetics	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera. Artikuj të ndotur normalisht.

Programi	Përshkrimi i programit
Delicates	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze dhe tekstile të përziera kërkojnë larje më delikate. Artikuj me ndotje normale dhe të lehtë.
Wool 	Të leshta që lahen në makinë larëse, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile të tjera me simbolin e kujdesit "larje me dorë". ¹⁾
Duvet	Batanije sintetike teke, rroba me mbushje, jorganë, xhupa me pupla dhe artikuj të ngjashëm.
Outdoor 	 Mos përdorni zbutës rrobash dhe sigurohuni që kenë mbetur mbetje zbutësi në folenë e detergjentit. Rroba që vishen jashtë, rroba pune, sportive, xhaketa të papërshkueshme nga uji, xhupa me shtresë të heqshme me push ose me izolim të brendshëm. Ngarkesa e rekomanduar për rrobat është 2,5 kg. Ky program mund të përdoret gjithashtu si cikël për rikthimin e papërshkueshmërisë së ujit, projektuar veçanërisht për trajtimin e rrobave me shtresë hidrofobike. Për të kryer ciklin e rikthimit të papërshkueshmërisë së ujit, veproni si vijon: • Derdhni detergjentin e larjes në ndarjen . • Derdhni në folenë e zbutësit të rrobave, një restaurues special papërshkueshmërie për rroba . • Pakësoni ngarkesën e rrobave në 1 kg.  Për të përmirësuar më tej veprimin e restaurimit të papërshkueshmërisë së ujit, thajini rrobat në një tharëse rrobash duke vendosur Outdoor programin e tharjes (nëse disponohet dhe nëse etiketa e rrobave lejon tharjen në tharëse rrobash).
Hygiene 	Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program me avull ndihmon në heqjen e mikrobeve dhe baktereve. CERTIFIKUAR: Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe të viruseve*. Siguron gjithashtu një reduktim të duhur të alergjenëve. * I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në një test të jashtëm të kryer nga Swisstatest Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i testit nr. 20210117).
Machine Clean	Cikli i mirëmbajtjes me ujë të nxehtë për të pastruar dhe freskuar kazanin, si dhe për të hequr mbetjet që mund të shkaktojnë aroma të këqija. Për rezultate optimale përdoreni këtë cikël një herë në muaj. Përpara përdorimit të këtij cikli, hiqni të gjithë artikujt nga kazani. Derdhni një kupë zbardhues ose pastrues të makinës larëse në ndarjen e fazës së larjes. MOS i përdorni të dyja së bashku.

¹⁾ Gjatë këtij cikli kazani rrotullohet ngadalë për të garantuar larje delikate. Mund të duket që kazani nuk rrotullohet fare ose nuk rrotullohet mirë, por është normale për këtë program.

Të dhënat për informacion. Temperaturat dhe ngarkesat vendosen automatikisht dhe mund të mos jenë të dukshme për të gjitha modelet.

Programi	Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale
MaxWash 45'	30°C 30°C - Ftohtë	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10,5 kg ¹⁾
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10,5 kg ¹⁾
Cottons	40°C 95°C - Ftohtë	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10,5 kg ¹⁾
Synthetics	30°C 60°C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
Delicates	30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg
Wool 	40°C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
Duvet	40°C 60 °C - Ftohtë	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg
Outdoor 	30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2,5 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾
Hygiene 	60°C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10,5 kg ¹⁾
Machine Clean	60°C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	-

1) Ngarkesa e këtij programi nuk është e dukshme në ekran.

2) Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe vendimit të Ukrainës 834/2023. Ky program në 40°C është në gjendje të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40°C ose 60°C, së bashku në të njëjtin cikël.



Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

3) Temperatura e këtij programi nuk duket e as nuk shfaqet në ekran, ajo vendoset automatikisht.

4) Programi i larjes.

5) Programi i larjes dhe faza e papërskueshmërisë nga uji.

Përshtatshmëria e opsioneve të programit

Opsionet	Programet MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	 Wool	Duvet	 Outdoor	 Hygiene	Machine Clean
Centrifugë 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
opsionin 	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB 	■		■	■	■					
Njolla 1) 			■	■					■	
Paralarja 			■	■					■	
Vetëm shpëlarje 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Shkarkim/Centrifugim 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Shpëlarje shtesë 	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron 			■	■						
Kursimi i kohës ²⁾ 			■	■	■					
Vonesë në nisje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ky opsion nuk është i disponueshëm në temperaturë më të ulët se 40°C.
2) Nëse vendosni kohëzgjatjen më të shkurtër, ne ju rekomandojmë që të pakësoni sasinë e rrobave. Pajisja mund të ngarkohet plotësisht, por rezultatet e larjes mund të jenë më pak të kënaqshme.

Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të lehta	Special
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

9. CILËSIMET

9.1 Bllokimi për fëmijët

Me këtë opsion mund të parandaloni që fëmijët të luajnë me panelin e kontrollit.

- Për ta **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, prekni butonin Njolla/Paralarja   derisa treguesi  të ndizet/fiket në ekran.

Mund ta aktivizoni këtë opsion:

- Pasi prekni butonin Fillo/Pusho : çaktivizohen të gjithë butonat dhe çelësi i programeve (përveç butonit Ndezur/Fikur ).
- Përpara se të prekni butonin Fillo/Pusho  - pajisja nuk mund të ndizet.

Pajisja e ruan zgjedhjen e këtij opsioni pasi e fikni.

9.2 Sinjalet akustike

Për të çaktivizuar sinjalet akustike kur programi ka përfunduar, prekni   dhe butonat   njëkohësisht për rreth 3 sekonda.



Sinjalet akustike bien, ato vazhdojnë të vihen në punë kur pajisja ka një keqfunksionim.

9.3 Matësi i orëve të punës

Mund të shikoni kohën totale të punës së pajisjes në orë, duke filluar që nga ndezja e parë. Kjo vlerë do të matë kohën e punës së cikleve (nuk përfshin kohën e pushimeve, kohën e shtyrjes së programit). Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:

- Ndizeni pajisjen duke shtypur  butonin.
- Rrotullojeni çelësin e programeve në programin e parë.
- Shtypni e mbani njëherësh butonat   dhe butonat   për disa sekonda brenda 10 sekondave pas ndezjes. Pas 10 sekondave, aktivizohet kombinimi i çelësit dhe çaktivizohen sinjalet akustike).
- Pas 3 sekondash, orët totale të punës së pajisjes tregohen në ekran: p.sh. 1276 orë, ekрани tregon tekstin Hr për 2 sekonda, 12 (mijëra dhe qindra) për 2 sekonda dhe 76 (dhjetëra dhe njësi).



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fiken pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

9.4 Rivendosja në gjendje fabrike

Ky funksion lejon të rikthehen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Për të **aktivizuar** këtë option ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur ① butonin.
2. Rrotullojeni çelësin e programeve në programin e tretë.
3. Shtypni e mbani njëherësh butonat  dhe butonat  për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes). Pas këtyre 10 sekondave,

kombinimi i tasteve aktivizon dhe çaktivizon sinjalet akustike.

4. Ekranin do të shfaqë — — për rreth 5 sekonda.



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fiken pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

10.1 Aktivizimi i pajisjes

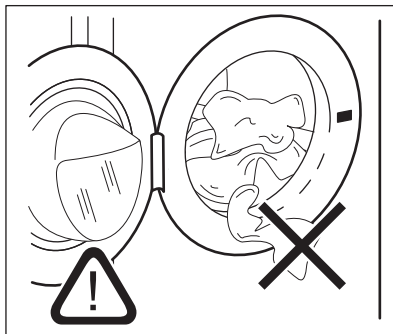
1. Lidheni spinën e rrjetit elektrik me prizën e rrjetit elektrik.
2. Lësho ujin nga rubineti.
3. Shtypni butonin Ndezur/Fikur ① për pak sekonda për të aktivizuar pajisjen.

Tingëllon një melodi e shkurtër. Pajisja propozon automatikisht një program të parazgjedhur. Treguesi përkatës ndriçon.

Ekranin shfaq programin me opsionet e paracaktuara Eco 40-60, kohëzgjatjen e ciklit, ngarkesën maksimale, shpejtësinë me opsionet e paracaktuara të centrifugimit dhe treguesit e fazave që përbëjnë programin.

10.2 Mbushja e ngarkesës

- Hapni derën e pajisjes.
- Shkundini artikujt përpara se t'i vendosni në pajisje.
- Vendosni rrobat në kazan, një nga një. Sigurohuni të mos futni rroba në kazan.
- Mbyllni derën fort.

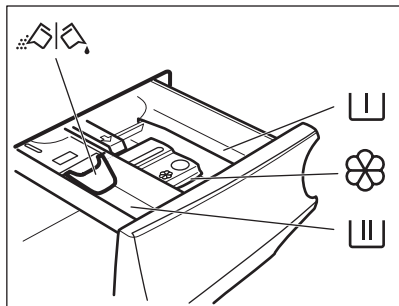


KUJDES!

- Sigurohuni se asnjë rrobë nuk mbetet ndërmjet guarnicionit dhe derës. Ekziston një rrezik i rrjedhjes së ujit ose dëmtimit të rrobave.

- Larja e njollave tepër të ndotura me vaj dhe graso ose përdorimi i parfumeve mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve prej gome të pajisjes.

10.3 Mbushja me detergjent dhe aditivë



Ndarja për fazën e paralarjes, programin e njomjes ose heqjen e njollave.



Ndarja për fazën e larjes.



Kutia për aditivët e lëngët (zbutës rrobash, niseshte).

MAX

Niveli maksimal i sasisë së aditivëve të lëngshëm.



Kapaku për detergjentin pluhur ose të lëngshëm.



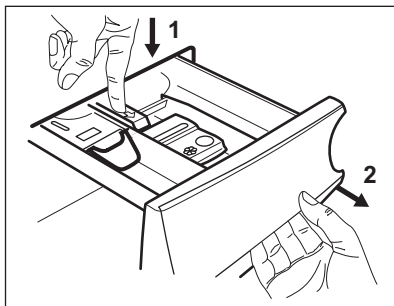
Gjithmonë zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produkteve të detergjentit, por rekomandojmë që të mos tejkaloni nivelin maksimal të treguar (**MAX**). Kjo sasi garanton rezultatet më të mira në larje.



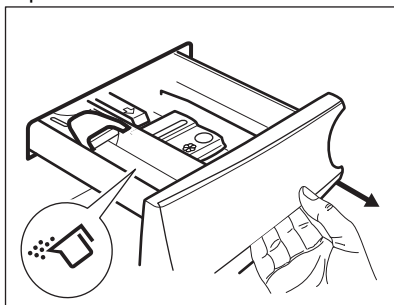
Pas një cikli larjeje, nëse është e nevojshme, hiqni mbetjet e detergjentit nga kutia e detergjentit.

10.4 Kontrolloni pozicionin e ndarësës të detergjentit

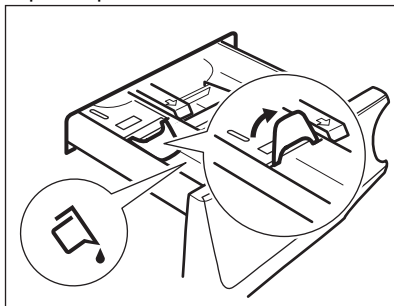
1. Tërhiqni lart folenë e detergjentit derisa të ndalojë.
2. Shtypeni levën poshtë për ta hequr folenë.



3. Për të përdorur detergjent pluhur, ktheni kapakun lart.

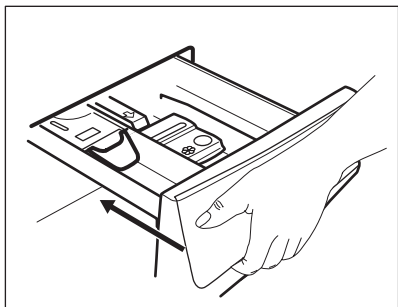


4. Për të përdorur detergjent lëng, ktheni kapakun poshtë.



Me ndarësen në pozicionin **POSHTË**:

- Mos përdorni detergjentë xhelatinozë ose detergjentë prej lëngu të trashë.
 - Mos e tejkaloni dozën e detergjentit të lëngshëm që tregohet në ndarje.
 - Mos e caktoni opsionin e paralarjes.
 - Mos e vendosni funksionin e shtyrjes së programit.
5. Matni sasinë e detergjentit dhe të zbutësit të rrobave.
 6. Mbylleni me kujdes folenë e detergjentit.



Sigurohuni që kapaku të mos shkaktojë bllokim kur të mbyllni sirtarin.

10.5 Vendosja e një programi

1. Rrotulloni çelësin e programeve për të zgjedhur programin e dëshiruar të larjes. Treguesi përkatës ndizet.

Eco 40-60 është programi i propozuar i paracaktuar kur ndizet pajisja, ai me të cilin ka lidhje informacioni në etiketën e energjisë.

Treguesi i Fillo/Pusho ►► butonit pulson. Ekran shfaq ngarkesën maksimale të deklaruar për programin, temperaturën e parazgjedhur, shpejtësinë e parazgjedhur të centrifugimit, treguesit e fazave të larjes (kur disponohet) dhe një kohëzgjatje informuese të programit.

2. Prekni butonat përkatës për të ndryshuar temperaturën dhe/ose shpejtësinë e centrifugimit.
3. Nëse dëshironi, vendosni një ose më shumë opsione duke prekur butonat përkatës. Treguesit përkatës ndizen në ekran dhe informacioni i dhënë ndryshon përkatësisht.



Në rast se **nuk është e mundur** një përzgjedhje, nuk ndizet asnjë tregues dhe dëgjohej një sinjal akustik.

10.6 Informacion shtesë për përdorimin e përditshëm.

Dallimi i ngarkesës me ProSense

Pajisja zbulon ngarkesën në 30 sekonda e para, gjatë zbulimit treguesi pulson. Treguesi ndalon së pulsuar në përfundimin e zbulimit të ngarkesës. **Në rast të mbingarkimit të**

kazanit, treguesi **MAX** është duke pulsuar

në ekran: Është e mundur të vendosni pajisjen në pauzë dhe të hiqni rrobat e tepërta. Nëse sasia e rrobave nuk do të pakësohet, programi i larjes fillon sidoqoftë. 20 minuta pas nisjes së programit, kohëzgjatja e programit mund të përshtatet sërish në varësi të kapacitetit të thithjes së ujit nga rrobat. ProSense System nuk është i disponueshëm programe me cikle të shkurtër.

Nisja e një programi

Prekni butonin Fillo/Pusho ►► për të nisur programin. Treguesi përkatës ndalon së pulsuar dhe qëndron i ndezur. Programi fillon, dera mbyllet. Ekran shfaq treguesin ►►.

Nisja e një programi me anë të ndezjes të vonuar

1. Prekni butonin Vonesë në nisje ⌚ në mënyrë të përsëritur derisa ekran shfaqë kohën e dëshiruar të shtyrjes.

2. Prekni butonin Fillo/Pusho ►►. Dera e pajisjes kyçet dhe fillon numërimin mbapsht të shtyrjes së programit. Kur përfundon numërimi mbapsht, programi fillon automatikisht.

Ndërprerja e një programi dhe ndryshimi i opsioneve.

1. Kur programi është në punë, mund të ndryshoni vetëm disa opsione. Prekni butonin Fillo/Pusho ►►.

2. Ndryshoni opsionet. Informacioni i dhënë në ekran ndryshon përkatësisht.

3. Prekni Fillo/Pusho ►► përsëri. Programi i larjes vazhdon.

Anulimi i një programi në punë

1. Shtypni butonin Ndezur/Fikur ⏻ butonin për të anuluar programin dhe për të çaktivizuar pajisjen

2. Tani mund të vendosni një program të ri larjeje. Shtypni butonin sërish për të aktivizuar pajisjen.

Hapja e derës - shtimi i rrobave

Kur programi ose shtyrja e programit janë në punë, dera e pajisjes është e kyçur.

1. Prekni Fillo/Pusho ►► butonin

2. Hapni derën e pajisjes. Nëse është e nevojshme, shtoni ose hiqni artikujt.

3. Mbyllni derën dhe prekni Fillo/Pusho ►|| sërish. Vazhdon programi ose shtyrja e tij.

Fundi i programit

1. Pajisja ndalon automatikisht. Sinjalet akustike funksionojnë (nëse janë aktive).

2. Treguesi i butonit Fillo/Pusho ►|| fiket. Dera zhblokohet dhe treguesi ►|| fiket.

3. Shtypni butonin Ndezur/Fikur ① për të çaktivizuar pajisjen. Mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur, për të parandaluar mykun dhe erërat e pakëndshme.

Shkarkimi i ujit jashtë pas mbarimit të ciklit

Nëse keni zgjedhur një program ose një opsion që nuk e zbraz ujin e shpëlarjes së fundit, duhet të mbani mend që të zbrazni ujin për ta hapur derën.

1. Prekni butonin Fillo/Pusho ►||.

- Nëse keni vendosur opsionin ►||, pajisja shkarkon ujin dhe kryen centrifugimin.
- Nëse keni caktuar ^{dB} ►||, pajisja vetëm shkarkon ujin.

2. Prekni butonin Centrifugë për të ulur shpejtësinë e centrifugimit të propozuar nga pajisja Kur programi të përfundojë dhe bllokimi i derës ►|| fiket, mund ta hapni derën.

3. Shtypni Ndezur/Fikur ① për të çaktivizuar pajisjen.

Funksioni aktiv në pritje

Funksioni i gatishmërisë çaktivizon automatikisht pajisjen për të pakësuar konsumimin e energjisë kur.

11. KUJDESI DHE PASTRIMI

⚠ PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

11.1 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në rritjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj

Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
-----------------------------------	-------------

Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
--	----------------

Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit
--	----------------

11.2 Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Referohuni tek paragrafët "Unaza e gomës e derës me filtër me buzë të dyfishtë", "Pastrimi i kazanit", "Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit" dhe "Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës". Bëni

kujdes me perdet. Hiqni kapëset dhe vendosni perdet në një qese larjeje ose këllëf jastëku. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

11.3 Pastrimi i jashtëm

Pastrojeni pajisjen vetëm me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Thajini plotësisht të gjitha sipërfaqet. Mos përdorni shtupa kruajtëse ose materiale të tjera gërvishtëse.

KUJDES!

Mos përdorni alkool, tretës boje ose produkte kimike.

KUJDES!

Mos pastroni sipërfaqet metalike me detergjent me bazë klori.

11.4 Heqja e çmërsit



Nëse uji në zonën tuaj është i fortë ose mesatarisht i fortë, rekomandojmë që të përdorni një zbutës uji për makinat larëse (heqja e çmërsit me raste).

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

11.5 Larja e mirëmbajtjes

Përdorimi i përsëritur dhe i zgjatur i programeve me temperaturë të ulët mund të shkaktojë depozitime të detergjenteve, mbetje pushi, rritje të baktereve brenda kazanit. Kjo mund të krijojë aroma të këqija dhe myk. Për të eliminuar depozitimet dhe për të pastruar pjesën e brendshme të pajisjes, aplikoni një larje mirëmbajtjeje rregullisht (të paktën një herë në muaj).



Referojuni paragrafit "Pastrimi i kazanit".

11.6 Pastrimi i kazanit

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të parandaluar depozitimet e padëshiruara.

Në kazan mund të formohen grumbullime ndryshku si pasojë e ndryshkjes së trupave të huaj nga larja apo nga uji i rubinetit që përmban hekur

Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

Mos e pastroni kazanin me produkte acide për heqjen e çmërsit, produkte gërryese që përmbajnë klor ose hekur apo me lesh teli.

Për pastrim të plotë:

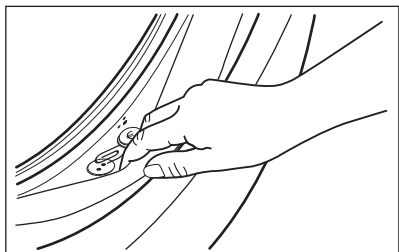
1. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazan.
2. Vini në punë programin Machine Clean. Për më shumë detaje, referojuni tabelës së programeve të larjes.
3. Shtoni një sasi të vogël detergjenti pluhur në kazanin bosh për të shpëlarë mbetjet e mundshme.



Ndonjëherë, në përfundim të një cikli ekrani mund të shfaqë ikonën : Ky është rekomandim për të kryer një "pastrim të kazanit". Pasi të jetë kryer pastrimi i kazanit, ikona zhduket.

11.7 Guarnicioni i derës

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.

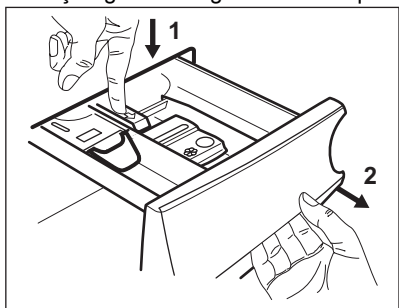


Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

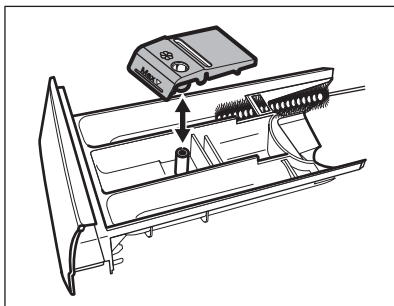
11.8 Pastrimi i folesë së detergjentit

Për të parandaluar depozitimet e mundshme të detergjenteve të thara apo grumbullimin e zbutësit të rrobave dhe/ose formimin e mykut në sirtarin e detergjentit, çdo dy muaj kryeni procedurën e pastrimit siç përshkruhet në skemat e mëposhtme.

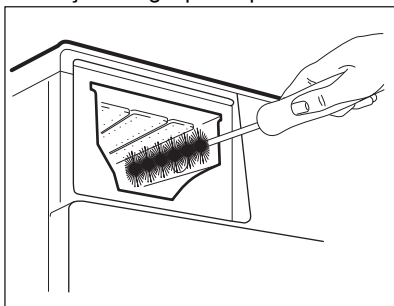
1. Hapni sirtarin. Shtypni kapësen poshtë siç tregohet në figurë dhe tërhiqeni.



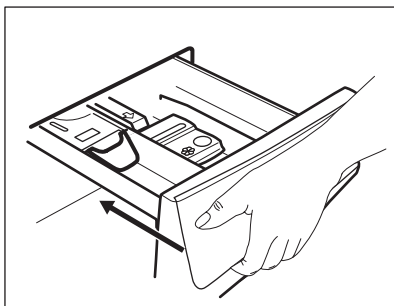
2. Hiqni pjesën e sipërme të folesë së aditivit për të ndihmuar pastrimin dhe për ta larë në ujë të rrjedhshëm të ngrohtë, për të hequr gjurmët e detergjentit të akumuluar. Pas pastrimit, vendoseni sërish pjesën e sipërme në vendin e vet.



3. Sigurohuni që të gjitha mbetjet e detergjentit të hiqen nga pjesa e sipërme dhe e poshtme e folesë. Përdorni një furçë të vogël për të pastruar folenë.



4. Futni sirtarin e detergjentit në udhëzuesit e vet dhe mbylleni. Vini në punë një program shpëlarjeje pa rroba në kazan.



11.9 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit



Kontrolloni rregullisht filtrin e pompës së shkarkimit dhe sigurohuni që të jetë i pastër.

Pastrojeni filtrin e pompës së drenazhimit nëse:

- Pajisja nuk e shkarkon ujin.
- Pajisja bën një zhurmë të pazakontë për shkak të bllokimit të pompës së shkarkimit.
- Kazani nuk rrotullohet.
- Në ekran shfaqet kodi i alarmit **E20**.



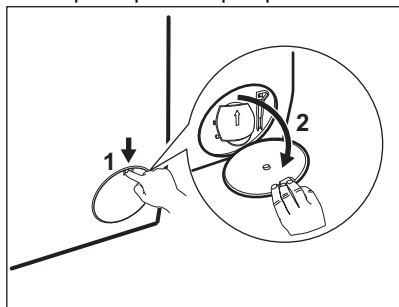
PARALAJMËRIM!

- Hiqni spinën e pajisjes nga rrjeti elektrik.
- Mos e hiqni filtrin gjatë kohës që pajisja është në punë.
- Mos e pastroni pompën nëse uji në pajisje është i nxehtë. Prisni derisa uji të ftohet

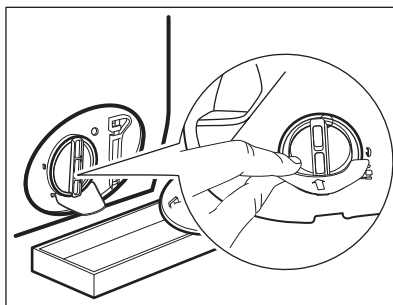
Vazhdoni si më poshtë për të pastruar pompën:

Mbani gjithmonë një leckë pranë për të fshirë çdo rrjedhje uji gjatë heqjes së filtrit.

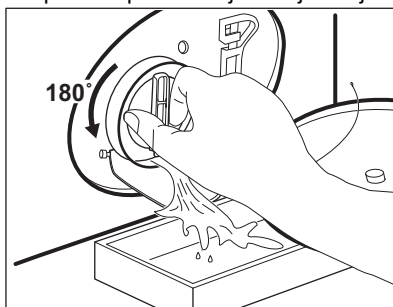
1. Hapni kapakun e pompës.



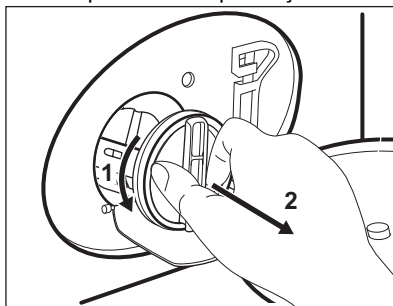
2. Vendosni një enë të përshtatshme poshtë pompës së drenazhimit për të mbledhur ujin që del prej aty.
3. Hapeni grykën nga poshtë. Mbani gjithmonë pranë një leckë për të fshirë çdo rrjedhje uji kur hiqni filtrin.



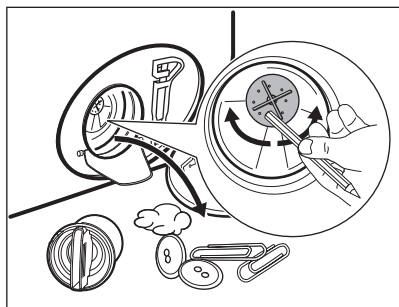
4. Rrotullojeni filtrin 180 gradë në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hapur, pa e hequr. Lëre ujin të rrjedhë jashtë.



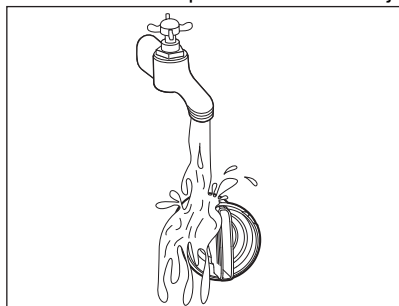
5. Kur ena të jetë mbushur plot me ujë, kthejeni filtrin në vend dhe boshatiseni enën.
6. Përsëritni hapat 4 dhe 5 derisa uji të ndalojë së rrjedhuri.
7. Rrotullojeni filtrin në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta çmontuar.



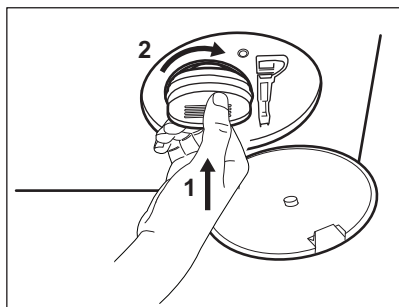
8. Nëse është e nevojshme, hiqni pushin dhe objektet nga foleja e filtrit.
9. Sigurohuni që helika e pompës të mund të rrotullohet. Nëse nuk rrotullohet, kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit.



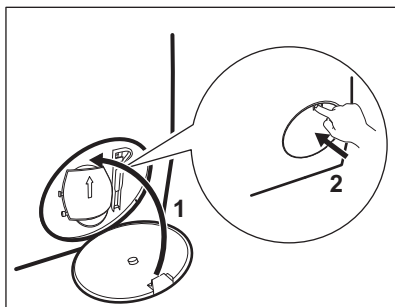
10. Pastroni filtrin poshtë rubinetit të ujit.



11. Vendoseni sërish filtrin në udhëzuesit e veçantë duke e rotulluar në drejtim të akrepave të orës. Sigurohuni që filtri të jetë shtrënguar siç duhet për të shmangur rrjedhjet.



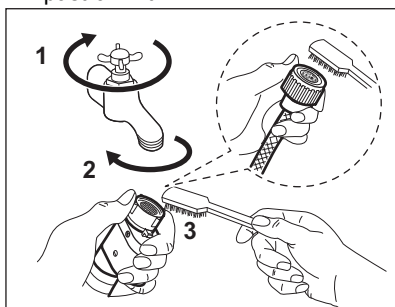
12. Mbyllni kapakun e pompës.



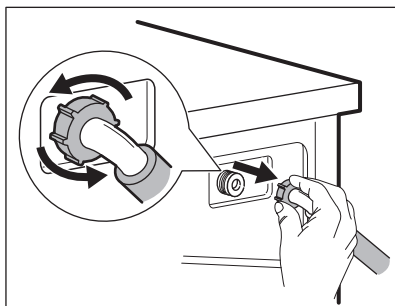
11.10 Pastrimi i zorrës së futjes së ujit dhe filtrit të valvulës

Rekomandohet t'i pastroni të dy filtrat e zorrës së hyrjes së ujit dhe të valvulës dy herë në vit për të hequr depozitimet që grumbullohen me kalimin e kohës. Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrat:

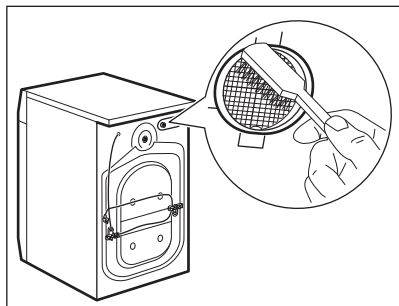
- 1. Hiqni zorrën e hyrjes nga rubineti dhe pastroni filtrin.**



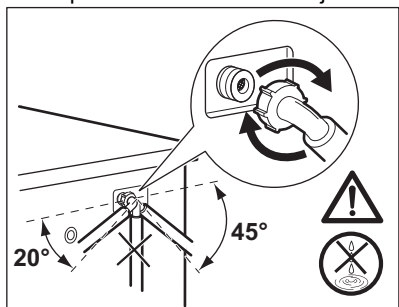
- 2. Hiqni zorrën e hyrjes nga pajisja duke liruar dadon e fashetës.**



- 3. Pastroni filtrin e valvulës në pjesën e pasme të pajisjes me furçë.**



4. Kur e lidhni zorrën me pjesën e pasme të pajisjes, rrotullojeni në të majtë ose të djathtë (jo në pozicion vertikal) në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit.



11.11 Shkarkimi i emergjencës

Nëse pajisja nuk mund ta shkarkojë ujin, kryeni të njëjtën procedurë të përshkruar në

paragrafin 'Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit'. Nëse është e nevojshme, pastroni pompën.

11.12 Masat paraprake të parandalimit të brymës

Nëse pajisja është e instaluar në një zonë ku temperatura mund të arrijë vlera rreth 0° C ose të bjerë më poshtë, hiqni ujin e mbetur nga zorra e hyrjes së ujit dhe pompa e shkarkimit.

1. Hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Mbyllni rubinetin e ujit.
3. Vendosni dy skajet e zorrës së hyrjes së ujit në një enë dhe lëreni ujin të rrjedhë nga zorra.
4. Zbrazni pompën e shkarkimit. Referojuni procedurës së shkarkimit të emergjencës.
5. Kur pompa e shkarkimit të jetë e zbrazur, vendosni përsëri zorrën e hyrjes së ujit.

⚠ PARALAJMËRIM!

Sigurohuni që temperatura të jetë më e lartë se 0 °C përpara se ta përdorni sërish pajisjen. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga temperaturat e ulëta.

12. VLERAT E KONSUMIT

12.1 Koment



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes.



Vlerat dhe kohëzgjatja e programit mund të variojnë në varësi të kushteve të ndryshme (p.sh. temperatura e dhomës, temperatura e ujit dhe presioni, madhësia e ngarkesës dhe lloji i rrobave, tensioni i furnizimit) dhe gjithashtu nëse ndryshoni cilësimin e parazgjedhur të një programi.

12.2 Sipas rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe të gjitha standardeve të reja shoqëruese në tregjet bashkëpunuese (*)

Programi Eco 40-60	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Ngarkesë e plotë	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Gjysmë ngarkese	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Çerek ngarkese	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.

12.3 Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programi	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60°C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400

Programi	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ⁴⁾ 20°C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) Rregulloret Ecodesign të MB-së për produktet e lidhura me energjinë dhe për informacionin për energjinë; dekreti ukrainas 834/2023; AS/NZS2040 dhe AS/NZS6400

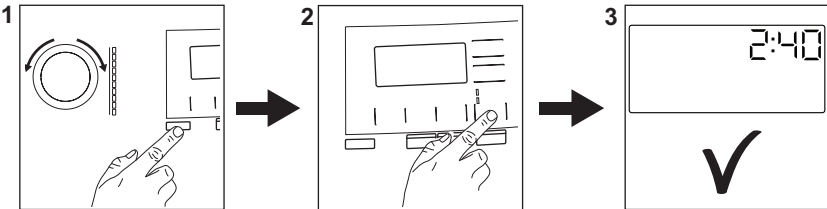
Temperaturat dhe ngarkesat vendosen automatikisht dhe mund të mos jenë të dukshme për të gjitha modelet.

- 1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.
- 2) Treguesi i referencës së shpejtësisë së centrifugimit.
- 3) E përshtatshme vetëm për larjen e tekstileve me ndotje të madhe.
- 4) I përshtatshëm për të larë rroba të pambukta, sintetike dhe të përziera me pak ndotje.
- 5) Gjithashtu vepron si cikël i larjes së shpejtë për rrobat e ndotura pak.

Fikur (W)	Në gatishmëri (W)	Shtyrja e programit (W)
0,50	0,50	4,00
Koha deri në fikje/Regjimi në pritje është maksimumi 15 minuta.		

13. UDHËZUES I SHPEJTË

13.1 Përdorimi i përditshëm



- Futni spinën në prizë.
- Hapni rubinetin e ujit.
- Ngarkoni rrobat për larje.
- Derdhni detergjentin dhe çdo trajtim tjetër në ndarjen përkatëse të folesë së detergjentit.

1. Shtypni butonin **Ndezur/Fikur** ① për të ndezur pajisjen. Rrotulloni çelësin e programeve për të vendosur programin e dëshiruar.
2. Vendosni opsionet e dëshiruara përmes butonave korrespondues me prekje. Për

të nisur programin, prekni **Fillo/Pusho**

▶▶ butonin.

3. Pajisja ndizet.

- Në përfundim të programit, hiqni rrobat.
- Shtypni butonin **Ndezur/Fikur** ① për të fikur pajisjen.

13.2 Kujdesi dhe pastrimi

Plani i pastrimit periodik do të ndihmojë në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes: kjo do të parandalojë mykun dhe aromat e këqija.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

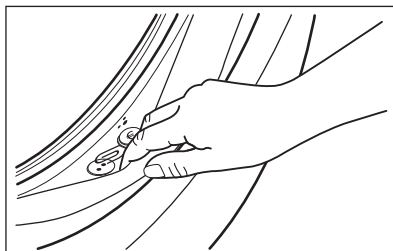
Mbajini larg pjesëve plastike, veçanërisht pranë zonës së sirtarit të detergjentit, hiqni derdhjet e tepërta.

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni disa pjesë.

Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin.

Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishur sipërfaqen e izolimit.



Respekttoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit. Kontrolloni dhe hiqni objektet (nëse ka) që mund të ngecin në palosje. Sigurohuni që të mos mbesin rroba ndërmjet guarnicionit dhe derës. Përdorni një copë të njomë për të fshirë çdo papastërti ose mbetje uji prapa guarnicionit të derës pas mbarimit të ciklit të programit.

Heqja e objekteve të huaja

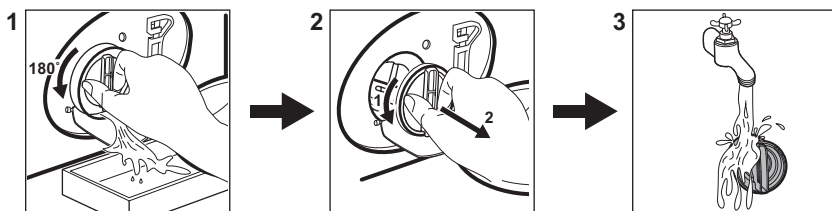


Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit

Pastrojeni filtrin rregullisht dhe, veçanërisht, nëse shfaqet kodi **E20** në ekran.



13.3 Programet

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
MaxWash 45'	10,5 kg ¹⁾	Pëlhura të përziera, ideale për pambuk me ngjyra dhe sintetike dhe për përdorim të përditshëm me një nivel të ulët ndotjeje. Ky program do të pastrojë në 30°C për vetëm 45 minuta. Do të arrini rezultatet më të mira duke larë sasi të vogla rrobash.
Eco 40-60 ²⁾	10,5 kg ¹⁾	Të pambuktat e bardha dhe ato me ngjyra. Rrobat me ndotje normale.
Cottons	10,5 kg ¹⁾	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra.
Synthetics	4 kg	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.
Delicates	2 kg	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze, poliestër.
 Wool	1,5 kg	Të leshta që lahen me lavatriçe, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile delikate.
Duvet	3 kg	Mbulesat sintetike apo të mbushura me pupla dhe push, rrobat me astar, jorganët.
 Outdoor	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	Rroba sportive moderne që vishen jashtë.
Hygiene 	10,5 kg ¹⁾	Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe viruseve ⁵⁾ . Ai gjithashtu siguron zvogëlimin e duhur të alergjenëve.
Machine Clean	-	Cikli i mirëmbajtjes për pastrimin e kazanit.

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
-----------	----------	------------------------

Mbushja e pajisjes deri në kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej programeve ndihmon në reduktimin e konsumit të energjisë dhe ujit.

1) Ngarkesa e këtij programi nuk është e dukshme në ekran.

2) Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe vendimit të Ukrainës 834/2023. Ky program në 40°C është në gjendje të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40°C ose 60°C, së bashku në të njëjtin cikël. Temperatura nuk shfaqet dhe nuk duket, vendoset automatikisht.



Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

3) Programi i larjes.

4) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

5) I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swisstatest Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).

Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

13.4 Lloji dhe sasia e detergjentit.

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për lavatriçe. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:
 - detergjentë pluhur (gjithashtu tableta dhe detergjentë me doza të vetme)

- për të gjitha llojet e pëlhurës, me përjashtim të delikateve. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara,
- detergjentet lëngje (gjithashtu detergjentë me dozë të vetme), mundësisht për programe me temperatura të ulëta të larjes (60°C

maksimumi) për të gjitha llojet e pëlhurave ose të posaçme vetëm për të leshtat.

- Mos përzjeni lloje të ndryshme detergjentësh.
- Përdorni më pak detergjent, nëse:
 - po lani një sasi të vogël rrobash,
 - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
 - formohet shumë shumë gjatë larjes.
- Kur përdorni tableta ose pods të detergjentit, gjithmonë futini brenda në kazan, jo në sirtarin e detergjentit dhe ndiqni rekomandimet e prodhuesit.

Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëlarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës. Së pari, përpikuni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelat).



PARALAJMËRIM!

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Problemi	Zgjidhja e mundshme
E 10 Pajisja nuk mbushet siç duhet me ujë.	• Sigurohuni që rubineti i ujit të jetë i hapur. • Sigurohuni që presioni i furnizimit me ujë të mos jetë shumë i ulët. Për këtë informacion, kontaktoni autoritetin tuaj lokal të ujit. • Sigurohuni që rubineti i ujit të mos jetë bllokuar. • Sigurohuni që tubi i furnizimit të mos ketë përdredhje, dëmtime apo përthyerje. • Sigurohuni që lidhja e tubit të furnizimit me ujë është e saktë. • Sigurohuni që filtri i tubit të furnizimit dhe filtri i valvulës të mos jenë të bllokuar.
E 20 Pajisja nuk e shkarkon ujin.	• Sigurohuni që tapa e lavamanit të mos jetë e bllokuar. • Sigurohuni që tubi i shkarkimit të mos ketë përdredhje ose përthyerje. • Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Pastroni filtrin, nëse është e nevojshme. • Sigurohuni që lidhja e tubit të shkarkimit të ujit të jetë e saktë. • Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një program pa fazën e shkarkimit. • Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një opsion që përfundon me ujë në kazan.
E 40 Dera e pajisjes është e hapur ose nuk është e mbyllur mirë.	• Sigurohuni që dera të jetë e mbyllur mirë.

EEI

Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.

- Programi nuk ka përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen.
- Nëse shfaqet sërish kodi i alarmit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

EKO

Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.

- Prisni derisa furnizimi me energji të jetë i qëndrueshëm.

EFO

Është aktivizuar pajisja kundër përmbytjes.

- Shkëpusni pajisjen dhe mbyllni rubinetin e ujit. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit ndodhen në pllakën e specifikimeve

*Disa kode të alarmeve mund të mos ndodhin. Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

15. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin .
Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndiemoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

AEG-ə xoş gəlmisiniz! Bizim avadanlığı seçdiyinizə görə sizə təşəkkür edirik.



Qənaətkar olmağa səy göstərərək, biz kağız üzərində olan resurslarımızı azaldır və dolğun istifadəçi təlimatını onlayn şəkildə təqdim edirik. Dolğun istifadəçi təlimatına buradan baxın: aeg.com/manuals



aeg.com/support səhifəsində istifadəsi üzrə məsləhət, broşürlər, problemlərin həlli, xidmət və təmir ilə bağlı məlumatlar əldə edin



Avadanlığınız üçün aksesuarlar, istehlak materialları və orijinal ehtiyat hissələrini buradan satın alın: aeg.com/shop

Əvvəlcədən xəbərdarlıq olunmadan dəyişikliklər edilə bilər.

MÜNDƏRİCAT

1. TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT.....	36
2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR.....	38
3. MƏHSUL TƏSVİRİ.....	41
4. TEXNİKİ MƏLUMAT.....	42
5. QURASHDIRMA.....	42
6. İDARƏETMƏ PANELİ.....	46
7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR.....	47
8. PROQRAMLAR.....	49
9. PARAMETRLƏR.....	53
10. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ.....	54
11. QULLUQ VƏ TƏMİZLƏMƏ.....	57
12. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ.....	63
13. CƏLD TƏLİMAT.....	64
14. XƏBƏRDARLIQ KODLARI VƏ MÜMKÜN NASAZLIQLAR.....	68
15. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI NARAHAATLIQLAR.....	69

1. ⚠ TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT



Maşını quraşdırmazdan və istifadə etməzdən əvvəl verilən təlimatı diqqətlə oxuyun.

Quraşdırılma və istifadə olunma qaydalarına düzgün riayət edilməməsi səbəbindən yaranan hər hansı bir zərər və ya zədələrə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır. Hər zaman müraciət edə bilmək üçün təlimatı asan və təhlükəsiz yerdə saxlayın.

1.1 Uşaqların və əlil insanların təhlükəsizliyi

- Bu avadanlıqdan, təhlükəsiz şəkildə avadanlıqdan istifadə və təhlükənin başa düşülməsi ilə bağlı təlimat veriləcəyi və ya nəzarət ediləcəyi təqdirdə 8 yaşlı və bu yaşıdan yuxarı uşaqlar və az fiziki, hissi və ya zehni qabiliyyəti olan və ya az təcrübəsi və biliyi olan insanlar istifadə edə bilərlər.
- 3 - 8 yaşlı uşaqlar və həddindən artıq və mürəkkəb çatışmazlığı olan əlil şəxslər avadanlığa ancaq davamlı nəzarət altında yaxınlaşa bilər.
- 3 yaşıdan kiçik olan uşaqlar mütəmadi nəzarət olmadığı təqdirdə avadanlıqdan uzaqda tutulmalıdırlar.
- Uşaqların avadanlıqla oynamasının qarşısını almaq üçün nəzarət olunmalıdır.
- Bütün qablaşdırmanı uşaqlardan aralı tutun və onu müvafiq şəkildə atın.
- Yuyucu vasitələri uşaqlardan aralı tutun.
- Qapı açıq olan zaman uşaqları və ev heyvanlarını avadanlıqdan uzaq tutun.
- Əgər avadanlığın uşağı qoruma cihazı varsa, o işə salınmalıdır.
- Uşaqlar nəzarət olmadan avadanlığın təmizliyini və istifadəçi istismarını yerinə yetirməməlidirlər.

1.2 Ümumi Təhlükəsizlik

- Bu cihaz yalnız məişət tipli, məşində yuyula bilən camaşırların yuyulması üçündür.
- Bu avadanlıq yalnız ev şəraitində və qapalı mühitdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Bu avadanlıqdan ofislər, otel otaqları, səhər yeməyi və yataq təklif edən qonaq evləri, fermer qonaq evləri və bu cür istifadənin (orta) məişət istifadəsi səviyyəsindən artıq olmadığı digər oxşar yaşayış yerlərində istifadə edilə bilər.
- Bu avadanlığın parametrlərini dəyişməyin.
- Cihazın maksimum yükü 10,5 kq-dır. Hər bir proqram üçün olan maksimum yükü aşmayın ("Proqramlar" bölməsinə baxın).

- Suyun ümumi şəbəkənin çıxışından daxili hissəyə giriş nöqtəsindəki təzyiqi 0,5 bar (0,05 MPa) və 10 bar (1,0 MPa) arasında olmalıdır.
- Gövdə hissəsindəki ventilyasiya dəliyi xalça, kilim və ya hər hansı döşəmə örtüyü ilə örtülməməlidir.
- Yeni təchiz olunmuş şlanq dəstindən və ya Rəsmi Xidmət Mərkəzindən təchiz olunmuş digər yeni şlanqdan istifadə etməklə avadanlıq su şəbəkəsinə bağlanmalıdır.
- Köhnə şlanq dəstləri yenidən istifadə olunmamalıdır.
- Əgər elektrik təchizatı kabel zədəlirsə, o, istehsalçı, onun Rəsmi Xidmət Mərkəzi və ya bənzər ixtisaslaşmış şəxslər tərəfindən elektrik təhlükəsindən yayınmaq üçün dəyişdirilməlidir.
- Hər hansı texniki qulluq əməliyyatından öncə avadanlığı qeyri-aktiv edin və əsas kabelin ştəpselini rozetkadan çıxarın.
- Avadanlığı təmizləmək üçün yüksək təzyiqli su spreylərindən və/və ya buxardan istifadə etməyin.
- Avadanlığı rütubətli əsgilə təmizləyin. Ancaq neytral yuyucu vasitələrdən istifadə edin. Bərk sürtgü məhsullarından, bərk sürtkülü təmizlik döşəkcələrindən, kimyəvi həlledicilərdən və ya metal obyektlərdən istifadə etməyin.
- Barabanlı quruducu paltaryuyan maşının yuxarısında yerləşdirilibsə, AEG tərəfindən qəbul edilmiş bir yerdə yığma dəstindən istifadə etdiyinizdən əmin olun.

2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR

2.1 Quraşdırma



Quraşdırma müvafiq milli qaydalara cavab verməlidir.

- Bütün qablaşdırma və daşıma boltlarını, o cümlədən plastmas araqatı olan rezin vtulkani çıxarın.
- Ötürücü boltları təhlükəsiz yerdə saxlayın. Əgər avadanlıq gələcəkdə tərpediləcəksə,

daxilə ziyan dəyməsinin qarşısını almaq məqsədi ilə barabanı kilidləmək üçün onlar yenidən bərkidilməlidir.

- Avadanlıq ağır olduğundan onu daşıyan zaman həmişə diqqətli olun. Hər zaman təhlükəsizlik əlcəkləri və üstüörtülü ayaq geyimindən istifadə edin.
- Avadanlıq ilə birgə təchiz olunmuş quraşdırma təlimatlarına riayət edin.
- Zərər görmüş avadanlığı quraşdırmayın və ya istifadə etməyin.

- Temperaturun 0°C-dan az olduğu və avadanlığın açıq havada qaldığı yerlərdə avadanlığı quraşdırmayın və ya ondan istifadə etməyin.
- Avadanlığın quraşdırılacağı döşəmə sahəsi hamar, sabit, isti keçirməyən və təmiz olmalıdır.
- Avadanlıq ilə döşəmə arasında hava dövriyyəsinin olmasına əmin olun.
- Avadanlıq öz daimi mövqeyində olan zaman su tərzisinin köməyi ilə onun düz oturmasından əmin olun. Əgər belə deyilsə, ayaqlıqları müvafiq olaraq tənzimləyin.
- Avadanlığı birbaşa döşəmə drenajının üstündə qoymayın.
- Avadanlığın üstünə su püskürtməyin və onu ifrat rütubət yerdə saxlamayın.
- Avadanlığı qapısının tam olaraq açıla bilməyəcəyi yerdə quraşdırmayın.
- Avadanlığın altına mümkün su sızmasını toplamaq üçün bağlı qab yerləşdirməyin. Bunun üçün nədən istifadə edilməli olduğunu öyrənmək üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

2.2 Elektrik birləşməsi



XƏBƏRDARLIQ!

Alov və ya elektrik şoku riski.

- XƏBƏRDARLIQ: Bu maşın binada torpaqlama bağlantısına qoşulmaq / quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Hər zaman düzgün quraşdırılmış, şoka müqaviməti olan rozetkadan istifadə edin.
- Göstərici şkalasındakı bütün parametrlərin əsas enerji təchizatının elektrik şkalası ilə uyğun olmasını təmin edin.
- Çox-çəngəlli adaptorlardan və uzatma kabellərdən istifadə etməyin.
- Şəbəkə çəngəlinə və şəbəkə kabelinə zərər dəyməməsinə əmin olun. Əgər şəbəkə kabelinin dəyişdirilməsi lazım olarsa bu iş bizim Rəsmi Xidmət Mərkəzimiz tərəfindən yerinə yetirilməlidir.
- Yalnız quraşdırmadan sonra əsas ştepseli rozetkaya birləşdirin. Quraşdırmadan sonra şəbəkə çəngəlinin əlçatan olmasına diqqət yetirin.
- Nəm əllərlə şəbəkə kabelinə və ya çəngəlinə toxunmayın.

- Avadanlığı cərəyandan ayırmaq üçün şəbəkə kabelini dartmayın. Hər zaman şəbəkə çəngəlini dartın.

2.3 Su təchizatı

- Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.
- Su şlanqlarına zərər yetirməyin.
- Yeni borulara, təmir edilmiş və ya yeni cihazların (su ölçən və s.) quraşdırıldığı uzun müddət işlədilməmiş borulara qoşulan zaman təmiz olana qədər suyun axmasına imkan verin.
- Avadanlığın birinci istifadəsi zamanı və birinci istifadədən sonra heç bir görünən su sızmasının olmamasını təmin edin.
- Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Daxil olan şlanqın dəyişdirilməsi üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Avadanlığı qablaşdırmadan çıxaran zaman, drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, zavodda avadanlığın su ilə sınağı ilə bağlıdır.
- Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və əlavəsi üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Quraşdırmadan sonra su kranının əlçatan olmasına diqqət yetirin.
- Hər dəfə avadanlıqdan istifadə etdikdən sonra su kranını bağlayın.

2.4 İstifadə



XƏBƏRDARLIQ!

Xəsarət, elektrik şoku, alov, yanıq və ya avadanlığa zərər riski.

- Yuyucu tozunun qutusunda qeyd edilmiş təhlükəsizlik təlimatına riayət edin.
- Avadanlığın içində, yanında və ya üstündə yanan məhsulları və ya nəm olan əşyaları yanan əşyalarla birgə qoymayın.
- Yağ, sürtkü yağı və digər yağlı maddələrə həddən çox bulaşmış parçaları yumayın. Bu, avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər. Belə parçaları avadanlığa yükləməzdən öncə onları əl ilə yuyun.
- Avadanlığın plastik və rezin hissələrini zədələməmək üçün camaşır ətirilərindən istifadə etməyin.

- Program işlək olan zaman şüşə qapıya toxunmayın. Şüşə çox qaynar ola bilər.
- Çamaşırdan bütün metal obyektləri çıxarıldığına əmin olun.

2.5 Xidmət

- Avadanlığın təmiri üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin. Yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə edin.
- Nəzərə alın ki, özünü təmərdən təmir və ya qeyri-peşəkar təmir təhlükəsizliklə bağlı problemlə nəticələnə bilər və zamanəti ləğv olunmasına gətirib çıxara bilər.
- Aşağıdakı ehtiyat hissələri modelin istehsalı dayandırıldıqdan sonra ən azı 10 il ərzində mövcud olacaq: mühərrik və mühərrik fırçaları, mühərrik və baraban arasında ötürücü, nasoslar, amortizatorlar və yaylar, yuyucu baraban, baraban dayağı və müvafiq diyircəkli yastıqlar, qızdırıcılar və qızdırıcı elementlər, o cümlədən istilik nasosları, borular və əlaqədar avadanlıqlar, o cümlədən şlanqlar, klapanlar, filtrlər və akvastoplar, çap edilmiş dövrə lövhələri və elektron displeylər, təzyiq açarları, termostatlar və sensorlar, program təminatı (software və firmware), o cümlədən sıfırlama proqramı, qapı, qapı həcnaması və araqlar, digər izolyasiyalar, qapı kilidləmə qurğusu, yuyucu vasitə dispenserləri kimi plastik periferiya qurğuları. Müddət ölkənizdə daha çox ola bilər. Ətraflı məlumat üçün veb-saytımıza daxil olun.

- Nəzərə alın ki, bu ehtiyat hissələrin bəziləri yalnız peşəkar təmirçilər üçün əlçatandır və ehtiyat hissələrinin hamısı bütün modellərə uyğun deyil.
- Məhsulun daxilindəki və ayrıca satılan ehtiyat lampalarla əlaqəli olaraq: Bu lampaların, hərərət, vibrasiya, rütubət kimi fiziki şərait göstəriciləri yüksək olduğu halda belə şəraitə tab gətirəcəyi yaxud avadanlığın işləmə vəziyyəti barədə məlumatları siqnallarla bildirəcəyi nəzərdə tutulub. Onların digər məqsədlər üçün tətbiq edilməsi nəzərdə tutulmayıb və onlar evlərin otaqlarını işıqlandıрмаğa uyğun deyil.

2.6 Atılma



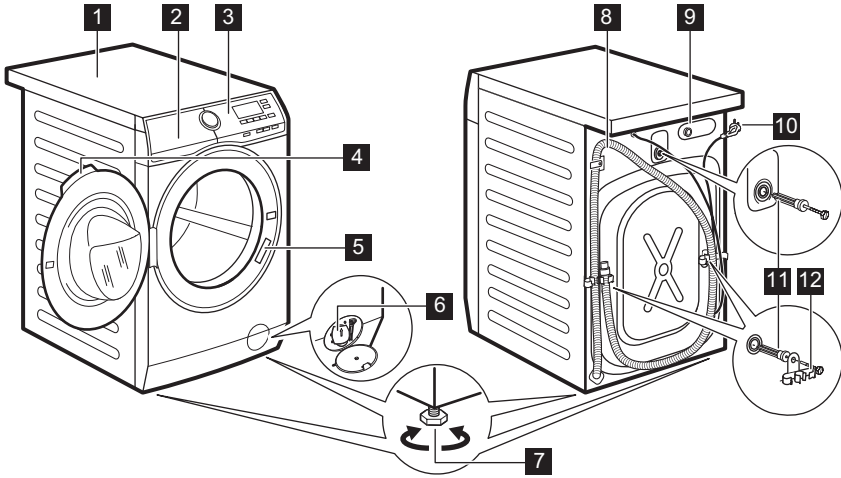
XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərat və ya boğulma riski.

- Avadanlığı şəbəkə elektrik və su təchizatından ayırın.
- Avadanlığa yaxın olan şəbəkə elektrik kabelini kəsin və atın.
- Uşaqların və ya ev heyvanlarının barabanda ilişib qalmasının qarşısını almaq üçün qapı örtəni çıxarın.
- Tullantı Elektrik və Elektron Avadanlığın (TEEA) atılması ilə bağlı yerli tələblərə uyğun olaraq avadanlığı atın.

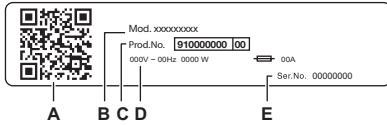
3. MƏHSUL TƏSVİRİ

3.1 Avadanlığın ümumi təsviri



- 1 Mətbəx masası
- 2 Yuyucu vasitə paylayıcısı
- 3 Nəzarət paneli
- 4 Qapı tutacağı
- 5 Spesifikasiya lövhəsi
- 6 Drenaj nasos filtri
- 7 Avadanlığın tarazlaşdırılması üçün dayaqqlar

- 8 Drenaj şlanqı
- 9 Daxili şlanq bağlantısı
- 10 Əsas şəbəkə kabeli
- 11 Ötürücü boltlar
- 12 Şlanq dəstəyi



Dəyər lövhəciyindəki məlumat:

- A. QR kodu
- B. Modelin adı
- C. Məhsulun nömrəsi
- D. Elektrik parametrləri
- E. Seriya nömrəsi

Məhsulunuzu qeydiyyatdan keçirmək və ondan maksimum yararlanmaq üçün avadanlıqdakı **QR kodunu** skan edin.

-  Avadanlığınızın məlumatlarına, sənədlərə və ən yaxşı funksiyalardan necə istifadə olunacağına dair məqalələrə daxil olun (İstifadəçi təlimatı aeg.com/manuals ünvanında da mövcuddur)
-  İstifadə məsləhətləri, nasazlıqların aradan qaldırılması, xidmət və təmir məlumatı alın (həmçinin aeg.com/support ünvanında mövcuddur)
-  Avadanlığınız üçün aksesuarlar, birdəfəlik komponentlər və Orijinal ehtiyat hissələr satın alın (həmçinin burada mövcuddur: aeg.com/shop)

4. TEXNİKİ MƏLUMAT

Ölçü	Eni/ Hündürlüyü/ Dəriniyi/ Cəmi dərinliyi	59,7 sm /84,7 sm /66,0 sm
Elektrik birləşməsi	Gərginlik Ümumi enerji Qoruyucu Tezlik	230 V 2100 Vt 10 A 50 Hz
Bərk hissəciklərin və rütubətin daxil olmasından mühafizə, rütubətdən mühafizəsi olmayan alçaq gərginlikli avadanlıqdan başqa, səviyyəsi mühafizə örtüyü ilə təmin edilir.		IPX4
Su təchizinin təzyiqi	Minimum Maksimum	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Su təchizi ¹⁾		Soyuq su
Maksimum yük	Pambıq	10,5 kq

1) Suyun daxil olma şlanqını 3/4" yivlə su kranına birləşdirin.

5. QURAŞDIRMA

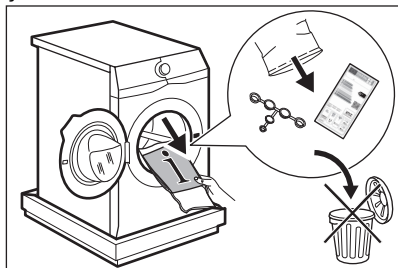


XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

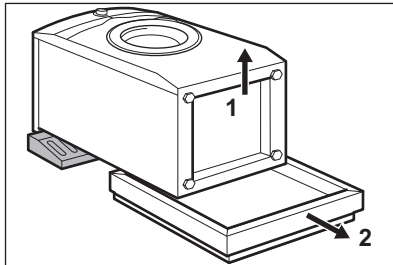
5.1 Qutudan açma

1. Qapını açın. Bütün paltarları barabandan çıxarın.



Cihazla birlikdə təchiz olunan aksesuarlar modeldən asılı olaraq fərqli ola bilər.

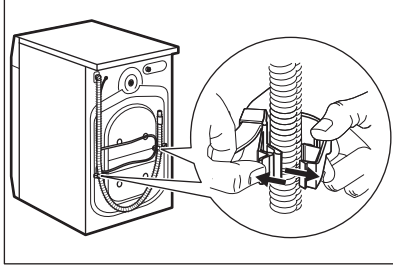
2. Qablaşdırma elementini cihazın arxasında döşəməyə qoyun və ehtiyatla arxa tərəfi üzərinə qoyun. Aşağıdan qoruyucu hissəni çıxarın.



⚠ EHTİYATLI OL!

Paltaryuyan maşının qabaq tərəfini üzə yerə qoymayın.

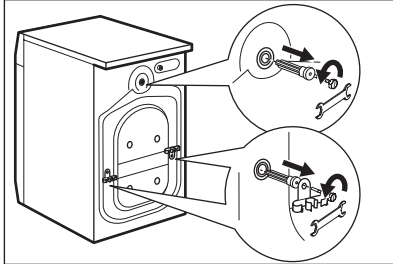
3. Avadanlığı yenidən dik vəziyyətdə qoyun. Şlanq saxlayıcıdan elektrik kabelini və drenaj şlanqını çıxarın.



⚠ XƏBƏRDARLIQ!

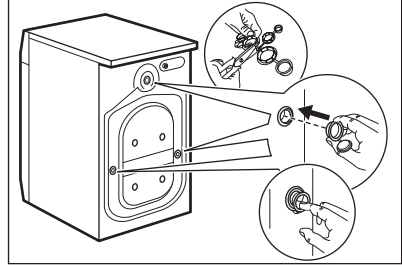
Drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, avadanlığın zavodda sınağı ilə əlaqədardır.

4. Üç daşma boltunu açın və plastik araqlarını çıxarın.



Avadanlığı yenidən daşıyan zaman istifadə etmək üçün qablaşdırma qutusunu və daşınma boltlarını saxlamağı tövsiyə edirik.

5. İstifadəçinin təlimat kitabçası kisəsində olan plastmaq qapaqları dəliklərə taxın.



5.2 Quraşdırmadan ilə bağlı məlumat

Yerləşmə və tarazlaşdırma

Titrəməni, səs-küyü və işləyən zaman avadanlığın hərəkət etməsinin qarşısını almaq üçün onu düzgün tənzimləyin.

1. Avadanlığı yastı sərt döşəməyə qoyun. Avadanlıq taraz və stabil vəziyyətdə olmalıdır. Avadanlığın divara və digər maşınlarla toxunmadığını və avadanlığın altında hava sirkulyasiyasının olduğunu təmin edin.
2. Səviyyəni tarazlaşdırmaq üçün ayağını boşaldın və ya bərkidin. Ayaq döşəmə üzərində möhkəm dayanmalıdır.

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

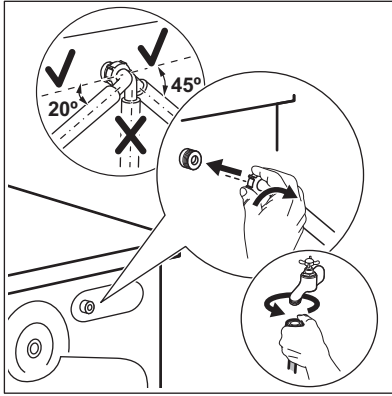
Səviyyəni tarazlamaq üçün avadanlığın ayağının altına karton, taxta və ya oxşar materiallar yerləşdirməyin.

Daxil olan şlanq

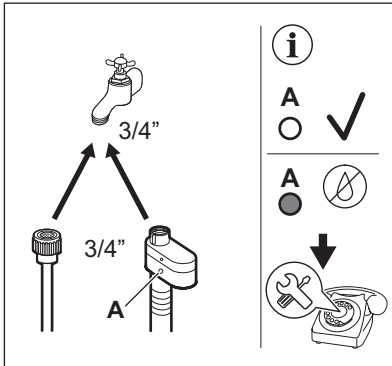
⚠ EHTİYATLI OL!

Şlanqların zədələnmədiyindən və muftaların sızmadığından əmin olun. Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Giriş şlanqının dəyişdirilməsi üçün xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

1. Lazım gələrsə, giriş şlanqını avadanlığın arxa tərəfinə qoşun. Adətən, o, artıq zavodda quraşdırılmış olur.



2. Su kranının yerindən asılı olaraq onu sola və ya sağa doğru çəkin. Daxil olan şlanqın şaquli vəziyyətdə olmamasından əmin olun.
3. Lazım gələrsə, düzgün yerə taxmaq üçün qaykanı boşaldın.
4. Su girişi şlanqını 3/4 yivlə soyuq su kranına birləşdirin.
5. Bəzi modellərdə su dayandırma cihazı olan giriş şlanqı ola bilər. O, təbii yolla aşınan şlanqda suyun sızmasının qarşısını alır. Pəncərədəki sektor bu nasazlığı **A** göstərir. Bu baş verərsə, su kranını bağlayın və şlanqın dəyişdirilməsi ilə bağlı məlumat üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.



⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.

Suyun boşaldılması

Drenaj şlanqı ən azı 60 sm və ən çoxu 100 sm hündürlükdə olmalıdır.



Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və uzatmasını satın almaq üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Əlüzyuyandan avadanlığa hissəciklərin getməməsi üçün drenaj şlanqının ilgək şəklində olmasını təmin edin.

Drenaj şlanqını vtulkaya birləşdirin və sıxacla bərkidin. Əlüzyuyandan avadanlığa hissəciklərin getməməsi üçün drenaj şlanqının ilgək şəklində olmasını təmin edin.

Şlanqı birbaşa otağın divarının içərisindəki drenaj borusuna yerləşdirin və sıxacla bərkidin.

Plastik şlanq yönəldicisi olmadıqda, əlüzyuyanın vtulkasına - Drenaj şlanqını vtulkaya qoyun və sıxacla bərkidin.

Drenaj borusunu U şəklində əymək və plastik yönəldicinin üzəri ilə aparmaq olar. Əlüzyuyanın kənarına - su kranına, yaxud divara yönəldici bərkidin.



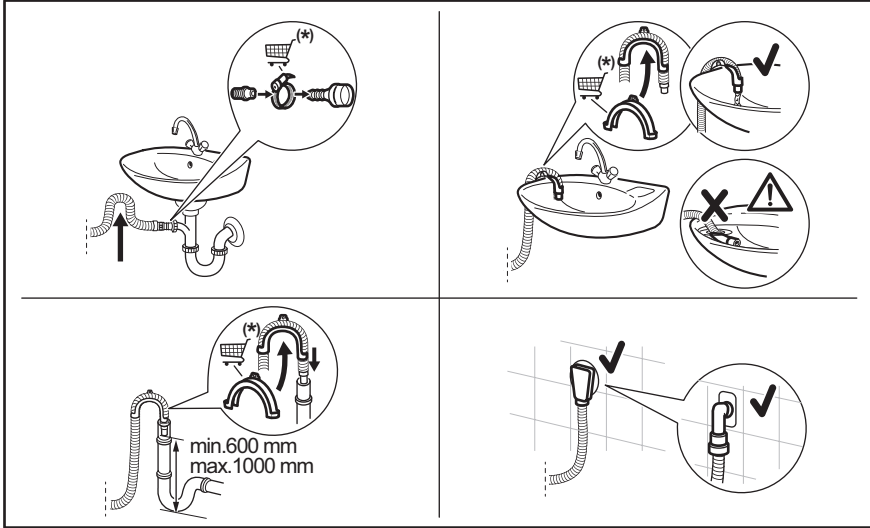
Avadanlıq boşaldıqda plastmas yönəldicinin yerindən tərpənməyəcəyini və drenaj şlanqının ucunun suya batırılmadığını təmin edin. Çirkli su avadanlığa geri qayıda bilər. Aksesuarları səlahiyyətli təchizatçıdan satın alın.

Havalandırma dəliyi olan şaquli boru üçün - drenaj şlanqını birbaşa drenaj borusuna və ya şaquli boruya yerləşdirin



Drenaj şlanqının ucunda həmişə ventilyasiya olmalıdır, yeni drenaj borusunun daxili diametri (min. 38 mm - min. 1.5") drenaj şlanqının xarici diametrindən böyük olmalıdır.

Drenaj şlanqını müxtəlif üsullarla birləşdirmək mümkündür:



(*) Məlumat verilmədən dəyişdirilə bilər.

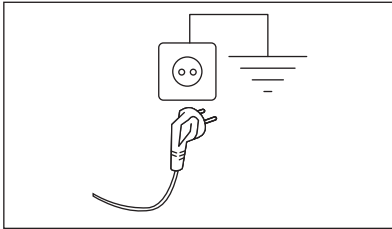
5.3 Elektrik birləşməsi

Yalnız quraşdırmadan sonra başlığı şəbəkə rozetkasına taxın.

Texniki məlumatlar lövhəsi və "Texniki məlumatlar" bölməsi lazımı elektrik göstəricilərini əks etdirir. Onların elektrik enerjini təchiz edən şəbəkə ilə uyğun olduğundan əmin olun.

İstifadədə ola biləcək hər hansı digər cihazları da nəzərə alaraq, evinizdəki elektrik şəbəkəsinin tələb olunan maksimum yükü götürə biləcəyini yoxlayın.

Cihazı torpaqlanmış rozetkaya qoşun.



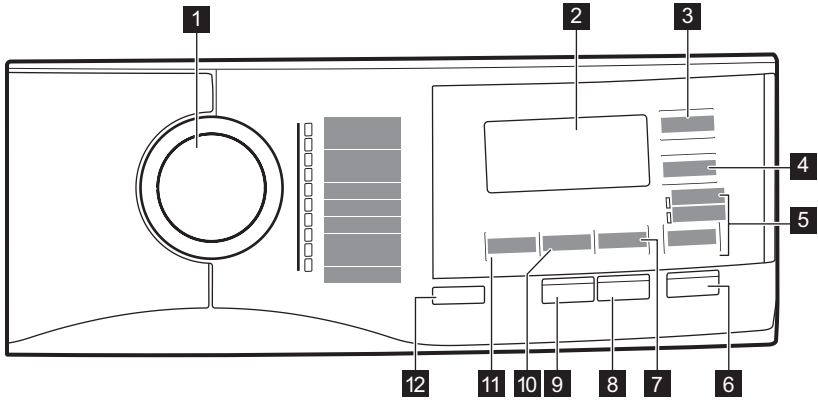
Cihazı quraşdırdıqdan sonra elektrik enerji təchizatı kabeli asanlıqla əlçatan olmalıdır.

Bu cihazı quraşdırmaq üçün lazım olan hər hansı elektrik işləri üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzimizlə əlaqə saxlayın.

İstehsalçı yuxarıda göstərilən təhlükəsizlik tədbirinə əməl edilməməsi nəticəsində yaranan zədə və ya xəsarətə görə heç bir məsuliyyət daşımır.

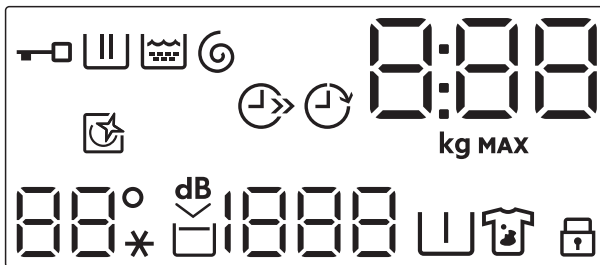
6. İDARƏETMƏ PANELİ

6.1 İdarə panelinin təsviri



- | | |
|---|---|
| 1 Proqram siferblatı | 7 Ləkə/Əvvəlcədən yumasensorlu düymə
ötürülür |
| 2 Ekran | 8 Easy Iron sensorlu düymə |
| 3 Vaxta qənaət sensorlu düymə | 9 Əlavə suya çəkmə sensorlu düymə |
| 4 Gecikdirilmiş işə başlama sensorlu
düymə | 10 Fırlatma-qurutma sensorlu azaltma
düyməsi |
| 5 Opsiya sensorlu düymə ötürülür <ul style="list-style-type: none">• Ancaq yaxalama seçimi • Suyu axıtma/Fırlatma-qurutma seçimi
 | 11 Temperatur sensorlu düymə |
| 6 İşə sal/Fasilə sensorlu düymə | 12 Yandırma/Söndürmə basma düyməsi |

6.2 Ekran



	Qapının kilidlənmə indikatoru
	Yuma mərhələsinin göstəricisi. O, əvvəlcədən yuma və yuma mərhələsində yanib-sönür.
	Yaxalama mərhələsinin göstəricisi. Yaxalama mərhələsində yanib-sönür.
	Sıxma və drenaj mərhələsinin göstəricisi. Sıxma və drenaj mərhələsində yanib-sönür.
	Rəqəmsal indikator aşağıdakıları göstərə bilər: • Proqramın müddəti (məs. 2:40). • Ləngimə müddəti (məs. 30' və ya 2h). • Siklin sonu (0). • Xəbərdarlıq kodu (E20). • Cihazın ümumi iş saatlarının göstərilməsi. Ətraflı məlumat üçün "Parametrlər" paraqrafında "İş saatları saygacı" bölməsinə baxın.
	8.88 Camaşır yükünün təxmin edilməsi zamanı göstərici kg yanib-sönür. Maksimum camaşır göstəricisi. O, camaşırın çəkisi seçilmiş proqramın elan edilmiş maksimum ölçüsünü aşdıqda yanib-sönür.

	Vaxta qənaət göstəricisi.
	Ləngimə ilə syaty indikatoru.
	Barabanı təmizləmə indikatoru. Təfərrüatlar üçün "Qulluq və təmizliyə" paraqrafında "Barabanın təmizlənməsi" bölməsinə istinad edin.
	Temperatur sahəsi: Temperatur indikatoru Soyuq su indikatoru
	Çox səssiz rejim göstəricisi.
	Yaxalamanı dayandırma göstəricisi.
	Çarx sahəsi: Sıxma sürəti indikatoru Sıxma aparılmır indikatoru. Sıxma fazası söndürülüb.
	Əvvəlcədən yuma göstəricisi.
	Ləkə göstəricisi.
	Uşaqdan müdafiə rejimi indikatoru.

7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR

7.1 Yandırma/Söndürmə ①

Avadanlığı aktivləşdirmək və ya deaktivləşdirmək üçün bir neçə saniyə ərzində bu düyməyə basın. Avadanlığı yandıran və söndürən zaman iki müxtəlif səs signalı eşidilir.

Gözləmə funksiyası bir neçə halda enerji istehlakını azaltmaq məqsədilə avadanlığı avtomatik olaraq söndürdüüyü üçün onu yenidən aktivləşdirməli ola bilərsiniz.



Maşın işə salındıqda həmişə standart olaraq seçilən proqram Eco 40-60 proqramıdır.

Əlavə məlumat üçün Gündəlik istifadə fəslinin İssiz dayanma paraqrafına müraciət edin.

7.2 Giriş



Seçimlər/funksiyaları bütün yuma proqramları ilə seçmək olmur. Seçimlər/funksiyalarla yuma proqramları arasında uyğunluğu "Proqram Cədvəli"ndə yoxlayın. Seçim/funksiya digərini istisna edə bilər, belə halda avadanlıq uyğun gəlməyən seçimləri/funksiyaları təyin etməyə icazə verməyəcək. Ekranın və sensor düymələrinin hər zaman təmiz və quru olduğuna əmin olun.

7.3 Temperatur

Siz yuma proqramını seçdikdə, avadanlıq avtomatik olaraq standart temperaturu təklif edir.

Ekranda lazım olan temperatur kəmiyyəti görünənə qədər düyməni təkrar basın.

Ekranda — və ✱ göstəriciləri olduqda, avadanlıq suyu isitmir.

7.4 Fırlatma-qurutma

Proqramı təyin etdiyiniz zaman avadanlıq avtomatik olaraq standart fırlanma sürətini seçir.

Aşağıdakı məqsədlə bu düyməni təkrarən basın:

- **Fırlanma sürətini azaldın.**



Ekran ancaq təyin edilmiş proqram üçün mövcud olan sıxma sürətini göstərir.

- **Yaxalamanı Dayandırma seçimini aktivləşdirin.**

Son sıxma yerinə yetirilmir. Parçanın qırışmaması üçün son suya çəkmədə istifadə edilmiş su boşaldılır. Yuma proqramı barabanda su saxlamaqla başa çatır.

Ekran  işarəsini göstərir. Qapı kilidli qalır və qırışmanı azaltmaq üçün baraban müntəzəm olaraq fırlanır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız.

- **Ekstra səssizlik seçimini aktivləşdirin.** Aralıq və son sıxma fazası dayandırılır və proqram barabanda su saxlamaqla başa çatır. Bu, qırışmanı azaltmağa yardım edir.

Ekran  işarəsini göstərir. Qapı kilidli qalır. Baraban müntəzəm olaraq fırlanaraq qırışmanı azaldır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız.

Proqram çox sakit olduğu üçün elektrik enerjisinin daha ucuz olduğu gecə vaxtı ondan istifadə daha məqsədəuyğundur. Bəzi proqramlarda suya çəkmə zamanı daha çox sudan istifadə edilir.

İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunduğunuz halda, maşın yalnız suyu boşaltma mərhələsini həyata keçirir.



Avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

7.5 Ləkə/Əvvəlcədən yuma

İki seçimdən birini aktivləşdirmək üçün bu düyməyə bir neçə dəfə basın.

Müvafiq göstərici ekranda görünəcək.

- **Ləkə **

Çox çirkələnmiş və ya ləkələnmiş camaşırıqları ləkə təmizləyici ilə təmizləmək məqsədilə proqrama ləkə əleyhinə mərhələ əlavə etmək üçün bu seçimi edin.

Ləkə təmizləyicisini  bölməsinə tökün. Ləkə təmizləyicisi yuma proqramının müvafiq mərhələsində əlavə olunacaq.



Bu seçim 40 °C-dən az olan temperatur üçün mövcud deyil.

- **İlk yuma **

Bu seçimdən yuma fazasından əvvəl 30 °C temperaturda ilkin yuma fazasını əlavə etmək üçün istifadə edin.

Bu seçim çox çirkli, xüsusilə qum, toz, palçıq və ya digər bərk hissəciklərin yapışdığı camaşırıqlar üçün tövsiyə olunur.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırma bilər.



Bu iki variantı birlikdə quraşdırmaq mümkün deyil.

7.6 Opsiya

Bu düymə ilə aşağıdakı seçimlərdən birini edə bilərsiniz:

- **Yuma mərhələsinin ötürülməsi - Ancaq yaxalama variantı **

Maşın seçilmiş proqramın yalnız durulama mərhələsini, sıxma və qurulama mərhələlərini yerinə yetirir. Bu variant təyin edildikdə, yuma mərhələsi yerinə yetirilmir.

- **Suyu axıtma/Fırlatma-qurutma variantı  **

Maşın yalnız son fırlatma-qurutma və ya seçilmiş proqramın suyu boşaltma mərhələsini yerinə yetirir. Fırlatma-qurutmasız — — variantının seçilməsi ilə (yalnız Fırlatma-qurutma düyməsi vasitəsilə) Suyu boşaltma dövrəsi nizamlanı bilər.

Sensorlu düymənin üstündə müvafiq indikator işıqlanır.

7.7 Əlavə suya çəkmə

Bu seçim ilə siz seçilmiş yuma proqramına uyğun bir neçə suya çəkmə fazası əlavə edə bilərsiniz.

Bu seçimdən yuyucu vasitə qalıqlarına allergiyası və həssas dərisi olan insanların cəmaşırı üçün istifadə edin.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırır.

Ekranla müvafiq indikator peyda olur.

7.8 Easy Iron

Bu variant buxar mərhələsi və əlavə yaxalamalar, bundan sonra isə yuma proqramının sonunda qısa qırışmanı əngəlləmə mərhələsi əlavə edir. Buxar mərhələsi parçanın qırışmasını azaldır və parçanın ütülənməsini asanlaşdırır. Bu variant bütün proqramlar üçün mövcud deyil və tamamilə yeni, yuyulmamış paltarlar kimi rəngi çıxma biləcək olan rəngli məmulatlar üçün tövsiyə edilmir. Ən yaxşı nəticələri az miqdarda cəmaşırı (təxminən 8-10 köynək)

yuyarkən əldə edəcəksiniz, çünki daha çox boşluq olduqda buxar daha yaxşı daxil olur.

7.9 İşə sal/Fasilə

Avadanlığı işə salmaq, fasilə vermək və ya davam edən proqramı dayandırmaq üçün İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun.

7.10 Gecikdirilmiş işə başlama

Bu seçimlə proqramın başlamasını daha əlverişli vaxtda təxirə sala bilərsiniz.

Tələb olunan ləngiməni təyin etmək üçün təkrarən düyməyə basın. Vaxt 30 dəqiqədən 90 dəqiqəyə və 2 saatdan 20 saata qədər artır.

İşə sal/Fasilə düyməsinə toxunduqdan sonra ekranda  göstəricisi və seçilmiş ləngimə müddəti göstərilir və maşın geri sayıma başlayır.

7.11 Vaxta qənaət

Bu seçimlə proqramın müddətini azalda bilərsiniz.

- Cəmaşırlarınız orta dərəcədə və ya az çirkəlidirsə, yuma proqramının müddətini qısaltmaq məsləhət görülə bilər. Müddəti azaltmaq üçün bu düyməyə **bir dəfə** toxunun.
- Daha az yük olduqda, əlavə sürətli proqramı təyin etmək üçün bu düyməyə **iki dəfə** toxunun.

Display  işarəsini göstərir.

8. PROQRAMLAR

8.1 Proqramın sxemi

Proqram	Proqram təsviri
MaxWash 45'	Qarışıq tərkibli parçalar, rəngli pambıq, sintetik və az çirkəllənmiş gündəlik paltarlar üçün idealdir. Bu proqram 30°C-də sadəcə olaraq 45 dəqiqə ərzində təmizləyəcək. Ən yaxşı nəticələri az miqdarda paltarı yuyarkən əldə edəcəksiniz.
Eco 40-60	Ağ pambıq və rəngi gec çıxan pambıq. Normal dərəcədə çirkəllənmiş əşyalar. Enerji sərfi azalır və yuma proqramının vaxtı uzanaraq, nəticədə cəmaşının yaxşı yuyulmasını təmin edir.
Cottons	Ağ və rəngli pambıq çox və orta dərəcədə çirkəllənmiş pambıq məmulatlar.

Proqram	Proqram təsviri
Synthetics	Sintetik və ya qarışıq tərkibli çamaşırlar. Normal dərəcədə çirklənmiş əşyalar.
Delicates	Daha zərif yuma tələb edən akril, viskoz və qarışıq parçalar kimi incə parçalar. Normal dərəcədə və az çirklənmiş əşyalar.
Wool 	"Əllə yuma" simvolları, maşında yuyula bilən yun, əllə yuyula bilən yun və digər parçalar ¹⁾ .
Duvet	Vahid sintetik adyal, astarlı paltarlar, yorğanlar, qaz tüklü sırım gödəkçələr və oxşar əşyalar.
Outdoor 	 Parça yumşaldıcıdan (kondisioner) istifadə etməyin və yuyucu toz bölməsində yumşaldıcı olmadığını təmin edin. Çöl geyimi, texniki, idman geyimi parçaları, suya davamlı və hava buraxan gödəkçələr, çıxarılabilən xov və ya daxili izolesi olan külək buraxmaz gödəkçələr. Təvsiyə edilən çamaşır yükü 2,5 kq təşkil edir. Bu proqram həmçinin suya davamlılığı bərpa edən sikl üçün istifadə edilə bilər və xüsusi olaraq, hidrofob örtüyü olan paltarlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Suya davamlılığı bərpa siklini yerinə yetirmək üçün aşağıdakıları edin: • Yuyucu tozu lazımı bölməyə tökün . • Parça yumşaldıcı (kondisioner) bölməsinə parça üçün xüsusi suya davamlılığı bərpa vasitəsinə tökün . • Çamaşır yükünü 1 kq-a qədər azaldın.  Sukeçirməyən bərpa funksiyasını daha da təkmilləşdirmək üçün çamaşırı Outdoor quruducu barabanda quruducu proqramı təyin etməklə (əgər varsa və çamaşıra baxım etiketi onun maşında qurudulmasına icazə verirsə) qurudun.
Hygiene 	Ağ pambıq parçalar. Buxar fazalı bu proqram mikrobları və bakteriyaları təmizləməyə kömək edir. TƏSDİQLƏNİB: Ağ pambıq parçalar. Bu proqram bakteriya və virusların 99,99%-dən çoxunu aradan qaldırır*. O, allergenlərin lazımi şəkildə azalmasını da təmin edir. * 2021-ci ildə Swisstatest Testmaterialien AG tərəfindən həyata keçirilən xarici sınaqda Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa və MS2 Bacteriophage üzrə sınaqdan keçirilib (Sınaq hesabatının nömrəsi 202120117).
Machine Clean	Barabanı təmizləmək və yeniləmək və qoxuya səbəb ola biləcək qalıqları təmizləmək üçün isti su ilə texniki qulluq sikli. Ən yaxşı nəticələr üçün bu sikldən ayda bir dəfə istifadə edin. Bu sikli yerinə yetirməzdən öncə barabandan bütün çamaşırları çıxarın. Yuma fazası bölməsinə bir fincan xlorlu ağardıcı və ya paltaryuyan maşın təmizləyicisini tökün. İkisini eyni vaxtda İSTİFADƏ ETMƏYİN .

¹⁾ Bu dövr zamanı ehtiyatlı yumanı təmin etmək üçün baraban yavaş sürətlə fırlanır. Barabanın fırlandığı və ya lazımi qaydada fırlanmadığı görünə bilər, lakin bu, verilmiş proqram üçün normal haldır.

Məlumatlar. Temperaturlar və yüklər avtomatik olaraq təyin edilməklə, bütün modellərdə görünməyə bilər.

Proqram	İlkin müəyyən olunmuş temperatur Temperatur diapozonu	İstinad çarx sürəti Sıxma sürəti intervalı	Maksimum yük
MaxWash 45'	30°C 30°C - Soyuq	1400: dövr/dəq 1400 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	10,5 kq ¹⁾
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400: dövr/dəq 1400 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	10,5 kq ¹⁾
Cottons	40°C 95°C - Soyuq	1400: dövr/dəq 1400 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	10,5 kq ¹⁾
Synthetics	30°C 60°C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	4 kq
Delicates	30°C 40°C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	2 kq
Wool 	40°C 40 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	1,5 kq
Duvet	40 °C 60 °C - Soyuq	800: dövr/dəq 800 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	3 kq
Outdoor 	30°C 40°C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	2,5 kq ⁴⁾ 1 kq ⁵⁾
Hygiene 	60°C	1400: dövr/dəq 1400 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	10,5 kq ¹⁾
Machine Clean	60°C	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	-

¹⁾ Bu proqram üçün olan yük displaydə görünür.

²⁾ **Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı qaydasına və 834/2023 sayılı Ukrayna fərmanına uyğun olaraq.** Bu proqram 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş, normal çirklənmiş pambıq camaşırıları 40°C-də eyni dövrdə birlikdə yumağa imkan verir.



Camaşırdə əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.

Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

³⁾ Bu proqram üçün olan temperatur göstərilir və görünür, o avtomatik olaraq təyin edilir.

⁴⁾ Yuma proqramı.

⁵⁾ Yuma proqramı və suyardavamlılığı bərpəetmə mərhələsi.

Proqram seçimlərinin uyğunluğu

Seçimlər	Proqram MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	Duvet	Outdoor	Hygiene	Machine Clean
Fırlatma-qurutma	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Yaxalamaya fasilə	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB	■		■	■	■					
Ləkə 1)			■	■					■	
İlk yuma			■	■					■	
Ancaq yaxalama	■		■	■	■	■	■	■	■	
Suyu axıtma/Fırlatma-qurutma	■		■	■	■	■	■	■	■	
Əlavə suya çəkmə	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron			■	■						
Vaxta qənaət 2)			■	■	■					
Gecikdirilmiş işə başlama	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Bu seçim 40 °C-dan az olan temperatur üçün mövcud deyil.

2) Əgər ən qısa müddət qurarsınızsa, sizə yük həcmi azaltmağı tövsiyə edirik. Yüku tam etmək olar, amma yuma nəticəsi az qənaətbəxş ola bilər.

Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

Proqram	Universal yuyucu toz 1)	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

-- = Tövsiyə edilmir ▲ = Tövsiyə edilir

9. PARAMETRLƏR

9.1 Uşaqdan müdafiə rejimi

Bu rejimi seçməklə siz uşaqların idarəetmə paneli ilə oynamasının qarşısını ala bilərsiniz.

- Bu variantı **aktiv/qeyri-aktiv etmək** üçün Ləkə/Əvvəlcədən yuma   düyməsini ekranda  **göstəricisi yanana/sönənə** qədər basılı saxlayın.

Bu opsiyanı aktiv edə bilərsiniz:

- İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunduqdan sonra: bütün düymələr və proqram düyməsi qeyri-aktiv edilir (Yandırma/ Söndürmə  düyməsindən başqa).
- İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunmazdan önce: avadanlığı işə salmaq mümkün olmur.

Siz onu söndürdükdən sonra maşın bu variantın seçimini saxlayır.

9.2 Səsli siqnallar

Proqram başa çatdıqda səs siqnallarını qeyri-aktiv etmək üçün eyni anda təqribən 3 saniyə ərzində   və  düymələrinə toxunun.



Cihazda nasazlıq olduqda səs siqnalları işləməyə davam edir.

9.3 İş saati saygacı

Maşının ümumi iş vaxtını ilk işə saldıqdan etibarən saatlarla görüntüləyə bilərsiniz. Bu dəyər sikllərin işləmə müddətini hesablayacaq (fasilələr, ləngiməli işə başlama vaxtı bura daxil deyil). Bu dəyəri vizuallaşdırmaq üçün aşağıdakı kimi davam edin:

-  Düyməni basaraq maşını yandırın.
- Proqram düyməsini birinci proqrama keçirin.
- Bir neçə saniyəliyə   və  düymələrini basılı saxlayın (işə salındıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələrin kombinasiyası səs siqnallarını aktiv və qeyri-aktiv edir).
- 3 saniyədən sonra maşının işlədiyi ümumi saatların sayı ekranda göstərilir: məs. 1276 saat, displaydə Hr mətni 2 saniyə göstərilir, 2 saniyə 12 (minliklər və yüzliklər) və 76 (onluqlar və təkliliklər).



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı evvəldən təkrarlayın.

9.4 Zavod parametrlərinə sıfırlama

Bu funksiya parametrləri zavod parametrlərinə sıfırlamağa imkan verir. Bu seçimi **aktivləşdirmək** üçün aşağıdakı addımları yerinə yetirin:

1. ① Düyməsini basaraq maşını yandırın.
2. Proqram düyməsini üçüncü proqrama keçirin.
3. Bir neçə saniyəliyə   və  düymələrini basılı saxlayın (işə salındıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələrin

kombinasiyası səs siqnallarını aktiv və qeyri-aktiv edir).

4. Displey təqribən 5 saniyə ərzində — — — göstərəcək.



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı əvvəldən təkrarlayın.

10. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ



XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

10.1 Avadanlığın aktiv edilməsi

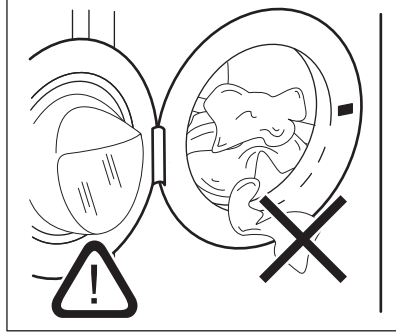
1. Şəpsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.
2. Su kranını açın.
3. Avadanlığı işə salmaq üçün bir neçə saniyə ərzində Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə basın.

Qısa siqnal səsi eşidilir. Avadanlıq avtomatik olaraq standart proqramı təklif edir. Seçim indikatoru yanib sönmür.

Displeyde standart proqram, Eco 40-60, dövrənin müddəti, maksimum yük, standart fırlanma sürəti və proqramı təşkil edən mərhələlərin göstəriciləri göstərilir.

10.2 Camaşırını doldurma

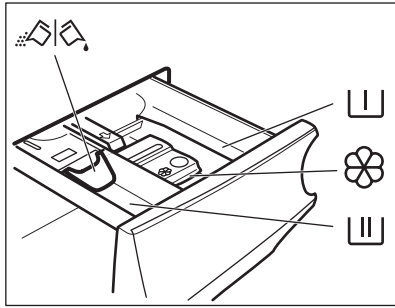
- Avadanlığın qapısını açın.
- Paltarları maşına yükləməzdən əvvəl çırpın.
- Camaşırını barabana bir-bir qoyun. Barabana həddindən artıq çox paltar yığmayın.
- Qapını möhkəm bağlayın.



EHYİYATLI OL!

- Kipləşdirici ilə qapı arasında çamaşırın qalmadığından əmin olun. Su sızması və ya çamaşıra zədə dəyməsi riski var.
- Həddindən artıq yağlı, çirkli ləkələrin yuyulması, yaxud ətirlərin istifadəsi avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər.

10.3 Yuyucu vasitə və qatqı maddələrin doldurulması



Əvvəlcədən yuma mərhələsi, islatma proqramı və ya ləkə təmizləyici vasitə üçün göz.



Yuma mərhələsi üçün yuyucu toz gözü.



Maye əlavələr (parça yumşaldıcılar, nişasta) üçün bölmə.

MAX

Maye əlavələrin miqdarı üçün maksimum səviyyə.



Toz və ya maye yuyucu vasitə üçün qapaq.



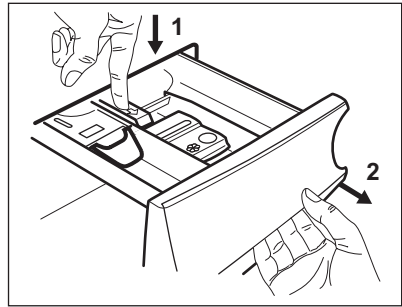
Həmişə yuyucu vasitələrin paketləri üzərində verilən göstərişlərə əməl edin, lakin biz sizə göstərilən maksimum səviyyəni aşmamağı tövsiyə edirik (**MAX**). Bununla belə, bu miqdar ən yaxşı yuma nəticələrinə zəmanət verəcəkdir.



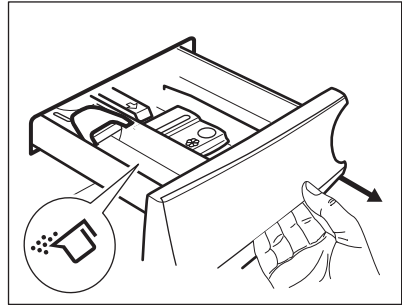
Yuma siklindən sonra, lazım gələrsə, yuyucu vasitə dispenserindən hər hansı qalıq yuyucu vasitəni təmizləyin.

10.4 Yuyucu qapağın düzgün yerləşdirildiyini yoxlayın

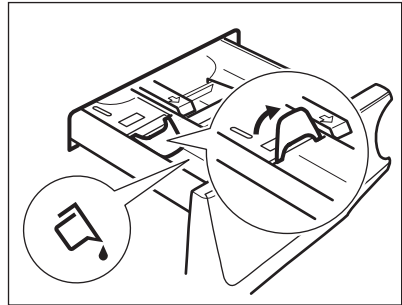
1. Yuyucu toz paylayıcısını axırədək özünüə doğru çəkin.
2. Dispenseri çıxarmaq üçün qolu aşağı basın.



3. Toz yuyucu vasitədən istifadə etmək üçün qapağı yuxarı qaldırın.

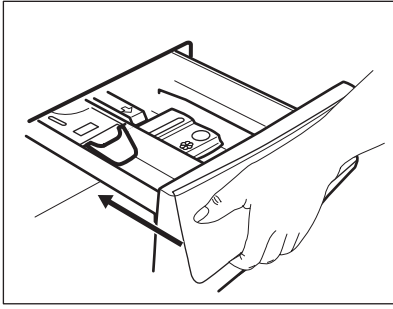


4. Maye yuyucu vasitədən istifadə etmək üçün qapağı aşağı endirin.



Qapaq **AŞAĞI** vəziyyətdə olduğu zaman:

- Jelatin və ya qatı maye yuyuculardan istifadə etməyin.
 - Qapaqda göstərilən maye yuyucu vasitənin miqdarını aşmayın.
 - İlk yuma fazasını seçməyin.
 - Ləngimiş start proqramını seçməyin.
5. Yuyucu vasitəni və parça üçün yumşaldıcını ölçün.
 6. Yuyucu vasitə dispenserini ehtiyatla bağlayın.



Siyirtməni bağladığınız zaman qapağın ilişib tıxanmaya səbəb olmadığından əmin olun.

10.5 Proqramın qurulması

1. Lazımı yuma proqramını işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin. Müvafiq proqram indikatorı yanır.

Eco 40-60 maşın işə salınmış olduqda təklif olunan standart proqramdır və enerji etiketindəki məlumat onunla əlaqəlidir.

İşə sal/Fasilə ►► düymənin indikatoru yanıb-sönür.

Ekran proqram üçün təyin edilmiş maksimum çəkini, standart temperaturu, standart fırlanma sürətini, yuma mərhələsinin göstəricilərini (mövcud olduqda) və proqramın müddətini göstərir.

2. Temperatur və/yaxud fırlanma sürətini dəyişmək üçün əlaqədar düymələrə basın.
3. Arzu edilərsə, əlaqədar düymələrə basmaqla, bir və ya bir neçə seçimi təyin edin. Əlaqədar göstəricilər ekranda yanır və verilmiş məlumatlar müvafiq olaraq dəyişir.



Seçim **mümkün olmadıqda**, heç bir göstərici yanmır və səs signalı olmur.

10.6 Gündəlik istifadə üçün əlavə məlumat

ProSense ilə yük aşkarlaması

Maşın ilk 30 saniyədə yükü aşkar edir (aşkar etmə zamanı indikator yanıb-sönür). Yükün aşkar edilməsinin sonunda indikatorun tanıtıb-sönməsi dayanır. **Baraban həddən artıq dolu olarsa**, displeydə **MAX** indikatoru yanıb-sönür: Siz avadanlığı dayandıra və artıq

paltarları çıxara bilərsiniz. Camaşırın miqdarı azaldılmazsa, yuma proqramı yenə də işə düşür. Proqram başladıqdan 20 dəqiqə sonra, parçaların suyu udma qabiliyyətindən asılı olaraq, proqramın müddətini yenidən tənzimləmək mümkündür. ProSense System qısa dövrlü proqramlar üçün əlçatan deyil.

Proqramı işə salın

Proqramın işə düşməsi üçün İşə sal/Fasilə

►► düyməsinə basın. Əlaqədar indikatorun yanıb-sönməsi dayanır və yanılı vəziyyətdə qalır. Proqram işə düşür, qapı kilidlənir. Ekran

►► işarəsini göstərir.

Ləngiməli start ilə proqramın başladılması

1. Displeydə lazımi ləngimə vaxtını göstərənə qədər təkrar-təkrar Gecikdirilmiş işə başlama ►► düyməsinə toxunun.

2. İşə sal/Fasilə ►► düyməsinə toxunun. Avadanlığın qapısı kilidlənir və ləngiməli start vaxtının gerisayımı başlayır. Gerisayım başa çatdıqdan sonra proqram avtomatik işə düşür.

Proqramın dayandırılması və seçimlərin dəyişdirilməsi.

1. Proqram işləyən zaman siz ancaq bir neçə seçimi dəyişdirə bilərsiniz. İşə sal/Fasilə ►► düyməsinə toxunun.

2. Seçimi dəyişdirin. Ekranda verilmiş məlumat müvafiq şəkildə dəyişir.

3. Yenidən İşə sal/Fasilə ►► seçiminə toxunun. Yuma proqramı işinə davam edir.

İşlək proqramın ləğv olunması

1. Proqramı ləğv etmək və avadanlığı qeyri-aktiv etmək üçün Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə basın

2. İndi siz yeni yuma proqramını qura bilərsiniz. Avadanlığı aktivləşdirmək üçün yenidən basın.

Qapının açılması - camaşırın əlavə edilməsi

Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə işləməyə davam etdiyi müddət ərzində qapı kilidlil olur.

1. İşə sal/Fasilə ►► düyməsinə toxunun

2. Avadanlığın qapısını açın. Lazım gələrsə, camaşır əlavə edin və ya çıxarın.

3. Qapını bağlayın və yenidən İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun. Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə davam edir.

Proqramın sonu

1. Avadanlıq avtomatik olaraq dayanır. Akustik siqnallar işə düşür (əgər aktivləşdirilərsə).

2. Düymənin İşə sal/Fasilə  göstəricisi sönr. Qapının kilidi açılır və  indikatoru sönr.

3. Avadanlığı deaktivləşdirmək üçün Yandırma/Söndürmə  düyməsinə basın. Kiflənmənin və xoşagəlməz qoxunun qarşısını almaq məqsədilə qapını və yuyucu toz siyirməsini bir qədər açıq saxlayın.

Siklin sonunda suyun boşaldılması

Son yaxalamadan sonra suyu boşaltmayan proqram və ya variant seçmişinizsə, qapını açmaq üçün suyu boşaltmağı unutmayın.

1. İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun.

- Yaxalamaya fasilə  təyin etdiyiniz halda, avadanlıq suyu boşaldır və baraban fırlanır.
-  proqramını seçdikdə, avadanlıq yalnız suyu boşaldır.

2. Avadanlığın təklif etdiyi fırlanma sürətini azaltmaq üçün Fırlatma-qurutma düyməsinə toxunun. Proqram başa çatdıqda və qapı kilidinin indikatoru  söndükdə, qapını açma bilərsiniz.

3. Maşını qeyri-aktiv etmək üçün Yandırma/Söndürmə  üzərinə basın.

İşsiz dayanma funksiyası

Gözləmə funksiyası enerji istehlakını azaltmaq üçün avadanlığı avtomatik olaraq dayandırır.

11. QULLUQ VƏ TƏMİZLƏMƏ



XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

11.1 Dövri təmizlik qrafiki

Vaxtaşırı təmizlik avadanlığınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər bir dövrdən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və maşının içərisindəki nəmi qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitə dozatorunu azacıq aralı saxlayın.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

Ərpın təmizlənməsi	İldə iki dəfə
Proflaktik yuma	Ayda bir dəfə
Qapı rezinini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Barabanı təmizləyin	Hər iki aydan bir

Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Drenaj nasos filtrinini təmizləyin	İldə iki dəfə
Giriş şlanqını və klapın filtrinini təmizləyin	İldə iki dəfə

11.2 Xarici obyektlərin çıxarılması



Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cimləri (metal sıxac, düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. “Qoşa manjetli qapı araqaı”, “Barabanın təmizlənməsi”, “Drenaj nasosunun filtrinini təmizlənməsi” və “Giriş şlanqının və klapın filtrinini təmizlənməsi” paragraflarına baxın. Pərdələrlə ehtiyatlı davranın. Pərdənin

qarmaqlarını çıxarın, onu yuyulma zənbilinə və ya yastıqüzünün içərisinə qoyun. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

11.3 Avadanlığın çöl hissəsinin təmizlənməsi

Avadanlığı yalnız mülayim sabun və ilıq su ilə təmizləyin. Bütün səth hissəsini təmiz qurulayın. Yuma üçün olan sərt süngərlərdən və ya hər hansı cızıq əmələ gətirən materialdan istifadə etməyin.

EHTİYATLI OL!

Spirt, həlledici və ya kimyəvi məhlullardan istifadə etməyin.

EHTİYATLI OL!

Metal səthləri xlorin əsaslı yuyucu tozla təmizləməyin.

11.4 Ərpın təmizlənməsi



Yaşadığınız ərazidə su orta dərəcədə və ya tam coddursa, paltaryuyan maşınlar üçün (ara bir ərp təmizləməklə) su yumşaldıcı istifadə etməyi məsləhət görürük.

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpın yığılmasını yoxlayın.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin.

11.5 Proflyaktik yuma

Aldıq temperaturu proqramlardan təkrar və uzun müddətli istifadə barabanın və qazanın içərisində yuyucu vasitə çöküntülərinin, lif qırıntıların qalıqlarının yığılmasına, mikrobların böyüməsinə səbəb ola bilər. Bu, pis qoxunun və kifin yaranmasına səbəb ola bilər. Bu qalıqları aradan qaldırmaq və avadanlığın içərisini təmizləmək üçün müntəzəm olaraq texniki qulluq məqsədli yumanı işə salın (ən azı ayda bir dəfə).



"Barabanın təmizlənməsi" paraqrafına baxın.

11.6 Barabanın təmizlənməsi

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, arzuolunmaz çöküntülərin yaranmasının qarşısını alın.

Barabanda pas çöküntüləri tərkibində dəmir olan yuma və ya kran suyunun içindəki yad cismə paslanmasına görə baş verir.

Paslanmaz polad üçün xüsusi məhsullarla barabanı təmizləyin.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin.

Turşu əsaslı ərp təmizləyici, tərkibində xlor, dəmir və ya polad yunu olan məhsullarla barabanı təmizləməyin.

Hərtərəfli təmizləmə üçün:

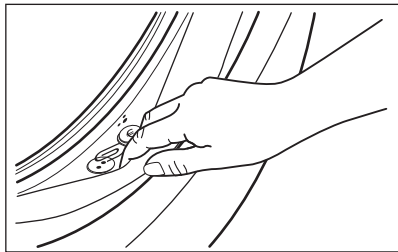
1. Bütün camaşırları barabandan çıxarın.
2. Machine Clean proqramını işə salın. Ətraflı məlumat üçün yuma proqramları cədvəlinə baxın.
3. Hər hansı qalıqları təmizləmək üçün boş barabana bir qədər yuyucu toz tökün.



Bəzən dövrün sonunda displeydə  ikonu görünə bilər: bu, "barabanın təmizlənməsi" tövsiyəsidir. Barabanın təmizlənməsi yerinə yetiriləndən sonra, bu işarə yoxa çıxacaq.

11.7 Qapı sıxlaşdırıcısı

Bu avadanlıq **özünü təmizləyən drenaj sistemi** ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə ələ axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.

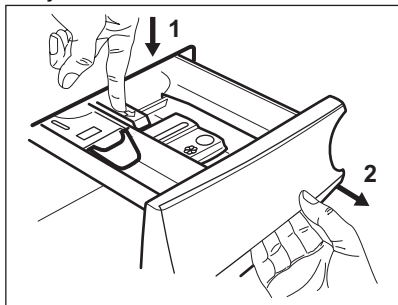


Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara riayət edin.

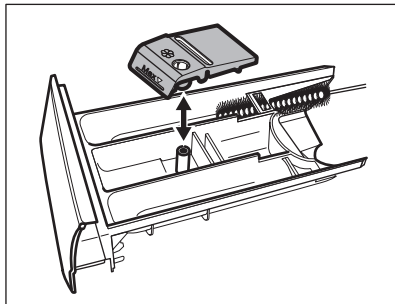
11.8 Yuyucu vasitə paylayıcısının təmizlənməsi

Yuyucu vasitə bölməsində qurumuş yuyucu vasitənin və ya qatılaşmış paltar yumşaldıcının yığılmasının və/yaxud kif əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün iki aydan bir aşağıdakı diaqramlarda göstərilən təmizləmə prosedurunu həyata keçirin.

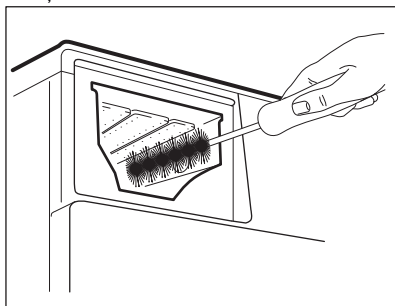
1. Siyirtməni açın. Şəkildə göstəriləndi kimi lingi aşağı basın və siyirtməni dartıb çıxarın.



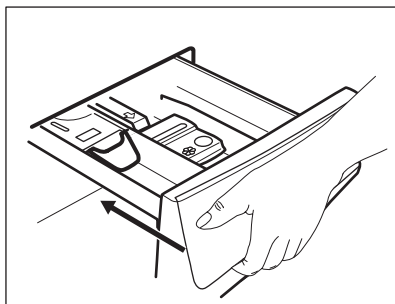
2. Təmizləməyə yardım etmək üçün bölmənin yuxarı hissəsini çıxarın və onu ilıq su altında yuyaraq, toplanmış yuyucu maddəni tam təmizləyin. Təmizlədikdən sonra yuxarı hissəni yerinə taxın.



3. Batığın yuxarı və aşağı hissəsindən bütün yuyucu maddənin təmizləndiyindən əmin olun. Batığı təmizləmək üçün kiçik şotkadan istifadə edin.



4. Yuyucu toz siyirtməsini aparıcı yollara taxın və bağlayın. Barabanda camaşır olmadan suya çəkmə proqramını işə salın.



11.9 Drenaj nasosunun süzgecinin təmizlənməsi



Drenaj nasosunun süzgecini müntəzəm olaraq yoxlayın və onun təmiz olmasından əmin olun.

Aşağıdakı hallarda drenaj nasosunun süzgecini təmizləyin:

- Maşın suyu boşaltmır.
- Drenaj nasosu tıxaclandığı üçün avadanlıqdan qeyri-adi səs çıxır.
- Baraban fırlanmır.
- Ekranada **E20** xəbərdarlıq kodu görünür.



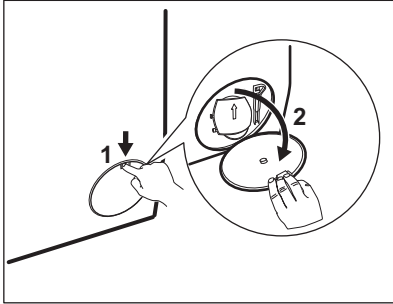
XƏBƏRDARLIQ!

- Şəpsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
- Avadanlıq işləyən zaman süzgeci çıxarmayın.
- Avadanlıqdakı su isti olarsa nasosu təmizləməyin. Suyun soyumasını gözləyin

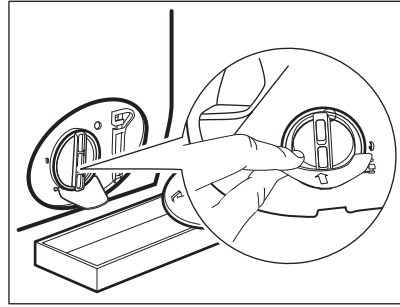
Nasosu təmizləmək üçün aşağıdakıları yerinə yetirin:

Süzgeci çıxaran zaman dağılan suyu təmizləmək üçün həmişə məhraba saxlayın.

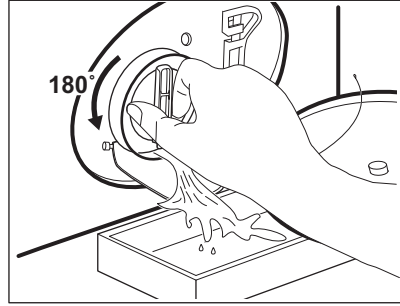
1. Nasos qapağını açın.



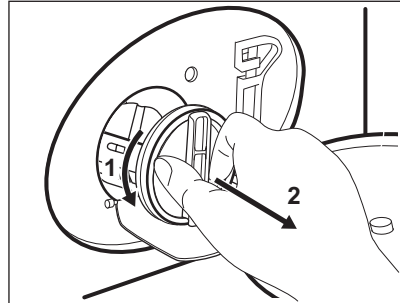
2. Axan suyu toplamaq üçün drenaj nasosunun girişinin altına uyğun bir qab qoyun.
3. Navalçanı aşağıya doğru açın. Süzgeci çıxaran zaman dağılan suyu təmizləmək üçün həmişə məhraba saxlayın.



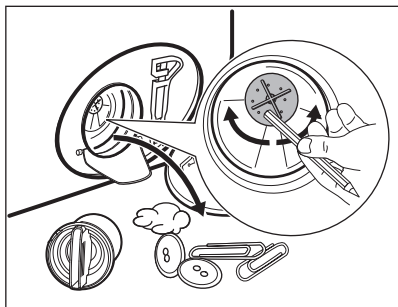
4. Filtri çıxarmadan açmaq üçün saat əqrəbinin əksinə 180 dərəcə çevirin. Suyun axmasına icazə verin.



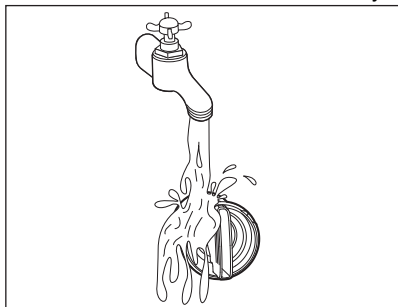
5. Qab su ilə dolduqda, filtri geri çevirin və qabı boşaldın.
6. Suyun axması dayanana qədər 4 və 5-ci addımları təkrarlayın.
7. Filtri çıxarmaq üçün onu saat əqrəbinin əksi istiqamətində çevirin.



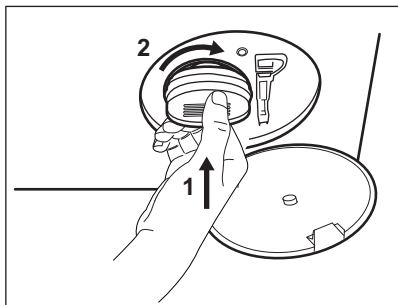
8. Lazım gələrsə, filtr yuvasından tükələri və qalıqları çıxarın.
9. Nasosun pərlərinin fırlandığını təmin edin. Pərlər fırlanmırsa, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.



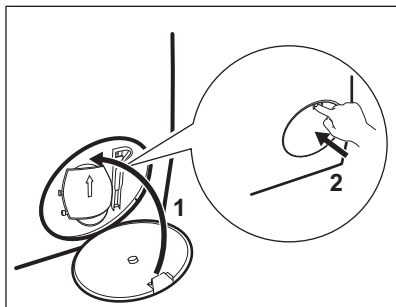
10. Su kranının altındaki filtri təmizləyin.



11. Filtri saat əqrəbi istiqamətində çevirərək yenidən xüsusi təlimatlara uyğun yerinə taxın. Sızmaların qarşısını almaq üçün filtri düzgün bərkitdiyinizə əmin olun.



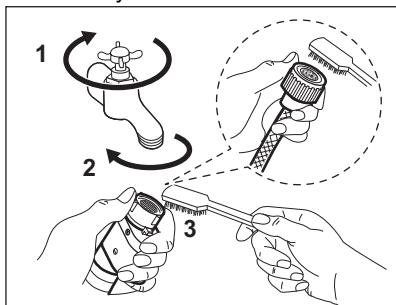
12. Nasos qapağını bağlayın.



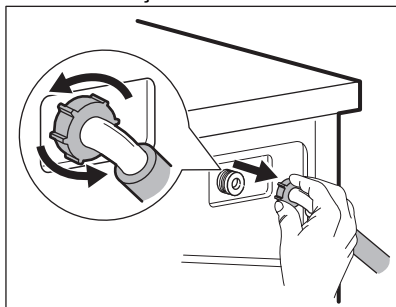
11.10 Giriş şlanqının və filterin təmizlənməsi

Zaman keçdikcə yığılan ərpi kənarlaşdırmaq üçün giriş şlanqının və klapanın süzgeçlərini ildə iki dəfə təmizləmək tövsiyə olunur. Süzgeçləri təmizləmək üçün aşağıdakı diaqramlarda təsvir edilən proseduru yerinə yetirin:

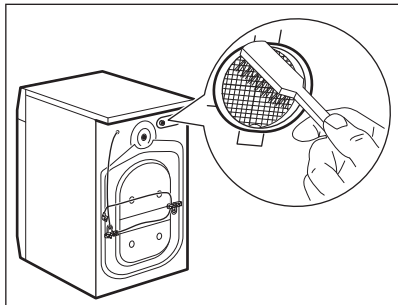
1. Giriş şlanqını krandan çıxarın və filtri təmizləyin.



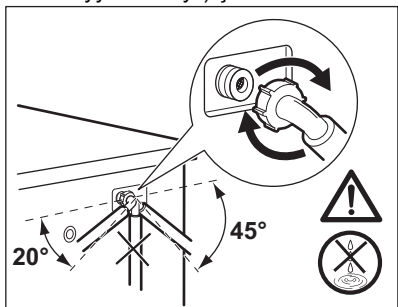
2. Qaykanı boşaltmaqla giriş şlanqını cihazdan çıxarın.



3. Cihazın arxasındakı klapa filtri diş fırçası ilə təmizləyin.



4. Şlanqı cihazın arxasına yenidən qoşduqda, su kranınızın yerindən asılı olaraq onu sola və ya sağa (şaquli vəziyyətdə deyil) çevirin.



11.11 Qəza su boşaltması

Maşın suyu boşalda bilmirsə, 'Drenaj nasosu filtrin təmizlənməsi' paragrafında təsvir

edilən eyni proseduru yerinə yetirin. Lazım gəldikdə nasoslari təmizləyin.

11.12 Donmaya qarşı ehtiyat tədbirləri

Cihaz temperaturun təxminən 0°C dəyərlərinə çatma biləcəyi və ya aşağı düşə biləcəyi bir ərazidə quraşdırılıbsa, qalan suyu giriş şlanqından və drenaj nasosundan çıxarın.

1. Ştəpsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
2. Su kranını bağlayın.
3. Giriş şlanqının hər iki tərəfini bir qaba qoyaraq içərisindəki suyu xaric edin.
4. Drenaj nasosunu boşaldın. Qəzalı vəziyyətdə suyu boşaltma proseduruna müraciət edin.
5. Drenaj nasosunu boşaltdıqdan sonra giriş şlanqını yenidən yerinə taxın.

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Avadanlıqdan təkrar istifadə etdiyiniz zaman temperaturun 0° C-dən yuxarı olduğuna əmin olun. Temperaturun aşağı olması səbəbindən avadanlığa dəyən zərərə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır.

12. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ

12.1 Şərh



Avadanlıqla birlikdə verilən enerji səmərəliliyi üzrə nişanda QR kodu AB EPREL verilənlər bazasında cihazın istismar xarakteristikaları ilə bağlı məlumat üçün veb keçidini təmin edir. Enerji səmərəliliyi üzrə nişanı istifadəçi təlimatı və bu cihazla birlikdə verilmiş bütün digər sənədlərlə birlikdə istinad üçün saxlayın.

Eyni məlumatı EPREL-də <https://eprel.ec.europa.eu> keçidindən və cihazın texniki məlumatlar lövhəsində tapdığınız model adı və məhsul nömrəsindən istifadə etməklə tapmaq mümkündür.



Dəyərlər və proqram müddəti müxtəlif şərtlərdən (məsələn, otaq temperaturu, suyun temperaturu və təzyiqi, yükün ölçüsü və camaşırın növü, təchizatı gərginliyi) və həmçinin proqramın standart parametrini dəyişdirdiyiniz zaman fərqlənə bilər.

12.2 Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı rəqlamentinə və ortaql bazarlardakı bütün yeni əlaqədar standartlara əsasən (*)

Eco 40-60 proqram	kq	kVtsaat	Litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Tam yüklü	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Yarım yüklənmiş	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Dördəbir yüklənmiş	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Fırlatma-qurutma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Fırlatma-qurutma mərhələsində sürət nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalır.

2) Maksimal sıxma sürəti.

12.3 Ümumi proqramlar



Bu dəyərlər yalnız göstəriş xarakterlidir.

Proqram	kq	kVtsaat	Litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60°C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400

Proqram	kq	kVtsaat	Litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Cottons ⁴⁾ 20°C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) BK-ın Enerji ilə əlaqəli məhsullar və Enerji məlumatı qaydaları üçün ekodizaynına əsasən, Ukraynanın 834/2023; AS/NZS2040 və AS/NZS6400 sayılı sərəncamı

Temperaturlar və yüklər avtomatik olaraq təyin edilməklə, bütün modellərdə görünməyə bilər.

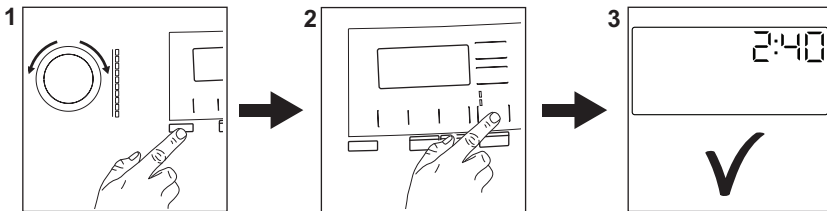
- 1) Fırlatma-qurutma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Fırlatma-qurutma mərhələsində sürət nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.
- 2) Sıxma sürətinin istinad göstəricisi.
- 3) Çox çirkənməmiş tekstil məmulatlarının yuyulması üçün uyğundur.
- 4) Az çirkənməmiş pambıq, sintetik və qarışıq parçaları yumaq üçün uyğundur.
- 5) O, həmçinin az çirkənməmiş camaşırlar üçün sürətli yuma dövrü.

Sönülü (Vt)	Gözləmə rejimi (Vt)	Ləngimə ilə işə başlama (Vt)
0.50	0.50	4.00

Sönməyə./Gözləmə rejiminə qədər müddət maksimum 15 dəqiqədir.

13. CƏLD TƏLİMAT

13.1 Gündəlik istifadə



- Ştəpsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.
- Su kranını açın.
- Camaşırı doldurun.
- Yuyucu tozu və digər təmizləyici vasitəni yuyucu vasitə dispenserinin müvafiq bölməsinə doldurun.

1. Maşını işə salmaq üçün **Yandırma/Söndürmə** ① düyməsinə basın. Lazımı proqramı işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin.
2. Uyğun sensor düymələrə basmaqla, lazımı seçimləri edin. Proqramı işə

salmaq üçün **İşə sal/Fasilə** ►►
düyməsinə toxun.

3. Avadanlıq işə düşür.
- Proqramın sonunda çamaşırı çıxarın.
 - Avadanlığı söndürmək üçün **Yandırma/**
Söndürmə ① düyməsinə basın.

13.2 Qulluq və təmizliyə

Vaxtaşırı təmizlik qrafiki avadanlığın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər siklədən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və cihazın içərisindəki rütubəti qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitəni bir az aralı saxlayın: bu, kif və qoxuların qarşısını alacaq.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

Ərpın təmizlənməsi	İldə iki dəfə
Proflaktik yuma	Ayda bir dəfə
Qapı rezinini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Barabanı təmizləyin	Hər iki aydan bir
Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Drenaj nasos filtrini təmizləyin	İldə iki dəfə
Giriş şlanqını və klapan filtrini təmizləyin	İldə iki dəfə

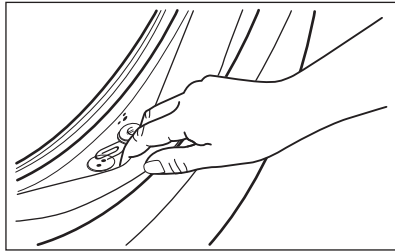
Plastik hissələri (xüsusən də yuyucu vasitə qabının yanındakı) təmiz saxlayın, dağılan mayeni kənarlaşdırın.

Aşağıdakı paraqraflarda bəzi hissələrin necə təmizlənməsi izah edilir.

İkqat haşiyəli tutqacqla qapı kippəci

Bu avadanlıq **özünü təmizləyən drenaj sistemi** ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə elə axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada

təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara riayət edin. Qatlanaraq sıxılıb qala biləcək əşyaları (əgər varsa) yoxlayın və çıxarın. Qapı rezini ilə qapı arasında heç bir çamaşırın qalmadığına əmin olun. Proqram sikli başa çatdıqdan sonra qapı rezinində qalan hər hansı kir və ya su qalığını silmək üçün nəm parçadan istifadə edin.

Xarici obyektlərin çıxarılması

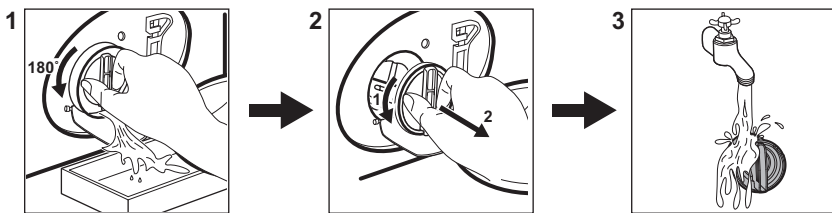


Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cımları (metal sıxac, düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

Drenaj nasosunun süzgecinin təmizlənməsi

Süzgeci müntəzəm olaraq və, xüsusilə, ekranda **E20** həyəcan signalı yaranarsa, təmizləyin.



13.3 Proqramlar

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
MaxWash 45'	10,5 kq ¹⁾	Qarışıq tərkibli parçalar, rəngli pambıq, sintetik və az çirkənməmiş gündəlik paltarlar üçün idealdır. Bu proqram 30°C-də sadəcə olaraq 45 dəqiqə ərzində təmizləyəcək. Ən yaxşı nəticələri az miqdarda paltarı yuyarkən əldə edəcəksiniz.
Eco 40-60 ²⁾	10,5 kq ¹⁾	Ağ və rəngli pambıq. Adi çirkənməmiş paltarlar.
Cottons	10,5 kq ¹⁾	Ağ pambıq və rəngli pambıq.
Synthetics	4 kq	Sintetik və ya qarışıq tərkibli çamaşırlar.
Delicates	2 kq	Akril, viskoz, poliester növlü incə parçalar.
 Wool	1,5 kq	Maşınla yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və zərif parçalar.
Duvet	3 kq	Sintetika və ya lələk və tüklə doldurulmuş yorğanlar, sıırıqlı paltarlar, ədyallar.
Outdoor 	2,5 kq ³⁾ 1 kq ⁴⁾	Müasir çöl idmanı geyimləri.
Hygiene 	10,5 kq ¹⁾	Ağ pambıq parçalar. Bu proqram bakteriya və virusların 99,99%-dən çoxunu aradan qaldırır ⁵⁾ . O, həmçinin alergenlərin lazımi şəkildə azaldılmasını təmin edir.
Machine Clean	-	Barabanın təmizlənməsi üçün texniki qulluq sikli.

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
------------	-----	----------------

Cihazın hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.

1) Bu proqram üçün olan yük displaydə görünür.

2) **AI Komissiyasının 2019/2023 sayılı qaydasına və 834/2023 sayılı Ukrayna fərmanına uyğun olaraq.** Bu proqram 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş, normal çirklənmiş pambıq camaşırıları 40°C-də eyni dövrdə birlikdə yumağa imkan verir. Temperatur göstərilir və görünür, o avtomatik olaraq təyin edilir.



Camaşırda əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.

Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

3) Yuma proqramı.

4) Yuma proqramı və suydavamlılığı bərpaetmə mərhələsi.

5) 2021-ci ildə Swisstest Testmaterialien AG tərəfindən həyata keçirilən xarici sınaqda Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa və MS2 Bacteriophage üzrə sınaqdan keçirilib (Sınaq hesabatı No. 202120117).

Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli camaşırırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

-- = Tövsiyə edilmir ▲ = Tövsiyə edilir

13.4 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı.

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:

- zəriflər parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün toz yuyucu vasitələr (həmçinin tabletlər və tək istifadəlik yuyucu vasitələr). Aqlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,
- bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə

tutulmuş və aşağı temperaturlu yuma proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsədə uyğun hesab edilən yuyucu mayelər (həmçinin tək istifadəlik yuyucu vasitələr).

- Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
- Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
 - az paltar yuduğunuz zaman,
 - camaşır az çirklənibsə,
 - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük varsa.
- Tablet və kapsul yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın

içərisinə əlavə edin və istehsalçının tövsiyələrinə əməl edin.

Yetərsiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
- camaşırın boz rəngə çevrilməsi,
- yağlı paltarlar,
- cihazda kiflənmə.

Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektinin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

14. XƏBƏRDARLIQ KODLARI VƏ MÜMKÜN NASAZLIQLAR

Avadanlıq işləmir və ya işlədiyi zaman dayanır. İlk olaraq problemin həllini tapmağa çalışın (cədvəllərə baxın).



XƏBƏRDARLIQ!

Hər hansı yoxlamayı yerinə yetirməzdən əvvəl avadanlığı söndürün.

Problem	Mümkün həll
E10 Maşın lazımı qaydada su ilə dolmur.	• Su kranının açıq olduğundan əmin olun. • Su təchizi təzyiqinin həddindən artıq aşağı olmadığından əmin olun. Bu məlumatı almaq üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın. • Su kranının tıxaclanmadığından əmin olun. • Giriş şlanqının burulmadığından, zədələnmədiyindən və ya əyilmədiyindən əmin olun. • Su qəbulu şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. • Giriş şlanqının süzgəcinin və klapın süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun.
E20 Maşın suyu boşaltmır.	• Əlüzyuyan sifonunun tıxaclanmadığından əmin olun. • Drenaj şlanqının burulmadığından və ya əyilmədiyindən əmin olun. • Drenaj süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzgəci təmizləyin. • Drenaj şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. • Proqram drenaj fazası olmadan təyin etmisinizsə, boşalma proqramını əlavə edin. • Proqramın sonunda suyun barabanda qalmasını seçmisinizsə, boşalma proqramını əlavə edin.
E40 Avadanlığın qapısı açıq qalır və yaxud düzgün bağlanmır.	• Maşının qapısının düzgün şəkildə bağlı olduğundan əmin olun.

E91

Daxili nasazlıq. Avadanlığın elektron elementləri arasında heç bir əlaqə yoxdur.

- Proqram düzgün dayandırılmadı və ya avadanlıq çox tez dayandı. Avadanlığı söndürün və yenidən işə salın.
- Əgər həyəcan signalı kodu yenə görünərsə, Səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin.

EHO

Elektrik cərəyanı sabit deyil.

- Cərəyan sabitləşənə qədər gözləyin.

EFO

Daşma qurğu yandırılıb.

- Avadanlığı cərəyandan ayırın və su kranını bağlayın. Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Əgər problem həll olunmazsa, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin. Xidmət mərkəzi üçün lazım olan məlumatlar texniki göstəricilər lövhəciyində göstərilmişdir

*Bəzi xəbərdarlıq kodları görünməyə bilər. Məlumat verilmədən dəyişdirilə bilər.

15. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI NARAHAATLIQLAR

Bu simvol  ilə olan materialları təkrar emal edin. Təkrar emal olunması üçün paketi müvafiq konteynerlərə qoyun. Elektrik cihazlarının və elektron avadanlıqların tullantılarının təkrar emal edilməsi ilə ətraf mühiti və insan sağlamlığını qorumağa

kömək edin. Bu simvol  ilə olan avadanlıqları ev zibili ilə birlikdə atmayın. Məhsulu öz yerli emal zavodunuza qaytarın və ya öz bələdiyyəniz ilə əlaqə saxlayın.

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na aeg.com/manuals



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na aeg.com/support



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na aeg.com/shop

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	70
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	72
3. OPIS PROIZVODA.....	74
4. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	75
5. INSTALACIJA.....	75
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	79
7. BIRAČ I TIPKE.....	80
8. PROGRAMI.....	83
9. POSTAVKE.....	86
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	87
11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	90
12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE.....	95
13. KRATKE UPUTE.....	97
14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI.....	100
15. BRIGA O OKOLIŠU.....	101

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili

znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 10,5 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Ako je sušilica postavljena na perilicu rublja, pripazite i koristite ispravan komplet za slaganje uređaja koji je odobrio AEG.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar

kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni

servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.

- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.
- Zatvorite slavinu za vodu nakon svake uporabe uređaja.

2.4 Primjena



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekлина ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterđženta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vruće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijaći elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne

jedinice kao što su spremnici deterdženata. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.

- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.6 Odlaganje

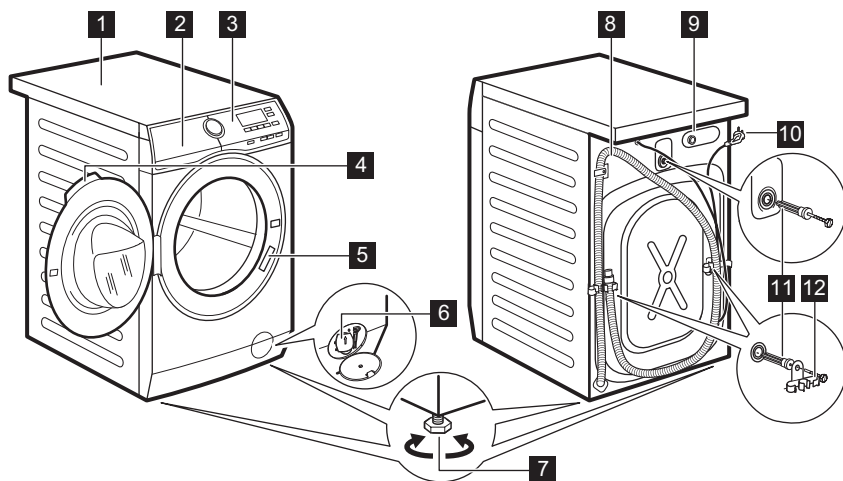
⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

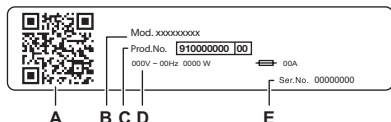
3. OPIS PROIZVODA

3.1 Pregled uređaja



- 1** Radna ploča
- 2** Spremnik za deterdžent
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručica na vratima
- 5** Natpisna pločica
- 6** Filtar odvodne pumpe
- 7** Nožica za niveliranje uređaja

- 8** Odvodno crijevo
- 9** Priklučak dovodnog crijeva
- 10** Kabel za napajanje
- 11** Transportni vijci
- 12** Nosač crijeva



Na natpisnoj pločici stoji:

- A. QR kod
- B. Naziv modela
- C. Broj proizvoda
- D. Električne klase
- E. Serijski broj

Skenirajte **QR kod** na uređaju kako biste registrirali svoj proizvod i iskoristili ga na najbolji mogući način.

- Pristup pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na aeg.com/manuals)
- Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na aeg.com/support)
- Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na aeg.com/shop)

4. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	59,7 cm /84,7 cm /66,0 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2100 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	10,5 kg

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

5. INSTALACIJA

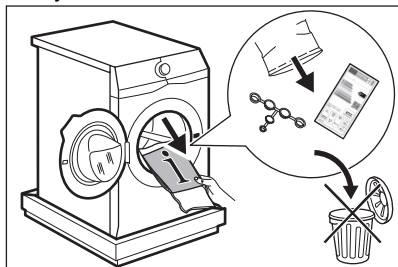


UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

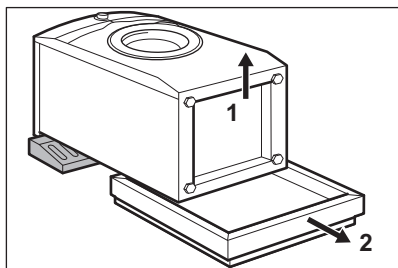
5.1 Raspakiranje

1. Otvorite vrata. Uklonite sve predmete iz bubnja.



Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.

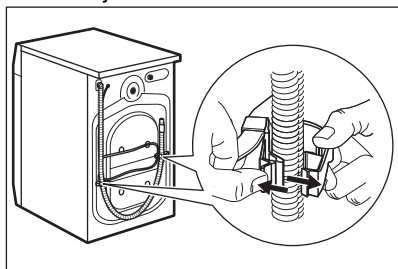
2. Stavite element pakiranja na pod iza uređaja i pažljivo ga položite na stražnju stranu. Skinite zaštitu s dna.



OPREZ!

Ne spuštajte perilicu rublja na prednju stranu.

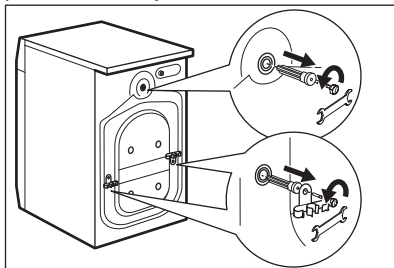
3. Vratite uređaj u uspravan položaj. Skinite kabel napajanja i crijevo za odvod s držača crijeva.



UPOZORENJE!

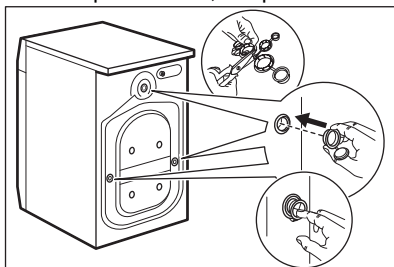
Moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato što je perilica rublja testirana u tvornici.

4. Izvadite tri vijka za prijevoz i izvucite plastične odstoynike.



Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju prijevoza uređaja.

5. Stavite plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, u rupe.



5.2 Informacije za instalaciju

Pozicioniranje i izravnavanje

Uređaj podesite na ispravan način kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.

1. Ugradite aparat na ravni tvrdi pod. Uređaj mora biti stabilan i pravilno niveliran. Pazite da uređaj ne dodiruje zid ili druge jedinice i pobrinite se da ispod uređaja cirkulira zrak.
2. Otpustite ili zategnite nožice da biste podesili razinu. Sve nožice moraju čvrsto ležati na podu.

UPOZORENJE!

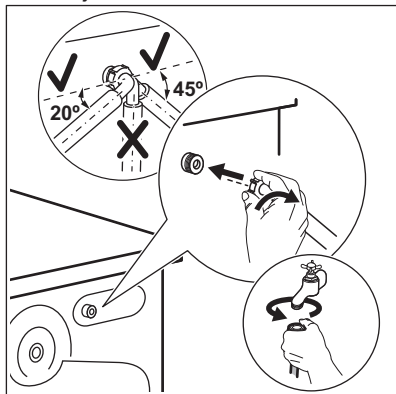
Ne stavljajte karton, drvo ili ekvivalentne materijale ispod nožica uređaja kako biste podesili razinu.

Ulazno crijevo

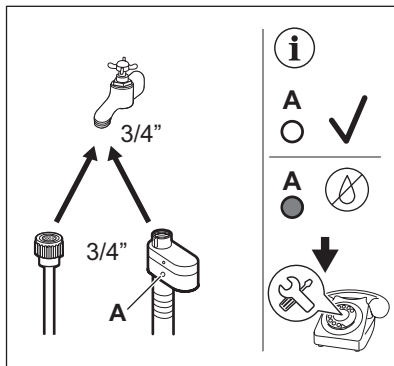
OPREZ!

Provjerite da crijeva nisu oštećena i da nema curenja na spojevima. Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

1. Crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja, ako je potrebno. Obično je već instalirano u tvornici.



2. Namjestite ga prema lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine za vodu. Uvjerite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.
3. Ako je potrebno, otpustite maticu kako bi sjela u ispravan položaj.
4. Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem od 3/4".
5. Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja. Odjeljak u prozorčiću pokazuje ovu grešku A. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za informacije o zamjeni crijeva.



UPOZORENJE!

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

Odvodna voda

Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 60 cm i ne većoj od 100 cm.



Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za kupnju drugog odvodnog crijeva i produžetka.

Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Spojite odvodno crijevo na sifon i pričvrstite ga obujmicom. Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Namjestite crijevo izravno na ugrađenu cijev za ispuštanje u zidu prostorije i pritegnite stezaljkom.

Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - Stavite odvodno crijevo u otvor i zategnite ga stezaljkom.

Odvodno crijevo može se saviti u obliku slova U i postaviti oko plastične vodilice. Na rubu sudopera - Pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



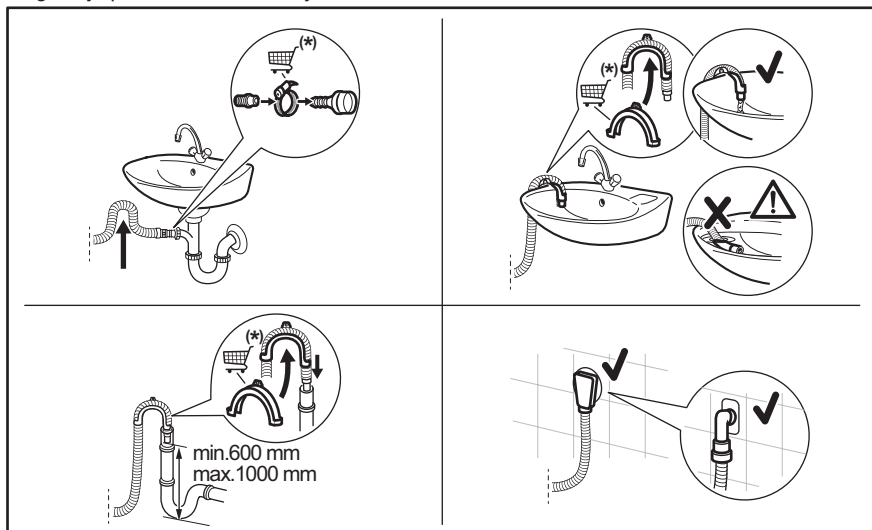
Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj. Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.

Na cijev vertikale s otvorom za odvod -
Umetnite odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev ili cijev vertikale



Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:



(*) Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

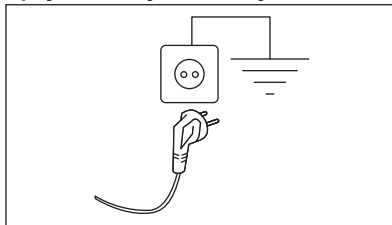
5.3 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



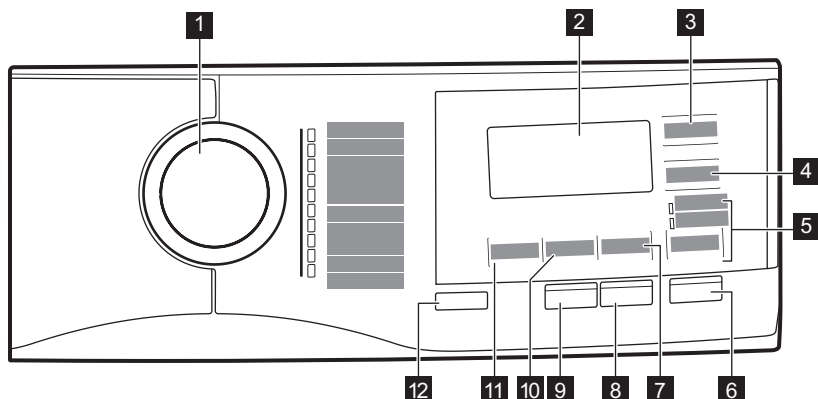
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

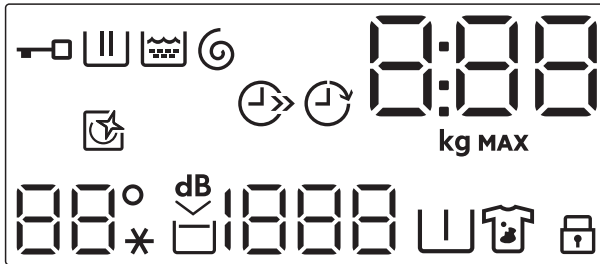
6. UPRAVLJAČKA PLOČA

6.1 Opis upravljačke ploče



- | | |
|--|--|
| 1 Programator | 7 Mrlje/Pretpranje gumb osjetljiv na dodir za preskakanje   |
| 2 Prikaz | 8 Easy Iron dodirna tipka   |
| 3 Ušteda vremena dodirna tipka  | 9 Dodatno ispiranje dodirna tipka  |
| 4 Odgođeni početak dodirna tipka  | 10 Centrifuga gumb osjetljiv na dodir za smanjivanje  |
| 5 Opcija gumb osjetljiv na dodir za preskakanje  <ul style="list-style-type: none">• Samo ispiranje opcije • Izbacivanje vode/centrifuga opcije  | 11 Temperatura dodirna tipka  |
| 6 Start/Pauza dodirna tipka  | 12 Uključeno/Isključeno pritiska tipka  |

6.2 Zaslón



	Indikator za zaključana vrata.		Indikator uštede vremena.
	Indikator faze pranja. Bljeska tijekom faza pretrpanja i pranja.		Indikator za odgođeno pokretanje.
	Indikator faze ispiranja. Treperi tijekom faze ispiranja.		Pokazatelj čišćenja bubnja. Više detalja potražite u odjeljku "Čišćenje bubnja" u odlomku "Čišćenje i održavanje".
	Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Treperi tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.		88° --* Temperatura područja: Indikator temperature Pokazatelj hladne vode
	Digitalni indikator može prikazati: - Trajanje programa (npr. 2:40). - Vrijeme odgođe (npr. 30' ili 2h). - Kraj ciklusa (□). - Kod upozorenja (E20). - Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u odlomku "Postavke" za više pojedinosti.		dB Indikator Ekstra tihog pranja.
	Indikator kg treperi tijekom procjene količine rublja. Indikator maksimalne količine rublja. Treperi kad napunjenost rubljem premašuje maksimalno deklarirano opterećenje odabranog programa.		Indikator zadržavanja ispiranja.
			1888 --- Područje centrifuge: Indikator brzine centrifuge Pokazatelj rada bez centrifuge. Centrifuga je isključena.
			Indikator pretrpanja.
			Indikator uklanjanja mrlja.
			Indikator zaključavanja roditeljske zaštite.

7. BIRAČ I TIPKE

7.1 Uključeno/Isključeno ①

Pritiskom na ovu tipku nekoliko sekundi možete uključiti ili isključiti uređaj. Dva različita zvuka oglašavaju se tijekom uključivanja ili isključivanja uređaja.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj radi smanjenja potrošnje energije u nekoliko slučajeva, možda ćete morati ponovno uključiti uređaj.



Zadani odabrani program, pri uključivanju uređaja, uvijek je program Eco 40-60.

Za više detalja, pogledajte odlomak Opcija stanja pripravnosti u poglavlju Svakodnevna uporaba.

7.2 Uvod



Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

7.3 Temperatura

Kada odaberete program pranja uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature.

Više puta dodirnite ovu tipku dok se na zaslonu ne pojavi željena vrijednost temperature.

Kad se na zaslonu prikažu indikatori — — i ✱, uređaj neće zagrijavati vodu.

7.4 Centrifuga

Kad podesite program, uređaj automatski podešava zadanu brzinu centrifuge.

Više puta dodirnite ovu tipku da biste:

- **Smanjite brzinu centrifuge.**



Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja dostupne za odabrani program.

- **Aktivirajte opciju Zadržavanje vode.** Zadnja centrifuga se ne obavlja. Voda od posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju.

Na zaslonu se prikazuje pokazatelj . Vrata ostaju blokirana, a bubanj se redovito okreće kako bi se smanjilo gužvanje rublja. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

- **Otključite opciju Ekstra tiho.** Srednja i završna faza centrifuge su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje.

Na zaslonu se prikazuje pokazatelj . Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.

Ako dodirnete gumb Start/Pauza , uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

7.5 Mrlje/Pretpranje

Uzastopno pritisćite ovaj gumb za aktiviranje jedne od dvije opcije.

Na zaslonu se uključuje odgovarajući pokazatelj.

- **Mrlje **
Odaberite ovu opciju za dodavanje faze protiv mrlja u program kako biste tretirali jako zaprljano ili zaprljano rublje sredstvom za uklanjanje mrlja. Ulijte sredstvo za uklanjanje mrlja u odjeljak . Sredstvo za uklanjanje mrlja bit će dodano u odgovarajućoj fazi programa pranja.



Ova opcija nije dostupna pri temperaturi nižoj od 40°C.

- **Pretpranje **
Ovu opciju koristite za dodavanje faze predpranja na 30° C prije faze pranja.

Ova se opcija preporučuje za jako prljavo rublje, osobito ako sadrži pijesak, prašinu, blato i druge čvrste čestice.



Opcija može produljiti trajanje programa.



Ove dvije opcije ne mogu se zajedno podesiti.

7.6 Opcija

Ovom tipkom možete odabrati jednu od sljedećih opcija:

- **Preskakanje faze pranja - Samo ispiranje opcija**
Uređaj vrši samo faze ispiranja, centrifugiranja i izbacivanja vode odabranog programa. Kad je ova opcija postavljena, faza pranja se ne provodi.
- **Izbacivanje vode/centrifuga opcija**
Uređaj obavlja samo završno centrifugiranje ili samo fazu izbacivanja vode odabranog programa. Odabirom opcije — — — Bez centrifuge putem tipke Centrifuga može se konfigurirati samo ciklus izbacivanja vode.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

7.7 Dodatno ispiranje

S ovom opcijom možete dodati nekoliko ispiranja prema odabranom programu pranja.

Koristite ovu opciju za osobe s alergijama na ostatke deterdženta i s osjetljivom kožom.



Ova opcija produžuje trajanje programa.

Uključuje se odgovarajući indikator.

7.8 Easy Iron

Ova opcija dodaje fazu pare i dodatna ispiranja, a zatim kratku fazu sprječavanja

pojave nabora na kraju programa pranja. Faza pare smanjuje gužvanje tkanine i olakšava njezino glačanje. Ova opcija nije dostupna za sve programe i nije preporučena za obojene odjevne predmete koji mogu ispuštati boju, poput potpuno nove neoprane odjeće. Najbolje rezultate postići ćete pranjem malih količina (oko 8 – 10 košulja) jer para bolje prodire kad postoji više prostora.

7.9 Start/Pauza

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Start/Pauza .

7.10 Odgođeni početak

S tom opcijom možete odgoditi početak programa na prikladnije vrijeme.

Dodirujte tipku za postavljanje željene odgode. Vrijeme se povećava u koracima od 30 minuta do 90' i od 2 sata do 20h.

Nakon dodirivanja tipke Start/Pauza zaslon prikazuje indikator i odabrano vrijeme odgode i uređaj započinje.

7.11 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je vaše rublje normalno ili malo zaprljano, može biti preporučljivo skratiti program pranja. Za smanjenje trajanja, dotaknite tipku **jednom**.
- U slučaju manjeg punjenja, dotaknite tipku **dvaput** za postavljanje iznimno brzog programa.

Na zaslonu se prikazuje indikator .

8. PROGRAMI

8.1 Grafikon programa

Program	Opis programa
MaxWash 45'	Miješane tkanine, idealno za obojeni pamuk i sintetiku te malo zaprljane odjeće koja se svakodnevno nosi. Ovaj program čisti na 30 °C za samo 45 minuta. Najbolji rezultati postižu se pranjem malih količina odjeće.
Eco 40-60	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.
Cottons	Bijeli i obojeni pamuk jako ili normalno zaprljane pamučne predmete.
Synthetics	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine. Uobičajeno zaprljani predmeti.
Delicates	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje. Uobičajeno i malo zaprljano rublje.
Wool 	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom «ručno pranje» 1) .
Duvet	Jedan sintetički pokrivač, podstavljena odjeća, popluni, pernatu jaknu i slični predmeti.
Outdoor 	i Ne koristite omekšivač rublja i pazite da u spremniku za deterdžent nema ostataka omekšivača. Odjeća za boravak na otvorenom, tehničke, sportske tkanine, voodootporne i dišuće jakne, nepropusne jakne s odvojitim flisom ili unutarnjom izolacijom. Preporučeno punjenje rublja je 2,5 kg. Ovaj program može se koristiti i kao ciklus za obnavljanje voodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili ciklus vraćanja voodootpornosti, postupite na sljedeći način: • Deterdžent za pranje uspite u odjeljak . • Ulijte posebno sredstvo za obnavljanje voodootpornosti tkanine u pretinac ladice za omekšivač rublja . • Smanjite količinu rublja na 1 kg. i Da biste dodatno poboljšali proces obnavljanja voodootpornosti, rublje sušite u sušilici rublja postavljanjem programa sušenja Outdoor (ako je dostupan i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici rublja).
Hygiene 	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program rada s parom pomaže u uklanjanju mikroba i bakterija. CERTIFICIRANO: Bijelo pamučno rublje. Ovaj program pranja uklanja više od 99,99% bakterija i virusa*. Također osigurava i pravilno smanjenje peludi/alergena. * Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstatest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

Program	Opis programa
Machine Clean	Ciklus održavanja s vrućom vodom za čišćenje i osvježavanje bubnja i uklanjanje ostataka koji bi mogli stvoriti neugodan miris. Za najbolji rezultat koristite ovaj ciklus jednom mjesečno. Prije pokretanja ovog ciklusa, iz bubnja uklonite sve predmete. Tijekom pranja pretinca ulijte šalicu izbjeljivača na bazi klora ili sredstva za čišćenje perilice rublja. NE koristite oba sredstva zajedno.

1) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.

Informacijski podaci. Temperature i opterećenja postavljaju se automatski i možda nisu vidljivi za sve modele.

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje
MaxWash 45'	30 °C 30 °C - hladno	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Eco 40-60 2)	- 3)	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Cottons	40°C 95°C - hladno	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Synthetics	30 °C 60 °C - hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	4 kg
Delicates	30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2 kg
Wool 	40°C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1,5 kg
Duvet	40 °C 60 °C - Hladno	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	3 kg
Outdoor 	30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2,5 kg 4) 1 kg 5)
Hygiene 	60 °C	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje
Machine Clean	60 °C	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	-

- 1) Punjenje ovog programa nije vidljivo na zaslonu.
- 2) **U skladu s uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskoj odluci 834/2023.** Ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

- 3) Temperatura ovog programa nije vidljiva kao što je navedeno, ona se automatski postavlja.
- 4) Program pranja.
- 5) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

Kompatibilnost programskih opcija

Opcije	Program MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	Duvet	Outdoor 	Hygiene 	Machine Clean
Centrifuga 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zadržavanje vode 	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB 	■		■	■	■					
Mrlje 1) 			■	■					■	
Pretpranje 			■	■					■	
Samo ispiranje 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Izbacivanje vode/centrifuga 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Dodatno ispiranje 	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron 			■	■						

Opcije	Program MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	Duvet	Outdoor 	Hygiene 	Machine Clean
--------	------------------------	-----------	---------	------------	-----------	--	-------	---	---	---------------

Ušteda vremena 

■ ■ ■

Odgodeni početak 

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

1) Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

2) Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, međutim rezultati pranja mogu biti manje zadovoljavajući.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

-- = Nije preporučeno ▲ = Preporučeno

9. POSTAVKE

9.1 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti igranje djece s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije, dodirnite gumb Mrlje/Pretpranje  

dok se indikator  ne uključi/isključi na zaslonu.
Ovu opciju možete aktivirati:

- Nakon što dodirnete gumb Start/Pauza : sve tipke i programator su isključeni (osim tipke Uključeno/Isključeno .
- prije nego dodirnete gumb Start/Pauza : uređaj ne može započeti s radom. Uređaj zadržava odabir ove opcije nakon što ga isključite.

9.2 Akustični signali

Za isključivanje zvučnih signala nakon završetka programa istodobno dodirnite gumb   i   otprilike 3 sekunde.



Zvučni signali nastavljaju se oglašavati u slučaju kvara uređaja.

9.3 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednost, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba .
2. Okrenite programator na prvi program.
3. Pritisnite i držite   i   nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).
4. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati,

zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

9.4 Vraćanje na tvorničke postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba .
2. Okrenite programator na treći program.
3. Pritisnite i držite   i   nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).
4. Na zaslonu će se prikazivati — — — oko 5 sekundi.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

10. SVAKODNEVNA UPORABA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Aktiviranje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu za vodu.

3. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  tipku na nekoliko sekundi kako biste uključili uređaj.

Oglašava se kratki zvuk. Uređaj automatski predlaže zadani program. Uključit će se odgovarajući indikator.

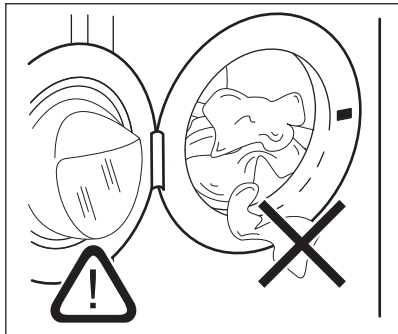
Na zaslonu zadanog programa se prikazuje Eco 40-60, trajanje ciklusa, maksimalno punjenje, zadana brzina centrifuge i indikatori faza koje čine program.

10.2 Umetanje rublja

- Otvorite vrata uređaja.
- Prije nego što ih stavite u uređaj, protresite predmete.
- Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

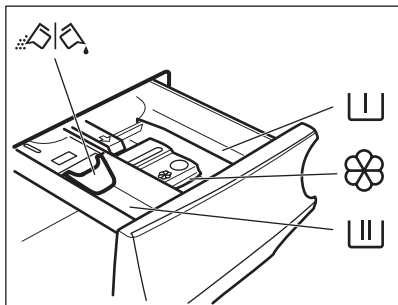
- Dobro zatvorite vrata.



OPREZ!

- Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova uređaja.

10.3 Punjenje deterdženta i aditiva



Spremnik za fazu pretpranja, program namakanja ili za sredstvo za uklanjanje mrlja.



Spremnik za fazu pranja:



Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).

MAX

Maksimalna razina za količinu tekućih dodataka.



Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.



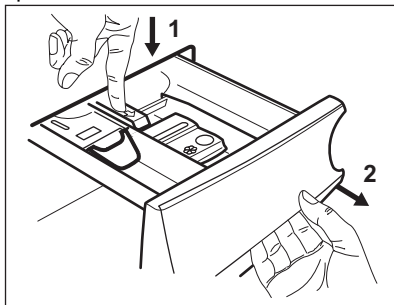
Uvijek slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženta, ali preporučujemo da ne prekoračite označenu maksimalnu razinu (**MAX**). Ova količina jamči najbolje rezultate pranja.



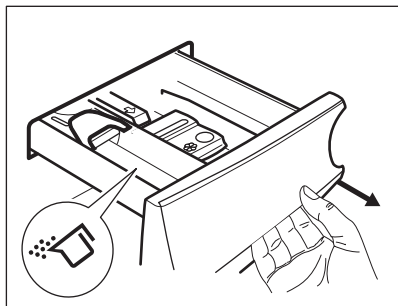
Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

10.4 Provjerite položaj poklopca za deterdžent

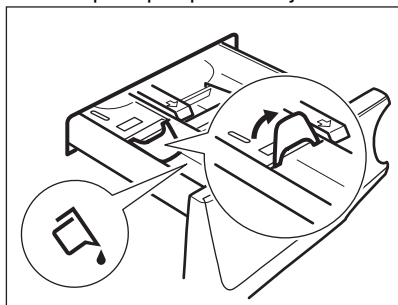
1. Izvucite spremnik za deterdžent dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite polugu prema dolje i izvadite spremnik.



3. Za korištenje deterdženta u prahu okrenite poklopac prema gore.

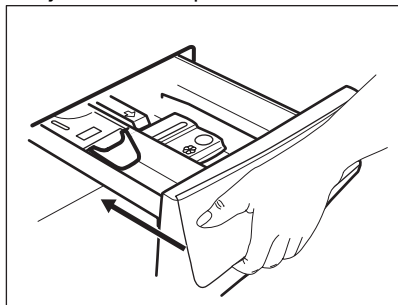


4. Za korištenje tekućeg deterdženta okrenite poklopac prema dolje.



Sa poklopcem u položaju **DOLJE**:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
 - Ne prelazite dozu tekućeg deterdženta naznačenu na poklopcu.
 - Ne postavljajte fazu pretrpanja.
 - Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.
5. Izmjerite količinu deterdženta i omekšivača.
6. Pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent.



Pazite da poklopac ne uzrokuje blokiranje prilikom zatvaranja ladice.

10.5 Postavka programa

1. Okrenite programator za odabir željenog programa pranja. Uključuje se odgovarajući indikator programa.

Eco 40-60 je zadani program kada je uređaj uključen, program na koji se odnose informacije na energetske oznaci.

Indikator tipke Start/Pauza  bljeska.

Na zaslonu se prikazuje maksimalno deklarirano punjenje za program, zadana temperatura, zadana brzina centrifuge, indikatori faze pranja (kad su dostupni) i indikativno trajanje programa.

2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.

3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodiranjem odgovarajućih tipki.

Odgovarajući indikatori prikazuju se na zaslonu, a prikazane informacije sukladno tome se mijenjaju.



Ako odabir **nije moguć**, ne uključuje se niti jedan indikator i oglašava se zvučni signal.

10.6 Dodatne informacije o svakodnevnoj uporabi

ProSense detekcija punjenja

Uređaj detektira punjenje u prvih 30 sekundi, tijekom detekcije indikator bljeska. Na kraju detekcije punjenja, u slučaju **prepunjenog**

bubnja, indikator **MAX** treperi na zaslonu:

Moguće je pauzirati uređaj i ukloniti višak odjeće. Ako se količina rublja ne smanji, program pranja će svejedno započeti. Otprilike 20 minuta nakon početka programa, trajanje programa može se ponovno prilagoditi ovisno o kapacitetu tkanine za upijanje vode. ProSense System nije dostupan u programima s kratkim ciklusima.

Pokretanje programa

Za pokretanje programa dodirnite gumb Start/Pauza . Povezani indikator prestaje blinkati i ostaje uključen. Program se pokreće, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje pokazatelj .

Pokretanje programa s odgodom pokretanja

1. Više puta dodirnite gumb Odgođeni početak  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.

2. Dodirnite gumb Start/Pauza . Vrata uređaja se zaključaju i započinje odbrojavanje odgode početka. Po dovršetku odbrojavanja, program se automatski pokreće.

Prekid programa i promjena opcija.

1. Kada program radi, možete mijenjati samo neke opcije. Dodirnite gumb Start/Pauza .
2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim.
3. Ponovno dodirnite Start/Pauza . Program pranja se nastavlja.

Otkazivanje pokrenutog programa

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite gumb Uključeno/Isključeno .

2. Sada možete postaviti novi program pranja. Ponovno pritisnite da biste uključiti uređaj.

Otvaranje vrata - dodavanje rublja

Dok radi program ili odgoda početka, vrata uređaja su zaključana.

1. Dodirnite gumb Start/Pauza .
2. Otvorite vrata uređaja. Ako je potrebno, dodajte ili uklonite predmete.
3. Zatvorite vrata i ponovno dodirnite Start/Pauza . Program ili odgoda početka se nastavlja.

Kraj programa

1. Uređaj se automatski zaustavlja. Akustični signali se oglašavaju (ako su aktivni).

2. Isključuje se indikator tipke Start/Pauza . Vrata se otključavaju i indikator  se isključuje.

3. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  kako biste isključili uređaj. Vrata i spremnik deterdženta ostavite odškrinute kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.

Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

Ako ste odabrali program ili opciju koja ne izbacuju vodu nakon posljednjeg ispiranja, morate se pobrinuti da se voda isprazini da biste otvorili vrata.

1. Dodirnite gumb Start/Pauza .
 - Ako ste postavili Zadržavanje vode , uređaj prazni vodu i centrifugira.
 - Ako ste postavili , uređaj samo prazni vodu.
2. Dodirnite tipku Centrifuga kako biste smanjili brzinu centrifuge koju predlaže uređaj. Kad program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , vrata možete otvoriti.

3. Pritisnite Uključeno/Isključeno  kako biste isključili uređaj.

Stand-by funkcija

Funkcija načina pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi smanjila potrošnju energije.

11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

11.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

11.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Brtva vrata s dvostrukim jezičcem", "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

11.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine. Nemojte koristiti spužve za ribanje ili bilo kakav grubi materijal.



OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.



OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

11.4 Uklanjanje kamenca



Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja (povremeno uklanjanje kamenca).

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

11.5 Pranje za održavanja

Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i plijesni. Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za održavanje (najmanje jednom mjesečno).



Pogledajte odjeljak "Čišćenje bubnja".

11.6 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili neželjene naslage.

Naslage hrđe u bubnju mogu biti posljedica hrđanja stranih tijela u vodi za pranje ili iz slavine koja sadrži željezo

Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Nemojte čistiti bubanj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor, željeznom ili čeličnom vunom.

Za detaljno čišćenje:

1. Izvadite svo rublje iz bubnja.
2. Pokrenite program Machine Clean. Za više detalja, pogledajte tablicu programa pranja.

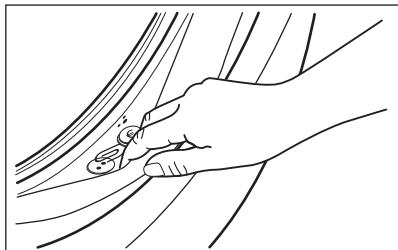
3. Dodajte malu količinu deterdženta u prahu u prazan bubanj, kako biste isprali sve preostale ostatke.



S vremena na vrijeme, na kraju ciklusa na zaslonu se može prikazati : To je preporuka za provođenje "čišćenja bubnja. Jednom kad je čišćenje bubnja obavljeno, ikona nestaje.

11.7 Brtva vrata

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.

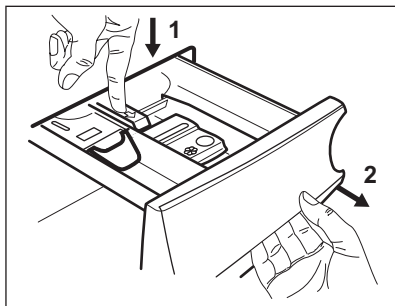


Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

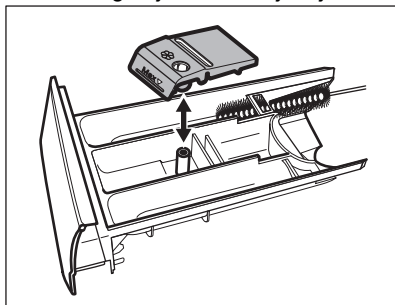
11.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine i/ili stvaranja plijesni u pretincu za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u sljedećim dijagramima.

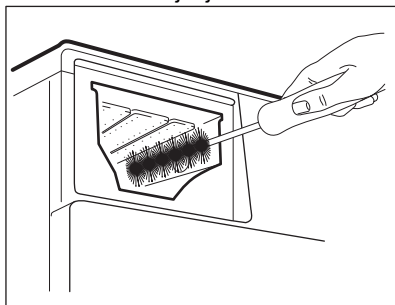
1. Otvorite pretinac. Pritisnite kvačicu prema dolje kako je prikazano na slici i izvucite ga van.



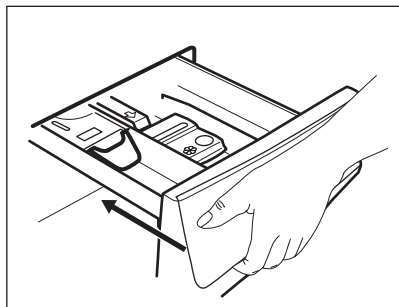
2. Skinite gornji dio odjeljka za aditive radi lakšeg čišćenja i isperite pod mlazom tople vode da biste uklonili tragove nakupljenog deterdženta. Nakon čišćenja vratite gornji dio na svoje mjesto.



3. Pobrinite se da su sve naslage deterdženta iz gornjeg i donjeg dijela udubljenja uklonjene. Malom četkicom očistite udubljenje.



4. Umetnite pretinac za deterdžent u vodilice i zatvorite ga. Obavite program ispiranja bez rublja u bubnju.



11.9 Čišćenje odvodnog filtra pumpe



Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

Očistite odvodni filter pumpe ako:

- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Uređaj proizvodi neobičan zvuk zbog začepljenja odvodne pumpe.
- Bubanj se ne okreće.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma

E20.

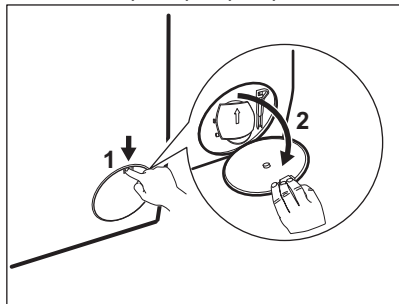
⚠ UPOZORENJE!

- Iskopčajte električni utikač iz utičnice.
- Ne uklanjajte filter dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi

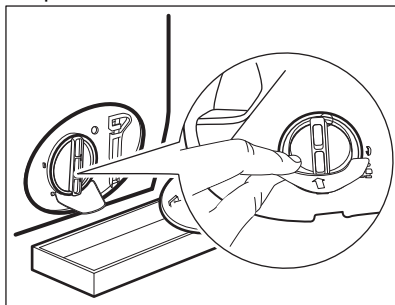
Za čišćenje pumpe, napravite sljedeće:

Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filter.

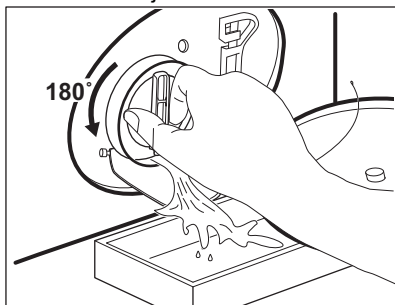
1. Otvorite poklopac pumpe.



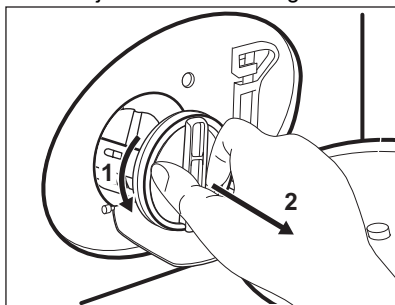
2. Postavite prikladnu posudu ispod pristupa pumpe za odvod vode koja isteče.
3. Otvorite poklopac prema dolje. Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filter.



4. Okrenite filter za 180 stupnjeva suprotno od smjera kazaljki na satu i otvorite ga, bez skidanja. Pustite da voda isteče.

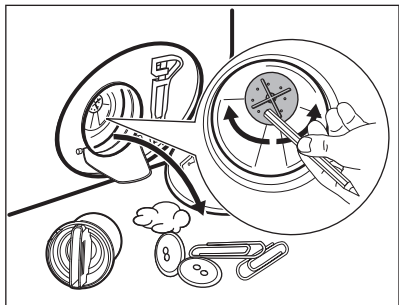


5. Kad je posuda puna vode, ponovno zavijte filter natrag i ispraznite spremnik.
6. Ponovite korake 4 i 5 dok voda ne prestane izlaziti.
7. Okrenite filter u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite ga.

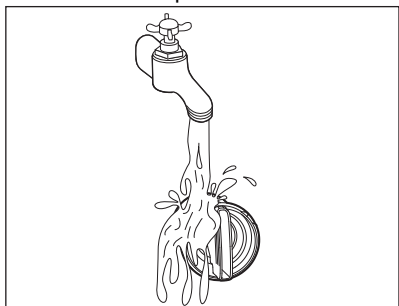


8. Ako je potrebno, uklonite nečistoće i predmete iz udubine filtra.

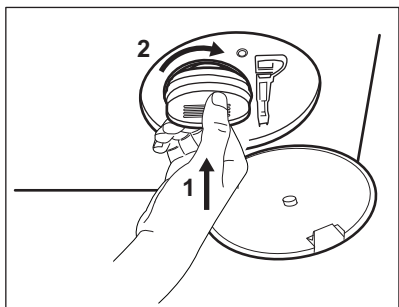
9. Provjerite može li se propeler pumpe okretati. Ako ne može, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.



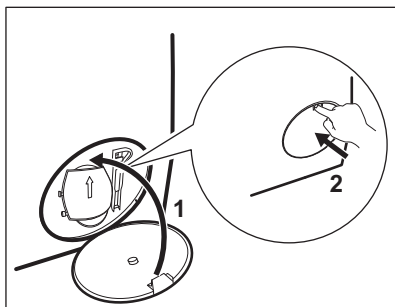
10. Očistite filter pod mlazom vode.



11. Vratite filter natrag u posebne vodilice, okrećući ga u smjeru kazaljke na satu. Provjerite jeste li filter ispravno pritegnuli kako biste izbjegli curenje.



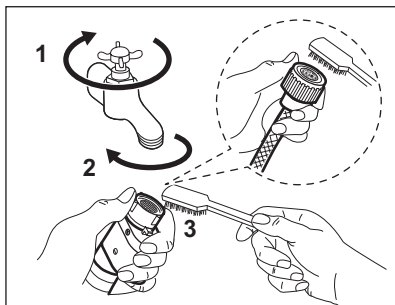
12. Zatvorite poklopac pumpe.



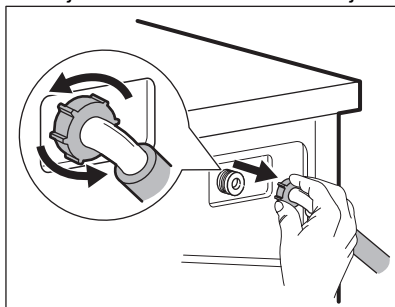
11.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

Preporučuje se čišćenje filtera dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtera:

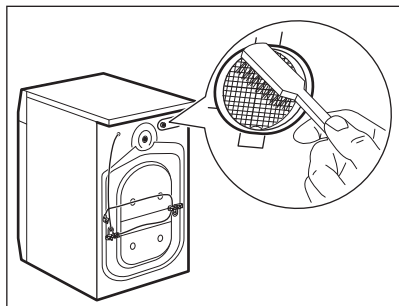
1. Skinite crijevo za dovod vode s slavine i očistite filter.



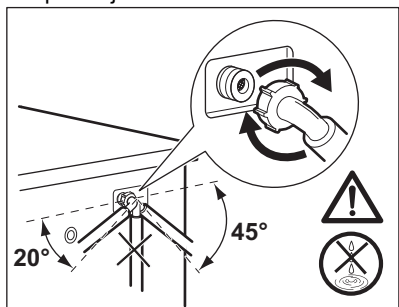
2. Otпустите прстенасту мaticу и извадите crijevo za dovod vode iz uređaja.



3. Očistite filter ventila sa stražnje strane uređaja četkicom za zube.



4. Kada ponovno priključite cijev na stražnji dio uređaja, okrenite je ulijevo ili udesno (ne u okomitom položaju) ovisno o položaju slavine za vodu.



11.11 Hitni odvod

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, provedite isti postupak opisan u poglavlju „Čišćenje

filtra pumpe za izbacivanje vode”. Ako je potrebno, očistite pumpu.

11.12 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0 °C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvučite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

⚠ UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.
Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

12.1 Komentar



QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskej naljepnici čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

12.2 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023 i svim novim pratećim normama na surađujućim tržištima (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Puna perilica	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Polovica punjenja	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Četvrtina punjenja	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
2) Maksimalna brzina centrifuge.

12.3 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) Uredba Ujedinjenog Kraljevstva o ekološkom dizajnu za proizvode povezane s energijom i informacijama o energiji; Ukrajinska uredba 834/2023; AS/NZS2040 i AS/NZS6400
Temperature i opterećenja postavljaju se automatski i možda nisu vidljivi za sve modele.

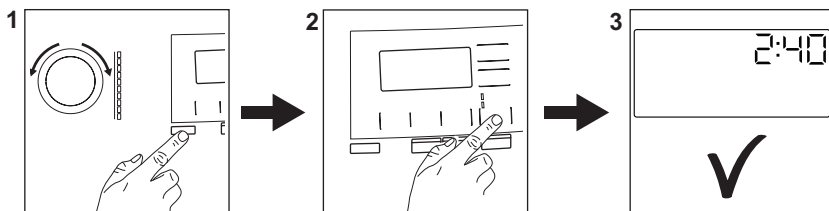
- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
2) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.
3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.
4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.
5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodjeno pokretanje (W)
0,50	0,50	4,00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

13. KRATKE UPUTE

13.1 Svakodnevna uporaba



- Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Stavite rublje.
- Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajuće pretince spremnika za deterdžent.

1. Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno** ① kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.
2. Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih gumba osjetljivih na dodir. Za pokretanje programa, dodirnite gumb **Start/Pauza** ▶||.
3. Uređaj počinje raditi.
 - Na kraju programa, izvadite rublje.
- Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno** ① za isključivanje uređaja.

13.2 Održavanje i čišćenje

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

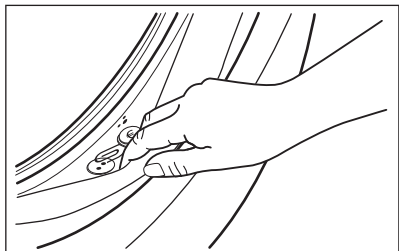
Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Očistite filter pumpa za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filter crijeva za dovod vode i filter ventila	Dva puta godišnje

Plastične dijelove, posebno u blizini područja spremnika za deterdžent, očistite od prolijevanja.

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti neke dijelove.

Brtva na vratima s dvostrukim jezičcima
Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočistećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa

moгу se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.
Provjerite i uklonite predmete (ako ih ima) koji bi mogli biti zarobljeni u naboru.
Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje.
Vlažnom krpom obrišite svu prljavštinu ili ostatke vode koji su ostali na brtvi vrata nakon završetka ciklusa programa.

Uklanjanje stranih predmeta

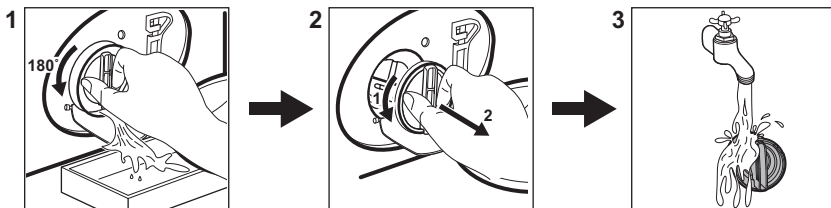


Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.



13.3 Programi

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
MaxWash 45 ¹	10,5 kg ¹⁾	Miješane tkanine, idealno za obojeni pamuk i sintetiku te malo zaprljane odjeće koja se svakodnevno nosi. Ovaj program čisti na 30 °C za samo 45 minuta. Najbolji rezultati postižu se pranjem malih količina odjeće.
Eco 40-60 ²⁾	10,5 kg ¹⁾	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.
Cottons	10,5 kg ¹⁾	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.
Synthetics	4 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
Delicates	2 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
 Wool	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
Duvet	3 kg	Pokrivači s ispunom od sintetike ili perja, podstavljena odjeća, popluni.
 Outdoor	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
Hygiene 	10,5 kg ¹⁾	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program pranja uklanja više od 99,99% bakterija i virusa ⁵⁾ . Također osigurava i pravilno smanjenje peludi/ alergena.
Machine Clean	-	Ciklus održavanja za čišćenje bubnja.

Punjenje uređaja do maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program pomaže smanjiti potrošnju energije i vode.

1) Punjenje ovog programa nije vidljivo na zaslonu.

2) U skladu s uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskoj odluci 834/2023. Ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu. Temperatura se ne prikazuje i nije vidljiva, postavlja se automatski.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

3) Program pranja.

4) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

5) Ispitan na *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vun	Posebni
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

-- = Nije preporučljivo ▲ = Preporučeno

13.4 Vrsta i kvaliteta deterdženta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:

- deterdženti u prahu (također tablete i deterdženti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,
- tekući deterdženti (deterdženti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.

- Ne miješajte različite vrste deterdženata.

- Upotrijebite manje deterdženta ako:
 - perete malu količinu rublja,
 - rublje je neznatno zaprljano,
 - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterdžent i slijedite preporuke proizvođača.

Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).



UPOZORENJE!

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

Problem	Moguća rješenja
---------	-----------------

E 10

Uređaj se ne puni pravilno vodom.

- Provjerite je li slavina za vodu otvorena.
- Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.
- Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.
- Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.
- Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni.
- Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni.

E20

Uređaj ne izbacuje vodu.

- Pazite da otvor umivaonika nije začepljen.
- Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno.
- Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno.
- Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.

E40

Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.

- Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.

E91

Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.

- Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.
- Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

E40

Napajanje je nestabilno.

- Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

EFO

Uređaj protiv poplave je uključen.

- Isključite uređaj i zatvorite slavinu za vodu. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Podaci potrebni za servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici

*Neke šifre alarma se možda neće pojaviti. Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

15. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება AEG-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში aeg.com/manuals მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე aeg.com/support



შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის aeg.com/shop-ზე



ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	102
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	105
3. პროდუქტის აღწერა.....	107
4. ტექნიკური ინფორმაცია.....	108
5. მონტაჟი.....	109
6. კონტროლის პანელი.....	113
7. ამკრეფი და ღილაკები.....	115
8. პროგრამები.....	117
9. პარამეტრები.....	121
10. ყოველდღიური გამოყენება.....	122
11. მოვლა და დასუფთავება.....	126
12. მოხმარების მნიშვნელობები.....	131
13. მოკლე სახელმძღვანელო.....	133
14. გაფრთხილების კოდები და შესაძლო ხარვეზები.....	137
15. გარემოსდაცვითი საკითხები.....	138

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები.

მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების შედეგად მიყენებულ რაიმე სახის ფიზიკურ ზიანზე ან ზარალზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე სამომავლო გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- აღნიშნული მოწყობილობა მხოლოდ საოჯახო მოხმარებისთვის, მანქანით რეცხვადი სარეცხისთვისაა განკუთვნილი.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.

- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვაა 10,5 კგ არ გადააჭარბოთ თითოეული პროგრამით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ დატვირთვას (იხილეთ თავი "პროგრამები").
- წყლის სამუშაო წნევა გარე დაკავშირებიდან წყლის შესვლის წერტილში, უნდა იყოს 0,5 ბარი (0,05 მპა) და 10 ბარი (1,0 მპა) შორის.
- სავენტილაციო ღიობი არ უნდა იყოს დაფარული ხალიჩით, ნოხით ან ნებისმიერი იატაკის საფარით.
- მოწყობილობა წყლის მიწოდებას უნდა დაუკავშირდეს ახალი, თან მოყოლილი შლანგების კომპლექტით, ან ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ მიწოდებული სხვა ახალი შლანგების კომპლექტით.
- ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.

- თუ საშრობი მოთავსებულია სარეცხი მანქანის ზევით, დარწმუნდით, რომ იყენებთ სათანადო სადგამ კომპლექტს, რომელიც დამტკიცებულია AEG -ის მიერ.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი



მონტაჟი უნდა შეესაბამებოდეს შესაბამის ეროვნულ რეგულაციებს.

- მოხსენით ყველა შესაფუთი ელემენტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები, რეზინის მილისისა და პლასტმასის განმზღერის ჩათვლით.
- შეინახეთ სატრანსპორტო ჭანჭიკები უსაფრთხო ადგილზე. თუ მოწყობილობა სამომავლოდ გადატანილი უნდა იქნას, ისინი უნდა მიებას, დოლურის ჩასაკეტად, რათა თავიდან იქნას აცილებული შიდა დაზიანება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა შეიძლება იყოს 0°C-ზე ნაკლები ან სადაც ჰაერზე იქნება.
- იატაკი, რომელზეც მოწყობილობა უნდა დადგეს უნდა იყოს სწორი, მყარი, თბოგამძლე და სუფთა.
- დარწმუნდით, რომ ჰაერის ცირკულაცია ხდება მოწყობილობასა და იატაკს შორის.
- მუდმივ ადგილზე დადგმისას, თარაზოს საშუალებით დარწმუნდით, რომ სწორად არის გასწორებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში გაასწორეთ ფეხები შესაბამისად.
- არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ იატაკის დრენაჟის ზემოთ.

- არ დადვართ წყალი მოწყობილობაზე და მოარიდეთ იგი ზედმეტ ტენს.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილზე, სადაც მოწყობილობის კარი სრულად ვერ გაიღება.
- არ დადოთ წყლის შესაძლო გაჟონვისათვის დახურული კონტეინერი მოწყობილობის ქვეშ. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, რათა დარწმუნდეთ, რომელი აქსესუარების გამოყენება შეიძლება.

2.2 ელექტრო კავშირი



გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიყუ მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრებლებები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შტეფსელს არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.
- დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ შეეხოთ სადენსა და როზეტს სველი ხელებით.
- არ მოჰაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

2.3 წყლის დაკავშირება

- შემავალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.
- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- მოწყობილობის შეფუთვიდან ამოღებისას შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟო შლანგიდან. ეს არის იმის გამო, რომ ქარხანაში მოხდა მოწყობილობის ტესტირება წყლის გამოყენებით.
- თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და გაფართოებისათვის.
- დარწმუნდით, რომ ონკანზე წვდომა იყოს დამონტაჟების შემდეგ.
- მოწყობილობის ყოველი გამოყენების შემდეგ დახურეთ წყლის ონკანი.

2.4 გამოყენება

⚠ გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- არ დადოთ აალეხადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალეხად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ ქსოვილები, რომლებიც ძალიან დაბინძურებულია ზეთით, ცხიმით ან სხვა ცხიმოვანი ნივთიერებით. მას შეუძლია

მოწყობილობის რეზინის ნაწილების დაზიანება. ასეთი ქსოვილები მანქანაში ჩატვირთვამდე წინასწარ ხელით გარეცხეთ.

- არ გამოიყენოთ სარეცხის სუნამოები, რათა თავიდან აირიდოთ მოწყობილობის პლასტმასისა და რეზინის ნაწილების დაზიანება.
- არ შეხებით მინის კარს, სანამ პროგრამა მუშაობს. მინა შეიძლება გახურდეს.
- შეამოწმეთ, რომ ყველა მეტალის საგანი მოხსნილი იქნას სარეცხზე.

2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში, ხელმისაწვდომი იქნება შემდეგი სათადარიგო ნაწილები: ძრავა და ძრავის ჯაგრისები, ტრანსმისის ძრავსა და დოლურას შორის, ტუმბოები, ამორტიზატორები და ზამბარები, სარეცხი დოლურა, დოლურას მორგეი და შესაბამისი ბურთულა საკისარი, გამათბობელი და გათბობის ელემენტები, მათ შორის სითბური ტუმბო, მილები და დაკავშირებული აღჭურვილობა, მათ შორის, შლანგები, სარქველები, ფილტრები და აკვასტოპები, ელექტრონული სქემები, ელექტრო ეკრანები, წნევის ამომრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული უზრუნველყოფა და ჩამენებული პროგრამა, მათ შორის, გადატვირთვის პროგრამული უზრუნველყოფა, კარი, კარის ანჯამა და შუასადები, სხვა შუასადები, კარის საკეტის კომპონენტები, პლასტმასის პერიფერიული მოწყობილობები, როგორცაა სარეცხი საშუალების დისპენსერი. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.

- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

- გამორთეთ მოწყობილობა მთავარი დენის წყაროდან და წყლის მიწოდებიდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბავშვების ან შინაური ცხოველების დოლურაში ჩაკეტვა.
- მოიხმარეთ მოწყობილობა ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) განკარგულებისთვის ადგილობრივი მოთხოვნების შესაბამისად.

2.6 განლაგება

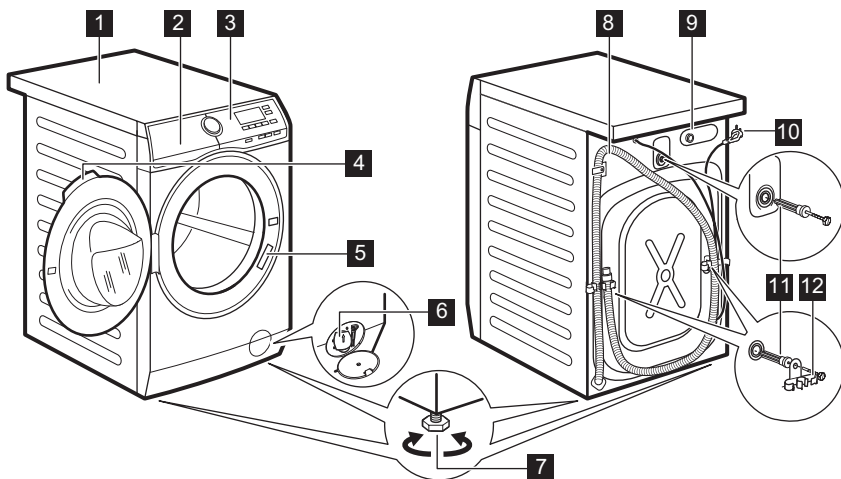


გარფთხილება!

დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

3. პროდუქტის აღწერა

3.1 მოწყობილობის მიმოხილვა

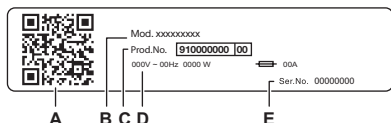


1 სამუშაო მაგიდა

2 სარეცხი საშუალების დისპენსერი

- 3 კონტროლის პანელი
- 4 კარის სახელური
- 5 ქარხნული პასპორტი
- 6 ტუმბის ფილტრი
- 7 მოწყობილობის გასწორების საფეხურები

- 8 სატუმბო შლანგი
- 9 შემავალი შლანგის კავშირი
- 10 დენის სადენი
- 11 სატრანსპორტო ჰანჭიკები
- 12 შლანგის დამჭერი



ქარხნული პასპორტის ჩვენებები:

- A. QR კოდი
- B. მოდელის სახელი
- C. პროდუქტის ნომერი
- D. ელექტრული მახასიათებლები
- E. ერიული ნომერი

დაასკანირეთ **QR კოდი** მოწყობილობაზე თქვენი პროდუქტის დასარეგისტრირებლად და მიიღეთ მისგან მაქსიმალური შედეგი.

- მიიღეთ მოწყობილობის შესახებ ინფორმაციაზე, დოკუმენტაციაზე და საუკეთესო ფუნქციების გამოყენების შესახებ სტატიებზე წვდომა (მომხმარებლის სახელმძღვანელო ასევე ხელმისაწვდომია საიტზე aeg.com/manuals)
- მიიღეთ ინფორმაცია გამოყენების, პრობლემის აღმოფხვრა, სერვისისა და შეკეთების შესახებ (ასევე ხელმისაწვდომია საიტზე aeg.com/support)
- შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯი მასალები და ორიგინალი სატარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის (ასევე ხელმისაწვდომია aeg.com/shop-ზე)

4. ტექნიკური ინფორმაცია

ზომები	სიგანე/ სიმაღლე/საერთო სიღრმე	59,7 სმ / 84,7 სმ / 66,0 სმ
ელექტრო კავშირი	ძაბვა საშუალო სიმძლავრე მცველი სიხშირე	230 ვ 2100 ვტ 10 ა 50 ჰც
მყარი ნაწილაკების მოხვედრისა და ტენიანობის წინააღმდეგ დაცვის დონე უზრუნველყოფილია დამცავი საფარით, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა დაბალი ძაბვის აღჭურვილობას არ გააჩნია ტენიანობის საწინააღმდეგო დაცვა		IPX4
წყლის მიწოდების წნევა	მინიმალური მაქსიმალური	0.5 ბარი (0,05 მპა) 10 ბარი (1,0 მპა)
წყლის მიწოდება ¹⁾		ცივი წყალი
მაქსიმალური ჩატვირთვა	ბამბა	10,5 კგ

1) დაუკავშირეთ წყლის შემშვები შლანგი ონკანს 3/4" კუთხვილით.

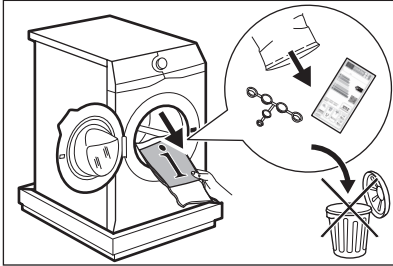
5. მონტაჟი

⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

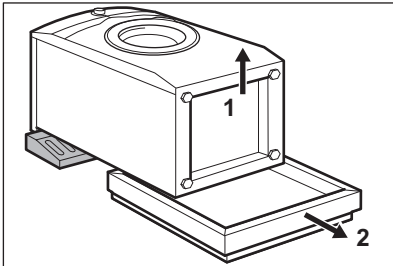
5.1 გასხნა

1. გააღეთ კარი. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლურადან.



მოდელის შესაბამისად, დანადგარზე თანდართული აქსესუარები შეიძლება განსხვავდებოდეს.

2. შეფუთვის ელემენტი იატაკზე დანადგარის უკან მოათავსეთ და ფრთხილად დაუშვიტ მის უკანა მხარეს. ქვემოდან მოხსენით დამცავი.

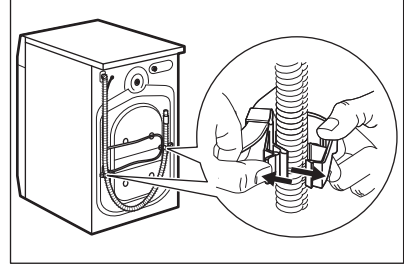


⚠ სიფრთხილე!

წინა მხარით ნუ დააწვევთ დანადგარს.

3. ისევ დააყენეთ მოწყობილობა ვერტიკალურ პოზიციაში. მოხსენით ენერგიის მიწოდების კაბელი და სადრენაჟე შლანგი შლანგის

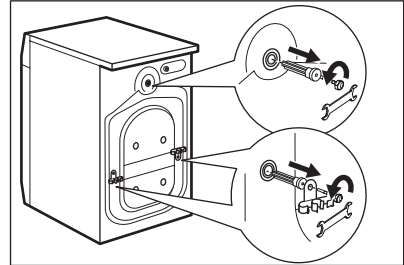
დამჭერიდან.



⚠ გარფთხილება!

შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს იმის გამოა, რომ სარეცხი მანქანა ტესტირებული იქნა ქარხანაში.

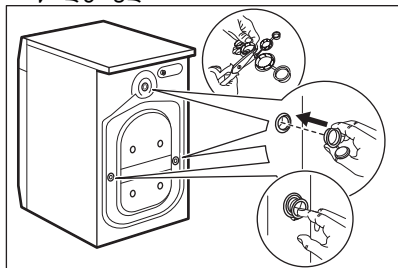
4. მოხსენით სამი სტაციონარული ჭანჭიკი და ამოიღეთ პლასტმასის განმბჯენები.



მოწყობილობის სადმე გადასატანად გირჩევთ, შეინახოთ პაკეტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები.

5. ღობებში მოათავსეთ პლასტმასის ხუფები, რომლებიც მომხმარებლის სანელმძღვანელოს ჩანთაშია

მოწოდებული.



5.2 ინფორმაცია ინსტალაციისთვის

მოთავსება და გათანაბრება

სწორად დაარეგულირეთ მოწყობილობა, რათა თავიდან აიცილოთ მუშაობის დროს მოწყობილობის ვიბრაცია, ხმაური და მოძრაობა.

1. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა სწორ, მყარ იატაკზე. მოწყობილობა უნდა იყოს გათანაბრებული და სტაბილური. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ ეხება კედელს ან სხვა რამეს და მის ქვეშ ჰაერი მოძრაობს.
2. მოუშვით ან მოუჭირეთ ფეხები გასათანაბრებლად. ყველა ფეხი მყარად უნდა იდგეს იატაკზე.

⚠ გადფთხილება!

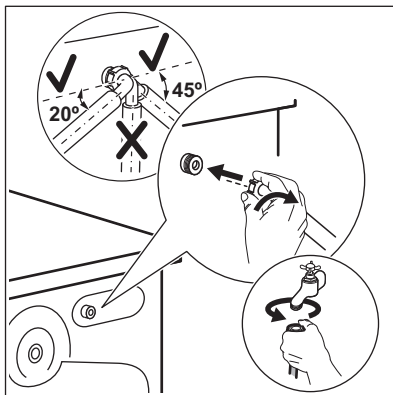
გასათანაბრებლად მოწყობილობის ფეხების ქვეშ არ შედოთ მუყაო, ხე ან სხვა მსგავსი მასალა.

შემშვები შლანგი

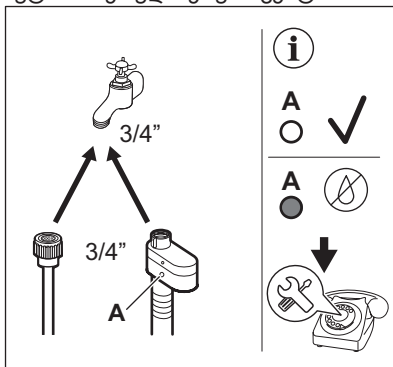
⚠ სიფრთხილე!

დარწმუნდით, რომ შლანგები დაზიანებული არ არის და შეერთებებიდან წყალი არ ჟონავს. არ გამოიყენოთ დამაგრებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით სერვისცენტრს.

1. შეუერთეთ წყლის შემშვები შლანგი მოწყობილობის უკანა მხარეს. როგორც წესი, ის უკვე დაყენებულია ქარხნულად.



2. მოათავსეთ იგი მარჯვნივ ან მარცხნივ, წყლის ონკანის პოზიციის მიხედვით. დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი ვერტიკალურ პოზიციაშია.
3. საჭიროების შემთხვევაში, მოუშვით ჭანჭიკი, რათა შეასწოროთ პოზიცია.
4. დააერთეთ წყლის შემშვები შლანგი ცივი წყლის ონკანს 3/4" ხრახნიტით.
5. ზოგიერთ მოდელზე შეიძლება დამონტაჟებული იყოს წყლის მიწოდების შლანგი ჩამკეტი მოწყობილობით. ეს ანდენს ნებისმიერი გაჟონვის პრევენციას, რაც შეიძლება გამოწვეული იყოს შლანგის ბუნებრივი ცვლით. სექტორი ფანჯარაში ამ შეცდომის კოდს აჩვენებს **A**. ამ შემთხვევაში დაკეტეთ წყლის ონკანი და შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს.



გარფთხილება!

შემაჯალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

წყლის დრენაჟი

სადრენაჟე შლანგი უნდა მდებარეობდეს არაუმცირეს 60 სმ და არაუმეტეს 100 სმ სიმაღლეზე.



თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგის და დამაგრებლების შესაძენად.

დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

შეუერთეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანს და მოუჭირეთ დამჭერით. დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

მოათავსეთ შლანგი უშუალოდ კედელში ჩამონტაჟებულ სადრენაჟე მილში და მოუჭირეთ საჭერით.

პლასტმასის დამჭერი შლანგის გარეშე, ნიჟარის ონკანზე - მოათავსეთ სადრენაჟე

შლანგი ონკანში და მოუჭირეთ დამჭერით.

სადრენაჟო შლანგი შეიძლება მოიხაროს ს-ს ფორმაზე და შემოევლოს პლასტმასის მიმართველს. ნიჟარის კიდეზე - მიამაგრეთ ორიენტირი წყლის ონკანზე ან კედელზე.



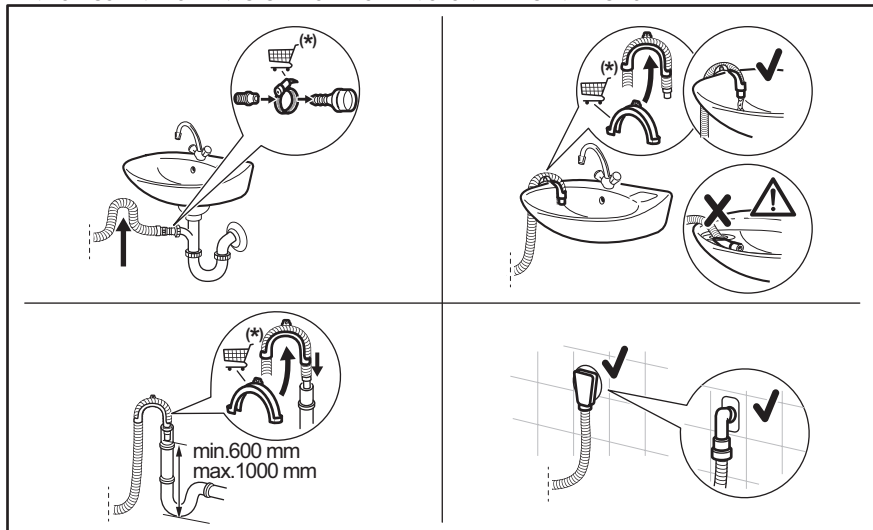
დარწმუნდით, რომ პლასტმასის ორიენტირი არ ინძრევას მოწყობილობის მიერ წყლის გაშვებისას და რომ სადრენაჟე შლანგის ბოლო წყალში არ არის ჩადებული. შესაძლოა მოხდეს მოწყობილობაში ჭუჭყიანი წყლის დაბრუნება. აქსესუარები შეიძინეთ ავტორიზებული მიმწოდებლისგან.

სადგამ მილს გამწოვი ხვრელით — ჩასვით სადრენაჟო შლანგი პირდაპირ დრენაჟის ან სადგამ მილში.



სადრენაჟე შლანგის ბოლო ყოველთვის უნდა იყოს ვენტილირებული, ე.ი. სადრენაჟე მილის შიდა დიამეტრი (მინ. 38 მმ - მინ. 1.5 ფტ.) უნდა იყოს სადრენაჟე შლანგის გარე დიამეტრზე ფართო.

სადრენაჟე შლანგის დაკავშირება შესაძლებელია სხვადასხვა გზით:



(*) ექვემდებარება ცვლილებას შეტყობინების გარეშე.

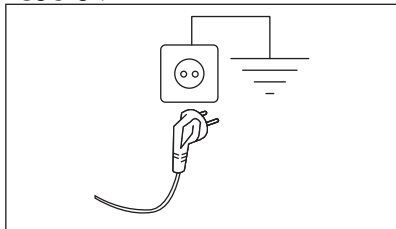
5.3 ელექტრო კავშირი

შტეკერი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.

ტიპის ნიშნული და „ტექნიკური მონაცემების“ თავი მიუთითებს საჭირო ელექტრულ მაჩვენებლებზე. დარწმუნდით, რომ ისინი თავსებადია მაგისტრალურ დენმომარაგებასთან.

შეამოწმეთ, რომ ადგილობრივ ელექტროგაყვანილობას შეუძლია მაქსიმალური დატვირთვის უზრუნველყოფა, ელექტრულ ქსელთან დაკავშირებული სხვა მოწყობილობების გათვალისწინებით.

დანადგარი შეაერთეთ დამიწებულ შტეფსელში.



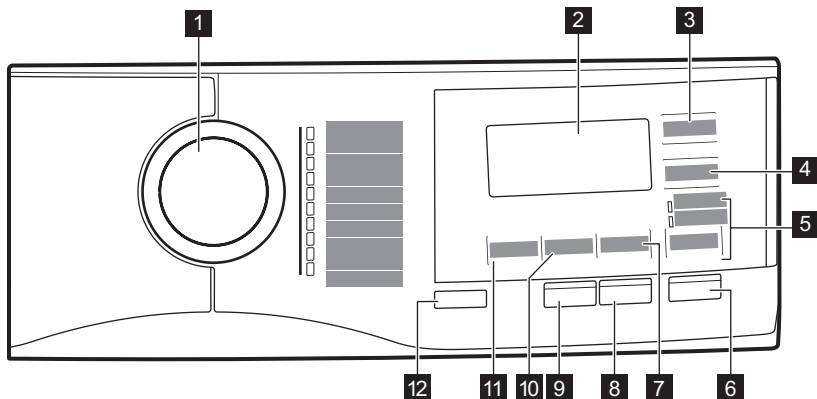
დენმომარაგების კაბელი უნდა იყოს იოლად წვდომადი დანადგარის მონტაჟის შემდეგ.

დანადგარის სამონტაჟოდ, ნებისმიერი ელექტრო სამუშაოების შესასრულებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას დაზიანების ან ზარალისათვის, რომელიც გამოწვეული იქნება ზემოთ აღნიშნული სიფრთხილის ზომების უგულვებელყოფით.

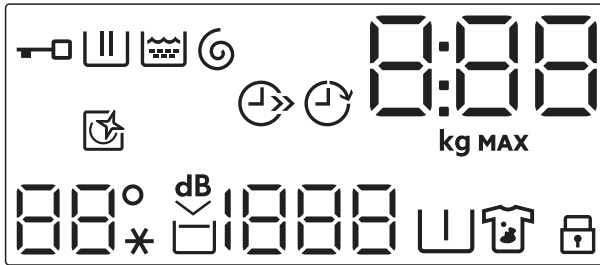
6. კონტროლის პანელი

6.1 მართვის პანელის აღწერა



- | | |
|---|--|
| <p>1 პროგრამის ამკრეფი</p> <p>2 დისპლეი</p> <p>3 დროის დაზოგვა სენსორული ღილაკი </p> <p>4 დაყოვნებული დაწყება სენსორული ღილაკი </p> <p>5 ვარიანტი სენსორული ღილაკის გამოტოვება </p> <ul style="list-style-type: none"> • მხოლოდ გავლება ოფცია • წყლის ამოტუმბვა/გაწურვა ოფცია <p>6 სტარტი/დაპაუზება სენსორული ღილაკი </p> | <p>7 ლაქა/წინასწარი რეცხვა სენსორული ღილაკის გამოტოვება </p> <p>8 Easy Iron სენსორული ღილაკი </p> <p>9 დამატებითი გავლება სენსორული ღილაკი </p> <p>10 წურვა რედუქციის სენსორული ღილაკი </p> <p>11 ტემპერატურა სენსორული ღილაკი </p> <p>12 ჩართვა/გამორთვა დასაჭერი ღილაკი </p> |
|---|--|

6.2 დისპლეი



	კარის ჩაქეტვის ინდიკატორი.
	რეცხვის ფაზის ინდიკატორი. ის ციმციმებს წინასწარი რეცხვის და რეცხვის ფაზის განმავლობაში.
	გავლების ფაზის ინდიკატორი. ის ციმციმებს გავლების ფაზის დროს.
	გაწურვის და წყლის გამოშვების ფაზის ინდიკატორი. ციმციმებს გაწურვისა და წყლის ამოტუმბვის ფაზაში.
	ციფრულ ინდიკატორს შეუძლია აჩვენოს: - პროგრამის ხანგრძლივობა (მაგ. 2:40). - დაყოვნების დრო (მაგ., 30' ან 2h). - ციკლის დასრულება (0). - გაფრთხილების კოდი (E20). - მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობის მითითება. უფრო დეტალური ინფორმაცია იხ. ნაწილში „მუშაობის საათების მრიცხველი“, „პარამეტრების“ პუნქტში.
 MAX	ინდიკატორი kg აციმცირდება ჩატვირთული სარეცხის რაოდენობის შეფასების დროს. სარეცხის მაქსიმალური რაოდენობის მაჩვენებელი. იგი ციმციმებს, როცა ჩატვირთული სარეცხი აჭარბებს არჩეული პროგრამისთვის განსაზღვრულ მაქსიმალურ ჩატვირთვას.

	დროის დაზოგვის მაჩვენებელი.
	დაწყების გადავადების ინდიკატორი.
	დოლუურის გასუფთავების ინდიკატორი. დეტალური ინფორმაციისთვის იხილეთ პარაგრაფი „დოლუურის გაწმენდა“, განყოფილება „მოვლა და დასუფთავება“.
 --*	ტემპერატურის ზონა: ტემპერატურის ინდიკატორი ცივი წყლის ინდიკატორი
	ექსტრა უხმაურო რეჟიმის მაჩვენებელი.
	გავლებაზე გაჩერების მაჩვენებელი.
 -- --	გაწურვის ზონა: წურვის სიჩქარის ინდიკატორი გაწურვის გარეშე რეჟიმის ინდიკატორი. წურვის ფაზა გამორთულია.
	ჩალბობის რეჟიმის მაჩვენებელი.
	ლაქების მაჩვენებელი.
	ბავშვების უსაფრთხოებისთვის ჩამკეტის ინდიკატორი.

7. ამკრეფი და ღილაკები

7.1 ჩართვა/გამორთვა ①

დააჭირეთ ღილაკს რამდენიმე წამით მოწყობილობის აქტივაციისა თუ დეაქტივაციისთვის. მოწყობილობის ჩართვისა და გამორთვის დროს ორი სხვადასხვა ხმა ირთვება.

რამდენადაც მოლოდინის რეჟიმი რიც შემთხვევაში ავტომატურად ახდენს მოწყობილობის დეაქტივაციას ენერგიის მონძარების შესამცირებლად, შესაძლოა მოწყობილობის ხელახლა აქტივაცია დაგჭირდეთ.



წინასწარი პარამეტრებით განსაზღვრული პროგრამა მოწყობილობის ჩართვისას ყოველთვის არის Eco 40-60 პროგრამა.

დამატებითი დეტალებისთვის იხილეთ პარაგრაფი მოლოდინის შესახებ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

7.2 შესავალი



ოფციები/ფუნქციები ხელმისაწვდომია რეცხვის ყველა პროგრამისთვის. შეამოწმეთ ოფციები/ფუნქციებისა და რეცხვის პროგრამებს შორის თავსებადობა „პროგრამის გრაფიკში“. ერთი ოფცია/ფუნქცია შესაძლოა გამორიცხავდეს მეორეს, ამ შემთხვევაში მოწყობილობა არ მოგცემთ შეუთავსებელი ოფციების/ფუნქციების დაყენების საშუალებას. დარწმუნდით რომ ეკრანი და სენსორული ღილაკები ყოველთვის სუფთა და მშრალია.

7.3 ტემპერატურა ②

როცა რეცხვის პროგრამას ირჩევთ, მოწყობილობა ავტომატურად გთავაზობთ ნაგულისხმევ ტემპერატურას.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, სანამ დისპლეიზე სასურველი მნიშვნელობა გამოჩნდება.

როცა დისპლეიზე ჩნდება ინდიკატორები – და ✱ მოწყობილობა არ აცხელებს წყალს.

7.4 წურვა ④

როცა პროგრამას აყენებთ, მოწყობილობა ავტომატურად ირჩევს გაწურვის მაქსიმალურ დამშვებულ სიჩქარეს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, რათა:

- შეამცირეთ გაწურვის სიჩქარე.



ეკრანზე ნაჩვენებია მხოლოდ დაყენებული პროგრამისთვის ხელმისაწვდომი გაწურვის სიჩქარეები.

- გააქტიურეთ გავლების დაყვანების რეჟიმი.
ფინალური გაწურვა არ შესრულდა. ბოლო გაწურვის შემდეგ წყალი არ გამოიშვა, რათა ქსოვილის დაჭიმუჭვნა არ მომხდარიყო. გარეცხვის პროგრამა მთავრდება წყლით დოლურაში. დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი . კარი რჩება ჩაკეტილი და დოლურა რეგულარულად ტრიალებს, რათა შემცირდეს დაჭიმუჭვნა. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასასხნელად.
- ექსტრა უნმო რეჟიმის გააქტიურება.
შუა და ფინალური გაწურვის ფაზები შეჩერდება და პროგრამა სრულდება წყლით დოლურაში. ეს ამცირებს დაჭიმუჭვნას.
დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი  dB. კარი რჩება ჩაკეტილი. დოლურა რეგულარულად ტრიალებს დაჭიმუჭვნის თავიდან ასაცილებლად. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასასხნელად.
რამდენადაც პროგრამა ძალიან მშვიდია, იგი სასურველია რამით გამოყენებისთვის, როცა ელექტროენერგიის ტარიფები უფრო იაფია. ზოგიერთ პროგრამაში გავლება მეტი რაოდენობით წყლით სრულდება.

თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება▶
ლილაკს, მოწყობილობა შეასრულებს
მხოლოდ წყლის გაშვების ფაზას.

❗

მოწყობილობა ავტომატურად
დაცლის წყალს დაახლოებით 18
საათის შემდეგ.

7.5 ლაქა/წინასწარი რეცხვა

განმეორებით დააჭირეთ ამ ლილაკს, ერთ-
ერთი ფუნქციის გასააქტიურებლად.

შესაბამისი ინდიკატორი გამოჩნდება
ეკრანზე.

• ლაქები

აირჩიეთ ეს ოფცია
პროგრამისათვის ლაქების
საწინააღმდეგო ფაზის დასამატებლად,
რათა ძლიერად დაბინძურებული ან
ლაქიანი სარეცხი უკეთ დამუშავდეს
ლაქების ამომყვანით.
ლაქების ამომყვანი განყოფილებაში
ჩაასხით, ლაქების ამომყვანი
დაემატება შესაბამისი რეცხვის
პროგრამის ფაზას.

❗

ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი
40°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.

• წინასწარი რეცხვა

გამოიყენეთ ეს ოპცია რეცხვის
ფაზამდე 30 °C-ზე წინასწარი რეცხვის
ფაზის დასამატებლად.
ეს ოფცია რეკომენდებულია ძლიერად
დაბინძურებული სარეცხისთვის,
განსაკუთრებით, რომელიც შეიცავს
ქვიშას, მტვერს, ტალახს და სხვა მყარ
ნაწილაკებს.

❗

ოპციებმა შესაძლოა გაზარდოს
პროგრამის ხანგრძლივობა.

❗

ამ ორი ფუნქციის ერთად დაყენება
შეუძლებელია.

7.6 ვარიანტი

ამ ლილაკის მეშვეობით შეგიძლიათ
აირჩიოთ ერთ-ერთი შემდეგი ვარიანტი:

• რეცხვის ფაზის გამოტოვება - მხოლოდ გავლება ოფცია

მოწყობილობა ახორციელებს მხოლოდ
გავლების ფაზას, წურვის და წყლის
ამოტუმბვის ფაზებს შერჩეული
პროგრამისათვის. ამ ოფციის
დაყენების შემთხვევაში, რეცხვის ფაზა
არ შესრულდება.

• წყლის ამოტუმბვა/გაწურვა ოფცია

მოწყობილობა ასრულებს არჩეული
პროგრამის მხოლოდ საბოლოო წურვის
ან მხოლოდ წყლის ამოტუმბვის ფაზას.

თუ აირჩევთ წურვის გარეშე — — —
ოფციას წურვა ლილაკით, მხოლოდ
წყლის ამოტუმბვის ციკლის
კონფიგურაცია იქნება შესაძლებელი.
სენსორული ლილაკის ზემოთ ნათდება
შესაბამისი ინდიკატორი.

7.7 დამატებითი გავლება

ამ პარამეტრით არჩეული რეცხვის
პროგრამის მიხედვით შეგიძლიათ
დაუმატოთ გავლების ფაზები.

გამოიყენეთ ეს ოპცია სარეცხი
საშუალების ნარჩენების მიმართ
ალერგიული და მგრძნობიარე კანის მქონე
ადამიანებისთვის.

❗

ეს ოპცია ზრდის პროგრამის
ხანგრძლივობას.

შესაბამისი ინდიკატორი ჩნდება.

7.8 Easy Iron

ეს ოფცია ამატებს ორთქლის ფაზას და
დამატებით გავლებას, რასაც მოსდევს
ხანმოკლე დაჰმუჭვნის საწინააღმდეგო
ფაზა რეცხვის პროგრამის ბოლოს.
ორთქლის ფაზა ამცირებს დაჰმუჭვნას და
ამარტივებს ქსოვილის დაუთოებას. ეს
ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი იყველა
პროგრამისთვის და არ არის
რეკომენდებული ფერადი
ტანსაცმლისთვის, რომელსაც შეიძლება

ფერი გაუვიდეს, როგორცაა სრულიად ახალი, ჯერ გაურეცხავი ტანსაცმელი. საუკეთესო შედეგებს მიაღწევთ თუ გარეცხავთ მცირე რაოდენობის ტანსაცმელს (დაახლოებით 8-10 პერანგს), ორთქლი უფრო კარგად აღწევს ტანსაცმელში მეტი სივრცის შემთხვევაში.

7.9 სტარტი/დაპაუზება ▷||

შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად, დასაპაუზებლად ან გაშვებული პროგრამის შესაწყვეტად.

7.10 დაყოვნებული დაწყებადაყოვნებული დაწყება⌚

ამ ოფციით შეგიძლიათ დააყოვნოთ პროგრამის დაწყება უფრო მოსახერხებელ დროს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ღილაკს სასურველი დაყოვნების დასაყენებლად. დრო გაიზრდება ეტაპობრივად 30 წუთიდან 90 წუთამდე და 2 საათიდან 20 საათამდე.

სტარტის/დაპაუზების სტარტი/დაპაუზებაშენების შემდეგ ეკრანზე აისახება ინდიკატორი ⌚ და შერჩეული დაყოვნების დრო და მოწყობილობა იწყებს უკუთვლას.

7.11 დროის დაზოგვა ⌚

ამ ფუნქციით თქვენ პროგრამის ხანგრძლივობის შემცირება შეგიძლიათ.

- თუ თქვენი სარეცხი მსუბუქად ან საშუალოდ დაბინძურებულია, შესაძლოა უკეთესი იყოს რეცხვის პროგრამის შემოკლება. ხანგრძლივობის შესამცირებლად, შეეხეთ ღილაკს **ერთხელ**.
- მცირე რაოდენობით დატვირთვისას, შეეხეთ ღილაკს **ორჯერ** განსაკუთრებით სწრაფი პროგრამის დასაყენებლად.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი ⌚.

8. პროგრამები

8.1 პროგრამის გრაფიკი

პროგრამა	პროგრამის აღწერა
MaxWash 45'	შერეული ქსოვილები, იდეალურია ფერადი ქსოვილისთვის და სინთეტიკისა და ოდნავ დაბინძურებული ყოველდღიური ტანსაცმლისთვის. ეს პროგრამა ასუფთავებს 30°C-ზე სულ რაღაც 45 წუთში. საუკეთესო შედეგებს მიიღებთ მცირე რაოდენობის ტანსაცმლის რეცხვით.
Eco 40-60	თეთრი ბამბა და სწრაფად-შედებილი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები. ენერგიის მოხმარება მცირდება, რეცხვის პროგრამის დრო ხანგრძლივდება და რეცხვის კარგ შედეგს უზრუნველყოფს.
Cottons	თეთრი და ფერადი ბამბა ძლიერ და ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის ერთეულებისათვის.
Synthetics	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები. ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები.
Delicates	დელიკატური ქსოვილები, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი და შერეული ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას. ნორმალურად ან მსუბუქად დაბინძურებული ერთეულები.
Wool 	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით გარეცხვადი შალი და სხვა ქსოვილები ¹⁾ .
Duvet	ერთი სინთეტიკური საბანი, რბილი ტანსაცმელი, საბნები, დუტის ჭურთხევები და მსგავსი ელემენტები.

პროგრამა

პროგრამის აღწერა

Outdoor 



არ გამოიყენოთ ქსოვილის დამარბილებელი და დარწმუნდით, რომ დამარბილებლის ნარჩენები არ არის სარეცხი საშუალების დისპენსერში.

სალაშქრო ტანსაცმელი, მაღალტექნოლოგიური, სპორტული ქსოვილები, წყალგაუმტარი და ჰაერგამტარი ქურთუკები, ქურთუკები მოსახსნელი ფლისის სარჩულით ან შიდა იზოლაციით. რეკომენდებული დატვირთვა არის 2,5 კგ. ეს პროგრამა ასევე შესაძლოა გამოყენებული იქნეს წყლის შეკავების აღდგენის ციკლისთვის, რომელიც სპეციალურად არის შემუშავებული ჰიდროფობული საფარის მქონე ტანსაცმლისთვის. წყლის შეკავების აღდგენის ციკლის შესასრულებლად გააკეთეთ შემდეგი:

- ჩაასხით სარეცხი საშუალება უჯრაში .
- ჩაასხით სპეციალური ქსოვილისთვის განკუთვნილი წყლის შეკავების აღმდგენი საშუალება ქსოვილის დამარბილებლის უჯრაში .
- შეამცირეთ სარეცხის დატვირთვა 1 კგ-მდე.



წყლის შეკავების აღდგენის მოქმედების გასაუმჯობესებლად გააშრეთ საშრობში Outdoorშრობის პროგრამაზე (თუ ხელმისაწვდომია და თუ ტანსაცმლის იარლიყზე მოცემული ინსტრუქციით დაშვებულია საშრობში შრობა).

Hygiene 

თეთრი ბამბის ქსოვილები. ეს პროგრამა ორთქლის ნაკადის ფაზით აშორებს მიკრობებსა და ბაქტერიებს. სერტიფიცირებულია: თეთრი ბამბის ქსოვილები. ეს პროგრამა აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს*. ეს ასევე უზრუნველყოფს ალერგენების სათანადოდ შემცირებას. * 2021 წელს Swissatest Testmaterialien AG-ის მიერ კომპანიის ფარგლებს გარეთ ტესტით (ტესტის ანგარიშის # 202120117) შემოწმებულია სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, საფუარა სოკოზე, ლუარჯ-მწვანე ჩირქის ჩხირსა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.

Machine Clean

მოვლის ციკლი ცხელი წყლით დოლურის გასაწმენდად და გასათავისუფლებლად ნარჩენებისგან, რომლებმაც შეიძლება ცუდი სუნი გამოიწვიოს. საუკეთესო შედეგისთვის გამოიყენეთ ეს ციკლი თვეში ერთხელ. ამ ციკლის ჩართვამდე, ამოიღეთ ყველაფერი დოლურადან. მოათავსეთ ერთი ჭიქა ქლორიანი მათეთრებელი ან სარეცხი მანქანის გასაწმენდი რეცხვის ფაზის უჯრაში. **არ გამოიყენოთ** ორივე ერთად.

1) „ხელით რეცხვის“ სიმბოლოთაშორის ციკლის დროს დოლურა ნელა ბრუნავს, რათა უზრუნველყოს ნაზი რეცხვა. შესაძლოა ჩანდეს, თითქმის დოლურა საერთოდ არ ბრუნავს ან სათანადოდ არ ბრუნავს, მაგრამ ეს ნორმალურია ამ პროგრამისთვის.

საინფორმაციო მონაცემები. ტემპერატურის და ტვირთის პარამეტრები ავტომატურად ყენდება და შეიძლება არ იყოს ხილული ყველა მოდელის შემთხვევაში.

პროგრამა	ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე წურვის სიჩქარის დიაპაზონი	მაქსიმალური ჩატვირთვა
MaxWash 45'	30°C 30 °C - ცივი	1400 ბრ/წთ 1400 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	10,5(კგ) ¹⁾

პროგრამა	ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე წურვის სიჩქარის დიაპაზონი	მაქსიმალური ჩატვირთვა
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400 ბრ/წთ 1400 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	10,5(კგ) ¹⁾
Cottons	40°C 95 °C - ცივი	1400 ბრ/წთ 1400 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	10,5(კგ) ¹⁾
Synthetics	30°C 60°C — ცივი	1200 ბრ/წთ 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	4 კგ
Delicates	30°C 40°C — ცივი	1200 ბრ/წთ 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	2 კგ
Wool 	40°C 40 °C - ცივი	1200 ბრ/წთ 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	1,5 კგ
Duvet	40 °C 60 °C - ცივი	800 ბრ/წთ წითში 800 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	3 კგ
Outdoor 	30°C 40°C — ცივი	1200 ბრ/წთ წითში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	2,5 კგ ⁴⁾ 1 კგ ⁵⁾
Hygiene 	60°C	1400 ბრ/წთ წითში 1400 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	10,5(კგ) ¹⁾
Machine Clean	60°C	1200 ბრ/წთ წითში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	-

1) ამ პროგრამისთვის განსაზღვრული დატვირთვის მაჩვენებელი არ გამოიყენება ეკრანზე.

2) ევროკავშირის კომისიის რეგულაციის 2019/2023-ის და უკრაინის განკარგულების 834/2023 შესაბამისად. ამ პროგრამას 40 °C-ზე შეუძლია გარეცხოს ნორმალურად დაბინძურებული სარეცხი, რომელიც რეცხავდა 40 °C ან 60 °C, იმავე ციკლში.



სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილოთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი.
ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

3) ამ პროგრამის ტემპერატურა არ არის წილგადი და მითითებული, იგი ავტომატურად ყენდება.

4) რეცხვის პროგრამა.

5) რეცხვის პროგრამა და წყლის შეკავების ფაზა.

პროგრამის ოპციების შეთავსებადობა

ოპციები	პროგრამა MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	 Wool	Duvet	 Outdoor	 Hygiene	Machine Clean
წურვა 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
გავლების შეჩერება 	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB 	■		■	■	■					
ლაქები 1) 			■	■					■	
წინასწარი რეცხვა 			■	■					■	
მხოლოდ გავლება 	■		■	■	■	■	■	■	■	
წყლის ამოტუმბვა/ გაწურვა  	■		■	■	■	■	■	■	■	
დამატებითი გავლება 	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron 			■	■						
დროის დაზოგვა ²⁾ 			■	■	■					
დაყოვნებული დაწყება 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალი ტემპერატურისთვის.
2) თუ აირჩევთ უმოკლეს ხანგრძლივობას, გირჩევთ, შეამციროთ ჩატვირთვის რაოდენობა. შესაძლებელია სრულად ჩატვირთვით მოწყობილობა, თუმცა რეცხვის შედეგები შეიძლება არაადამაკმაყოფილებელი იყოს.

რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი 1)	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადების თვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი ¹⁾	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფხვნილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

-- = არ არის რეკომენდებული ▲ = რეკომენდებულია

9. პარამეტრები

9.1 ბავშვებისთვის ბლოკირება

ამ ოფციით შეგიძლიათ თავიდან აიცილოთ ბავშვების მხრიდან კონტროლის პანელით თამაში.

- ამ ვარიანტის **აქტივაციისთვის/დეაქტივაციისთვის**, დააჭირეთ ლაქა/წინასწარი რეცხვა  ლილაკს, სანამ ეკრანზე არ  გამოჩნდება/გაქრება ინდიკატორი.

შეგიძლიათ ჩართოთ ეს ოფცია:

- სტარტი/დაპაუზება  ლილაკზე შენების შემდეგ: ყველა ლილაკი და პროგრამის არჩევის სახელური დეაქტივირდება (გარდა ჩართვა/გამორთვა  ლილაკისა).
- სანამ არ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება  ლილაკს - მოწყობილობა არ ჩაირთვება.

მოწყობილობა შეინახავს თქვენს მიერ არჩეულ ოფციას, გამორთვის შემდეგაც.

9.2 აკუსტიკური სიგნალები

პროგრამის დასრულებისას აკუსტიკური სიგნალების გამოსართავად შეეხეთ  

დავ  ლილაკებს ერთდროულად დაახლოებით 3 წამით.



აკუსტიკური სიგნალები, ისინი გააგრძელებენ მუშაობას მოწყობილობის გაუმართაობის შემთხვევაში.

9.3 მუშაობის საათების მრიცხველი

საათებში ასახული მოწყობილობის მუშაობის მთლიანი დროის ვიზუალიზაცია შესაძლებელია პირველად ჩართვის მომენტიდან. ეს მაჩვენებელი ციკლების მუშაობის დროს დაითვლის (არ მოიცავს პაუზებს ან დაწყების გადავადების რეჟიმის დროს). ამ მნიშვნელობის სანახავად, შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა  ლილაკზე დაჭერით.
2. გადაატრიალეთ პროგრამის ლილაკი პირველ პროგრამაზე.
3. ხანგრძლივად შეეხეთ   და  ლილაკებს რამდენიმე წამით (ჩართვიდან 10 წამში. ამ 10 წამის

შემდეგ, კლავიშების კომბინაცია ჩართავს და გამორთავს აკუსტიკურ სიგნალებს).

- 3 წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობა: მაგ., 1276 საათი, Hr ეკრანზე 2 წამის განმავლობაში გამოისახება ტექსტი 12 (ათასეულები და ასეულები) და 76 (ათეულები და ერთეულები).



თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ლილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

9.4 ქარხნულ პარამეტრებზე გადაყენება

ეს ფუნქცია ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრების აღდგენის საშუალებას

გაძლევთ. ამ ოპციის გასააქტიურებლად შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ① ლილაკზე დაჭერით.
2. გადაატირალეთ პროგრამის ლილაკი მესამე პროგრამაზე.
3. ხანგრძლივად შეეხეთ და ლილაკებს რამდენიმე წამით (ჩართვიდან 10 წამში. ამ 10 წამის შემდეგ, კლავიშების კომბინაცია ჩართავს და გამორთავს აკუსტიკურ სიგნალებს).
4. დისპლეიზე აისახება – – – დაახლოებით 5 წამის განმავლობაში.



თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ლილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

10. ყოველდღიური გამოყენება



გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

10.1 მოწყობილობის ჩართვა

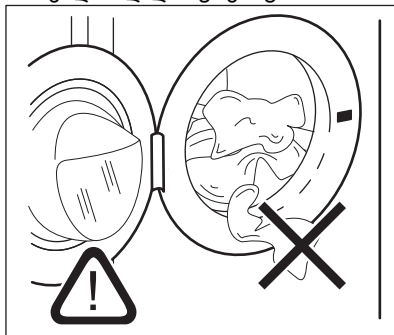
1. ჩართეთ შტეფსელი როზეტში.
2. მოუშვით წყლის ონკანი.
3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ① ლილაკს რამდენიმე წამით, რათა გაააქტიუროთ მოწყობილობა.

გაისმის ხანმოკლე ტონი. მოწყობილობა ავტომატურად შემოგთავაზებთ ნაგულისხმევ პროგრამას. შესაბამისი ინდიკატორი ინთება.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ნაგულისხმევი პროგრამა, Eco 40-60, ციკლის ხანგრძლივობა, მაქსიმალური დატვირთვა, ნაგულისხმევი ბრუნვის სიჩქარე და პროგრამის შემადგენელი ეტაპების ინდიკატორები.

10.2 სარეცხის ჩატვირთვა

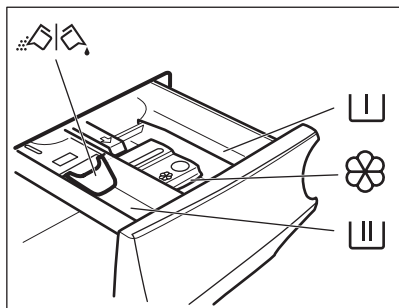
- გააღეთ მოწყობილობის კარი.
 - გაფერთხეთ სარეცხი მოწყობილობაში მოთავსებამდე.
 - მოათავსეთ სარეცხი დოლურაში თითო-თითოდ.
- არ მოათავსოთ ზედმეტი რაოდენობით სარეცხი დოლურაში.
- მჭიდროდ დახურეთ კარი.



⚠ სიფრთხილე!

- დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის დარჩენილი კარსა და მამჭიდროებელს შორის. არსებობს წყლის გაჟონვის ან სარეცხის დაზიანების რისკი.
- ძალიან ზეთოვანი, ცხიმოვანი ლაქების გარეცხვამ ან სუნამოების გამოყენებამ შეიძლება მოწყობილობის რეზინის ნაწილები დააზიანოს.

10.3 სარეცხი საშუალებითა და დანამატებით შევსება



წინასწარი რეცხვის დანაყოფი, დაღობის პროგრამა ან ლაქების მოშორება



უჯრა რეცხვის ფაზისთვის.



თხევადი დანამატების უჯრა (კონდიციონერი, სახამებელი).

MAX

თხევადი დანამატების რაოდენობის მაქსიმალური დონე.



სახურავი ფგვნილის ან თხევადი სარეცხი საშუალებისთვის.



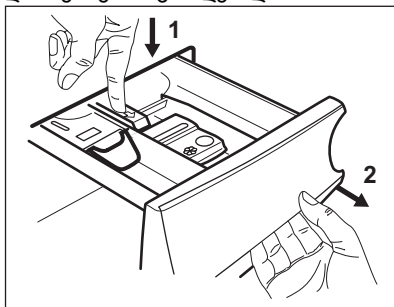
ყოველთვის მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე მოცემულ ინსტრუქციას, თუმცა ჩვენ გირჩევთ, რომ არ გადააჭარბოთ მითითებულ მაქსიმალურ დონეს (**MAX**). თუმცა ეს რაოდენობა საუკეთესო რეცხვის შედეგების გარანტიაა.



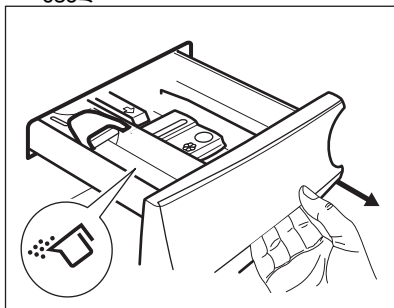
რეცხვის ციკლის შემდეგ, საჭიროების შემთხვევაში, მოაშორეთ სარეცხი ფგვნილის ნარჩენები დისპენსერიდან.

10.4 შეამოწმეთ სარეცხი საშუალების სარქველის პოზიცია

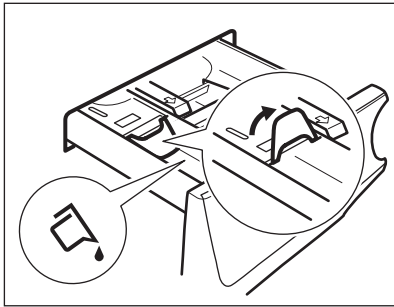
1. ამოიღეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი სანამ გაჩერდება.
2. დაჭირეთ დაწევის ნიშნის დისპენსერის გასაღებად.



3. სარეცხი საშუალების გამოსაყენებლად, გადაწიეთ სარქველი.

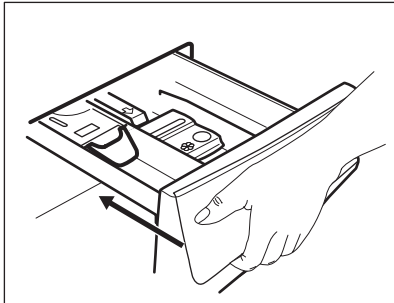


4. თხევადი სარეცხი საშუალების გამოსაყენებლად, ქვემოთ დასწიეთ სარქველი.



სარქველის პოზიციით დაბლა

- არ გამოიყენოთ ჟელებები ან სქელი თხევადი სარეცხი საშუალებები.
 - არ გადააჭარბოთ სარქველზე მითითებულ თხევადი სარეცხი საშუალების დოზას.
 - არ დააყენოთ წინასწარი გარეცხვის ფაზა.
 - არ დააყენოთ დაწყების გადავადების ფუნქცია.
5. მოახდინეთ სარეცხი საშუალებისა და ქსოვილის კონდიციონერის დოზირება.
 6. ფრთხილად დახურეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი.



დარწმუნდით, რომ სარქველი არ იხსნება და დახურვისას მასში წინააღმდეგობა არ არის.

10.5 პროგრამის დაყენება

1. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის ასარჩევად. შესაბამისი პროგრამის ინდიკატორი ჩაირთვება.

Eco 40-60 არის ნაგულისხმევი პროგრამა მოწყობილობის ჩართვისას და იგი ენერგომოზმარების ეტიკეტის ინფორმაციას შეესაბამება.

ლილაკის სტარტი/დაპაუზება ▷||
ინდიკატორი ციმციმებს.

ეკრანზე აისახება პროგრამისათვის ჩატვირთვის ნაგულისხმევი მაჩვენებელი, სტანდარტული ტემპერატურა, ბრუნვის მაქსიმალური სიჩქარე, რეცხვის ფაზის ინდიკატორები (როდესაც ხელმისაწვდომია) და მითითებული პროგრამის ხანგრძლივობა.

2. ტემპერატურისა და/ან გაწურვის სიჩქარის შესაცვლელად შეეხეთ შესაბამის ლილაკებს.

3. სურვილის შემთხვევაში, დააყენეთ ერთი ან მეტი ოპცია შესაბამის ლილაკებზე შეხებით. დისპლეიზე ინთება შესაბამისი ინდიკატორები და მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.



იმ შემთხვევაში თუ არჩევა არ არის შესაძლებელი, ინდიკატორი არ ჩაირთვება და აკუსტიკური სიგნალი გაისმება.

10.6 დამატებითი ინფორმაცია ყოველდღიურ გამოყენებასთან დაკავშირებით

ProSense ჩატვირთვის დეტექტორი

პირველი 30 წამის განმავლობაში მოწყობილობა განსაზღვრავს ჩატვირთული სარეცხის წონას: ამ დროს გამოისახება მოციმციმე ინდიკატორი. სარეცხის წონის განსაზღვრის დასრულების შემდეგ, **თუ დოღურა გადატვირთულია**, ეკრანზე გამოისახება მოციმციმე **MAX** ინდიკატორი:

შეგიძლიათ დააპაუზოთ მოწყობილობა და ამოიღოთ ზედმეტი ტანსაცმელი. თუ სარეცხის ოდენობა არ შემცირდება, რეცხვის პროგრამა მაინც აუშუშდება. პროგრამის დაწყებიდან დაახლოებით 20 წუთის შემდეგ, პროგრამის ხანგრძლივობის ხელახლა კორექტირება შესაძლებელია, ქსოვილის მიერ წყლის აბსორბციის უნარის მიხედვით. ProSense System ფუნქცია არ არის ხელმისაწვდომი მოკლე ციკლების მქონე პროგრამებში.

პროგრამის დაწყება

შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს პროგრამის დასაწყებად. შესაბამისი ინდიკატორი წყვეტს ციმციმს და რჩება ჩართული. პროგრამა იწყება, კარი ჩაიკეტა. დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი —◻.

პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. შეეხეთ დაყოვნებული დაწყება ◻ ლილავს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს.

2. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს. მოწყობილობის კარი იკეტება და იწყება დაყოვნებული დაწყების ათვლა. უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.

პროგრამის შეჩერება და არჩეული ვარიანტების შეცვლა.

1. პროგრამის გაშვების შემდეგ თქვენ შეძლებთ მხოლოდ ზოგიერთი ვარიანტის შეცვლას. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს.

2. შეცვალეთ ოპცია. ეკრანზე მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.

3. კიდევ ერთხელ შეეხეთ ლილავს სტარტი/დაპაუზება ▷||. რეცხვის პროგრამა გრძელდება.

მიმდინარე პროგრამის წაშლა

1. დააჭირეთ ლილავს ჩართვა/გამორთვა ① პროგრამის გასაუქმებლად და მოწყობილობის დეაქტივაციისათვის

2. ახლა შეგიძლიათ დააყენოთ ახალი რეცხვის პროგრამა. მოწყობილობის ჩასართავად კიდევ ერთხელ დააჭირეთ ამ ლილავს.

კარის გაღება - ტანსაცმლის დამატება
სანამ პროგრამა ან დაყოვნებული დაწყება მუშაობს, მოწყობილობის კარი ჩაკეტილია.

1. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს

2. გააღეთ მოწყობილობის კარი. საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ ან ამოიღეთ სარეცხი.

3. დახურეთ კარი და კვლავ შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს. პროგრამა ან დაყოვნებული დაწყება გრძელდება.

პროგრამის დასასრული

1. მოწყობილობა ავტომატურად ჩერდება. აკუსტიკური სიგნალები მოქმედებს (თუ ჩართულია).

2. ინდიკატორის სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავი გაითიშება. კარი იხსნება და ინდიკატორი —◻ ქრება.

3. დააჭირეთ ლილავს ჩართვა/გამორთვა ① მოწყობილობის დეაქტივაციისთვის. დატოვეთ კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი შეღებული, ობისა და სუნის თავიდან ასაცილებლად.

წყლის გამოდინება ციკლის დასრულების შემდეგ

თუ არჩეულია ისეთი პროგრამა ან ვარიანტი, რომელიც არ მოიცავს ბოლო გავლების შემდეგ მოწყობილობის წყლისგან დაცლას, კარის გასაღებად უნდა გახსოვდეთ, რომ წყალი უნდა გადაწუროთ.

1. შეეხეთ ლილავს სტარტი/დაპაუზება ▷||.

- თუ დაყენებული გაქვთ გავლების შეჩერება ◻, მოწყობილობა ამოტუმბავს წყალს და გაწურავს.

- თუ დაყენებული გაქვთ ◻^{DB} მოწყობილობა მხოლოდ წყალს გაუშვებს.

2. შეეხეთ ლილავს წურვა მოწყობილობის მიერ შემოთავაზებული წურვის სიჩქარის შესამცირებლად. როდესაც პროგრამა დასრულდება და კარის ჩაკეტვის ინდიკატორი —◻ გაითიშება, შეგიძლიათ გააღოთ კარი.

3. დააჭირეთ ლილავს ჩართვა/გამორთვა ① მოწყობილობის დეაქტივაციისათვის.

ლოდინის რეჟიმი

ლოდინის რეჟიმის ფუნქცია ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას ელექტროენერგიის მოხმარების შესამცირებლად.

11. მოვლა და დასუფთავება

გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

11.1 პერიოდული წმენდის განრიგი

პერიოდული წმენდა ეხმარება მოწყობილობას სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ მოწყობილობაში ჰაერის ცირკულაციისა და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად.

თუ მოწყობილობა ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ მოწყობილობა.

ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლურა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
გაწმინდეთ შემაღალი შლანგი და სარქველის ფილტრი	წელიწადში ორჯერ

11.2 უცხო სხეულების მოშორება



ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცეილია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ხურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში. იხილეთ პარაგრაფები „კარის ლუქი

ორმაგი საკეტი“, „დოლურას წმენდა“, „სადრენაჟო ტუმბოს წმენდა“ და „შიდა შლანგის წმენდა და სარქველის ფილტრი“. ფრთხილად იყავით ფარდების რეცხვისას. მოხსენით სამაგრები და მოათავსეთ ფარდები სარეცხ ჩანთაში ან ბალიშში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

11.3 გარეგანი გაწმენდა

გაწმინდეთ მოწყობილობა მხოლოდ თხევადი საპნითა და თბილი წყლით. მთლიანად გააშრეთ მთელი ზედაპირი. არ გამოიყენოთ სახეხი ბალიშები და მკაწრავი მასალები.

სიფრთხილე!

არ გამოიყენოთ ალკოჰოლი, გამხსნელები ან ქიმიური პროდუქტები.

სიფრთხილე!

არ დაასუფთავოთ მეტალის ზედაპირები ქლორის შემცველი სარეცხი საშუალებით.

11.4 ნადებისგან გაწმენდა



თუ წყლის სიხისტე თქვენს რაიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი წყლის დამარბილებელი (დროდადრო მინადულის მოსაშორებლად).

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

11.5 მოვლითი რეცხვა

დაბალი ტემპერატურის პროგრამის ხშირმა და ხანგრძლივმა გამოყენებამ

შესაძლოა გამოიწვიოს დოლოურასა და ავზში ფზვნილის ნადები, ქსოვილის ნარჩენები, ბაქტერიების გამრავლება. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს უსიამოვნო სუნი და ობი. ამ ნარჩენების მოსაცილებლად და მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასასუფთავებლად, რეგულარულად განახორციელეთ წმენდა (თვეში ერთხელ მაინც).



იხილეთ "დოლოურის წმენდის" პარაგრაფი.

11.6 დოლოურის გასუფთავება

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლოურა ნარჩენების თავიდან ასაცილებლად.

დოლოურაში ჟანგის ნარჩენები შესაძლოა გამოწვეული იყოს სარეცხში უცხო სხეულის დაჟანგვით ან რკინის შემცველი ონკანის წყლით.

გაასუფთავეთ დოლოურა უჟანგავი ფოლადისთვის განკუთვნილი სპეციალური პროდუქტებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. არ გაასუფთაოთ დოლოურა მჟავას შემცველი ნადებსაწინააღმდეგო საშუალებებით, ქლორის ან რკინის შემცველი სარეცხი საშუალებებით ან ფოლადის ბამბით.

ღრმა წმენდისთვის:

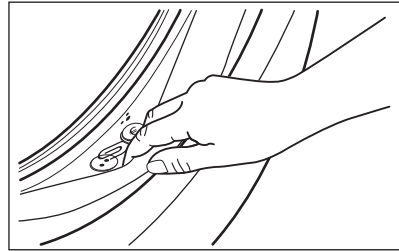
1. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლოურადან.
2. გაუშვით Machine Clean პროგრამა. მეტი დეტალებისთვის იხილეთ რეცხვის პროგრამის ცხრილი.
3. დაამატეთ მცირე რაოდენობით სარეცხი ფზვნილი ცარიელ დოლოურაში, რათა გამორეცხოთ ნარჩენები.



ღროდადრო, ციკლის ბოლოს, დისპლეიზე შეიძლება გამოჩნდეს  ხატულა: ეს არის „დოლოურის გასუფთავების“ ოპერაციის შესრულების რეკომენდაცია. დოლოური გასუფთავების შემდეგ ხატულა ქრება.

11.7 კარის სამაგრი

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცილოთ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ხურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

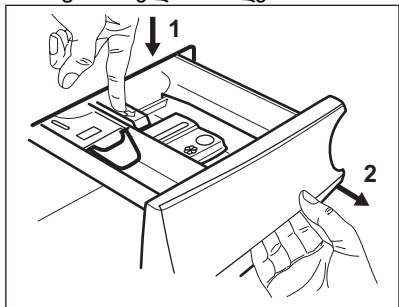


ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

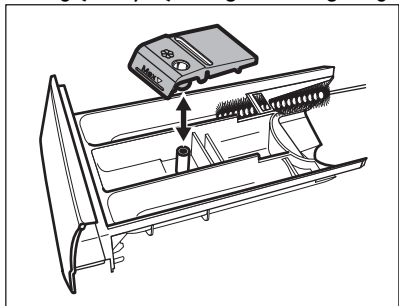
11.8 სარეცხი საშუალების დისპენსერის გაწმენდა

სარეცხი საშუალების დისპენსერის უჯრაში მშრალი სარეცხი საშუალების ან ქსოვილის დამარბილებლის ნადების ან/და ობის გაჩენის თავიდან ასაცილებლად, ყოველ ორ თვეში ერთხელ შეასრულეთ წმენდის პროცედურა, რომელიც მოცემულია შემდეგ დიაგრამებში.

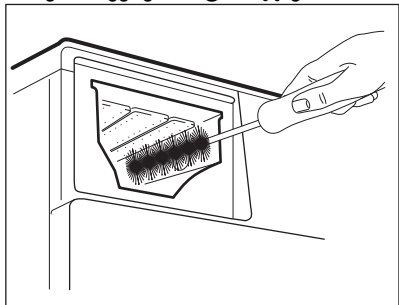
1. გააღეთ უჯრა. ქვემოთ დააჭირეთ ფიქსატორს, როგორც მითითებულია სურათზე და ამოიღეთ.



2. მოხსენით დანამატის უჯრის ზედა ნაწილი, რათა გაასუფთაოთ და გარეცხოთ გამდინარე თბილ წყალში, დაგროვილი სარეცხი საშუალების კვალის მოსაცილებლად. გასუფთავების შემდეგ, დააბრუნეთ ზედა ნაწილი თავის პოზიციაზე.

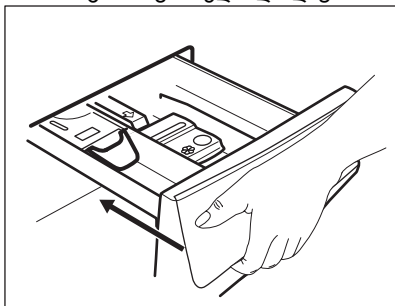


3. დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების ნარჩენები მთლიანად მოშორებულია ნიშის ზედა და ქვედა ნაწილებიდან. ნიშის გასაწმენდად გამოიყენეთ პატარა ჯაგრისი.



4. მოათავსეთ სარეცხი საშუალების უჯრა მიმართულების რელსებში და

დახურეთ. გაუშვით გავლების პროგრამა ცარიელი დოლურათი.



11.9 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა



რეგულარულად შეამოწმეთ დრენაჟის ტუმბოს ფილტრი და დარწმუნდით, რომ სუფთაა.

გაწმინდეთ გადინების ტუმბოს ფილტრი:

- მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.
- მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურობს დრენაჟის ტუმბოს ბლოკირების გამო.
- დოლურა არ ტრიალებს.
- ეკრანზე გამოისახება განგაშის კოდი **E20**.



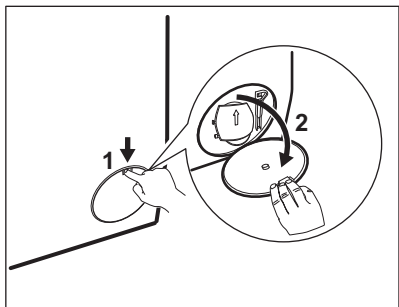
გარფთხილება!

- გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ მოხსნათ ფილტრი სანამ მოწყობილობა მუშაობს.
- არ გაწმინდოთ ტუმბო თუ წყალი სარეცხ მანქანაში ცხელია. დაელოდეთ, სანამ წყალი გაგრილდება.

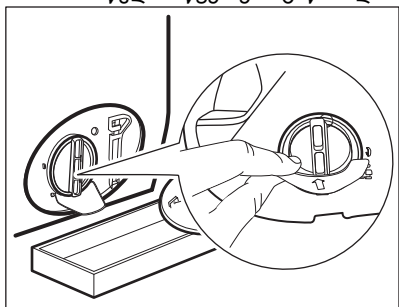
ტუმბოს გასაწმენდად გააკეთეთ შემდეგი:

ფილტრის მოხსნის დროს ყოველთვის იჭონიეთ ახლოს ტილო, რათა წყლის წვეთები გაწმინდოთ.

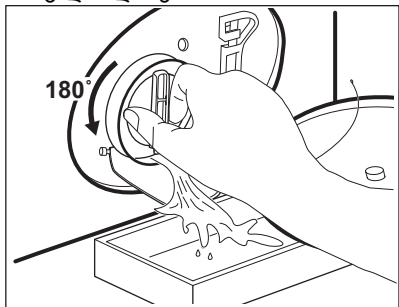
1. გააღეთ ტუმბოს თავსახური.



2. სანიაღვრე ტუმბოს ქვემოთ განათავსეთ შესაფერისი კონტეინერი, რათა აღვილოდ შეაგროვოთ გადმოდინებული წყალი.
3. გახსენით და ქვემოთ მიმართეთ სადინარი. ფილტრის მოხსნის დროს ყოველთვის იქონიეთ ახლოს ტილო, რათა წყლის წვეთები გაწმინდოთ.

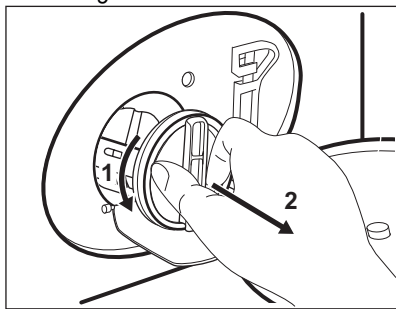


4. მოაბრუნეთ ფილტრი 180 გრადუსით საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით გასასხნელად, ამოღების გარეშე. დაელოდეთ წყლის გადმოდინებას.

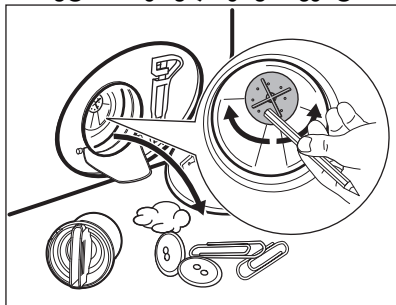


5. კონტეინერის წყლით ავსების შემდეგ, გადააბრუნეთ ფილტრი საწყის პოზიციაში და დაცალეთ კონტეინერი.

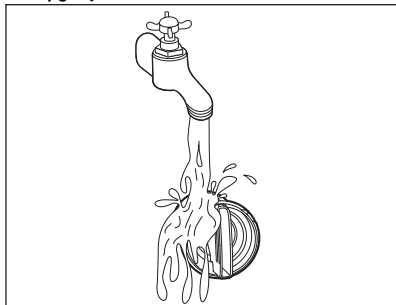
6. გაიმეორეთ პროცედურა 4-ჯერ ან 5-ჯერ, სანამ წყალი არ შეწყვეტს ჩამოდენას.
7. შეაბრუნეთ ფილტრი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.



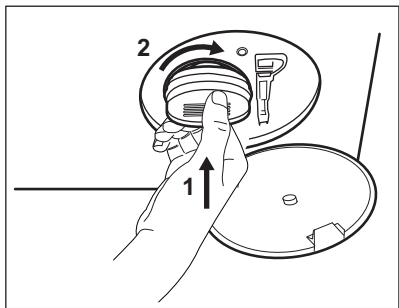
8. თუ საჭიროება მოითხოვს, გაათავისუფლეთ ფილტრის ჩაღრმავება ბუმბულისა და სხვა უცხო სხეულებისგან.
9. დარწმუნდით, რომ ტუმბოს იმპულერს ტრიალი შეუძლია. თუ არ ბრუნავს, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.



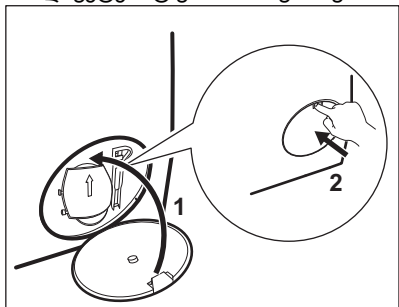
10. გარეცხეთ ფილტრი გამდინარე წყალში.



11. მოათავსეთ ფილტრი თავის ადგილას სპეციალური მიმმართველების გამოყენებით და საათის ისრის მიმართულების მხარეს დატრიალებით. ასევე დარწმუნდით, რომ სწორად მოუჭირეთ ფილტრი, რათა თავიდან აიცილოთ გაჟონვა.



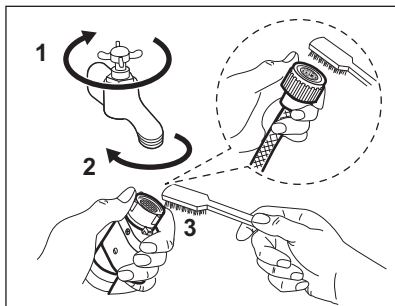
12. დაკეტეთ ტუმბოს თავსახური.



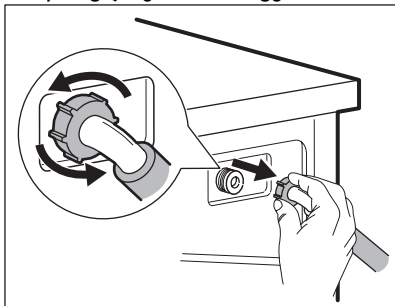
11.10 შემაჯალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა

რეკომენდებულია შიდა შლანგის ფილტრებისა და სარქველის წელიწადში ორჯერ გაწმენდა დროთა განმავლობაში დაგროვილი ნაღების მოშორების მიზნით. ფილტრების გასაწმენდად შეასრულეთ შემდეგ ღიაგრაძებში მოცემული მითითებები:

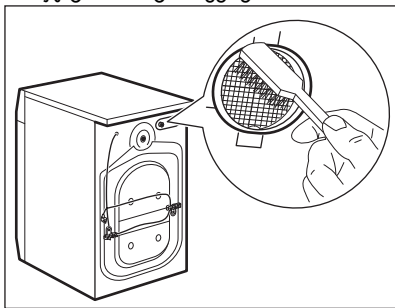
1. მოხსენით შიდა შლანგი ონკანიდან და გაწმინდეთ ფილტრი.



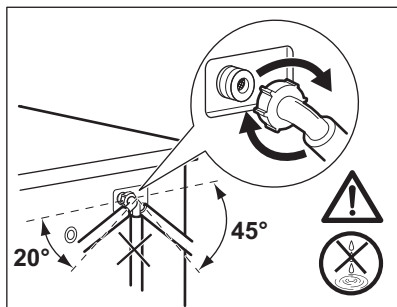
2. მოხსენით შიდა შლანგი დანადგარიდან, წრიული ქანჩის მოშვებით.



3. გახსენით სარქველის ფილტრი დანადგარის უკანა მხარეს კბილის ჯაგრისის გამოყენებით.



4. შლანგის კვლავ დანადგარზე დამაგრებისას, გადაატრიალეთ ის მარცხნივ ან მარჯვნივ (არავერტიკალურ პოზიციაში) თქვენი წყლის ონკანის პოზიციის შესაბამისად.



11.11 სასწრაფო ტუმბვა

თუ მოწყობილობის წყლისგან დაცლა შეუძლებელია, შეასრულეთ იგივე პროცედურა, რომელიც აღწერილია პარაგრაფში „სადრენაჟე ტუმბოს ფილტრის გასუფთავება“. საჭიროების შემთხვევაში, გაწმინდეთ ტუმბო.

11.12 გაყინვის საწინააღმდეგო ზომები

თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია ისეთ ადგილზე, სადაც ტემპერატურა

შეიძლება 0° C-ზე მიაღწიოს ან უფრო ნაკლები იყოს, დაცალეთ დარჩენილი წყლისგან შემავალი შლანგი და სატუმბი დრენაჟი.

1. გამორთეთ მთავარი შტეკერი ძირითადი როზეტიდან.
2. დაკეტეთ წყლის ონკანი.
3. მოათავსეთ შემავალი შლანგის ორივე ბოლო კონტეინერში და გაუშვით წყალი შლანგიდან.
4. დაცალეთ სატუმბი დრენაჟი. იხილეთ სასწრაფო ტუმბვის პროცედურა.
5. სატუმბი დრენაჟის დაცარიელების შემდეგ ხელახლა დააყენეთ შემავალი შლანგი.

⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის ისევ გამოყენებამდე, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა 0 °C-ზე მაღალია.

მწარმოებელი არ არის დაბალი ტემპერატურის მიერ მიყენებულ ზიანზე პასუხისმგებელი.

12. მოხმარების მნიშვნელობები

12.1 კომენტარი



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

ასევე შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu> და მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.



მნიშვნელობები და პროგრამის ხანგრძლივობები შესაძლოა განსხვავდებოდეს მდგომარეობების შესაბამისად (მაგ. ოთახის ტემპერატურა, წყლის ტემპერატურა და წნევა, ჩატვირთვის ოდენობა და სარეცხის ტიპი, მიწოდების ძაბვა) და ასევე თუ თქვენ შეცვლით პროგრამის ნაგულისხმევ პარამეტრებს.

12.2 ევროკავშირის კომისიის რეგულაციის Eu 2019/2023 და მოთაზრებულ ბაზრების ყველა ახალი თანმხლები სტანდარტის შესაბამისად (*)

Eco 40-60 პროგრამა	კგ	კვტ/სთ	ლიტრი	სთ:წთ	% 1)	°C	ბრ/წთ2)
სრული დატვირთვა	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
ნახევარი დატვირთვა	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
მეოთხედი დატვირთვა	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) წურვის მაქსიმალური სიჩქარე.

12.3 ხშირად გამოყენებული პროგრამები



ეს მაჩვენებლები მხოლოდ ინდიკატორ ნიშნულებს წარმოადგენენ.

პროგრამა	კგ	კვტ/სთ	ლიტრი	სთ:წთ	% 1)	°C	ბრ/წთ2)
Cottons ³⁾ 95°C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60°C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20°C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) გაერთიანებული სამეფოს ეკოდიზაინის ენერგიასთან დაკავშირებული პროდუქტებისა და ენერგეტიკული ინფორმაციის რეგულაციები; უკრაინის განკარგულება 834/2023; AS/NZS2040 და AS/NZS6400

ტემპერატურის და ტვირთის პარამეტრები ავტომატურად ყენდება და შეიძლება არ იყოს ხილული ყველა მოდელის შემთხვევაში.

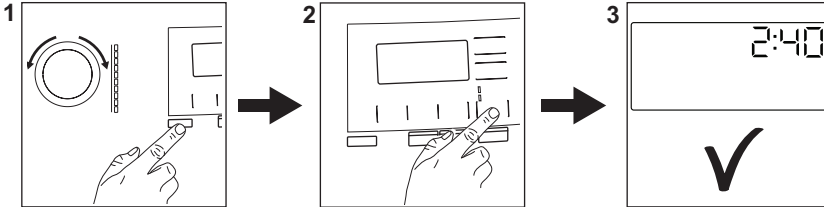
- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) წურვის სიჩქარის საცნობარო ინდიკატორი.
- 3) განკუთვნილია ძლიერად დაბინძურებული ტექსტილისათვის.
- 4) ბამბის, სინთეტიკის და შერეული ქსოვილებისთვის.
- 5) ის ასევე ასრულებს სწრაფი რეცხვის ციკლს მსუბუქად დაბინძურებული სარეცხისათვის.

გამორთვა (W)	მოლოდინი (W)	გადავადებული ჩართვა (W)
0.50	0.50	4.00

დრო გამორთვამდე/მოლოდინის რეჟიმამდე არის 15 წუთი მაქსიმუმ.

13. მოკლე სახელმძღვანელო

13.1 ყოველდღიური გამოყენება



- ჩართეთ შტეფსელი როზეტში.
 - მოუშვით წყლის ონკანი.
 - ჩატვირთეთ სარეცხი.
 - მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და მოვლის სხვა საშუალებები დისპენსერის სათანადო უჯრაში.
1. დააჭირეთ **ჩართვა/გამორთვა** ① ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის დასაყენებლად.
 2. დააყენეთ სასურველი ოპციები შესაბამისი ღილაკებით. პროგრამის დასაწყებად შეეხეთ ღილაკს **სტარტი/დაპაუზება** II.
 3. მოწყობილობა ირთვება.
 - პროგრამის დასასრულს ამოიღეთ სარეცხი.
- დააჭირეთ **ჩართვა/გამორთვა** ① ღილაკს მოწყობილობის გამოსართავად.

13.2 მოვლა და დასუფთავება

პერიოდული წმენდა დაგეხმარებათ მოწყობილობის ექსპლუატაციის პერიოდის გახანგრძლივებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი

მსუბუქად შეაღეთ ჰაერის ცირკულაციისათვის და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად: ეს თავიდან აგაცილებთ ობსა და სუნებს.

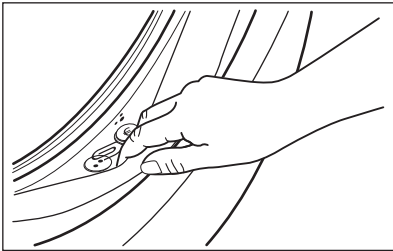
თუ დანადგარი ზანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლორა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
შემავალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ

გაასუფთავეთ პლასტმასის ნაწილები, განსაკუთრებით სარეცხი საშუალების უჯრის მახლობლად, აირიდეთ ზედმეტი დაღვრა.

შემდეგი პარაგრაფები განმარტავს, თუ როგორ უნდა გაწმინდოთ ზოგი ნაწილი.

კარის დალუქვა ორტუჩიანი ჩამკეტი
ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცლილ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ზურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

i

ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. შეამოწმეთ და ამოიღეთ საგნები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომლებიც შეიძლება გაჭედილი იყოს საგდულში.
დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის დარჩენილი კარსა და მამჭიდროებელს შორის.
პროგრამის ციკლის დასრულების შემდეგ გამოიყენეთ სველი ტილო კარის მამჭიდროებელში დარჩენილი ჭუჭყის ან წყლის ნაღების მოსაწმენდად.

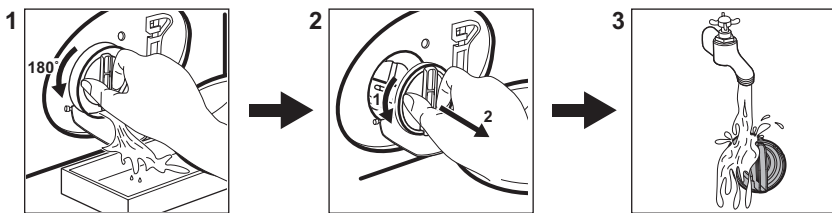
უცხო სხეულების მოშორება

i

ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცვილია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ზურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა
გაასუფთავეთ ფილტრი რეგულარულად, განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში, თუ გაფრთხილების კოდი **E20** ჩნდება დისპლეიზე.



13.3 პროგრამები

პროგრამები	ჩატვირთვა	პროდუქტის აღწერა
MaxWash 45'	10,5(კგ) ¹⁾	შერეული ქსოვილები, იდეალურია ფერადი ქსოვილისთვის და სინთეტიკისა და ოდნავ დაბინძურებული ყოველდღიური ტანსაცმლისთვის. ეს პროგრამა ასუფთავებს 30°C-ზე სულ რაღაც 45 წუთში. საუკეთესო შედეგებს მიიღებთ მცირე რაოდენობის ტანსაცმლის რეცხვით.
Eco 40-60 2)	10,5(კგ) ¹⁾	თეთრი და ფერადი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ტანსაცმელი.
Cottons	10,5(კგ) ¹⁾	თეთრი ბამბა და შეღებილი ბამბა.
Synthetics	4 კგ	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.
Delicates	2 კგ	დელიკატური ქსოვილი, როგორიცაა აკრილი, ვისკოზი, პოლიესტერი.
 Wool	1,5 კგ	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და დელიკატური ქსოვილები.
Duvet	3 კგ	სინთეტიკის ან ბუმბულის ბალიშები, დათბილი ტანსაცმელები, საბნები.
Outdoor 	2,5(კგ) ³⁾ 1(კგ) ⁴⁾	თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმელი.
Hygiene 	10,5(კგ) ¹⁾	თეთრი ბამბის ქსოვილები. ეს პროგრამა აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს ⁵⁾ . იგი ასევე უზრუნველყოფს ალერგენების რიგიან შემცირებას.
Machine Clean	-	სარემონტო ციკლი დოლურის წმენდისთვის.

პროგრამები	ჩატვირთვა პროდუქტის აღწერა
------------	----------------------------

მოწყობილობის ჩატვირთვა მაქსიმუმალური რაოდენობით, რომელიც თითოეული პროგრამისთვის არის განსაზღვრული, დაგეხმარებათ ენერგიისა და წყლის მოხმარების შემცირებაში.

- 1) ამ პროგრამისთვის განსაზღვრული დატვირთვის მაჩვენებელი არ გამოისახება ეკრანზე.
- 2) ევროკავშირის კომისიის რეგულაციის 2019/2023-ის და უკრაინის განკარგულების 834/2023 შესაბამისად. ამ პროგრამას 40 °C-ზე შეუძლია გარეცხოს ნორმალურად დაბინძურებული სარეცხი, რომელიც რეცხავდა 40 °C ან 60 °C, იმავე ციკლში. ტემპერატურა დაყენებული და ხილვადი არაა, იგი ავტომატურად ყენდება.



სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილეთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი. ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

- 3) რეცხვის პროგრამა.
- 4) რეცხვის პროგრამა და წყლის შეკავების ფაზა.
- 5) 2021 წელს Swissatest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსეუდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.

რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი ¹⁾	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფხვნილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

-- = არ არის რეკომენდებული ▲ = რეკომენდებულია

13.4 სარეცხი საშუალების ტიპი და რაოდენობა.

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი

რეცხვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:

- სარეცხი ფხვნილები (ასევე, ტაბლეტები და ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები) ყველა ტიპის ქსოვილისთვის,

დელიკატურის გარდა. თეთრი სარეცხისა და სანიტარზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფხვნილს,

- თხევადი სარეცხი საშუალებები (ასევე ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები), უპირატესად, დაბალი ტემპურატურით რეცხვის პროგრამებისთვის (მაქს. 60° C), ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, ან სპეციალური საშუალებები მხოლოდ შალისთვის.

- არ შეუიროთ სხვადასხვა ტიპის სარეცხი საშუალება.
- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი საშუალება, თუ:
 - რეცხვით მცირე რაოდენობის სარეცხს,
 - სარეცხი მსუბუქად არის დაბინძურებული,
 - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცხვისას.

- სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან პარკების გამოყენებისას ყოველთვის მოათავსეთ ისინი დოლურაში და არა სარეცხი საშუალების დისპენსერში და მიჰყევით მწარმოებლის რეკომენდაციებს.

არასაკმარისი სარეცხი საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:

- რეცხვის არადამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცხვის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლებას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

14. გაფრთხილების კოდები და შესაძლო ხარვეზები

მოწყობილობა არ იწყებს მუშაობას ან ჩერდება მუშაობის დროს. ჯერ სცადეთ პრობლემის გადაჭრა (იხილეთ ცხრილები).

⚠ გაფრთხილება!

ნებისმიერი შემოწმების განხორციელებამდე მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

პრობლემა	შესაძლო გამოსავალი
E 10 მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.	• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჭავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგები არ არის გაღუნული, დაზიანებული ან გაწყვეტილი. • დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგი სწორად არის შეერთებული. • დარწმუნდით, რომ გამშვები შლანგისა და სარქველის ფილტრები დახშული არ არის.

E20

მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.

- დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დანშული არ არის.
- დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
- დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დანშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი სწორად არის შეერთებული.
- დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ პროგრამას ტუმბვის ფაზის გარეშე.
- დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ წყლით სავსე ავზით დასრულების ოფიციალს.

E40

მოწყობილობის კარი ღიაა ან სწორად არ არის დაკეტილი.

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი ჯეროვნად დაკეტილია.

E91

შიდა შეცდომა.

მოწყობილობის ელექტრო ელემენტებს შორის კომუნიკაცია არ არის.

- პროგრამა სწორად არ დამთავრებულა ან მოწყობილობა ძალიან ადრე გაჩერდა. გამორთეთ და ჩართეთ დანადგარი ხელახლა.
- თუ სიგნალიზაციის კოდი ხელახლა გამოჩნდა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

EKO

დენის მიწოდება არასტაბილურია.

- დაიცადეთ, სანამ დენის მიწოდება დასტაბილურდება.

EFO

ანტი-ფლუდის აპარატი ჩართულია.

- გამორთეთ მოწყობილობა და დაკეტეთ წყლის ონკანი. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

თუ პრობლემა არ აღმოფხვრა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. სერვის-ცენტრისათვის საჭირო მონაცემები მითითებულია ტექნიკური პარამეტრების ფირფიტაზე

*ზოგიერთი გაფრთხილების კოდი შეიძლება არ გამოისახოს. ექვემდებარება შეტყობინების გარეშე შეცვლას.

15. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვხმარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით.

მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო  არ უნდა გადაგდოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს ადგილობრივ გადასამუშავებელ ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ სამსახურს.

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на aeg.com/manuals



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на aeg.com/support



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на aeg.com/shop

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	139
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	141
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	144
4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ.....	145
5. МОНТАЖА.....	145
6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	149
7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА.....	151
8. ПРОГРАМИ.....	153
9. ПОСТАВКИ.....	157
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	158
11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	161
12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	167
13. КРАТОК ВОДИЧ.....	168
14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ.....	172
15. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	173

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални

способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.

- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за перење алишта од домашен тип, кои се перат само со машина.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Максималната количина на полнење на апаратот е 10,5 кг.. Не ја надминувајте максималната количина на полнење на секоја програма (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 10 bar (1,0 MPa).
- Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пареа за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Ако машината за сушење алишта е монтирана врз машината за перење, проверете дали користите соодветен прибор за монтирање одобрен од AEG.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



Монтажата мора да биде направена во согласност со важечките државни закони.

- Извадете ја целата амбалажа и транспортните зартки вклучувајќи ја и

пластичната четка со пластичен разделувач.

- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш

носете заштитни ракавици и приложените обувки.

- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Вклучете ја рерната.
- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.
- Немојте да го монтирате апаратот директно над одводот на подот.
- Не прскајте вода на апаратот и не го изложувајте на претерана влажност.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте затворен сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.2 Поврзување на струјата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот

треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот Овластен сервисен центар.

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Поврзување за довод на вода

- Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.
- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на доводното црево.
- Кога го отпакувате апаратот, можно е од цреводот да цечење да истече вода. Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.
- Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Јавете се во овластениот сервисен центар за да добиете друго одводно црево и продолжеток.
- Проверете дали има пристап до чешмата по монтирањето.
- Затворете ја славината за вода по секоја употреба на апаратот.

2.4 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Немојте да перете многу валкани такенини, масни или други замастени материјали. Може да ги оштети гумените делови на апаратот. Исперете ги претходно рачно пред да ги ставите во апаратот.
- Не користете мириси за алишта за перење за да избегнете ризик од оштетување на пластичните и гумените делови на апаратот.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: мотор и моторни четки, предавател помеѓу мотор и барабан, пумпи, пригушувачи и амортизери, барабан, лопатки за барабан и соодветни лагери, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, печатени плочи, електронски дисплеи, прекинувачи за

притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучително и софтвер за ресетирање, врата, шарки за врати и заптивки, други заптивки, склопки за заклучување на вратите, пластични периферни уреди како што се диспензери за детергент. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.6 Расходување



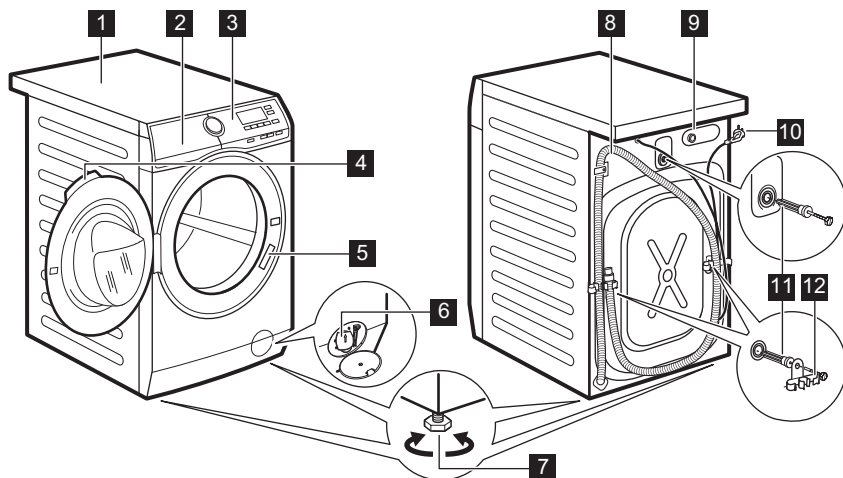
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

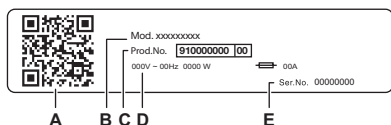
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Преглед на апаратот



- 1 Работна површина
- 2 Дозер за детергент
- 3 Контролна плоча
- 4 Рачка на вратата
- 5 Плочка со спецификации
- 6 Филтер на одводната пумпа
- 7 Ногарки за ливелирање на апаратот

- 8 Одводно црево
- 9 Поврзување на доводното црево
- 10 Кабел за струја
- 11 Завртки за превоз
- 12 Потпора на црево



Плочката со спецификации содржи:

- A. QR-код
- B. Име на модел
- C. Број на производ
- D. Електричен напон
- E. Сериски број

Скенирајте го **QR-кодот** на апаратот за да го регистрирате вашиот производ и да го извлечете максимумот од него

-  Пристапете до деталите, документацијата и написите за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на aeg.com/manuals)
-  Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на aeg.com/support)
-  Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензија	Ширина/ Висина/ Вкупна длабочина	59,7 см /84,7 см /66,0 см
Поврзување на струја	Напон Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимално Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Снабдување со вода ¹⁾		Ладна вода
Максимално полнење	Памук	10,5 кг.

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со 3/4" навој.

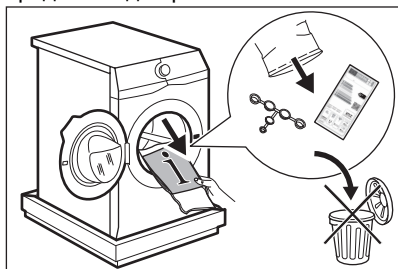
5. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

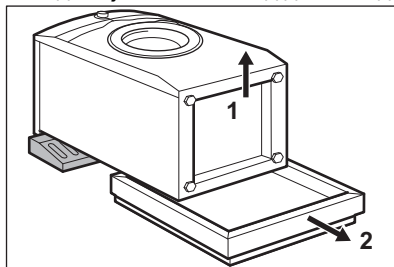
5.1 Отпакување

1. Отворете ја вратата. Извадете ги сите предмети од барабанот.



Додатоците доставени со апаратот може да се разликуваат во зависност од моделот.

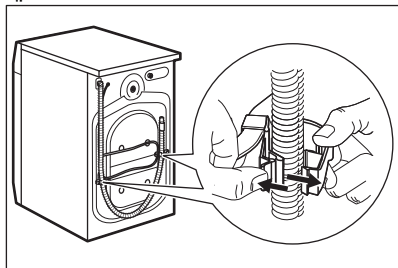
2. Ставете го елементот за пакување на подот зад апаратот и внимателно спуштете го на неговата задна страна. Извадете ја заштитата од долниот дел.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Не легнувајте ја машината за перење на предната страна.

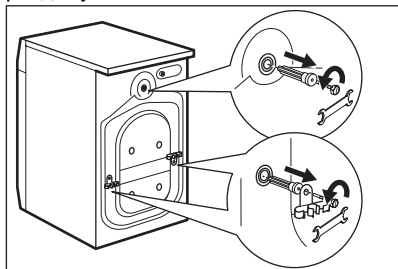
3. Вратете го апаратот во исправена позиција. Извадете го кабелот за струја и одводното црево од држачите за црева.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Од цреводот за цедење може да истече вода. Тоа е затоа што машината за перење е тестирана во фабриката.

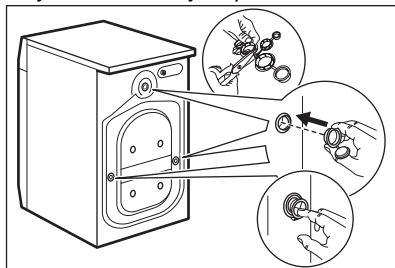
4. Извадете ги трите завртки за транспорт и извадете ги пластичните разделувачи.



Ви препорачуваме да ги зачувате и пакувањето и завртките за транспорт бидејќи ќе ви требаат во случај да го преместувате апаратот.

5. Во отворите, поставете ги пластичните капачиња што ќе ги најдете во кесата

со упатството за употреба.



5.2 Информации за монтажа

Поставување и нивелирање

Прилагодете го точно апаратот за да спречете вибрации, бука и движење на апаратот кога работи.

1. Монтирајте го апаратот на рамен тврд под. Апаратот мора да биде нивелиран и стабилен. Проверете дали апаратот го допира сидот или други уреди и дали доволно проток на воздух под апаратот.
2. Разлабавете или затегнете ги ногарките за да го приспособите нивелирањето. Сите ногарки мора да останат цврсти на подот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

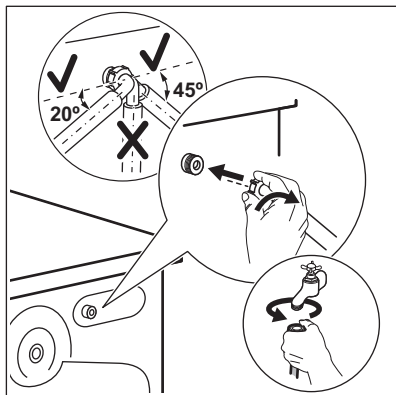
Не ставајте картон, дрво или слични материјали под ногарките на апаратот за да го нивелирате.

Доводно црево

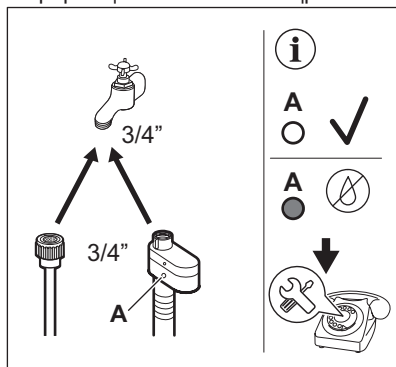
⚠ ВНИМАНИЕ!

Проверете дали цревата се оштетени или дали има протекување кај спојките. Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во сервисниот центар за информации за замена на доводното црево.

1. Доколку е потребно, поврзете го доводното црево за вода со задниот дел на апаратот. Обично, тоа е веќе инсталирано во фабриката.



2. Поставете ги кон лево или кон десно, во зависност од положбата на славината за вода. Погрижете се доводното црево да биде во вертикална положба.
3. Ако е потребно, разлавабете го прстенот за да го поставите во точната положба.
4. Поврзете го доводното црево со славината за ладна вода со 3/4" навој.
5. Некои модели може да содржат доводно црево со уред за запирање на водата. Ова спречува истекување на вода во црево поради неговата природна истрошеност. Сектор во прозорецот ја покажува оваа грешка **A**. Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервисен центар за информации за замена на црево.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.

Одвод за вода

Одводното црево треба да биде поставено на висина не помала од 60 см и не поголема од 100 см.



Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Контактирајте со овластениот сервисен центар за да го купите другото одводно црево и продолжетокот.

Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поврзете го одводното црево со сливникот и прицврстете го со стега. Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поставете го црево директно во вградена одводна цевка во сидот во собата и прицврстете го со стега.

Без водилката за пластично црево до сливникот на мијалникот - Ставете го црево за цедење во сливникот и зацврстете со стега.

Одводното црево може да се свитка во форма на буквата У и да се стави околу пластичниот водич. На работ на лавабо - Прицврстете го наведувачот на славината за вода или на сидот.



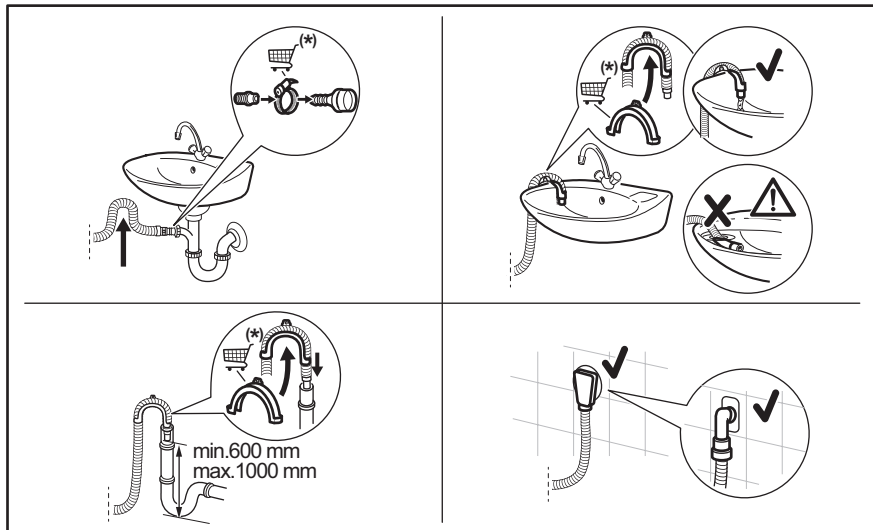
Проверете дали пластичниот водич се движи кога апаратот цеди и дали крајот на црево за цедење не е потопен во вода. Може да дојде до враќање на нечистата вода назад во апаратот. Купувајте додатоци од овластен добавувач.

Со исправена цевка со отвор за вентил - Вметнете го одводното црево директно во цевката за цедење или исправената цевка



Крајот на одводното црево секогаш мора да биде вентилирано, т.е. внатрешниот пречник на одводната цевка (мин. 38 мм - мин. 1.5") мора да биде поголем од надворешниот дијаметар на цревото за цедење.

Одводното црево може да се поврза на различни начини:



(*) Предмет на промена без претходна најава.

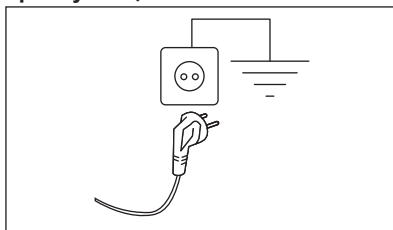
5.3 Поврзување на струја

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.



По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

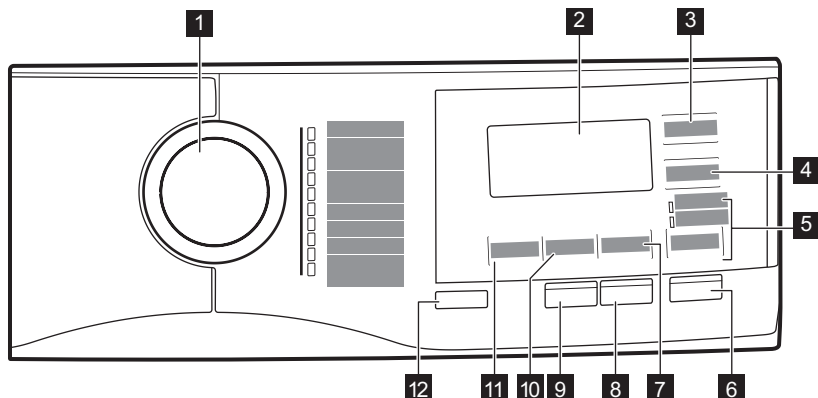
За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале

поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

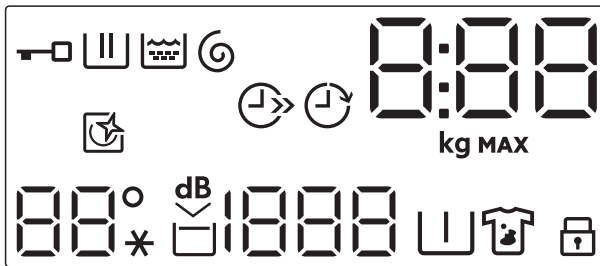
6.1 Опис на контролната плоча



- 1** Копче за програмирање
- 2** Екран
- 3** Штедење време копче на допир
- 4** Одложен почеток копче на допир
- 5** Опција копче на допир за прескокнување
 - Само плакнење опција
 - Цедење/Центрифуга опција
- 6** Почеток/Пауза копче на допир
- 7** Дамки/Претперење копче на допир за прескокнување

- 8** Easy Iron копче на допир
- 9** Дополнително плакнење копче на допир
- 10** Центрифуга копче на допир за намалување
- 11** Температура копче на допир
- 12** Вклучено/Исклучено копче за притискање

6.2 Екран



	Показател за заклучена врата.		Показно светло за заштеда на време.
	Показно светло за фазата на перење. Трепка за време на фазата на претперење или перење.		Показател за одложен почеток.
	Показател за фазата на плакнење. Трепка за време на фазата на плакнење.		Показно светло за чистење на барабан. Погледнете во делот „Чистење на барабанот“ во став „Нега и чистење“ за повеќе детали.
	Показно светло за фаза на центрифуга и цедење. Трепка за време на фазата на центрифугирање и цедење.		Зона на Температурата: Температурен показател.
	Дигиталниот показател може да прикаже: - Времетраење на програма (на пр. 2:40). - Одложување на програма (на пр. 30' или 2h). - Крај на циклусот (). - Код за предупредување (E20). - Показател за вкупни работни часови на апаратот. Погледнете во делот „Бројач на работни часови“ во поглавјето „Поставки“ за повеќе детали.		Показно светло за студена вода
	Показател за екстра тивко.		Показател за задржано плакнење.
	Показателот kg трепка за време на проценката на полнењето алишта. Показател за максимална наполнетост. Трепка кога алиштата ќе ја надминат максималната пријавена наполнетост за избраната програма.		Делот за центрифугата: Показно светло за брзина на центрифугата.
			Показател за без центрифуга. Фазата на центрифуга е исклучена.
			Показател за претперење.
			Показател за дамки.
			Показател за безбедносна брава за деца.

7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА

7.1 Вклучено/Исклучено ⓘ

Притискањето на ова копче неколку секунди ви овозможува да го вклучите или исклучите апаратот. Два различни звука се огласуваат при вклучување или исклучување на апаратот.

Додека функцијата Во мирување го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на енергија, во некои случаи можеби ќе треба повторно да го вклучите апаратот.



Стандардната избрана програма, при вклучувањето на машината, секогаш е програмата Есо 40-60.

За повеќе детали, погледнете во ставот Во Мирување во поглавјето Секојдневна употреба.

7.2 Вовед



Опциите/функциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста меѓу опциите/функциите и програмите за перење во „Табелата со програми“. Една опција/функција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции/функции заедно.

Осигурете се дека екранот и копчињата на допир се секогаш чисти и суви.

7.3 Температура 🌡

Кога избирате програма за перење, апаратот автоматски предлага стандардна температура.

Допрете го ова копче повеќе пати додека на екранот не се појави вредноста на саканата температура.

Кога екранот ќе ги покаже показните светла — и ✖, апаратот не ја загрева водата.

7.4 Центрифуга 🌀

Кога ќе поставите програма, апаратот автоматски ја поставува стандардната брзина на центрифугата.

Допрете го ова копче повеќе пати за да:

- **За да ја намалите брзината на центрифугата.**



Екранот ја покажува само брзината на центрифугата достапна за поставената програма.

- **Вклучете ја опцијата Задржано плакнење .**

Крајната центрифуга е откажана. Водата од последното плакнење не се цеди за да се спречи туткање на ткаенините. Програмата за перење запира со вода во барабанот.

На екранот се прикажува показното

светло . Вратата останува заклучена и барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

- **Ја активира опцијата Екстра тивко.** Центрифугите меѓу фази и завршните центрифуги се откажани и програмата завршува со вода во барабанот. Ова помага да се намали туткањето. На екранот се прикажува показното светло . Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

Бидејќи програмата е многу тивка, погодна е за употреба навечер кога има евтина тарифа на електричната струја. Кај некои програми плакнењата се вршат со повеќе вода.

Ако го допрете копчето Почеток/Пауза , апаратот ја пушта само фазата на цедење.



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

7.5 Дамки/Претперење

Притиснете го ова копче неколку пати за да вклучите една од двете опции.

Соодветното показно светло се прикажува на екранот.

• Дамка

Изберете ја оваа опција за да додадете фаза против дамки на програмата за да третирате многу извалкани алишта или алишта со дамки со средство за отстранување дамки.

Ставете средство за отстранување

дамки во преградата . Средството за отстранување дамки ќе се додаде во соодветната фаза од програмата за перење.



Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

• Предмиење

Оваа функција користете ја за да додадете фаза на претперење на 30 °C пред фазата на перење.

Оваа опција се препорачува за многу извалкани алишта, особено ако содржат песок, прашина, кал и други тврди честички.



Овие опции може да го зголемат времетраењето на програмата.



Овие две опции не може да се постават заедно.

7.6 Опција

Со ова копче, можете да изберете една од следниве опции:

• Прескокнување на фаза на перење -

Само плакнење опција

Апаратот ги изведува само фазите на плакнење, центрифугирање и цедење од избраната програма. Кога е поставена оваа опција, фазата на перење не се извршува.

• Цедење/Центрифуга опција

Апаратот ја пушта само финалната фаза на центрифуга или само фазата на цедење на одбраната програма. Со избирање на опцијата Без центрифуга

— — преку копчето Центрифуга може да се конфигурира само Циклус на цедење.

Соодветното показно светло над копчето на допир се пали.

7.7 Дополнително плакнење

Оваа опција додава неколку фази според одбраната програма за миене.

Користете ја оваа опција кај луѓе алергични на остатоци од детергент и со чувствителна кожа.



Оваа опција го продолжува времетраењето на програмата.

Се пали соодветниот показател.

7.8 Easy Iron

Оваа опција додава фаза со пареа и дополнителни плакнења проследени со кратка фаза против туткање на крајот од програмата за перење. Фазата со пареа го намалува туткањето на ткаенините и го олеснува пеглањето. Оваа опција не е достапна за сите програми и не се препорачува за обоени алишта кои може да пуштат боја, како што се сосема нови неперени алишта. Најдобри резултати ќе постигнете со перење мали количини (околу 8-10 кошули), пареата подобро продира со повеќе простор.

7.9 Почеток/Пауза

Допрете го копчето Почеток/Пауза  за вклучување, паузирање на апаратот или прекинување на програмата во тек.

7.10 Одложен почеток

Со оваа опција можете да го одложите стартот на програмата во посоодветно време.

Допрете го копчето повеќе пати за да го поставите потребниот одложен почеток. Времето се зголемува во чекори од по 30 минути до максимум 90 минути и од 2 часа до максимум 20 часа.

По допирањето на копчето Почеток/Пауза, на екранот се прикажува показното светло

 и времето на одложениот почеток и апаратот започнува со одбројување.

7.11 Штедење време

Со оваа опција можете да го намалите времетраењето на програмата.

- Ако вашите алишта се нормално или малку извалкани, се препорачува да ја скратите програмата за перење. Допрете го ова копче **еднаш** за да го намалите времетраењето.
- Во случај на помачку алишта, допрете го ова копче **двапати** за да поставите екстра брза програма.

На екранот се прикажува показното светло



8. ПРОГРАМИ

8.1 Табела со програми

Програма	Опис на програмата
MaxWash 45'	Мешани ткаенини, идеални за обоен памук и синтетика и за секојдневно носење што не се многу извалкани. Оваа програма ќе исчисти на 30°C за само 45 минути. Најдобри резултати ќе постигнете со перење на облека во мали количини.
Eco 40-60	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално извалкани алишта. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува, давајќи добри резултати при перењето.
Cottons	Бел и трајно обоен памук, многу и нормално валкани памучни алишта.
Synthetics	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани алишта.
Delicates	Чувствителните ткаенини како на пример акрил, вискоза и мешаните ткаенини имаат потреба од нежно перење. Нормално и лесно извалкани алишта.
Wool 	Волна што се пере во машина, волна што се пере на рака и други алишта со симболот за неа «рачно перење» ¹⁾
Duvet	Едно синтетичко ќебе, полнети алишта, јоргани, јакни и слични производи.

Програма	Опис на програмата
----------	--------------------

Outdoor 



Не користете омекнувач и погрижете се да нема остатоци од омекнувачот во дозерт за детергент.

Парчиња облека за надвор, технички, спортски, водоотпорни и пропустливи палта, јакни со волнена поставка што се вади или со внатрешна изолација. Препорачаното полнење е 2,5 кг.

Оваа програма, исто така, може да се користи за циклусот за неа на водоотпорни алишта, специјално направен за третирање алишта со облога која одбива вода. За да го изведете циклусот за неа на водоотпорни алишта, постапете на следниот начин:

- Ставете го детергентот за перење во преградата .
- Истурете специјално средство за неа за водоотпорни ткаенини во преградата на фиоката за омекнувач за ткаенини .
- Намалете го полнењето со алишта на 1 кг.



За подобрување на работата на средството за неа на водоотпорни алишта, исушете ги алиштата во машина за сушење на алишта со поставката на програмата за сушење Outdoor (ако е достапна и ако на етикетата за грижа за алиштата се дозволува сушење во машина за сушење на алишта).

Hygiene 

Бели памучни алишта. Оваа програма со пареа помага за вадење микроби и бактерии. СЕРТИФИЦИРАНО: Бели памучни алишта. Оваа програма отстранува повеќе од 99,99% од бактериите и вирусите*. Исто така, обезбедува соодветно намалување на алергените. * Тестирано за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage во надворешен тест извршен од Swisstest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 202120117).

Machine Clean

Циклус за одржување со жешка вода за чистење и освежување на барабанот и за отстранување остатоци кои може да предизвикаат појава на мирис. За најдобар резултат, користете го овој циклус еднаш месечно. Пред да го користите овој циклус, извадете ги сите алишта од барабанот. Ставете една чаша варикина со хлор или средство за чистење машина за перење во преградата за време на фазата на перење. **НЕ УПОТРЕБУВАЈТЕ** ги двете заедно.

1) Во текот на овој циклус, барабанот се врти бавно за да се осигура нежно перење. Може да изгледа дека барабанот не се ротира или не се ротира правилно, но ова е нормално за оваа програма.

Информациски податоци. Температурите и полнењата се нагодени автоматски и можеби не се видливи за сите модели.

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
MaxWash 45'	30 °C 30°C - Студена	1400 врт/мин 1400 врт/мин - 400 врт/мин	10,5 кг ¹⁾

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400 врт/мин 1400 врт/мин - 400 врт/мин	10,5 кг ¹⁾
Cottons	40 °C 95°C - Студена	1400 врт/мин 1400 врт/мин - 400 врт/мин	10,5 кг ¹⁾
Synthetics	30 °C 60°C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	4 кг.
Delicates	30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	2 кг.
Wool 	40 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1,5 кг.
Duvet	40 °C 60 °C - Студена	800 врт/мин 800 врт/мин - 400 врт/мин	3 кг.
Outdoor 	30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	2,5 кг. ⁴⁾ 1 кг. ⁵⁾
Hygiene 	60 °C	1400 врт/мин 1400 врт/мин - 400 врт/мин	10,5 кг ¹⁾
Machine Clean	60 °C	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	-

¹⁾ Полнењето на оваа програма не е видливо на екранот.

²⁾ Според Регулативата на Комисијата ЕУ 2019/2023 и Украинскиот декрет 834/2023. Оваа програма може заедно во истиот циклус на 40 °C да исчисти нормално извалкани памучни алишта, на кои пишува дека се перат на 40 °C или 60 °C.



За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.
Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

³⁾ Температурата на оваа програма не е видлива ниту е наведена, таа автоматски се поставува.

⁴⁾ Програма за перење.

⁵⁾ Програма за перење и фаза за водоотпорност.

Компатибилност со опции за програми

Опции	Програма MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	Duvet	Outdoor	Hygiene	Machine Clean
Центрифуга 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задржано плакнење 	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB 	■		■	■	■					
Дамка 1) 			■	■					■	
Предмиење 			■	■					■	
Само плакнење 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Цедење/Центрифуга 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Дополнително плакнење 	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron 			■	■						
Штедење време 2) 			■	■	■					
Одложен почеток 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

2) Доколку поставите најкратко времетраење, ви препорачуваме да ја намалите количината на полнење. Апаратот може целосно да се наполни, но резултатите од перењето ќе бидат послаби.

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок 1)	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјални
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

-- = Непрепорачани ▲ = Препорачани

9. ПОСТАВКИ

9.1 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната плоча.

- За да **вклучите/исклучите** оваа опција, допрете го копчето Дамки/Претперење   се додека показното светло  **не се појави/исчезне** на екранот.

Оваа опција може да ја вклучите:

- Откако ќе го допрете копчето Почеток/Пауза : сите копчиња и програматорот се исклучуваат (освен копчето Вклучено/Исклучено ).
- Пред да го притиснете копчето Почеток/Пауза : апаратот не може да стартува

Апаратот продолжува со избирање на оваа опција откако ќе го исклучите.

9.2 Звучни сигнали

За да ги деактивирате звучните сигнали кога програмата ќе заврши, допрете го   и копчињата   истовремено околу 3 секунди.



Звучните сигнали продолжуваат да работат кога во апаратот има дефект.

9.3 Бројач на работни часови

Можно е да се визуелизира вкупното време на работење на апаратот во часови, почнувајќи од првото вклучување. Оваа вредност ќе го брои времето на работа на циклусите (не вклучува паузи, време на одложено активирање). За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:

- Вклучете го апаратот со притискање на копчето .
- Завртете го програматорското копче на првата програма.
- Притиснете ги и држете ги копчињата   и   неколку секунди (во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, клучната комбинација ги вклучува и исклучува звучните сигнали).
- По 3 секунди, екранот ги прикажува вкупните работни часови на апаратот: на пр., 1.276 часа, екранот го прикажува текстот Hr во траење од 2 секунди, 12 (илјади и стотки) во траење од 2 секунди и 76 (десетки и единици).



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

9.4 Фабричко ресетирање

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените опции. За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето ①.
2. Завртете го програматорското копче на третата програма.
3. Притиснете ги и држете ги копчињата  и  неколку секунди (во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, клучната комбинација

ги вклучува и исклучува звучните сигнали).

4. На екранот ќе се прикаже — — — за околу 5 секунди.



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

10.1 Вклучување на апаратот

1. Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
2. Отворете ја славината за вода.
3. Притиснете на копчето Вклучено/Исклучено ① неколку секунди за да го вклучите апаратот.

Се огласува краток звучен сигнал.

Апаратот ја предлага автоматски како фабричка програма. Соодветното показно светло светнува.

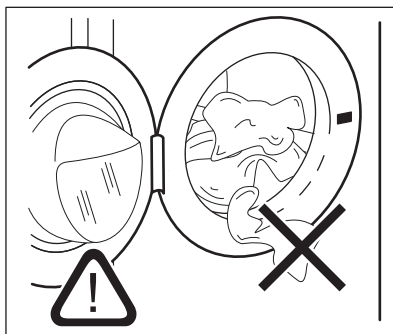
Екранот ја покажува стандардната програма, траењето на циклусот Есо 40-60,, максималното полнење, стандардната брзина на центрифуга и показателите за фазите кои ја сочинуваат програмата.

10.2 Полнење со алишта

- Отворете ја вратата на апаратот.
- Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
- Ставете ги алиштата во барабанот, еден по еден.

Погрижете се да не ставате многу алишта во барабанот.

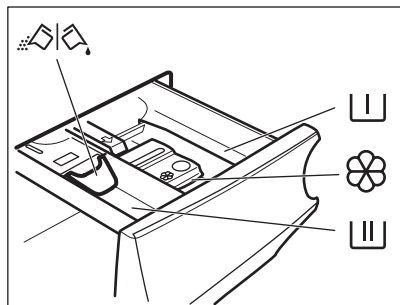
- Цврсто затворете ја вратата.



ВНИМАНИЕ!

- Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Постои ризик од протекување на вода или оштетување на алиштата.
- Перењето на многу мрсни и масни дамки или користење на мирисни парфери може да ги оштети гумените делови од апаратот.

10.3 Полнење со детергент и адитиви



Преграда за фаза на претперење, програма за киснење или средство за отстранување дамки.



Преграда за фазата на перење.



Преграда за течни адитиви (кондиционер за алишта, штирак).

MAX

Максимално ниво на количина за течни додатоци.



Клапна за детергент во прав или за течен детергент.



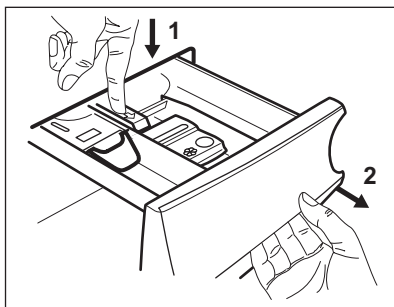
Секогаш следете ги упатствата што се наоѓаат на пакувањето на детергентот, но ви препорачуваме да не го надминувате означеното максимално ниво (**MAX**). Оваа количина сепак ви ги гарантира најдобрите резултати при перење.



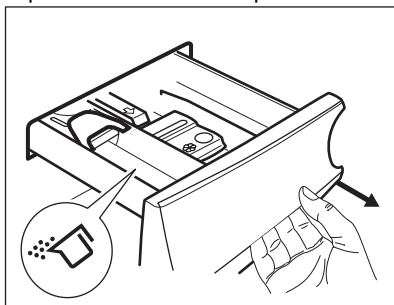
По циклус на перење, ако е потребно, отстранете ги остатоците од детергент од дозерот на детергент.

10.4 Проверете ја позицијата на клапната за детергентот

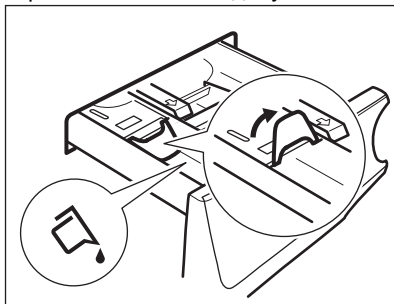
1. Влечете го дозерот за детергент се додека не застане.
2. Притиснете ја рачката надолу за да го отстраните дозерот.



3. За да користите детергент во прав, свртете го капакот нагоре.



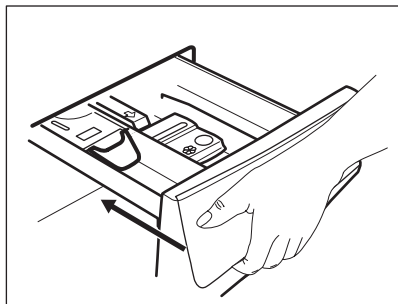
4. За да користите течен детергент, свртете го капакот надолу.



Кога клапната е во позиција **ДОЛУ**:

- Не користете желатински или густы течни детергенти.
 - Ве молиме да не ја надминувате дозата за течен детергент која е прикажана на капакот.
 - Не поставувајте ја фазата на претперење.
 - Не поставувајте функција со одложено активирање.
5. Измерете ги детергентот и омекнувачот на алишта.

6. Затворете го дозерот за детергент внимателно.



Осигурајте се дека капакот не предизвикува блокада кога ја затворите фиоката.

10.5 Поставување програма

1. Свртете го програматорот за да ја изберете саканата програма за перење. Се пали показатеот за соодветната програма.

Есо 40-60 е фабрички предложена програма кога апаратот е вклучен, онаа на која се однесуваат информациите од енергетската ознака.

Показното светло за копчето Почеток/Пауза  трепка.

Екранот ја прикажува максималната дозволена тежина за програмата, стандардната температура, максималната брзина на центрифугата, показните светла за фазите на перење (кога се достапни) и индикативното времетраење на програмата.

2. За да ја смените температурата и/или брзината на центрифугата, допрете ги соодветните копчиња.
3. Ако сакате, поставете една или повеќе опции со допирање на соодветните копчиња. Соодветните показни светла се палат на екранот и дадените информации се менуваат соодветно.



Во случај избор да **не е можен**, не светнува показател и се огласува звучен сигнал.

10.6 Дополнителни информации за секојдневната употреба

Детекција на полнење ProSense

Апаратот го регистрира полнењето во првите 30 секунди, за време на детекцијата показното светло трепка. На крајот од детекцијата на тежина показното светло престанува да трепка. **Во случај на преполнет барабан**, показното светло

MAX трепка на екранот: Може да го паузирате апаратот и да го извадите вишокот алишта. Ако не ја намалите количината алишта, програмата за перење сепак ќе започне. По околу 20 минути откако ќе започне програмата, времетраењето на програмата би можело повторно да се приспособи во зависност од капацитетот на апсорпција на вода на ткаенините. ProSense System не е достапна со програмите со краток циклус.

Почеток на програма

Допрете го копчето Почеток/Пауза  за да започне програмата. Соодветното показно светло престанува да трепка и останува вклучено. Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показното светло .

Вклучување програма со одложен почеток

1. Допрете го копчето Одложен почеток  повеќепати додека на екранот не се прикаже саканото време за одложен почеток.

2. Допрете го копчето Почеток/Пауза . Вратата на апаратот се затвора и започнува одбројувањето на одложениот почеток. Кога ќе заврши одбројувањето, програмата започнува автоматски.

Прекинување на програмата и менување на опциите.

1. Кога програмата е во тек, можете да смените само некои опции. Допрете го копчето Почеток/Пауза .

2. Сменете ги опциите. Дадените информации на екранот се менуваат соодветно.

3. Допрете го повторно Почеток/Пауза . Програмата за перење продолжува.

Прекинување на тековната програма

1. Притиснете го копчето Вклучено/

Исклучено ① за да ја откажете програмата или да го исклучите апаратот

2. Сега, можете да поставите нова програма за перење. Притиснете го копчето повторно за да го вклучите апаратот.

Отворање на вратата – Додавање алишта

Додека работи програма или одложеното активирање, вратата на апаратот е заклучена.

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза ▷||

2. Отворете ја вратата на апаратот. Ако е потребно, додадете или извадете алишта.

3. Затворете ја вратата и повторно

притиснете Почеток/Пауза ▷||.

Програмата или одложеното активирање продолжува.

Крај на програмата

1. Апаратот запира автоматски. Звучните сигнали се во функција (ако се вклучени).

2. Показното светло за копчето Почеток/Пауза ▷|| се гаси. Вратата се отклучува и показното светло —□ се гаси.

3. Притиснете го копчето Вклучено/

Исклучено ① за да го исклучите апаратот.

Подотворете ги вратата и фиоката за детергент за да спречите мувла и мириси.

Цедење на водата по завршувањето на циклусот

Ако сте избрале програма или опција што не ја празни водата од последното плакнење, мора да запомните да ја испуштите водата за да ја отворите вратата.

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза ▷||.

- Ако сте поставиле Задржано плакнење □, апаратот ја цеди водата и центрифугира.

- Ако сте поставиле dB, апаратот само ја цеди водата.

2. Допрете го копчето Центрифуга за да ја намалите брзината на центрифугата предложена од апаратот. Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата ќе се изгасне —□, можете да ја отворите вратата.

3. Притиснете го копчето Вклучено/

Исклучено ① за да го исклучите апаратот.

Функција за мирување

Функцијата Во мирување автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на струја.

11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

11.1 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага за продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци

Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
---	-----------------

Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно
---	-----------------

11.2 Вадење на надворешни предмети



Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Погледнете во поглавјата „Заптивка на вратата со двојни стапици“, „Чистење на барабанот“, „Чистење на филтерот на пумпата за одвод“ и „Чистење на цревод за довод и филтерот на вентилите“. Бидете внимателни со пердињата. Отстранете ги куките и ставете ги завесите во кеса за перење или навлака за перница. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

11.3 Надворешно чистење

Чистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно избришете ги сите површини. Не користете крпи за чистење или материјали што гребат.



ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.



ВНИМАНИЕ!

Немојте да чистите метални површини со детергент на база на хлор.

11.4 Отстранување на бигор



Ако водата во вашата област е тврда или средно тврда, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење (повремено отстранување на бигор).

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

11.5 Перење за одржување

Повторливото и пролонгирано користење програми со ниска температура може да предизвика таложување наслаги од детергент, влакненца, развој на бактерии во барабанот и кадата. Ова може да создаде непријатни мирисби и влага. За да ги елиминирате овие наслаги и да го исчистите внатрешниот дел од апаратот, редовно пуштајте перење за одржување (барем еднаш месечно).



Видете во поглавјето „Чистење на барабанот“.

11.6 Чистење на барабанот

Редовно проверувајте го барабанот за да спречите формирање несакани наслаги.

Формирањето наслаги во барабанот може да се појави поради 'рѓосано тело при перењето или заради тоа што водата од водоводот содржи железо

Исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Не чистете го барабанот со средства против бигор што содржат киселина, жица за стружење со хлор или со железна или челична волна.

За темелно чистење:

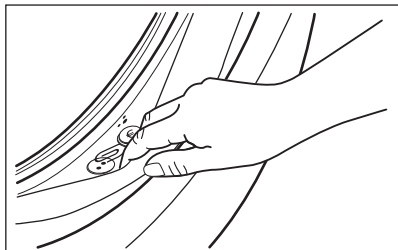
1. Извадете ги сите алишта од барабанот.
2. Стартувајте ја програмата Machine Clean. За повеќе детали, видете во табелата за програми за перење.
3. Додајте мала количина прашок за перење во празниот барабан, за да ги исплакнете сите преостанати остатоци.



Од време на време, на крајот од циклусот екранот може да ја прикаже иконата : тоа претставува совет да направите „чистење на барабанот“. Откако сте го исчистиле барабанот иконата исчезнува.

11.7 Заптивка за вратата

Овој апарат е дизајниран со **самоочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.

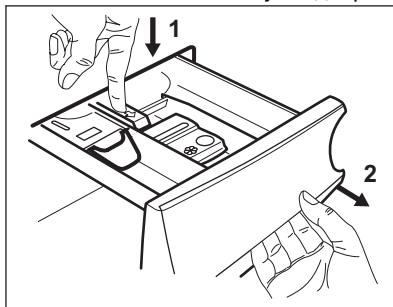


Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

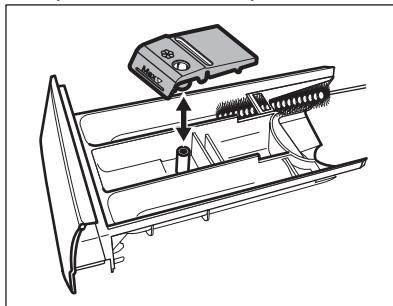
11.8 Чистење на дозерот за детергент

За да спречите таложење наслаги од исушен детергент или затнување со омекнувач за ткаенини и/или формирање мувла во фиоката за дозирање детергент, на секои два месеци спроведувајте ја следната постапка за чистење како што е објаснето на следните дијаграми.

1. Отворете ја фиоката. Притиснете ја рачката надолу како што е опишано на сликата и извлечете ја надвор.

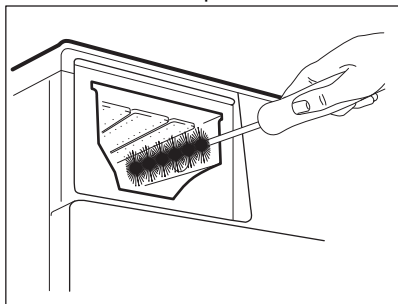


2. Извадете го горниот дел од преградата за додатоци за да го олесните чистењето и исплакнете со млаз топла вода за да ги отстраните траговите од наталожен детергент. По чистењето, вратете го назад горниот дел.

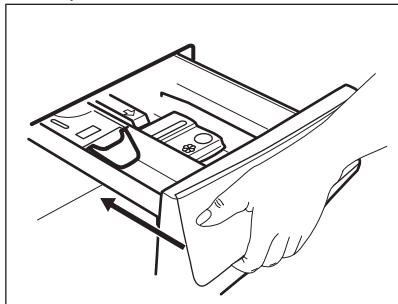


3. Проверете дали остатоците од прашокот за перење се отстранети од горниот и долниот дел на отворот.

Употребете мала четка за да го исчистите отворот.



- Ставете ја фиоката за детергент во шините и затворете ја. Пуштете ја програмата за плакнење без алишта во барабанот.



11.9 Чистење на филтерот на одводната пумпа



Редовно прегледувајте го филтерот на одводната пумпа и проверувајте дали е чист.

Исчистете го филтерот на одводната пумпа ако:

- Апаратот не ја испушта водата.
- Апаратот испушта необичен звук поради блокираната пумпа за испуштање.
- Не се врти барабанот.
- Екранот ја прикажува шифрата за тревога **E20**.

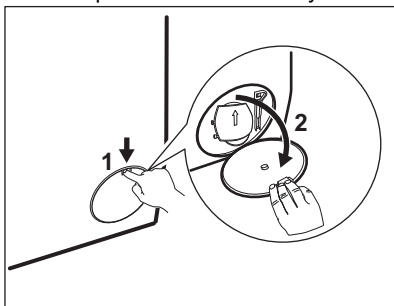
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
- Не отстранувајте го филтерот додека апаратот работи.
- Не чистете ја одводната пумпа ако водата во апаратот е жешка. Почекајте да се излади водата

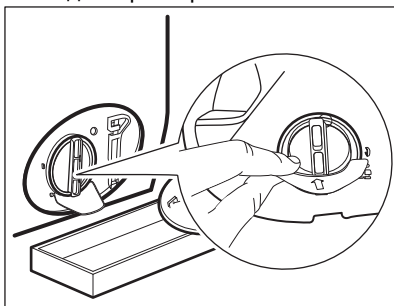
Постапете на следниот начин за да ја исчистите пумпата:

Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.

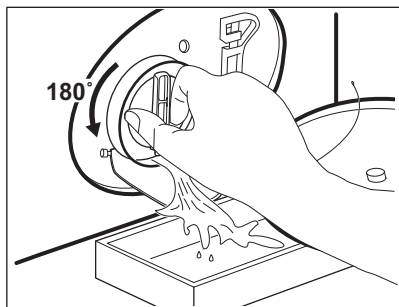
- Отворете го капакот на пумпата.



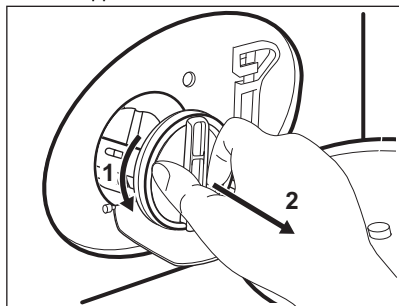
- Поставете соодветен сад под одводната пумпа за да ја соберете водата што истекува.
- Отворете ја цевката надолу. Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.



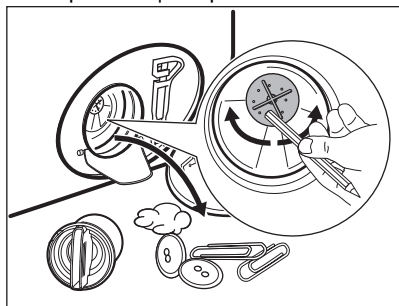
- Свртете го филтерот за 180 степени налево за да го отворите, без да го извадите. Дозволете да истече водата.



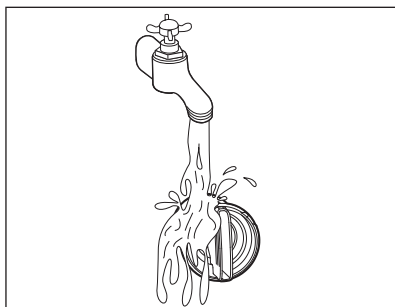
5. Кога садот е полн со вода, вратете го филтерот и испразнете го садот.
6. Повторете ги чекорите 4 и 5 додека не престане да истекува вода.
7. Свртете го филтерот налево и извадете го.



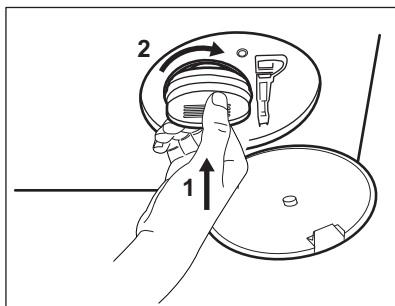
8. Ако е потребно, извадете ги влакненцата и предметите од отворот на филтерот.
9. Проверете дали може да се врти роторот на пумпата. Ако не се врти, контактирајте со Овластениот сервисен центар.



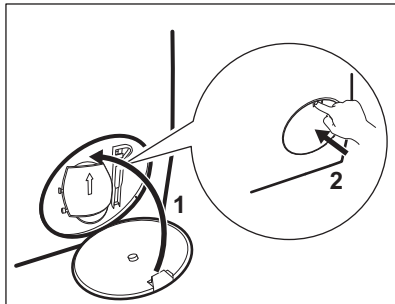
10. Исчистете го филтерот со млаз вода.



11. Вратете го филтерот назад во посебните водилки вртејќи го надесно. Проверете дали сте го прицврстиле правилно филтерот за да спречите истекување.



12. Затворете го капакот на пумпата.

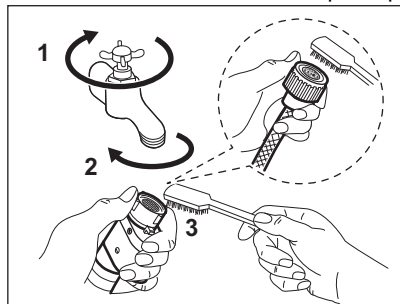


11.10 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

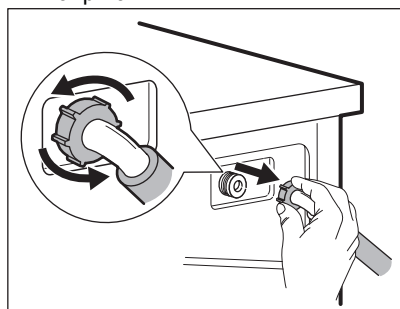
Се препорачува двапати годишно да ги чистите филтрите на доводното црево и вентилот за да ги отстраните нечистотиите

што се собираат со текот на времето. Постапете како што е опишано во следните дијаграми за чистење на филтрите:

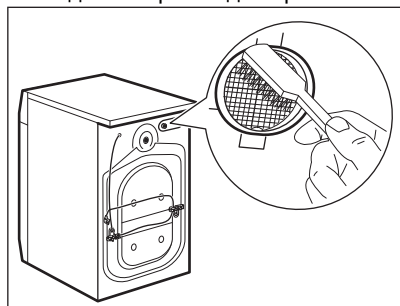
1. Извадете го доводното црево од славината и исчистете го филтерот.



2. Извадете го доводното црево од апаратот олабавувајќи ја прстенестата навртка.

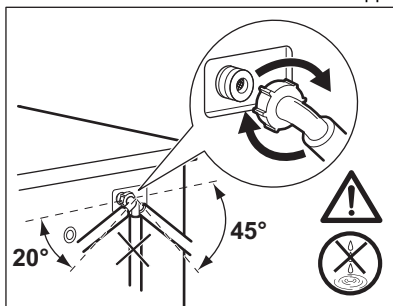


3. Исчистете го филтерот на вентилот на задната страна од апаратот со четка.



4. Кога повторно ќе го поврзете цреводот на задната страна од апаратот,

свртете го налево или надесно (не во вертикална положба), во зависност од положбата на славината за вода.



11.11 Вонредно цедење

Ако апаратот не може да ја испушти водата, спроведете ја истата процедура опишана во параграф „Чистење на одводната пумпа“. Доколку е потребно, исчистете ја пумпата.

11.12 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да достигне 0°C или пониска, испуштете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да истече од цреводот.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога ќе се испразни одводната пумпа, вратете го доводното црево назад.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

12.1 Коментар



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.



Вредностите и времетраењето на програмата може да се разликуваат во зависност од различни услови (на пр. собна температура, температурата на водата и притисокот, големината на полнење и видот на алиштата, напонот на напојување) и исто така ако ја промените стандардната поставка на програмата.

12.2 Според Прописот на Европската Комисија ЕУ 2019/2023 и сите нови придружни стандарди на соработувачките пазари (*)

Есо 40-60 програма	kg	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²⁾
Цело полнење	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Половина полнење	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Четвртина полнење	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Максимална брзина на центрифугата.

12.3 Чести програми



Овие вредности се само индикативни.

Програма	kg	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400

Програма	kg	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²⁾
Cottons 60 °C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

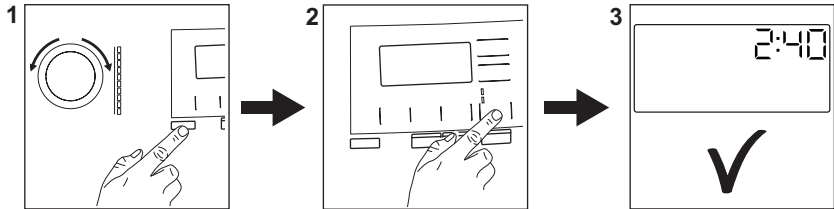
(*) Екодизајн на Обединетото Кралство за производи поврзани со енергија и регулативите за енергетски информации; Декрет на Украина 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400
Температурите и полнењата се нагодени автоматски и можеби не се видливи за сите модели.

- 1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.
- 2) Референтен показател за брзината на центрифугата.
- 3) Погодно е за миење на тешко валкани алишта.
- 4) Соодветно за перење лесно извалкани памучни, синтетички и мешани ткаенини.
- 5) Исто така работи како брз циклус на перење за лесно извалкани алишта.

Исклучено (W)	Во состојба на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0,50%	0,50%	4,00%
Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.		

13. КРАТОК ВОДИЧ

13.1 Секојдневна употреба



- Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
- Отворете ја славината за вода.
- Наполнете со облека.
- Ставете го детергентот и другите средства во соодветната преграда на дозерот за детергент.

1. Притиснете го копчето **Вклучено/Исклучено** ① за да го вклучите апаратот. Свртете го програматорот за да ја поставите саканата програма.
2. Поставете ги посакуваните опции со помош на соодветните копчиња на допир. За активирање на програмата, притиснете го копчето **Почеток/Пауза** ▷||.
3. Апаратот се вклучува.
 - На крајот од програмата, извадете ги алиштата.
 - Притиснете го копчето **Вклучено/Исклучено** ① за да го исклучите апаратот.

13.2 Нега и чистење

Распоредот со периодично чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влажноста во апаратот: ова ќе спречи појава на мувла и мириси.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

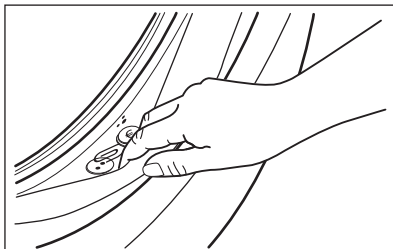
Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

Држете ги пластичните делови подалеку, особено во близина на фиоката за детергент, отстранете го вишокот истурен материјал.

Следниве поглавја објаснуваат како треба да исчистите некој дел.

Пломба за врата со двојна клапна

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја избришете површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Проверете и отстранете предмети (ако има) кои можат да се заглават во жлебот.

Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Користете влажна крпа за да ја избришете нечистотијата ии остатоците од вода останати во заштитната гума по завршување на програмираниот циклус.

Вадење на надворешени предмети

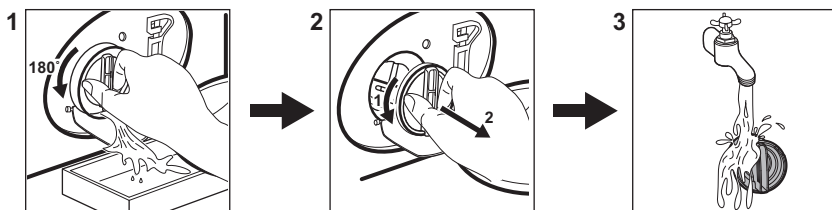


Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Чистење на филтерот на одводната пумпа

Чистете го филтерот редовно, особено, ако алармот **E20** се појави на екранот.



13.3 Програми

Програми	Полнење	Опис на производот
MaxWash 45'	10,5 кг 1)	Мешани ткаенини, идеални за обоен памук и синтетика и за секојдневно носење што не се многу извалкани. Оваа програма ќе исчисти на 30°C за само 45 минути. Најдобри резултати ќе постигнете со перење на облека во мали количини.
Eco 40-60 ²⁾	10,5 кг 1)	Бели и шарени памучни алишта. Нормално валкани алишта.
Cottons	10,5 кг 1)	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта.
Synthetics	4 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.
Delicates	2 кг.	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер.
 Wool	1,5 кг.	Волна што се пере во машина и волна што се пере на рака и чувствителни алишта.
Duvet	3 кг.	Синтетички или пердуви и надолу полни ќебиња, обложена облека, навлаки.
Outdoor 	2,5 кг 3) 1 кг 4)	Модерни спортски алишта за надвор.
Hygiene 	10,5 кг 1)	Бели памучни алишта. Оваа програма отстранува повеќе од 99,99% од бактериите и вирусите 5) . Исто така, тоа обезбедува соодветно намалување на алергени.
Machine Clean	-	Циклус за оддржување за чистење на барабан.

Програми	Полнење	Опис на производот
----------	---------	--------------------

Полнењето на апаратот до максималниот капацитет наведено за секоја програма помага да се намали потрошувачката на енергија и вода.

1) Полнењето на оваа програма не е видно на екранот.

2) Според Регулативата на Комисијата ЕУ 2019/2023 и Украинскиот декрет 834/2023. Оваа програма може заедно во истиот циклус на 40 °C да исчисти нормално извалкани памучни алишта, на кои пишува дека се перат на 40 °C или 60 °C. Температурата не е наведена ниту е видлива, таа е автоматски поставена.



За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“. Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

3) Програма за перење.

4) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

5) Тестирано за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage во надворешен тест извршен од Swisstatest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 202120117).

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјални
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

-- = Не препорачани ▲ = Препорачани

13.4 Вид на детергент и количина.

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:

- детергенти во прав (и таблети и детергенти со една доза) за сите видови ткаенини, со исклучок на чувствителни. Подобро е да користите прашоци за перење кои содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,
- течни детергенти (и детергенти со една доза), подобро за програми за

перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.

- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:
 - перете помало полнење,
 - алиштата се малку валкани,
 - има големи количини на пена за време на миењето.
- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерот за детергент и следете ги препораките на производителот.

Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,
- поголемо влијание врз околината.

14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ

Апаратот не започнува или застанува при работењето. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелите).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.

Проблем	Можно решение
E10 Апаратот не се полни правилно со вода.	• Проверете дали славината за вода е отворена. • Проверете дали притисокот на водоводната мрежа не е премногу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за водовод. • Проверете дали славината за вода е затната. • Проверете дали доводното црево е засукано, оштетено или свиткано. • Проверете дали доводното црево за вода е правилно поврзано. • Проверете дали филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот се затнати.
E20 Апаратот не ја испушта водата.	• Проверете дали чепчето на одводната цевка е затнато. • Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано. • Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот, ако е неопходно. • Проверете дали одводното црево за вода е правилно поврзано. • Поставете ја програмата за испуштање ако сте поставиле програма без фаза за испуштање. • Поставете ја програмата за испуштање ако поставите опција којашто завршува со вода во барабанот.
E40 Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена.	• Проверете дали вратата е правилно затворена.

EEI

Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.

- Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот.
- Ако повторно се појави шифра за аларм, контактирајте со овластен сервисен центар.

ENO

Напојувањето со струја е нестабилно.

- Почекајте да се стабилизира напојувањето со струја.

EFO

Вклучен е уредот против поплавување.

- Исклучете го апаратот и затворете ја славината за вода. Контактирајте со овластен сервисен центар.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар. Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со спецификации

*Некои шифри за аларм може да не се појават. Предмет на промена без претходна најава.

15. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Добро дошли у AEG! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на aeg.com/manuals



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на aeg.com/support



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на aeg.com/shop

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	174
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	177
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	179
4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	180
5. МОНТАЖА.....	180
6. КОМАНДНА ТАБЛА.....	184
7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД.....	185
8. ПРОГРАМИ.....	188
9. ПОДЕШАВАЊА.....	191
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	192
11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	196
12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	201
13. БРЗИ ВОДИЧ.....	203
14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ.....	206
15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	207

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.

Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 10,5 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако је сушара постављена на врх перача, уверите се да користите исправан комплет за стаковање одобрен од AEG.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући гумени затварач са пластичним одстојником.
- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Придржавајте се упутстава за монтажу уређаја.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како

бисте проверили који прибор може да се користи.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главну напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.

- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.
- Затворите славину за воду након сваке употребе уређаја.

2.4 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаливе материје или предмете натопљене запалјивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрањане уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру.

Користите само оригиналне резервне делове.

- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежаци; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.6 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

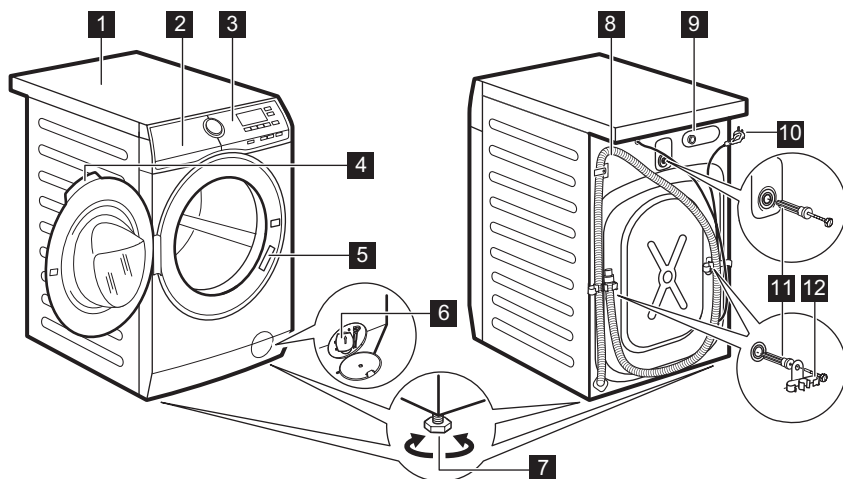
- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од

електричних и електронских уређаја (WEEE).

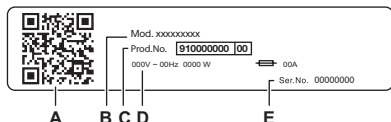
3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Приказ уређаја



- 1** Радна површина
- 2** Дозатор детерџента
- 3** Командна табла
- 4** Ручица на вратима
- 5** Плочица са техничким карактеристикама
- 6** Филтер одводне пумпе

- 7** Ногице за нивелисање уређаја
- 8** Одводно црево
- 9** Прикључак црева за довод воде
- 10** Струјни кабл
- 11** Завртњи за транспорт
- 12** Подупирачи за црево



Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

- A. QR код
- B. Назив модела
- C. Број производа
- D. Електричне карактеристике
- E. Серијски број

Скенирајте **QR код** на уређају да бисте регистровали производ и искористили га на најбољи начин.

-  Приступите детаљима о вашем уређају, документацији и чланцима о томе како да користите најбоље функције (Корисничко упутство је такође доступно на aeg.com/manuals)
-  Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервису и поправци (такође доступно на aeg.com/support)
-  Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	59,7 cm/84,7 cm/66,0 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон	230 V
	Укупна снага	2100 W
	Осигурач	10 A
	Фреквенција	50 Hz
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум	0,5 бара (0,05 MPa)
	Максимум	10 бара (1,0 MPa)
Довод воде ¹⁾		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	10,5 kg

1) Повежите црево за довод воде са славинам за воду која има навој димензија 3/4" .

5. МОНТАЖА

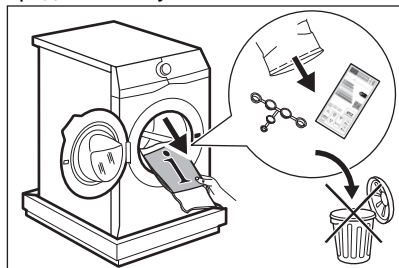


УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

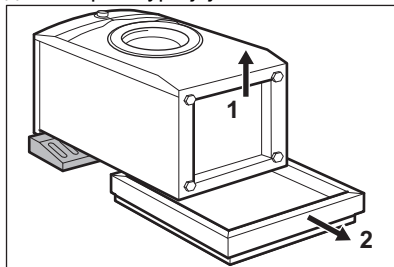
5.1 Распакивање

1. Отворите врата. Извадите све предмете из бубња.



Прибор који се испоручује уз уређај може се разликовати у зависности од модела.

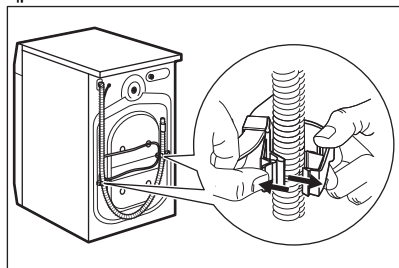
2. Поставите паковање на под иза уређаја и пажљиво га положите на задњу страну. Уклоните заштиту са доње стране уређаја.



⚠ ОПРЕЗ

Не постављајте машину за веш на предњу страну.

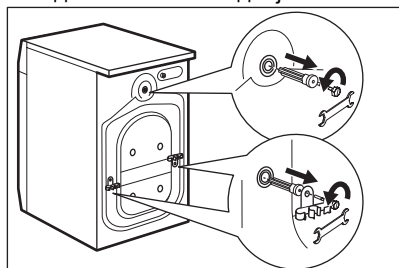
3. Вратите уређај на траг у усправан положај. Уклоните кабл за напајање и црево за одвод воде са држача за црево.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово се дешава зато што је веш машина тестирана у фабрици.

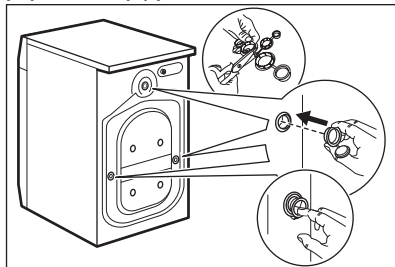
4. Уклоните три транспортна завртња и извадите пластичне одбојнике.



Препоручујемо да сачувате паковање и завртње за транспорт када дође тренутак да померите уређај.

5. Ставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким

упутством, у рупе.



5.2 Информације у вези са инсталацијом

Постављање и нивелисање

Правилно подесите уређај како бисте спречили вибрације, буку и померање апарата током рада.

1. Инсталирајте уређај на равној тврдој подлози. Уређај мора да буде нивелисан и стабилан. Постарајте се да уређај не додирује зид или друге јединице и да испод уређаја има циркулације ваздуха.
2. Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво. Све ножице морају чврсто да се ослањају на под.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

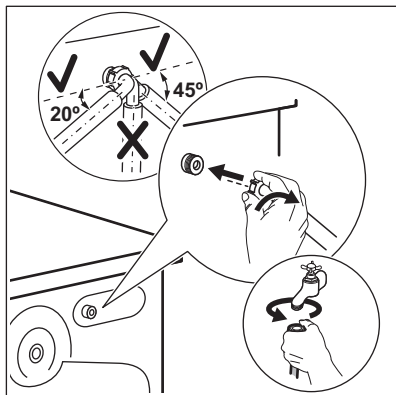
Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.

Доводно црево

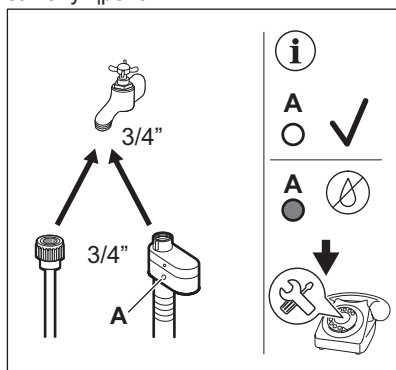
⚠ ОПРЕЗ

Уверите се да нема оштећења на цревима и да нема цурења на спојницама. Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

1. Повезите доводно црево за воду на задњу страну уређаја, уколико је потребно. Обично је већ инсталирано у фабрици.



2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине за воду. Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасти навртањ да бисте поставили црево у одговарајући положај.
4. Прикључите доводно црево за воду на славину за хладну воду са навојем од 3/4".
5. Неки модели могу да садрже црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења. Сектор у оквиру приказује ову грешку **А**. Ако до тога дође, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру за информације за замену црева.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.

Одвођење воде

Одводно црево треба да остане на висини не мањој од 60 см и не већој од 100 см.



Одводно црево можете продужити до највише 400 см. За куповину другог одводног црева и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.

Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Повежите одводно црево са сливником и затегните га помоћу стеге. Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Поставите црево директно у уграђену одводну цев у зиду просторије и затегните га помоћу стеге.

Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере - Ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге.

Одводно црево може да се савије у облику латиничног слова У и постави око пластичне вођице. На ивици судопере - причврстите вођицу за славину или за зид.



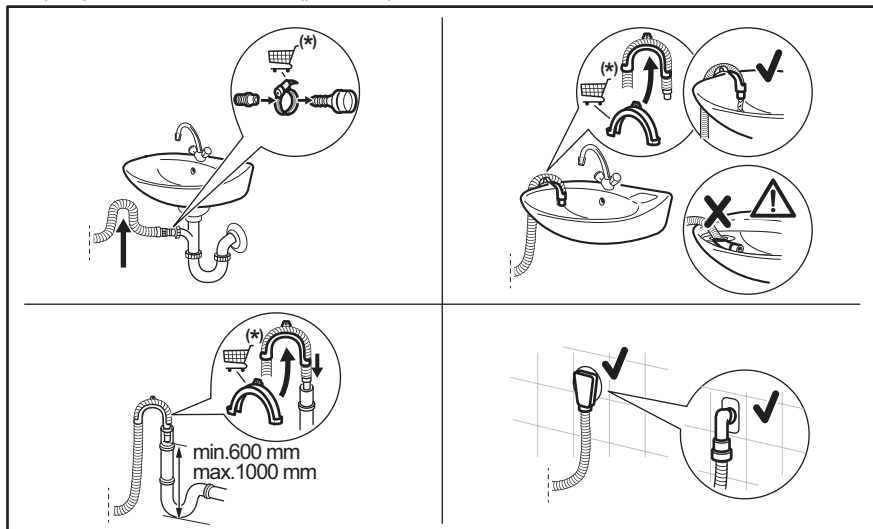
Постарајте се пластичне вођице не могу да се померају када уређај избацује воду и да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљава вода би могла да се врати у уређај. Купите прибор од овлашћеног добављача.

За статичну цев са вентилационим отвором – убаците одводно црево директно у одводну цев или статичну цев



Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 mm – мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

Могуће је повезати одводно црево на различите начине:



(*) Подложно променама без претходне најаве.

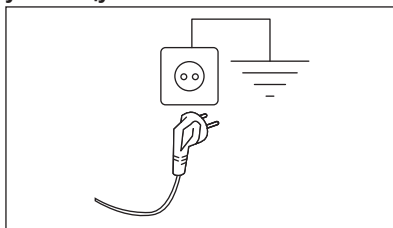
5.3 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочица са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци“ наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

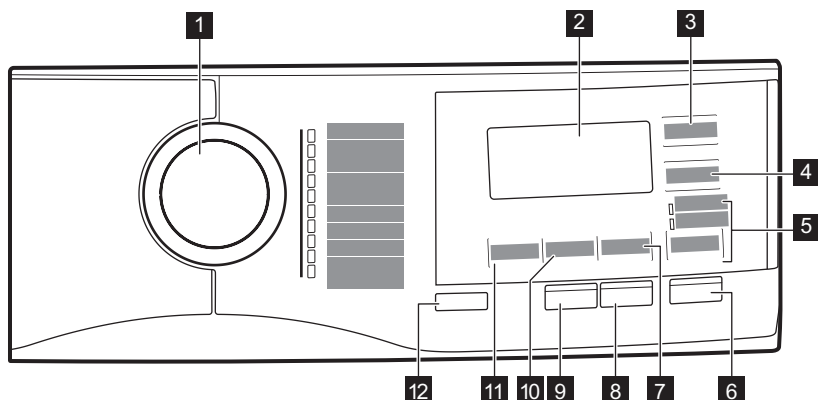
Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде

настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

6. КОМАНДНА ТАБЛА

6.1 Опис командне табле



1 Бирач програма

2 Дисплеј

3 Сензорско дугме Уштеда времена

4 Сензорско дугме Одложени старт

5 Сензорско дугме за прескакање фазе Опција

- Опција Само испирање
- Опција Испуштање воде/центрифуга

6 Сензорско дугме Старт/Пауза

7 Сензорско дугме за прескакање фазе Уклањање флека/Претпрање

8 Сензорско дугме Easy Iron

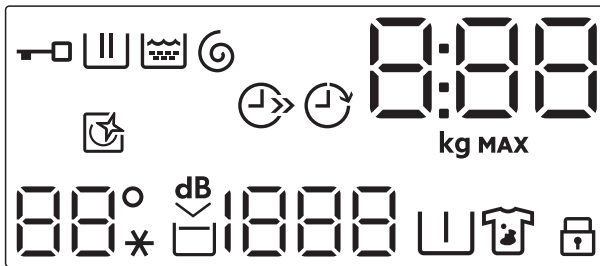
9 Сензорско дугме Додатно испирање

10 Сензорско дугме за смањење брзине Центрифуга

11 Сензорско дугме Температуре

12 Тастер Укључи/Искључи

6.2 Дисплеј



	Индикатор за закључана врата.		Индикатор уштеде времена.
	Индикатор прања. Трепери током фазе претпрања и прања.		Индикатор одложеног старта.
	Индикатор испирања. Трепери током фазе испирања.		Индикатор чишћења бубња. Погледајте пасус „Чишћење бубња” у одељку „Нега и чишћење” за више детаља.
	Индикатор фазе центрифуге и испуштања воде. Трепери током фазе центрифуге и испуштања воде.		Температура просторије: Индикатор температуре Индикатор хладне воде
	Дигитални индикатор може да прикаже: - Трајање програма (нпр. 2:40). - Време одлагања (нпр. 30' или 2h). - Крај циклуса . - Кôд упозорења E20. - Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати” у поглављу „Подешавања”.		Индикатор за изузетно тихо прање.
	Индикатор kg трепери током процене количине веша. Индикатор максималног уноса веша. Трепери када унос веша прекорачи максимални декларисани унос за изабрани програм.		Индикатор задржавања испирања.
			Зона центрифуге: Индикатор брзине центрифуге
			Индикатор програма без центрифуге. Фаза центрифуге је искључена.
			Индикатор претпрања.
			Индикатор програма за уклањање флека.
			Индикатор блокаде за безбедност деце.

7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

7.1 Укључи/Искључи

Притиском на ово дугме на неколико секунди омогућава се укључивање или искључивање уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња енергије у неколико случајева, можда ћете морати поново да активирате уређај.



Подразумевани изабрани програм, при укључивању машине, је увек програм Есо 40-60.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

7.2 Увод



Опције/функције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције/функције. Водите рачуна да екран и сензорска дугмад увек буду чисти и суви.

7.3 Температуре

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Узастопно притискајте ово дугме док се на дисплеју не појави жељена температура.

Када се на дисплеју појаве индикатори — и ✖, уређај не греје воду.

7.4 Центрифуга

Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге.

Узастопно додирујте ово дугме да бисте:

- **Смањите брзину центрифуге.**



На дисплеју се приказује искључиво брзина центрифуге која је доступна за подешени програм.

- **Активирајте опцију Задржавање испирања.** Последња центрифуга се не извршава. Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање

веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу.

На дисплеју се приказује индикатор



. Врата остају забрављена, а бубањ се редовно окреће да би се смањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

- **Активирање опције Изузетно тихо.**

Прелазна и коначна фаза центрифуге се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање.

На дисплеју се приказује индикатор dB. Врата остају блокирана. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде.

Ако додирнете дугме Старт/Пауза , уређај извршава само фазу испуштања воде.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

7.5 Уклањање флека/Претпрање



Узастопно притискајте ово дугме да бисте активирали једну од две опције.

Одговарајући индикатор се пали на дисплеју.

- **Уклањање флека**

Изаберите ову опцију да бисте програму додали фазу за уклањање флека како би се јако заплан или уфлексан веш третирао средством за уклањање флека. Сипајте средство за уклањање флека у одељак . Средство за уклањање флека ће се додати у одговарајућој фази програма прања.



Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

• Претпрање

Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања.

Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако на њему има песка, прашине, блата и других чврстих честица.



Ова опција може да продужи трајање програма.



Ове две опције не могу се подесити истовремено.

7.6 Опција

Уз помоћ овог дугмета можете изабрати једну од следећих опција:

• Прескакање фазе прања - опција

Само испирање

Уређај извршава само фазу испирања, центрифуге и избацивања воде за изабрани програм. Када се ова опција подеси фаза прања се не обавља.

• Опција Испуштање воде/центрифуга

Уређај извршава само завршну центрифугу или само фазу избацивања воде изабраног програма. Избором опције без центрифуге — — — помоћу дугмета Центрифуга може да се конфигурише само циклус избацивања воде.

Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли.

7.7 Додатно испирање

Са овом опцијом можете да додате неколико испирања у складу са изабраним програмом прања.

Користите ову опцију за људе који су алергични на остатке детерџента и имају осетљиву кожу.



Ова опција продужава трајање програма.

Одговарајући индикатор почиње да светли.

7.8 Easy Iron

Ова опција додаје фазу паре и додаје додатна испирања, а затим кратку фазу против гужвања на крају програма прања. Фаза паре смањује гужвање материјала и олакшава пеглање материјала. Ова опција није доступна за све програме и није препоручљива за обојене комаде који могу да испусте боју, као што су нови, неопрани комади. Најбоље резултате ћете постићи прањем малих количина (око 8–10 кошуља), пара боље продире ако има више простора.

7.9 Старт/Пауза

Додирните дугме Старт/Пауза  да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.

7.10 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

Узастопно додирујте дугме да бисте подесили жељено одлагање. Време се повећава у корацима од 30 минута до 90 минута и од 2 сата до 20 сати.

Након што додирнете дугме Старт/Пауза, дисплеј приказује индикатор  и изабрано време одлагања и уређај почиње да одбројава.

7.11 Уштеда времена

Овом опцијом можете скратити трајање програма.

- Ако је веш нормално или мало запрљан, може бити препоручљиво да скратите програм прања. Додирните ово дугме **једном** да бисте скратили трајање програма.

- У случају мање количине веша, додирните ово дугме **два пута** да бисте подесили екстра брзи програм.

На дисплеју се приказује индикатор .

8. ПРОГРАМИ

8.1 Графикон програма

Програм	Опис програма
MaxWash 45'	Мешани материјали, идеално за обојени памук и синтетичке материјале ношене један дан са благим нивоом задрљаности. Овај програм ће прати на 30 °C за само 45 минута. Најбоље резултате ћете постићи прањем малих количина одеће.
Eco 40-60	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално задрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.
Cottons	Бели и шарени памук јако и нормално задрљана памучна одећа.
Synthetics	Синтетика или материјали различитог састава. Нормално задрљан веш.
Delicates	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормално и слабо задрљан веш.
Wool 	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“ ¹⁾ .
Duvet	Један синтетички прекривач, постављена одећа, јорган, перјана јакна и слични предмети.
Outdoor 	



Не користите омекшивач тканина и уверите се да нема остатака омекшивача у дозатору детерџента.

Одећа коју носимо када излазимо напоље, радна и спортска одела, водоотпорне јакне и јакне које пропуштају ваздух, као и јакне са поставом од вуне која може да се извади или са унутрашњом поставом. Препоручена количина веша је 2,5 kg. Овај програм може се користити као циклус за обнављање својства водоодбојности одеће и посебно је прилагођен за третирање одеће са хидрофобним слојем. За обављање циклуса за обнављање својства водоодбојности одеће, поступите на следећи начин:

- Сипајте детерџент за прање у преграду .
- Сипајте посебно средство које обнавља својство водоодбојности одеће у преграду за омекшивач тканина .
- Смањите количину веша на 1 kg.



Да бисте додатно побољшали дејство средства за обнављање својства водоодбојности одеће, одећу осушите у машини за сушење веша тако што ћете подесити програм за сушење на Outdoor (ако је доступан и ако ознака на одећи дозвољава машинско сушење).

Програм	Опис програма
Hygiene 	Ствари од белог памука. Овај програм са паром помаже у уклањању клица и бактерија. СЕРТИФИКОВАНО: Ствари од белог памука. Овај програм уклања више од 99,99% бактерија и вируса*. Такође осигурава одговарајуће смањење алергена. * Испитан је за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).
Machine Clean	Циклус одржавања топлем водом за чишћење и освежавање бубња и за уклањање остатака који могу узроковати непријатне мирисе. За боље резултате користите овај циклус једном месечно. Пре покретања овог циклуса, уклоните све предмете из бубња. Сипајте шољу хлорног избелјивача или средства за чишћење машине за прање веша у одељак за фазу прања. НЕМОЈТЕ да користите оба.

1) За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.

Информативни подаци. Температуре и оптерећења су подешени аутоматски и можда нису видљиви за све моделе.

Програм	Подразумевана температура Распон температуре	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центри- фуге	Максимална ко- личина веша за прање
MaxWash 45'	30 °C 30 °C – Хладно	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Eco 40-60 2)	- 3)	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Cottons	40 °C 95 °C – Хладно	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)
Synthetics	30 °C 60°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	4 kg
Delicates	30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2 kg
Wool 	40 °C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1,5 kg
Duvet	40°C 60°C – Хладно	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	3 kg
Outdoor 	30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2,5 kg 4) 1 kg 5)
Hygiene 	60 °C	1400 o/min 1400 o/min - 400 o/min	10,5 kg 1)

Програм	Подразумевана температура Распон температуре	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центри- фуге	Максимална ко- личина веша за прање
Machine Clean	60 °C	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	-

- 1) Количина веша овог програма није видљива на екрану.
- 2) Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и украјинском декрету 834/2023. Овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 60 °C или 60 °C.

За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

- 3) Приликом коришћења овог програма, температура није видљива ни назначена већ се аутоматски подешава.
- 4) Програм прања.
- 5) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

Компатибилност програмских опција

Опције	Програм MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	Duvet	Outdoor	Hygiene	Machine Clean
Центрифуга	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задржавање испирања	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB	■		■	■	■					
Уклањање флека ¹⁾ 			■	■					■	
Претпрање			■	■					■	
Само испирање	■		■	■	■	■	■	■	■	
Испуштање воде/ центрифуга	■		■	■	■	■	■	■	■	
Додатно испирање	■		■	■	■			■	■	

Опције	Програм MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	Duvet	Outdoor 	Hygiene 	Machine Clean
Easy Iron 			■	■						
Уштеда времена ²⁾ 			■	■	■					
Одложени старт 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

2) Уколико изаберете најкраће трајање, препоручујемо да смањите количину веша за прање. Уређај се може потпуно напунити вешом, међутим, резултати прања могу бити слабији.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = не препоручује се ▲ = препоручује се

9. ПОДЕШАВАЊА

9.1 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

- Да бисте активирали/деактивирали ову опцију, додирните дугме Уклањање флека/Претпрање   док се

индикатор на дисплеју  **не укључи/искључи.**

Можете да активирате ову опцију:

- Након што додирнете дугме Старт/Пауза : сва дугмад и бирач програма су деактивирани (изузев дугмета Укључи/Искључи ).
- пре него што додирнете дугме Старт/Пауза : уређај не може да се покрене.

Уређај задржава избор ове опције након што га искључите.

9.2 Звучни сигнали

Да бисте деактивирали звучне сигнале када се програм заврши, додирните   и   дугмад истовремено на око 3 секунде.



Звучни сигнали се и даље чују уколико дође до квара на уређају.

9.3 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:

1. Укључите уређај притиском на дугме .
2. Окрените дугме за избор програма на први програм.
3. Притисните и задржите дугме   и   у неколико секунди (10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се

активирају и деактивирају комбинацијом тастера).

4. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Hg на 2 секунде, затим „12” (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76” (десетице и јединице).



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

9.4 Враћање на фабричка подешавања

Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме .
2. Окрените дугме за избор програма на трећи програм.
3. Притисните и задржите дугме   и   у неколико секунди (10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се активирају и деактивирају комбинацијом тастера).
4. Дисплеј ће показати — — — на око 5 секунди.



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

10.1 Активирање уређаја

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичицу.
2. Одврните славину за воду.

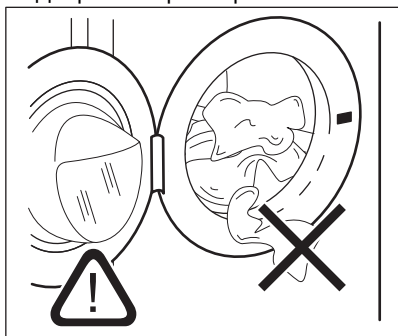
3. Притисните тастер Укључи/Искључи ① на неколико секунди да бисте укључили уређај.

Чује се кратак звук. Уређај аутоматски предлаже подразумевани програм. Одговарајући индикатор светли.

Дисплеј приказује трајање циклуса Есо 40-60, у подразумеваном програму, максималну количину веша, подразумевану брзину центрифуге и индикаторе фаза од којих се програм састоји.

10.2 Убацивање веша

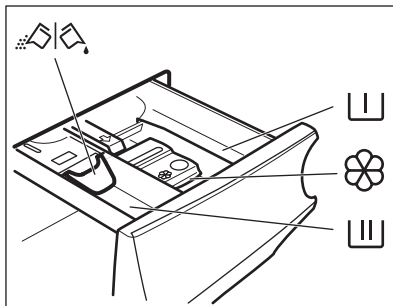
- Отворите врата уређаја.
- Протресите веш пре него што га ставите у уређај.
- Ставите веш у бубањ, комад по комад. Водите рачуна да не ставите превише веша у бубањ.
- Добро затворите врата.



⚠ ОПРЕЗ

- Водите рачуна да се веш не заглави између заптивача и врата. Постоји ризик од цурења воде или оштећења веша.
- Прање тканина јако запрљаних уљем и са масним флекама или коришћење парфема може да изазове оштећење гумених делова уређаја.

10.3 Додавање детерџента и адитива



Преграда за фазу претпрања, програм за потапање или средство за уклањање флека.



Преграда за фазу прања.



Преграда за течне адитиве (омекшивач тканина, штирак).

MAX

Максимални ниво количине течних адитива.



Клапна за прашак или течни детерџент.



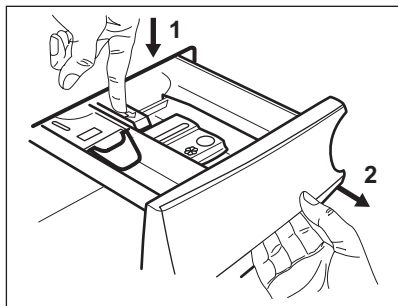
Увек пратите упутства која се налазе на паковању детерџента, али препоручујемо да не прекорачите максимални назначени ниво (**MAX**). Ова количина ће, међутим, гарантовати најбоље резултате прања.



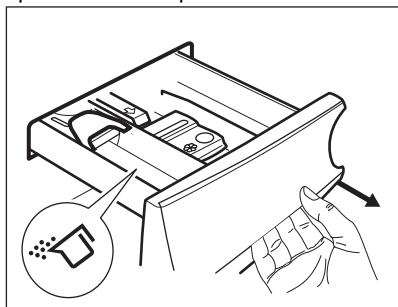
Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

10.4 Проверите положај преклопника детерџента

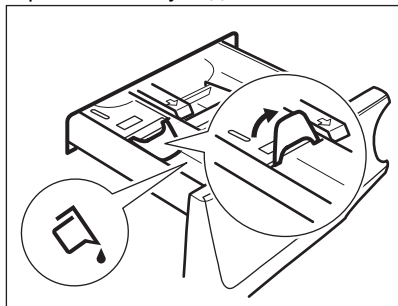
1. Вуците фиоку дозатора детерџента све док се не заустави.
2. Притисните ручицу надоле да бисте уклонили дозатор.



3. Ако користите прашак, окрените преклопник нагоре.

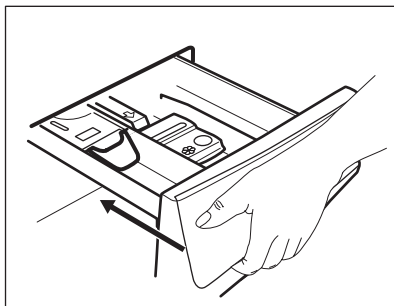


4. Ако користите течни детерџент, окрените клапну надоле.



Када је преклопник у положају **ДОЛЕ**:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
 - Не прекорачујте дозу течног детерџента назначену на преклопнику.
 - Не подешавајте фазу претпрања.
 - Не подешавајте функцију одложеног старта.
5. Измерите детерџент и омекшивач.
6. Пажљиво затворите фиоку дозатора детерџента.



Водите рачуна о томе да клапна не блокира затварање фиоке.

10.5 Подешавање програма

1. Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања. Приказује се индикатор одговарајућег програма.

Програм Есо 40-60 је подразумевани предложени програм када је уређај укључен, онај на који се односе информације са енергетске ознаке. Индикатор дугмета Старт/Пауза  трепће.

Дисплеј приказује максималну декларисану количину веша за дати програм, подразумевану температуру, подразумевану брзину центрифуге, индикаторе фаза прања (када су доступни) и предвиђено трајање програма.

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
3. Ако желите, подесите једну или више опција додирнујући одговарајућу дугмад. У складу са тим се укључују се одговарајући индикатори на дисплеју и мењају се приказане информације.



У случају да избор **није могућ**, не пали се ниједан индикатор и не оглашавају се звучни сигнали.

10.6 Додатне информације о свакодневној употреби

ProSense детекција уноса

Уређај детектује количину веша у првих 30 секунди, током детекције индикатор

трепери. Индикатор престаје да трепери на крају фазе детекције количине веша. **У случају да је бубањ препуњен,**

индикатор **MAX** трепери на дисплеју: Могуће паузирати уређај и извадити вишак веша. Ако се количина веша не смањи, програм прања се свакако покреће. Око 20 минута након покретања програма, трајање програма може поново да се прилагоди у зависности од количине воде коју су упиле тканине. ProSense System није доступно у програмима са кратким циклусима.

Покретање програма

Додирните дугме Старт/Пауза  да бисте покренули програм. Одговарајући индикатор опције престаје да трепери и остаје укључен. Програм се покреће, а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор .

Покретање програма са одложеним стартом

1. Узастопно додирујте дугме Одложени старт  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања.

2. Додирните дугме Старт/Пауза . Врата уређаја се закључавају и започиње одбројавање до одложеног старта. Када се одбројавање заврши, програм се аутоматски покреће.

Прекидање програма и мењање опција.

1. Када је програм покренут, можете да промените само неке опције. Додирните дугме Старт/Пауза .

2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама.

3. Додирните Старт/Пауза  поново. Програм прања се наставља.

Отказивање текућег програма

1. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте отказали програм и деактивирали уређај

2. Сада можете да подесите нови програм прања. Притисните поново да бисте активирали уређај.

Отварање врата – додавање одевних предмета

Током трајања програма или током одложеног старта врата уређаја су закључана.

1. Додирните дугме Старт/Пауза .

2. Отворите врата уређаја. Уколико је неопходно, додајте или извадите одевне предмете.

3. Затворите врата и додирните Старт/Пауза  поново. Програм или одложени старт се наставља.

Крај програма

1. Уређај се аутоматски зауставља. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).

2. Искључује се индикатор дугмета Старт/Пауза . Врата се откључавају и искључује се индикатор .

3. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте деактивирали уређај. Врата и дозатор детерџента држите одшкринуте да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.

Испуштање воде након краја циклуса

Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду након последњег испирања, не заборавите да испустите воду пре него што отворите врата.

1. Додирните дугме Старт/Пауза .

- Ако сте подесили Задржавање испирања , уређај испушта воду и обавља фазу центрифуге.
- Ако сте подесили , уређај само испушта воду.

2. Додирните дугме Центрифуга да бисте смањили брзину центрифуге коју предлага уређај. Када се програм заврши, а индикатор закључаних врата  се угаси, можете слободно отворити врата.

3. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте деактивирали уређај.

Функција приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије.

11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

11.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

11.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који

могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Погледајте одељке „Заптивка за врата са двоусним џепом”, „Чишћење бубња”, „Чишћење филтера одводне пумпе” и „Чишћење доводног црева и филтера вентила”. Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

11.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлом водом. У потпуности осушите све површине. Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.



ОПРЕЗ

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.



ОПРЕЗ

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

11.4 Уклањање каменца



Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша (повремено уклањање каменца).

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

11.5 Одржавање прањем

Поновљена и продужена употреба програма на ниским температурама може да доведе до стварања наслага детерџента, талога честица, стварања бактерија унутар бубња и корита уређаја. Ово може да створи врло непријатне мирисе и буђ. Да бисте елиминисали ове насlage и очистили унутрашњости уређаја, редовно обављајте поступак одржавања прањем (најмање једном месечно).



Погледајте пасус „Чишћење бубња“.

11.6 Чишћење бубња

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање нежељеног талога.

Насlage рђе у бубњу могу се јавити услед рђања страног тела приликом прања или од воде из чесме која садржи гвожђе

Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

Немојте чистити бубањ киселинским производима за уклањање каменца, производима за чишћење који садрже хлор, нити гвозденом или челичном вуном.

За темељно чишћење:

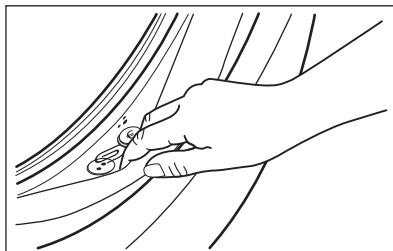
1. Извадите сав веш из бубња.
2. Покрените програм Machine Clean. За више информација, погледајте табелу програма прања.
3. Додајте малу количину прашкастог детерџента у празан бубањ, како би се испрали остаци од ранијих прања.



Повремено, на крају циклуса, дисплеј може да прикаже икону : ово је препорука да се обави циклус „чишћења бубња“. Када се обави чишћење бубња, иконица нестаје.

11.7 Заптивка на вратима

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.

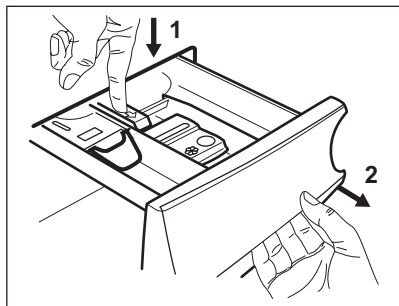


Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа.

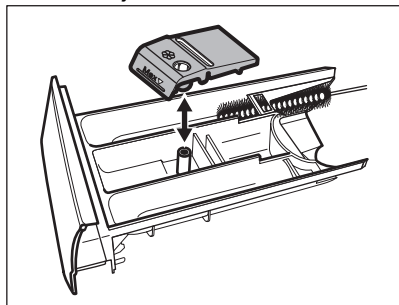
11.8 Чишћење дозатора детерџента

Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушака омекшивача и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама.

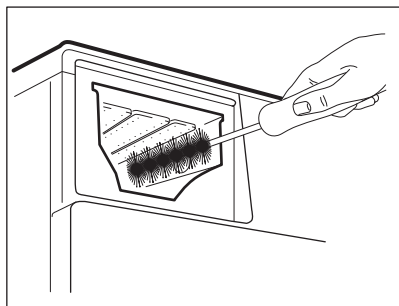
1. Отворите фиоку. Притисните бравицу надоле као што је приказано на слици и извуците фиоку.



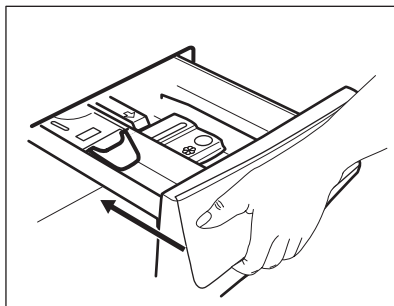
2. Уклоните горњи део одељка за адитиве ради лакшег чишћења и исперите фиоку под млазом топле воде, да бисте уклонили све трагове наслага детерџента. Након чишћења, вратите горњи део у првобитни положај.



3. Проверите да ли је из горњег и доњег дела лежишта уклоњен сав преостали детерџент. Помоћу мале четке очистите лежиште.



4. Убаците фиоку за детерџент у вођице и затворите је. Покрените програм испирања без веша у бубњу.



11.9 Чишћење филтера одводне пумпе



Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

Очистите филтер одводне пумпе ако је:

- Уређај не одводи воду.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.
- Бубањ се не окреће.
- На дисплеју се приказује шифра аларма **E20**.



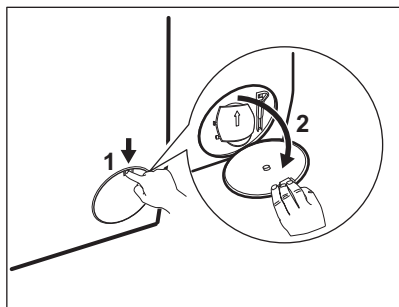
УПОЗОРЕЊЕ!

- Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.

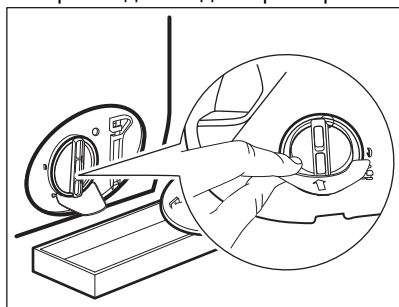
Поступите на следећи начин да бисте очистили пумпу:

Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

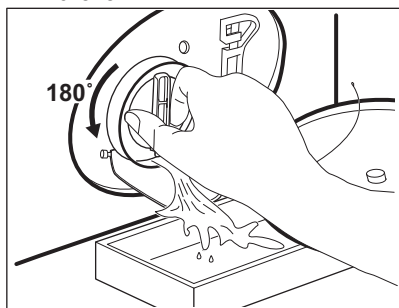
1. Отворите поклопац пумпе.



2. Поставите одговарајућу посуду испод приступа одводној пумпи да бисте сакупили воду која истиче.
3. Отворите претинац на доле. Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

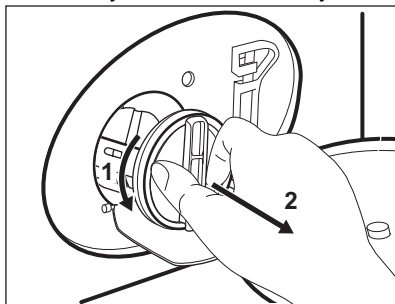


4. Окрените филтер за 180 степени, у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату, да бисте га отворили али не и извадили. Пустите да вода истече.

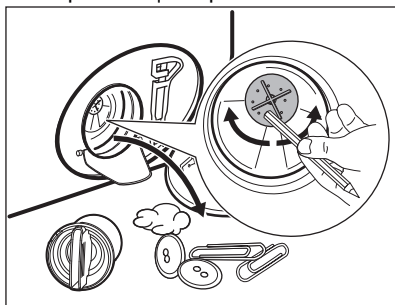


5. Када је чинија пуна воде, заврните поново филтер и испразните посуду.
6. Понављајте кораке 4 и 5 док вода не престане да истиче.

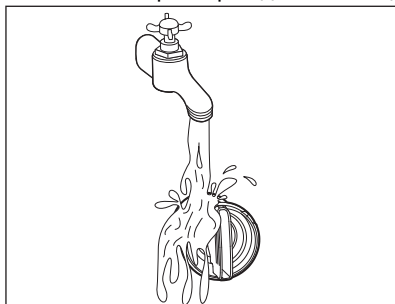
7. Окрените филтер супротно од казаљке на сату како бисте га скинули.



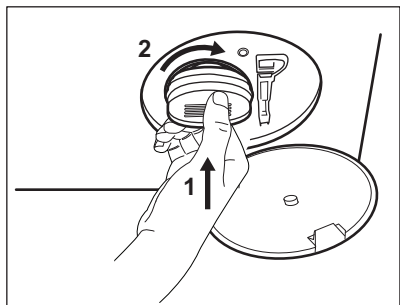
8. Ако је потребно, уклоните честице и предмете из лежишта филтера.
9. Водите рачуна о томе да пропелер пумпе може да се okreће. Уколико се не okreће, контактирајте овлашћени сервисни центар.



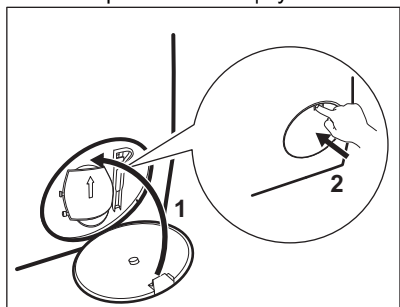
10. Очистите филтер под млазом воде.



11. Ставите филтер назад у специјалне вођице okreћући га у смеру кретања казаљки на сату. Проверите да ли сте исправно затегли филтер да бисте спречили цурења.



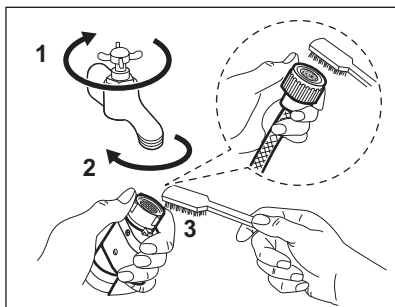
12. Затворите поклопац пумпе.



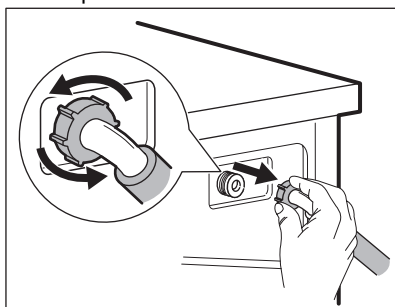
11.10 Чишћење доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили насlage које су се сакупиле током времена. Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:

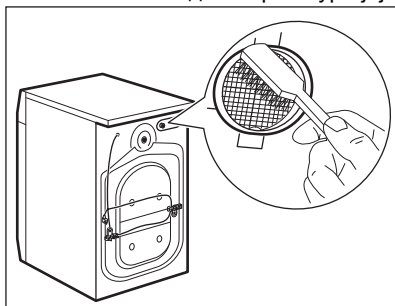
1. Уклоните доводно црево са славине и очистите филтер.



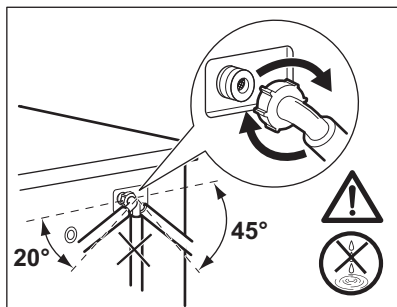
2. Уклоните доводно црево са уређаја тако што ћете олабавити прстенасти навртањ.



3. Четкицом за зубе очистите филтер вентила са задње стране уређаја.



4. Када поново повезујете црево на задњу страну уређаја, окрените га налево или надесно (не у вертикални положај) у зависности од положаја славине за воду.



11.11 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење филтера одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

11.12 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну

вредност од 0°C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
2. Заврните славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0°C пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

12.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

12.2 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и свим новим пратећим стандардима на тржиштима која учествују (*)

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Цела количина	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Пола количине	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Четвртина количине	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

12.3 Уобичајени програми

 Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) У складу са прописима Уједињеног Краљевства о еко-дизајну енергетских производа и енергетском означавању производа, украјински декрет 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400
Температуре и оптерећења су подешени аутоматски и можда нису видљиви за све моделе.

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Референтни индикатор брзине центрифуге.

3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.

4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.

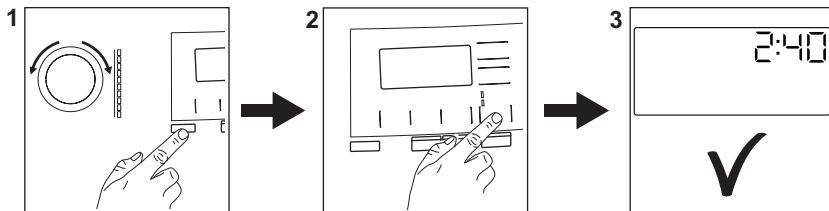
5) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0,50	0,50	4,00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

13. БРЗИ ВОДИЧ

13.1 Свакодневна употреба



- Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
 - Одвртите славину за воду.
 - Ставите веш у машину.
 - Сипајте детерџент и друго средство за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.
1. Притисните дугме **Укључи/Искључи** ① да бисте укључили уређај. Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм.
 2. Подесите жељене опције тако што ћете додирнути одговарајућу сензорску дугмад. Да бисте покренули програм, додирните дугме **Старт/Пауза** ▷||.
 3. Уређај почиње да ради.
- По завршетку програма извадите веш.
 - Притисните дугме **Укључи/Искључи** ① да бисте искључили уређај.

13.2 Нега и чишћење

Распоред периодичног чишћења помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса мало отворите врата бубња и дозатор детерџента да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему; то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

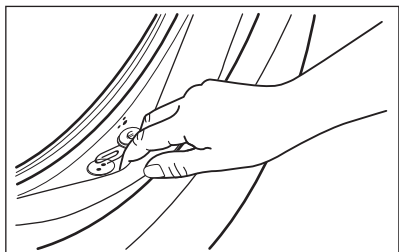
Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

Пластични делови треба да буду чисти, нарочито они који су поред фиоке за детерџент. Уколико дође до преливања, уклоните вишак детерџента.

У наредним пасусима описано је како се чисте поједини делови.

Заптивка за врата са двоусним џепом
Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпадну са одеће буду избачене са

водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа. Проверите има ли предмета који би могли да се заглаве у прегибу и уклоните их (ако их има). Водите рачуна да веш не остане заробљен између заптивача и врата. Влажном крпом пребришите сву прљавштину и воду заосталу у заптивачу врата по завршетку циклуса.

Уклањање ситних предмета

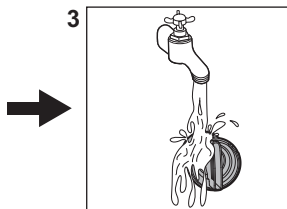
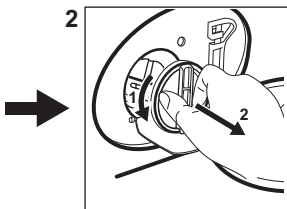
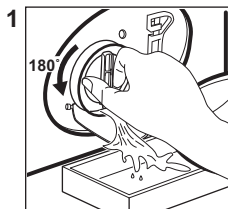


Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Чишћење филтера одводне пумпе

Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.



13.3 Програми

Програми	Количина веша	Опис производа
MaxWash 45'	10,5 kg 1)	Мешани материјали, идеално за обојени памук и синтетичке материјале ношене један дан са благим нивоом запрањаности. Овај програм ће прати на 30 °C за само 45 минута. Најбоље резултате ћете постићи прањем малих количина одеће.

Програми	Количина веша	Опис производа
Есо 40-60 ²⁾	10,5 kg ¹⁾	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.
Cottons	10,5 kg ¹⁾	Бели памук и обојени памук.
Synthetics	4 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	2 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
 Wool	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
Duvet	3 kg	Синтетиком или перјем и паперјем пуњена ћебад, одећа, јоргани.
 Outdoor	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	Модерна спортска одећа која се носи на отвореном.
Hygiene 	10,5 kg ¹⁾	Ствари од белог памука. Овај програм уклања више од 99,99% бактерија и вируса ⁵⁾ . Уз то осигурава правилно смањење алергена.
Machine Clean	-	Циклус одржавања за чишћење бубња.

Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм помаже у смањењу потрошње енергије и воде.

1) Количина веша овог програма није видљива на екрану.

2) Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и украјинском декрету 834/2023. Овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 60 °C или 60 °C. Температура није назначена ни видљива, она се аутоматски подешава.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

3) Програм прања.

4) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

5) Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Тачност за све тканине	Тачност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = Не препоручује се ▲ = Препоручено

13.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша. Прво, пратите ова општа правила:
 - детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избелјивач за бели веш и дезинфекцију веша,
 - течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.
- Не мешајте различите врсте детерџената.

- Користите мање детерџента ако:
 - перете мање количине,
 - веш је мање запрљан,
 - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- буђ у уређају.

Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).



УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Проблем	Могуће решење
E10 Уређај се не пуни водом како треба.	- Уверите се да је славина отворена. - Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. - Уверите се да славина за воду није запушена. - Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено. - Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано. - Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени.
E20 Уређај не одводи воду.	- Проверите да славина на судопери није запушена. - Уверите се да одводно црево није увијено или савијено. - Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. - Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено. - Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде. - Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.
E40 Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.	Проверите да ли су врата уређаја правилно затворена.
E91 Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај. - Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.
ENO Напајање је нестабилно.	Сачекајте да се напајање не стабилизује.
EFO Уређај за заштиту од поплаве је активиран.	Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се овлашћеном сервисном центру.
Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама	
*Неке шифре аларма се можда неће појавити. Подложно променама без претходне најаве.	

15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na aeg.com/manuals



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na aeg.com/support



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri aeg.com/shop

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	208
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	210
3. OPIS IZDELKA.....	212
4. TEHNIČNI PODATKI.....	213
5. NAMESTITEV.....	213
6. NADZORNA PLOŠČA.....	217
7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	218
8. PROGRAMI.....	221
9. NASTAVITVE.....	224
10. DNEVNA UPORABA.....	225
11. SKRB IN ČIŠČENJE.....	228
12. VREDNOSTI PORABE.....	233
13. HITRI VODNIK.....	235
14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE.....	238
15. SKRB ZA OKOLJE.....	239

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi

- ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
 - Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
 - Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
 - Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
 - Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
 - Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
 - Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
 - Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 10,5 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).

- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopите napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če je sušilni stroj postavljen na pralni stroj, uporabite pravilen komplet za namestitev, ki ga je odobril AEG.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehcnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.

- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

2.2 Električne povezave



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcu itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnege podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.

- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.
- Po vsaki uporabi naprave zaprite pipo.

2.4 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijaska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko

opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo

drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.6 Odstranjevanje

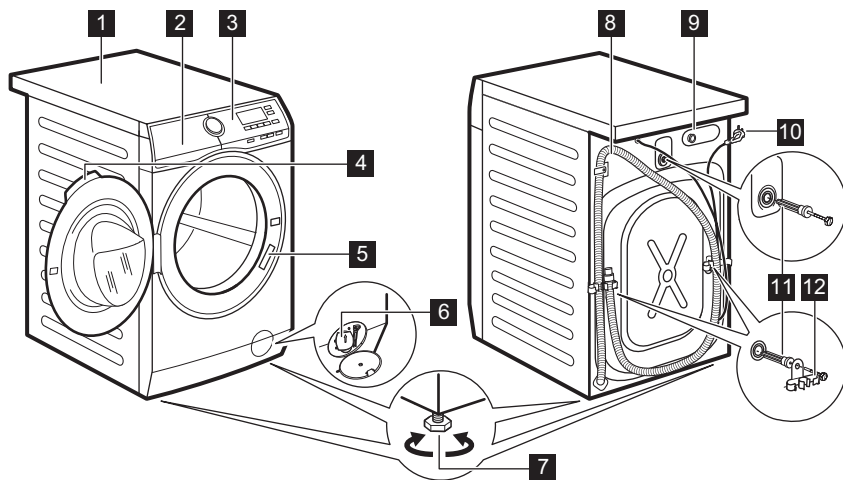
⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izklopite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

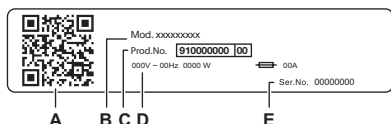
3. OPIS IZDELKA

3.1 Pregled naprave



- 1** Delovna površina
- 2** Predal za pomivalno sredstvo
- 3** Upravljalna plošča
- 4** Ročaj vrat
- 5** Ploščica za tehnične navedbe
- 6** Filter odtočne črpalke

- 7** Nogi za izravnavo naprave
- 8** Cev za odvod vode
- 9** Priključek cevi za dovod vode
- 10** Omrežni kabel
- 11** Transportni vijaki
- 12** Nosilec cevi



Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:

- A. Koda QR
- B. Ime modela
- C. Številka izdelka
- D. Električna nazivna moč
- E. Serijska številka

Skenirajte **QR kodo** na napravi, da registrirate svoj izdelek in ga kar najbolje izkoristite.

- Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na aeg.com/manuals)
- Prejmite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na aeg.com/support)
- Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na aeg.com/shop)

4. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina/skupna globina	59,7 cm /84,7 cm /66,0 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	2100 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4
Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji Najvišji	0,5 bara (0,05 MPa) 10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	10,5 kg

¹⁾ Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

5. NAMESTITEV

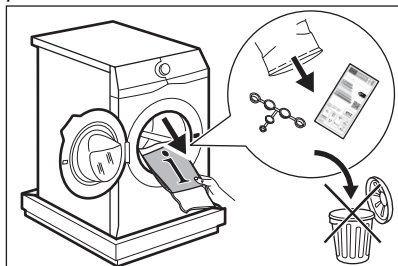


OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

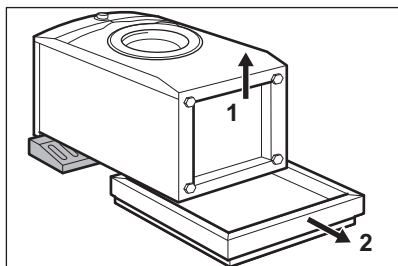
5.1 Odstranjevanje embalaže

1. Odprite vrata. Iz bobna odstranite vse predmete.



Dodatna oprema, priložena napravi, se lahko razlikuje glede na model.

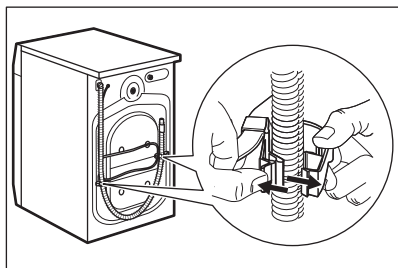
2. Embalažo položite na tla za napravo in napravo previdno nagnite na hrbtno stran. Odstranite zaščito z dna.



POZOR!

Pralnega stroja ne polagajte na sprednjo stran.

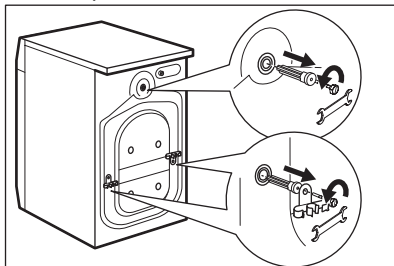
3. Napravo postavite v pokončni položaj. Iz držala za cev odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



⚠ OPOZORILO!

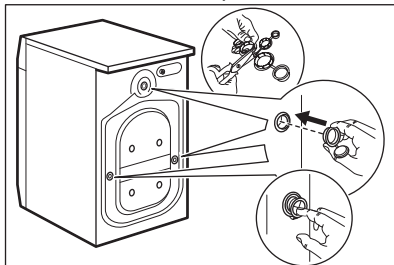
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zato, ker je bil pralni stroj preizkušen v tovarni.

4. Odstranite tri transportne vijake in izlecite plastične distančnike.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.

5. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



5.2 Informacije za namestitev

Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

Napravo namestite pravilno, da med njenim delovanjem preprečite tresljaje, hrup in premikanje.

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago. Naprava mora stati naravnost in stabilno. Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov, pod napravo pa mora biti omogočeno kroženje zraka.
2. Odvijte ali privijte nogice, da izravnate napravo. Vse noge morajo biti trdno na tleh.

OPOZORILO!

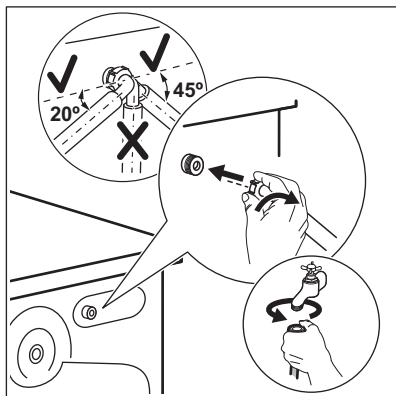
Za pravilno izravnavo naprave, ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov pod nastavljive noge.

Cev za dovod vode

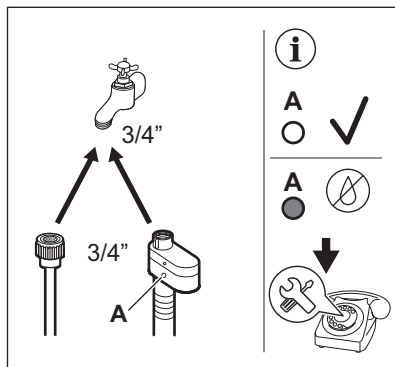
POZOR!

Prepričajte se, da cevi niso poškodovane in da na priključkih ne prihaja do iztekanja. Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave, če je potrebno. Običajno je že nameščeno v tovarni.



2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe za vodo. Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.
3. Po potrebi popustite matico, da jo namestite v pravi položaj.
4. Cev za dovod vode priključite na pipo za mrzlo vodo s 3/4-colsko spojko.
5. Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode. Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja. Sektor v oknu prikazuje to napako **A**. V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na pooblašeni servisni center za informacije o zamenjavi cevi.



OPOZORILO!

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

Izčrpavanje vode

Odvodna cev je lahko najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.

i

Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za nakup druge cevi za odvod vode in podaljška se obrnite na pooblašeni servisni center.

Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev za odvod vode priključite na sifon in jo pritrdite z objemko. Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev namestite neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in jo pritrdite z objemko.

Brez plastičnega vodila za cev na sifon - Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko.

Cev za odvod vode lahko zvijete v obliko U in jo postavite okrog plastičnega vodila. Na rob umivalnika - Pritrdite vodilo na pipo ali steno.



Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo, in da konec cevi za odvod vode ne bo potopljen v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.

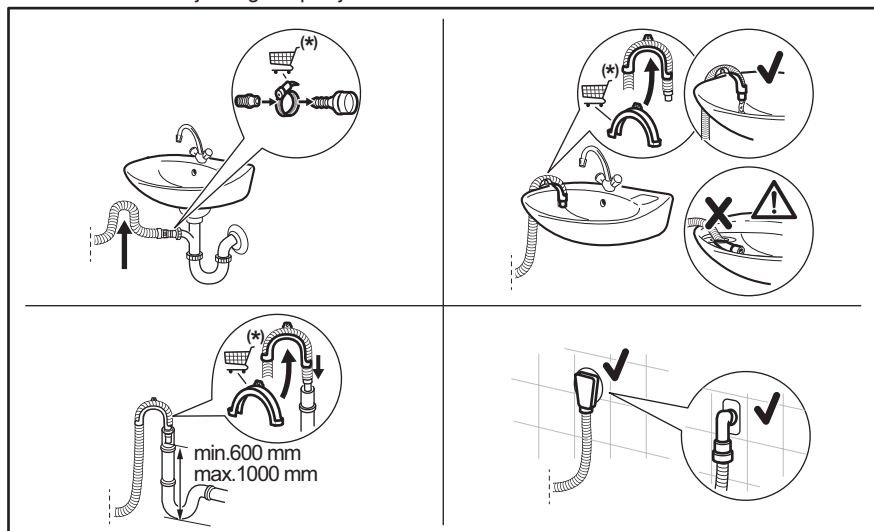
Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino - Cev za odvod vode vstavite

neposredno v odtočno cev ali fiksno odvodno cev



Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - min. 1.5") mora biti večji od zunanjega premera cevi za odvod vode.

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:



(*) Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

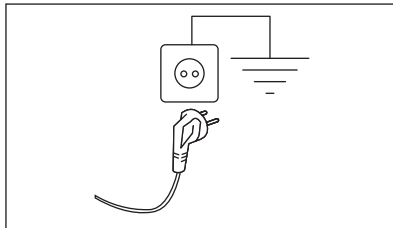
5.3 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

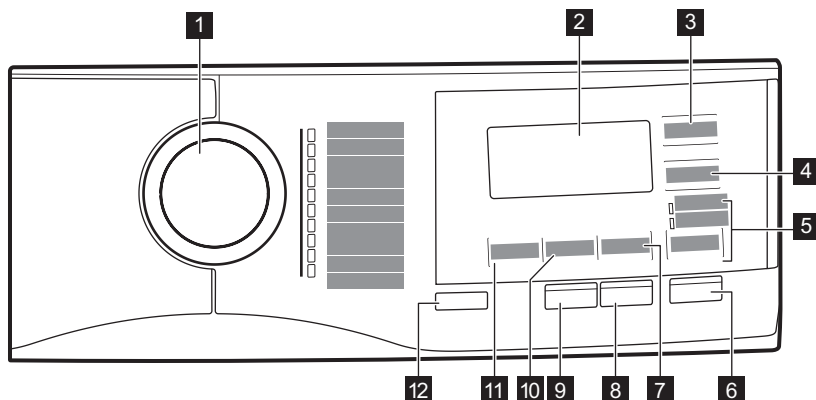
Za vsa električna dela, potrebna za namestitve te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe

zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

6. NADZORNA PLOŠČA

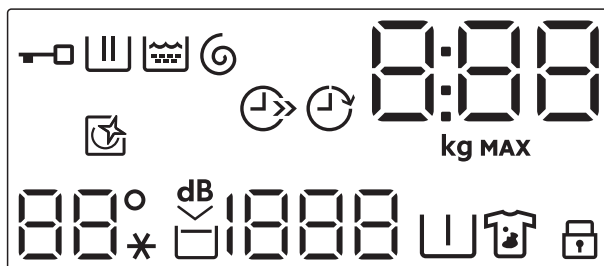
6.1 Opis nadzorne plošče



- 1** Vrtljiv gumb za izbiro programa
- 2** Prikazovalnik
- 3** Prihranek časa tipka na dotik
- 4** Zamik tipka na dotik
- 5** Možnost tipka za preskok
 - Samo izpiranje možnost
 - Črpanje/Ožemanje možnost
- 6** Začetek/Premor tipka na dotik

- 7** Madeži/Predpranje tipka za preskok
- 8** Easy Iron tipka na dotik
- 9** Dodatno izpiranje tipka na dotik
- 10** Spin za znižanje hitrosti centrifuge
- 11** Temperatura tipka na dotik
- 12** Vkllop/Izklop tipka na dotik

6.2 Prikazovalnik



	Indikator zaklenjenih vrat.
	Indikator faze pranja. Utripa med fazo predpranja in pranja.
	Indikator izpiranja. Utripa med fazo izpiranja.
	Indikator faze ožemanja in črpanja. utripa med fazo ožemanja in črpanja.
	Digitalni indikator lahko pokaže: - Trajanje programa (npr. 2:40). - Čas zakasnitve (npr. 30' ali 2h). - Konec programa (0). - Opozorilno kodo (E20). - Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.
	Indikator kg utripa med preverjanjem količine perila. Prikazovalnik največje količine perila. Utripa, ko količina perila presega največjo navedeno količino perila za izbrani program.

	Indikator prihranka časa.
	Indikator zamika vklopa.
	Indikator čiščenja bobna. Za dodatne podrobnosti si preberite poglavje „Čiščenje bobna“, besedilo „Vzdrževanje in čiščenje“.
	Področje za temperaturo: Prikazovalnik temperature Indikator hladne vode
	Indikator Zelo tiho.
	Indikator Zadržano izpiranje.
	Področje ožemanja: Prikazovalnik hitrosti ožemanja. - - - Indikator Brez ožemanja. Faza ožemanja je izklopljena.
	Indikator predpranja.
	Indikator madežev.
	Indikator varovala za otroke.

7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

7.1 Vkllop/Izklop ①

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasi dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.



Privzet izbrani program ob vklopu stroja je vedno program Eco 40-60.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

7.2 Uvod



Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij skupaj.

Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

7.3 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

Te tipke se dotikajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže zelena temperatura.

Ko se na prikazovalniku prikažeta indikatorja – – in , naprava ne segreva vode.

7.4 Spin

Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi privzeto število vrtljajev pri ožemanju.

To tipko pritiskajte za:

- **Znižanje števila vrtljajev centrifuge.**



Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vklopite možnost »Zadržano izpiranje«.**

Končno ožemanje se ne izvede. Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu.

Na prikazovalniku se prikaže indikator



. Vrata ostanejo zaklenjena, boben pa se občasno obrne, da se zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.

- **Vklop funkcije Zelo tiho.**

Vmesne faze in faza končnega ožemanja so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .

Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.

Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode.

Če se dotaknete tipke Začetek/Premor



, naprava izvede samo fazo črpanja.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

7.5 Madeži/Predpranje

To tipko pritiskajte, da vklopite eno izmed dveh funkcij.

Na prikazovalniku se prikaže ustrezni indikator.

- **Madeži **

To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek  vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.



Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

- **Predpranje **

To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem.

Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Funkcija lahko podaljša trajanje programa.



Teh dveh funkcij ni mogoče nastaviti skupaj.

7.6 Možnost

S to tipko lahko izberete eno izmed naslednjih funkcij:

- **Preskok faze pranja - Samo izpiranje funkcija**
Naprava izvede samo faze izpiranja, ožemanja in črpanja izbranega programa. Ko je ta funkcija nastavljena, se faza pranja ne izvede.
- **Črpanje/Ožemanje funkcija**
Naprava izvede samo končno ožemanje ali samo fazo črpanja pri izbranem programu. Z izbiro — — — funkcije Brez ožemanja z gumbom Spin lahko konfigurirate samo cikel črpanja. Zasveti ustrezeni indikator nad tipko.

7.7 Dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko dodate nekaj izpiranj glede na izbrani program pranja.

To funkcijo uporabite za ljudi, ki so alergični na ostanke pralnih sredstev in imajo občutljivo kožo.



Ta možnost podaljša trajanje programa.

Zasveti ustrezeni indikator.

7.8 Easy Iron

Ta možnost doda fazo s paro in dodatna izpiranja, ki jim sledi kratka faza proti

mečkanju na koncu programa pranja. Faza s paro zmanjša mečkanje tkanine in olajša likanje. Ta možnost ni na voljo za vse programe in ni priporočljiva za barvna oblačila, ki lahko puščajo, kot so na primer nova, neoprana oblačila. Najboljše rezultate boste dosegli, če boste prali manjše količine (približno 8–10 srajc), saj para bolje prodira, ko ima več prostora.

7.9 Začetek/Premor

Dotaknite se tipke Začetek/Premor za začetek, premor naprave ali prekinitev trenutnega programa.

7.10 Zamik

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.

Pritiskajte tipko za nastavitvev zelenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.

Po pritisku tipke Začetek/Premor se na prikazovalniku prikaže indikator in izbrana vrednost zamika vklopa, naprava pa začne z odštevanjem.

7.11 Prihranek časa

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .

8. PROGRAMI

8.1 Tabela programov

Program	Opis programa
MaxWash 45'	Mešane tkanine, idealne za barvne bombažne in sintetične tkanine ter vsakodnevno nošenje z rahlo stopnjo umazanosti. Ta program bo pri 30 °C opral v samo 45 minutah. Najboljše rezultate boste dosegli s pranjem majhne količine oblačil.
Eco 40-60	Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
Cottons	Belo in barvasto bombažno perilo močno in običajno umazano bombažno perilo.
Synthetics	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano perilo.
Delicates	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno in manj umazano perilo.
Wool 	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje« 1) .
Duvet	Odeja iz sintetike, podložena oblačila, prešite odeje, puhovke in podobno perilo.
Outdoor 	 Ne uporabljajte mehčalca in se prepričajte, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca. Oblačila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporne in zrakoprepustne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo. Priporočena količina perila je 2,5 kg. Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveni cikel za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvenega cikla za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način: • Pralno sredstvo nalijte v predelek . • V predelek predala za mehčalec  nalijte posebno sredstvo za obnovitev vodoodbojnih oblačil. • Zmanjšajte količino perila na 1 kg.  Za še boljši učinek sredstva za obnovitev vodoodbojnih oblačil oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Outdoor (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).
Hygiene 	Bela bombažna oblačila. Ta program vključuje fazo s parnimi hlapi, ki pomaga pri odstranjevanju mikrobov in bakterij. POTRJEANO: Belo bombažno perilo. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov*. Prav tako zagotavlja ustrezno zmanjšanje alergenov. * Testirano za <i>Staphylococcus aureus</i> , <i>Enterococcus faecium</i> , <i>Candida albicans</i> , <i>Pseudomonas aeruginosa</i> in bakteriofag MS2 v okviru zunanega testa, ki ga je izvedel Swissatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o testu št. 202120117).

Program	Opis programa
Machine Clean	Program vzdrževanja z vročo vodo za čiščenje in osveževanje bobna ter odstranjevanje ostankov, ki lahko povzročijo nastajanje neprijetnih vonjav. Za najboljše rezultate ta program uporabite enkrat mesečno. Pred zagonom tega programa odstranite vse perilo iz bobna. V predelek za fazo pranja nalijte skodelico klorovega belila ali čistila za pralne stroje. NE uporabite obeh skupaj.

1) Med tem ciklom se boben obrača počasi, da zagotovi nežno pranje. Morda bo videti, kot da se boben ne obrača ali se ne obrača pravilno, a to je normalno za ta program.

Informacijski podatki. Temperature in obremenitve se nastavijo samodejno in morda niso vidne za vse modele.

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
MaxWash 45'	30 °C 30 °C – hladno	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	10,5 kg ¹⁾
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	10,5 kg ¹⁾
Cottons	40 °C 95 °C – hladno	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	10,5 kg ¹⁾
Synthetics	30 °C 60 °C – hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	4 kg
Delicates	30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2 kg
Wool 	40 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1,5 kg
Duvet	40 °C 60 °C – Hladno	800 obr./min 800 obr./min – 400 obr./min	3 kg
Outdoor 	30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2,5 kg ⁴⁾ 1 kg ⁵⁾
Hygiene 	60 °C	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	10,5 kg ¹⁾

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Machine Clean	60 °C	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	-

- 1) Količina perila tega programa ni vidna na prikazovalniku.
- 2) **V skladu z Uredbo Komisije EU 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023.** Ta program lahko pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.

Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

- 3) Temperatura tega programa ni vidna na prikazovalniku, nastavi se samodejno.
- 4) Program pranja.
- 5) Program pranja in faza odbijanja vode.

Kompatibilnost programskih možnosti

	Program MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	Duvet	Outdoor	Hygiene	Machine Clean
Možnosti										
Spin	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zadržano izpiranje	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB	■		■	■	■					
Madeži 1)			■	■					■	
Predpranje			■	■					■	
Samo izpiranje	■		■	■	■	■	■	■	■	
Črpanje/Ožemanje	■		■	■	■	■	■	■	■	
Dodatno izpiranje	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron			■	■						

	Program MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool 	Duvet	Outdoor 	Hygiene 	Machine Clean
Možnosti										
Prihranek časa ²⁾ 			■	■	■					
Zamik 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

- 1) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.
- 2) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- =ni priporočeno ▲ = priporočeno

9. NASTAVITVE

9.1 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije držite pritisnjeno tipko Madeži/Predpranje  , dokler na prikazovalniku ne zasveti/ugasne indikator . To funkcijo lahko vklopite:

- Po dotiku tipke Začetek/Premor  se izklopijo vse tipke in gumb za izbiro programa (razen tipke Vklop/Izklop .
- Pred pritiskom tipke Začetek/Premor  – naprave ni mogoče vklopiti.

Naprava po tem, ko jo izklopite, ohrani izbiro te funkcije.

9.2 Zvočni signali

Za izklop zvočnih signalov po koncu programa se dotaknite tipk   in  =  ter ju zadržite za približno 3 sekund.



Zvočni signali se še naprej oglašajo v primeru napake pri delovanju naprave.

9.3 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke .
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na prvi program.
3. Hkrati pritisnite in držite tipki   in  =  nekaj sekund (v 10 sekundah po vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja

naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice in stotice) in število 76 (za desetice in enice).



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

9.4 Tovarniška ponastavitev

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke .
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na tretji program.
3. Hkrati pritisnite in držite tipki   in  =  nekaj sekund (v 10 sekundah po vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Na zaslonu se bo prikazalo — — — približno 5 sekund.



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

10. DNEVNA UPORABA



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

10.1 Vklop naprave

1. Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
2. Odprite pipo za vodo.
3. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za nekaj sekund, da aktivirate napravo.

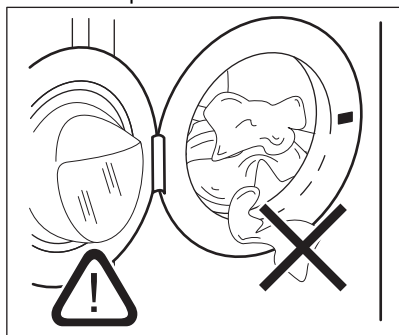
Zaslišali boste kratek zvočni signal. Naprava samodejno predlaga privzeti program. Zasveti ustrezní indikator.

Prikazovalnik prikazuje privzeti program, trajanje cikla Eco 40-60., največjo količino perila, privzeto hitrost centrifugiranja in kazalce faz programa.

10.2 Vstavljanje perila

- Odprite vrata naprave.

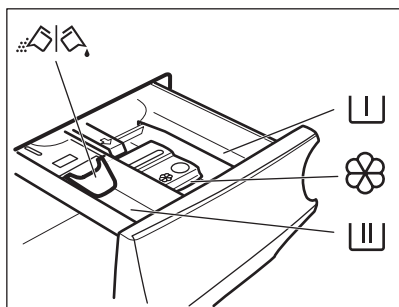
- Preden oblačila položite v napravo, jih stresite.
 - Posamezno perilo dajte v boben.
- Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
- Dobro zaprite vrata.



⚠ POZOR!

- Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Obstaja nevarnost puščanja vode ali uničenja perila.
- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele naprave.

10.3 Dovajanje pralnega sredstva in dodatkov pri sistemu



Predelek za predpranje, program namakanja ali sredstvo za odstranjevanje madežev.



Predelek za fazo pranja.



Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).

MAX Najvišja raven za tekoče dodatke.



Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.



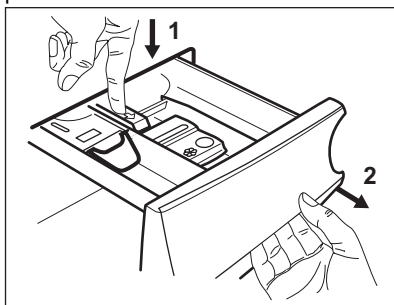
Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**). Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.



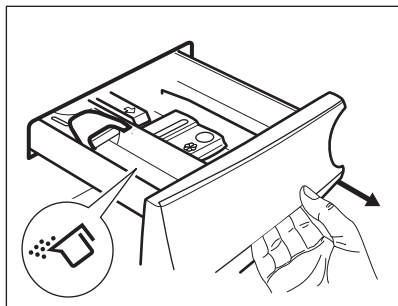
Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

10.4 Preverjanje položaja lopute za pralno sredstvo

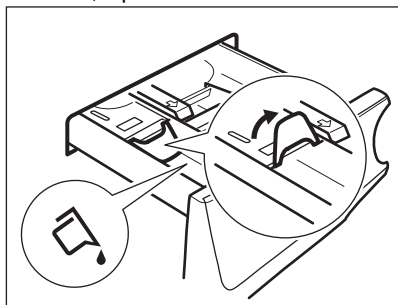
1. Predal za pralno sredstvo vlecite ven, dokler se ne ustavi.
2. Potisnite ročico navzdol, da odstranite predal.



3. Če želite uporabiti pralni prašek, obrnite loputo navzgor.

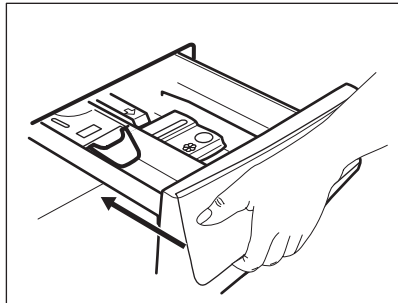


4. Če želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, loputo obrnite navzdol.



Ko je loputa v položaju **NAVZDOL**:

- Ne uporabljajte želatinstih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
 - Ne prekoračite količine tekočega pralnega sredstva, označene na loputi.
 - Ne nastavite faze predpranja.
 - Ne nastavite funkcije zakasnjene vklopa.
5. Odmerite pralno sredstvo in mehčalec.
6. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.



Ko zaprete predal, se prepričajte, da loputa ne povzroča blokade.

10.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete želeni program pranja. Zasveti ustrezen indikator programa.

Eco 40-60 je privzet predlagani program ob vklopu naprave, na katerega se nanašajo tudi podatki na energijski nalepki.

Indikator tipke Začetek/Premor utripa.

Na prikazovalniku se prikažejo največja navedena količina perila za program, privzeta temperatura, privzeto število vrtljajev centrifuge, indikatorji faze pranja (ko je na voljo) in trajanje programa.

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku se prikažejo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.



V primeru, da izbira **ni mogoča**, se ne prikaže noben indikator in oglasi se zvočni signal.

10.6 Dodatne informacije o vsakodnevni uporabi

Zaznavanje količine perila ProSense

Naprava zazna količino perila v prvih 30 sekundah, med zaznavanjem utripa indikator . Po koncu zaznavanja količine perila, **v primeru prevelike napolnjenosti bobna**, na prikazovalniku utripa indikator

MAX: Napravo lahko prekinete in odstranite odvečno perilo. Če se količina perila ne zmanjša, se program vseeno zažene. Približno 20 minut po začetku programa je mogoče ponovno nastaviti čas trajanja glede na zmogljivost perila za vpijanje vode. ProSense System ni na voljo pri programih s kratkimi cikli.

Zagon programa

Dotaknite se tipke Začetek/Premor , da vklopite program. Povezani indikator preneha utripati in sveti. Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator .

Začetek programa z zamikom vklopa

1. Pritisčajte tipko Zamik , dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa.

2. Dotaknite se tipke Začetek/Premor . Vrata naprave se zaklenejo in začne se odštevanje časa zamika vklopa. Ko se odštevanje konča, se program samodejno zažene.

Prekinitev programa in spreminjanje funkcij.

1. Med izvajanjem programa lahko spremenite samo nekatere funkcije. Dotaknite se tipke Začetek/Premor .

2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se skladno spreminjajo.

3. Ponovno se dotaknite Začetek/Premor . Program pranja se nadaljuje.

Preklic trenutnega programa

1. Pritisnite gumb Vklop/Izklop  za preklic programa in izklop naprave.

2. Zdaj lahko nastavite nov program pranja. Ponovno pritisnite za vklop naprave.

Odpiranje vrat – Dodajanje oblačil

Med izvajanjem programa ali zakasnjenege vklopa so vrata naprave zaklenjena.

1. Dotaknite se gumba Začetek/Premor .

2. Odprite vrata naprave. Po potrebi dodajte ali odstranite perilo.

3. Zaprite vrata in se ponovno dotaknite Začetek/Premor . Program ali zakasnen vklop se nadaljuje.

Konec programa

1. Naprava se samodejno ustavi. Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).

2. Indikator tipke Začetek/Premor  ugasne. Vrata se odklenejo, indikator  pa ugasne.

3. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za izklop naprave. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.

Izčrpanje vode po koncu cikla

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, ne pozabite izprazniti vode, da lahko odprete vrata.

1. Dotaknite se tipke Začetek/Premor .

- Če ste nastavili Zadržano izpiranje , naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.
- Če ste nastavili , naprava samo izčrpa vodo.

2. Dotaknite se tipke Spin, da znižate število vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava. Ko se program zaključi in ugasne indikator zaklenjenih vrat , lahko odprete vrata.

3. Pritisnite gumb Vklop/Izklop  za deaktiviranje naprave.

Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije.

11. SKRB IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

11.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo

priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
----------------------	---------------

Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

11.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filtrih in bobnu. Preberite si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje filtra odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zavesa položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

11.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klor.

11.4 Odstr. vodnega kamna



Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje (z občasnim odstranjevanjem vodnega kamna).

Redno pregledujte bobn, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

11.5 Vzdrževalno pranje

Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov in rast bakterij v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen. Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, redno izvajajte vzdrževalno pranje (vsaj enkrat na mesec).



Oglejte si razdelek »Čiščenje bobna«.

11.6 Čiščenje bobna

Redno pregledujte bobn, da preprečite neželene usedline.

Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu

Očistite bobn s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno

Za temeljito čiščenje:

1. Iz bobna odstranite vse perilo.

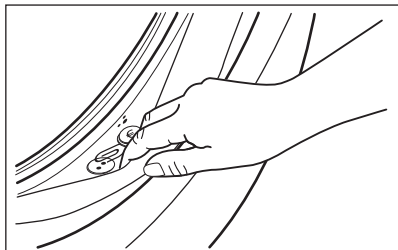
2. Zaženite program Machine Clean. Za dodatne podrobnosti si oglejte tabelo programov pranja.
3. V prazen boben natresite majhno količino praška, da izperete morebitne ostanke.



Občasno se lahko ob koncu programa na prikazovalniku prikaže ikona . To je priporočilo za »čiščenje bobna«. Po čiščenju bobna ikon izgine.

11.7 Tesnilo vrat

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.

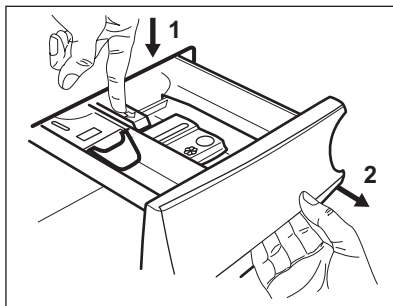


Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

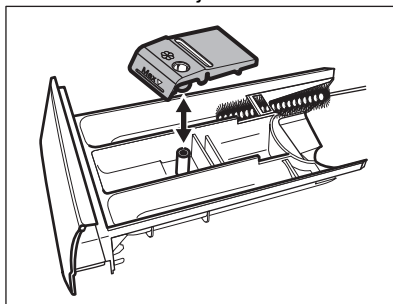
11.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami.

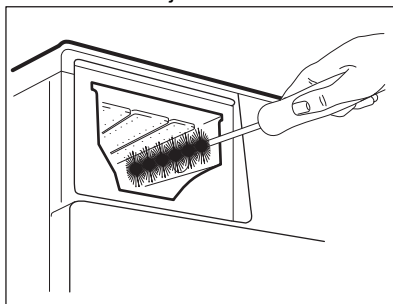
1. Odprite predal. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvlecite.



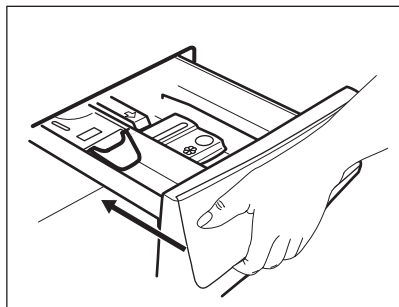
2. Za pomoč pri čiščenju odstranite zgornji del predelka za dodatke in ga izperite pod tekočo toplo vodo, da odstranite morebitne ostanke nakopičenega pralnega sredstva. Po čiščenju zgornji del namestite nazaj.



3. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno ščetko.



4. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženite program izpiranja brez perila v bobnu.



11.9 Čiščenje filtra odtočne črpalke



Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Očistite filter odtočne črpalke, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Naprava povzroča neobičajen hrup zaradi zamašitve odtočne črpalke.
- Se bobnen obrača.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

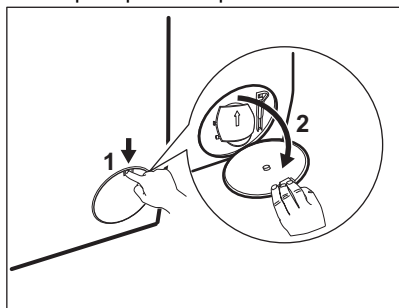
⚠ OPOZORILO!

- Iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Filtra ne odstranjujte med delovanjem naprave.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.

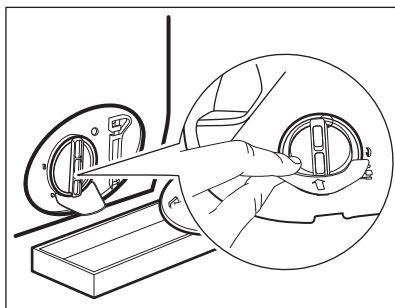
Črpalco očistite na naslednji način:

V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

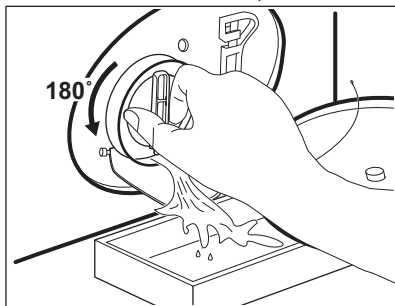
1. Odprite pokrov črpalke.



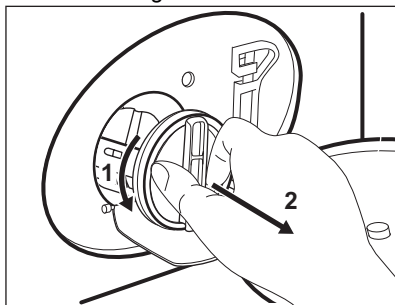
2. Pod dostop do odtočne črpalke postavite ustrezno posodo za zbiranje iztekajoče vode.
3. Izvlecite žleb navzdol. V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.



4. Obrnite filter za 180 stopinj v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odprete, a ne odstranite. Pustite, da voda izteče.

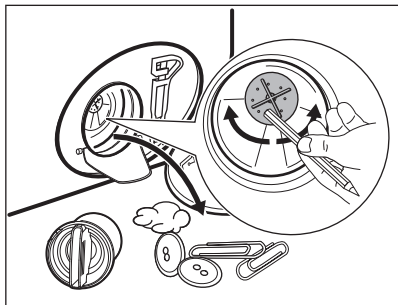


5. Ko je posoda polna vode, filter obrnite nazaj in izpraznite posodo.
6. Ponavljajte koraka 4 in 5, dokler voda ne preneha iztekati.
7. Obrnite filter v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.

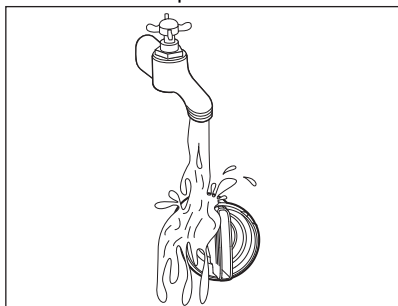


8. Po potrebi iz odprtine filtra odstranite kosce in predmete.

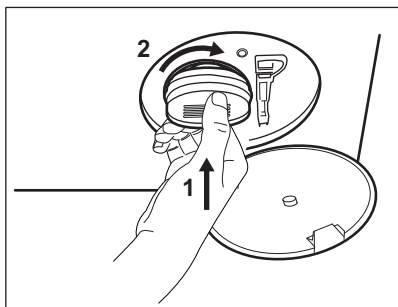
9. Preverite, ali se rotor črpalke lahko vrti. Če se ne vrti, se obrnite na pooblašeni servisni center.



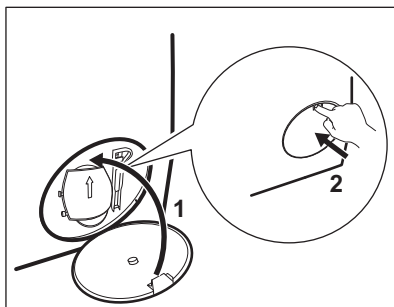
10. Filter očistite pod tekočo vodo.



11. Filter z obračanjem v smeri urnega kazalca namestite nazaj v posebna vodila. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanje.



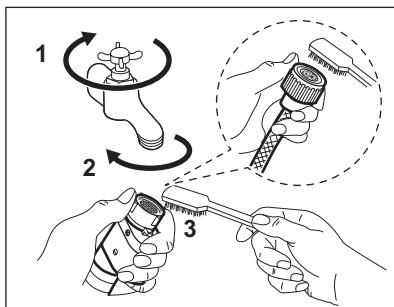
12. Zaprite pokrov črpalke.



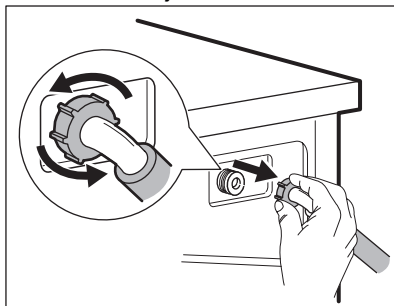
11.10 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

Dvakrat na leto je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali: Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:

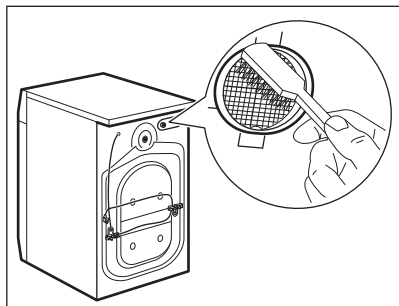
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



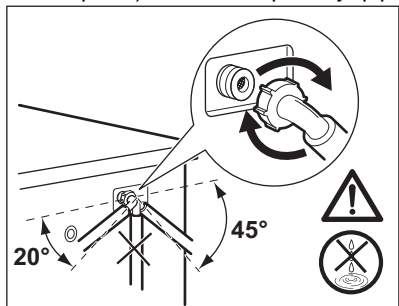
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



11.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v razdelku „Čiščenje filtra odtočne črpalke“. Po potrebi očistite črpalke.

11.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalke. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalke prazna, znova namestite cev za dovod vode.

⚠ OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

12. VREDNOSTI PORABE

12.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitve programa.

12.2 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in vsemi novimi spremljajočimi standardi na sodelujočih trgih (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Polna napolnjenost	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Polovična napolnjenost	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Četrtingska napolnjenost	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

12.3 Splošni programi

i

Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) Predpisi Združenega kraljestva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo, in predpisi o energetskih informacijah; ukrajinski odlok 834/2023; AS/NZS2040 in AS/NZS6400
Temperature in obremenitve se nastavijo samodejno in morda niso vidne za vse modele.

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

3) Primerno za pranje močno umazanega perila.

4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

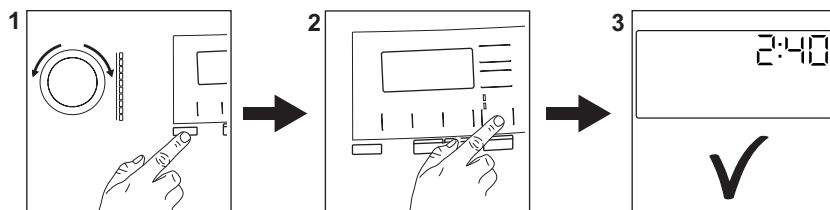
5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0,50	0,50	4,00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

13. HITRI VODNIK

13.1 Dnevna uporaba



- Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
- Odprite pipo za vodo.
- V boben naložite perilo.
- Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

1. Pritisnite tipko **Vklp/Izklp** ① za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.
2. Z ustreznimi tipkami nastavite zelene možnosti. Za zagon programa pritisnite gumb **Začetek/Premor** ▷||.
3. Naprava se zažene.
 - Po koncu programa odstranite perilo.
 - Za izklop naprave pritisnite gumb **Vklp/Izklp** ①.

13.2 Vzdrževanje in čiščenje

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

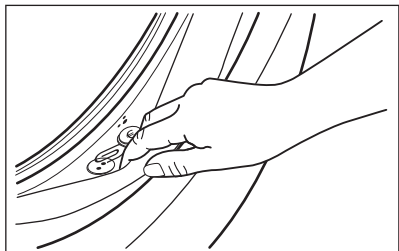
Odstranite plastične dele, še posebej okrog predala za pralno sredstvo, odstranite odvečne madeže.

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti posamezen del.

Tesnilo vrat z zbiralnim utorom

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in

druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Preverite in odstranite vse predmete (če so), ki se lahko ujamejo v pregib. Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Z vlažno krpo obrišite vso umazanijo ali ostanke vode, ki so ostali v tesnilu vrat po zaključku programa.

Odstranjevanje tujkov

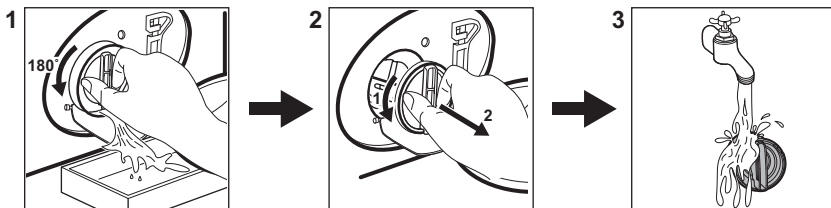


Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

Čiščenje filtra odtočne črpalke

Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.



13.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
MaxWash 45'	10,5 kg ¹⁾	Mešane tkanine, idealne za barvne bombažne in sintetične tkanine ter vsakodnevno nošenje z rahlo stopnjo umazanosti. Ta program bo pri 30 °C opral v samo 45 minutah. Najboljše rezultate boste dosegli s pranjem majhne količine oblačil.
Eco 40-60 ²⁾	10,5 kg ¹⁾	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.
Cottons	10,5 kg ¹⁾	Belo in barvno bombažno perilo.
Synthetics	4 kg	Sintetično ali mešano perilo.

Programi	Količina perila	Opis izdelka
Delicates	2 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
 Wool	1,5 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
Duvet	3 kg	Odeje, napolnjene s sintetičnim materialom, perjem ali puhom, podložena oblačila, prešite odeje.
 Outdoor	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	Sodobna oblačila za šport in dejavnosti na prostem.
Hygiene 	10,5 kg ¹⁾	Belo bombažno perilo. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov ⁵⁾ . Prav tako zagotavlja ustrezno zmanjšanje alergenov.
Machine Clean	-	Program vzdrževanja za čiščenje bobna.

Če napravo napolnite z največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode.

1) Količina perila tega programa ni vidna na prikazovalniku.

2) **V skladu z Uredbo Komisije EU 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023.** Ta program lahko pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Temperatura ni prikazana in vidna, nastavljena je samodejno.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

3) Program pranja.

4) Program pranja in faza odbijanja vode.

5) Testirano za *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* in MS2 Bacteriophage na zunanem testu, ki ga je opravil Swisstatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 202120117).

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- = ni priporočljivo ▲ = priporočeno

13.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.

- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
 - perete majhno količino perila,
 - je perilo malo umazano,
 - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).



OPOZORILO!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Problem	Možna rešitev
---------	---------------

E 10

Naprava se z vodo ne napolni pravilno.

- Preverite, ali je pipa odprta.
- Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.
- Prepričajte se, da pipa ni zamašena.
- Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.
- Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.
- Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena.

E 20

Naprava ne izčrpa vode.

- Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.
- Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
- Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite.
- Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.

E 40

Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.

- Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.

E 9 1

Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.

- Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.
- Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.

E 40

Električno napajanje je nestabilno.

- Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.

E F 0

Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode.

- Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe

* Nekatere opozorilne kode morda ne bodo na voljo. Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

Ласкаво просимо до AEG! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Ми прагнемо збереження довкілля, скорочуючи паперові документи та забезпечуючи доступ до повних інструкцій з експлуатації онлайн. Отримайте доступ до повної версії інструкції з експлуатації на aeg.com/manuals



Отримуйте поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту на aeg.com/support



Купуйте аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу на aeg.com/shop

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	240
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	243
3. ОПИС ВИРОБУ.....	245
4. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	246
5. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	246
6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	250
7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ.....	252
8. ПРОГРАМИ.....	254
9. НАЛАШТУВАННЯ.....	258
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	259
11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	262
12. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	268
13. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК.....	270
14. КОДИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ І МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ.....	274
15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	275

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи

недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.

- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.

- Максимальне завантаження приладу 10,5 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо сушильний барабан розміщено зверху на пральній машині, обов'язково використовуйте відповідний комплект для вертикального монтажу, затверджений компанією AEG.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі гумову втулку з пластиковою прокладкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.

- Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої

- (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.
- Закривайте водопровідний кран після кожного використання приладу.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може пошкодити гумові деталі приладу. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до приладу.
- Не використовуйте ароматизатори для білизни, щоб уникнути ризику пошкодження пластикових і гумових деталей приладу.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.

- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені далі запасні частини будуть доступні протягом принаймні 10 років після припинення випуску моделі: двигун та щітки двигуна, трансмісія між двигуном і барабаном, насоси, амортизатори та пружини, пральний барабан, вилка барабана та пов'язані кулькові підшипники, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання, дверцят, петлі та ущільнювачі для дверцят, інші ущільнювачі, комплект замку дверцят, пластикові периферійні деталі, такі як дозатори мийних засобів. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

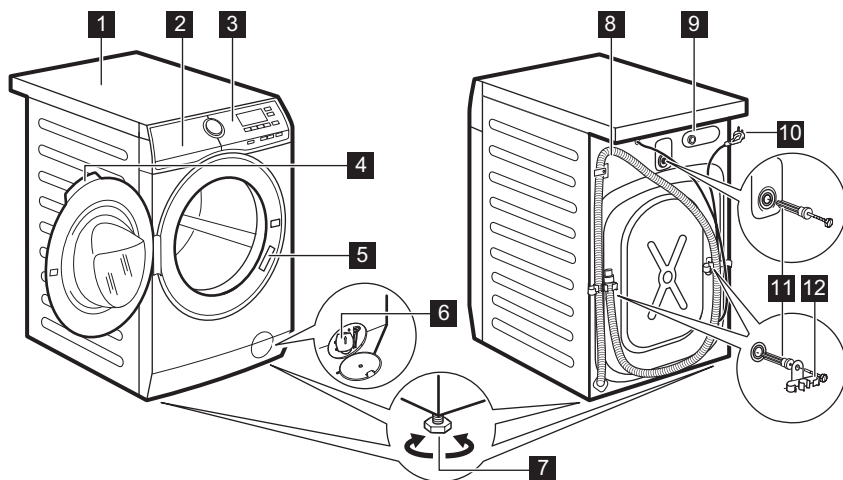
- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.
- Від'єднайте фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.

- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

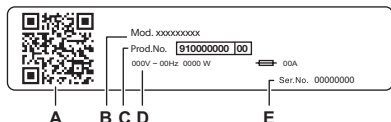
3. ОПИС ВИРОБУ

3.1 Огляд приладу



- 1 Верхня кришка
- 2 Дозатор миючого засобу
- 3 Панель керування
- 4 Ручка дверцят
- 5 Паспортна табличка
- 6 Фільтр зливного насоса
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу

- 8 Зливний шланг
- 9 Підключення шлангу подачі води
- 10 Кабель живлення
- 11 Транспортувальні болти
- 12 Тримач для шлангу



На таблиці з технічними даними зазначено:

- A. QR-код;
- B. назва моделі;
- C. номер виробу;
- D. електричні характеристики;
- E. серійний номер;

Відскануйте **QR-код** на приладі, щоб зареєструвати свій виріб і отримати максимум від нього.

- Отримайте доступ до відомостей про ваш прилад, документації та статей про те, як користуватися найкращими функціями (Інструкція з експлуатації також доступна за посиланням aeg.com/manuals)
- Отримайте поради щодо використання, усунення несправностей, обслуговування та ремонту (також доступні за посиланням aeg.com/support)
- Купуйте аксесуари, витратні та оригінальні запчастини для вашого приладу (також доступні за посиланням aeg.com/shop)

4. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Розмір	Ширина / висота / загальна глибина	59,7 см /84,7 см /66,0 см
Підключення до електромережі	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2100 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота	50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи		IPX4
Тиск води	Мінімальний	0,5 бара (0,05 МПа)
	Максимальний	10 бар (1,0 МПа)
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	10,5 кг

¹⁾ Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

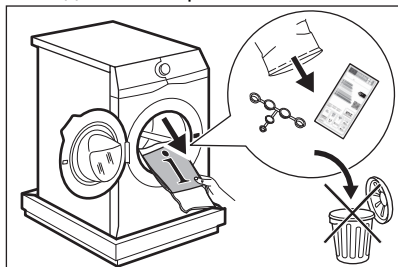


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

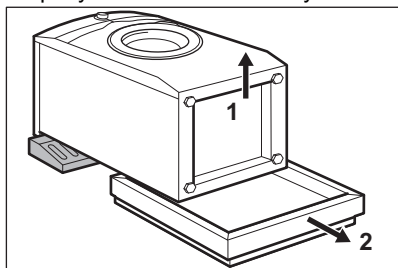
5.1 Розпакування

1. Відчиніть дверцята. Вийміть усе, що знаходиться в барабані.



Аксесуари, що постачаються в комплекті з приладом, можуть відрізнитися залежно від моделі.

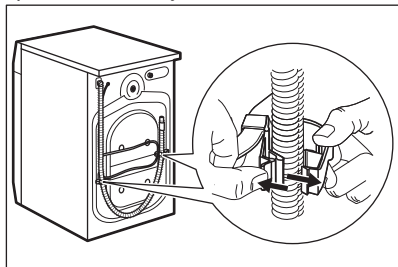
2. Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі за приладом і обережно покладіть його на задню сторону. Зніміть захист знизу.



УВАГА

Не кладіть пральну машину на її передню частину.

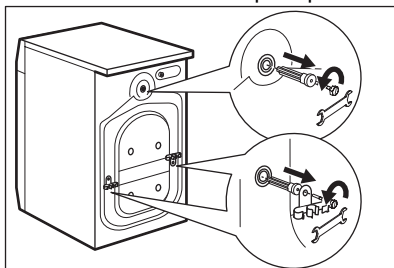
3. Поставте прилад назад у вертикальне положення. Вийміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

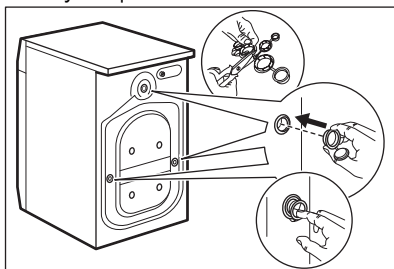
Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через те, що машина проходить випробування на заводі.

4. Вкрутіть три транспортувальні болти та витягніть пластикові розпірки.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

5. Уставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



5.2 Інформація для встановлення

Установлення та вирівнювання

Правильне налаштування рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу. Прилад необхідно встановити таким чином, щоб він стояв рівно та стійко. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів, а також у можливості вільної циркуляції повітря під приладом.
2. Щоб відрегулювати рівень, послабте або підтягніть ніжки. Усі ніжки мають міцно стояти на підлозі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

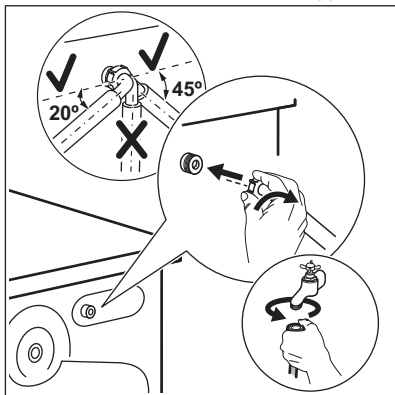
Не підкладайте під ніжки картонні, дерев'яні або інші предмети з подібних матеріалів для налаштування рівня.

Впускний шланг

⚠ УВАГА

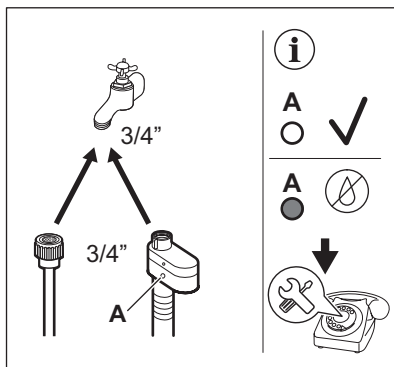
Переконайтесь в тому, що шланги не пошкоджені, а з'єднання герметичні. Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб отримати інформацію щодо заміни впускного шланга.

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу за потреби. Зазвичай він вже встановлений на заводі.



2. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від положення водопровідного крана. Переконайтесь, що впускний шланг не знаходиться у вертикальному положенні.

3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
4. Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.
5. Деякі моделі можуть містити впускний шланг із пристроєм для зупинки води. Це запобігає протіканням шланга через його природне зношування. Сектор у віконці показує цю несправність **A**. Якщо це сталося, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру для отримання інформації щодо заміни шланга.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.

Злив води

Зливний шланг повинен знаходитися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см.



Зливний шланг можна подовжити зонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Переконайтесь в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Під'єднайте зливний шланг до зливного отвору та закріпіть його затисачем.

Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.

Без пластикової напрямної для шлангу, до зливного отвору раковини — Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.

Зливний шланг можна загнути формою П й викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини — Приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



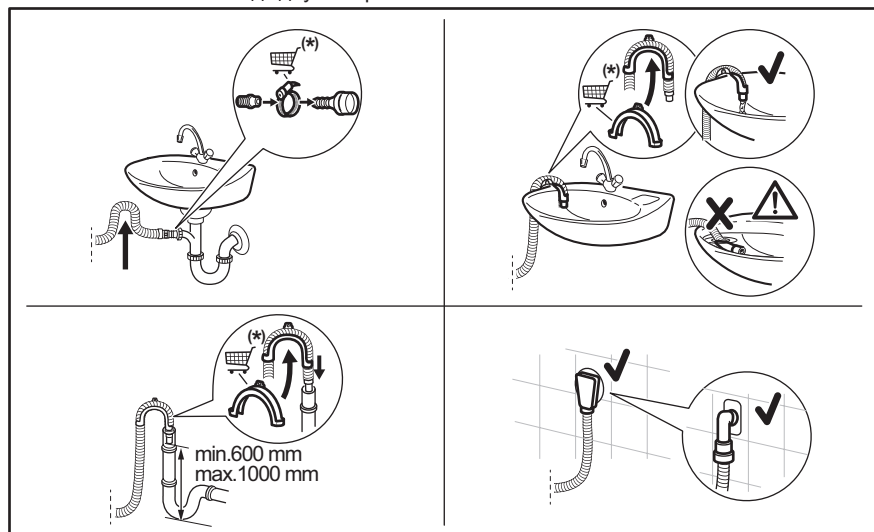
Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад. Купуйте аксесуари в уповноваженого постачальника.

До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.



Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.

Зливний шланг можна під'єднувати різними способами:



(*) Могуть бути внесені зміни без завчасного повідомлення.

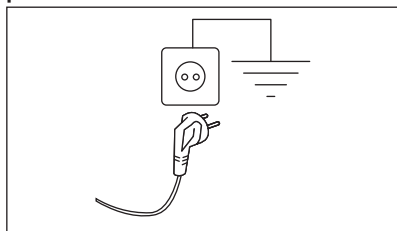
5.3 Підключення до електромережі

Після закінчення встановлення можна вставити штепсельну вилку в розетку.

Необхідні електричні параметри наведені в таблиці з технічними даними та в розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви також можете користуватися.

Підключіть прилад до заземленої розетки.



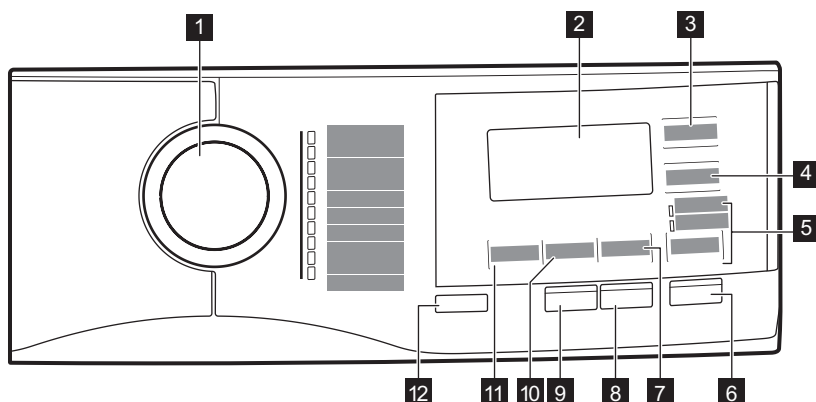
Необхідно забезпечити вільний доступ до кабелю живлення після встановлення приладу.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, спричинені в результаті недотримання цього застережного заходу.

6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

6.1 Опис панелі керування



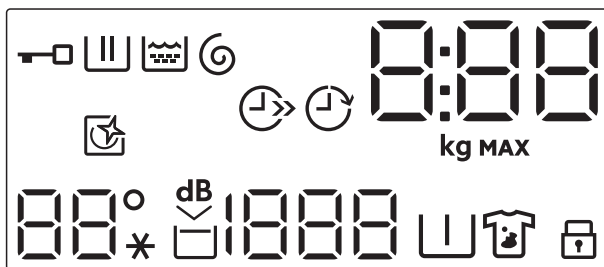
1 Перемикач програм

2 Дисплей

- 3 Сенсорна кнопка Економія часу
- 4 Сенсорна кнопка Відкладений пуск
- 5 Сенсорна кнопка пропуску Опція
 - Опція Тільки полоскання
 - Опція Зливання/Віджимання
- 6 Сенсорна кнопка Пуск/Пауза
- 7 Сенсорна кнопка пропуску Пляма/Попереднє прання

- 8 Сенсорна кнопка Easy Iron
- 9 Сенсорна кнопка Додаткове полоскання
- 10 Сенсорна кнопка зменшення Віджимання
- 11 Сенсорна кнопка Температура
- 12 Натискна кнопка Увімк/Вимк

6.2 Дисплей



	Індикатор блокування дверцят.
	Індикатор фази миття. Блимає під час фази попереднього прання та основного прання.
	Індикатор фази ополіскування. Мигить під час фази ополіскування.
	Індикатор фази віджимання та зливу. Горить під час фази віджимання та зливання води.

Цифровий індикатор може показувати наступне:

- Тривалість програми (напр., 2:40).
- Тривалість відкладеного запуску (напр., 30' або 2h).
- Закінчення циклу .
- Код попередження .
- Відображення загальних годин роботи приладу. Для отримання детальнішої інформації дивіться розділ «Лічильник годин роботи» в параграфі «Налаштування».

Індикатор **kg** блимає під час оцінки завантаження пральної машини. **MAX** Індикатор перевищення завантаження. Вмикається, коли завантаження білизни перевищує максимально заявлене завантаження для обраної програми.

Індикатор економії часу.

	Індикатор відкладеного запуску.
	Індикатор очищення барабану. Докладніше див. розділ «Очищення барабану» в главі «Догляд та очищення».
	Зона температури: Індикатор температури Індикатор холодної води
	Індикатор функції «Дуже тихо».
	Індикатор полоскання без зливу.

	Зона віджимання: Індикатор швидкості віджимання Індикатор опції «Без віджимання». Фазу віджимання вимкнено.
	Індикатор попереднього прання.
	Індикатор опції виведення плям.
	Індикатор функції захисту від доступу дітей.

7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

7.1 Увімк/Вимк

Натиснення на цю кнопку і утримання її натиснутою протягом декількох секунд дозволяє увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки у деяких випадках функція Stand-by (Режим очікування) автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.



Обрана за промовчанням програма при вмиканні машини завжди є програмою Eco 40-60.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

7.2 Вступ



Деякі опції/функції не можна вибрати для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції. Стежте за тим, щоб сенсорний екран і кнопки були чистими і сухими.

7.3 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

Торкайтесь цієї кнопки декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться значення бажаної температури.

Коли на дисплеї відображаються індикатори — — та ✖, прилад не нагріває воду.

7.4 Віджимання

Після встановлення програми прилад автоматично обирає стандартну швидкість віджимання.

Торкніться цієї кнопки кілька разів, щоб:

- **Зменшення швидкості віджимання.**



На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання, доступні для встановленої програми.

- **Увімкнення функції Полоскання без зливу .**

Остаточне віджимання не виконується. Вода, що була залита після останнього полоскання, не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані. На дисплеї відображається індикатор

 Дверцята залишаються

заблокованими, а барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок на білизні. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.

- **Увімкнення функції «Дуже тихо».**
Проміжне та остаточне віджимання скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає зменшити кількість складок на білизні. На дисплеї відображається індикатор . Дверцята залишаються заблокованими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду. Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. У деяких програмах полоскання виконуватиметься з використанням більшої кількості води.
За натискання кнопки Пуск/Пауза  прилад виконує лише фазу зливу.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

7.5 Пляма/Попереднє прання



Натискайте цю кнопку декілька разів, щоб увімкнути одну з двох опцій.

На дисплеї з'явиться відповідний індикатор.

- **Пляма** 
Оберіть цю опцію, щоб додати до програми фазу обробки плям, аби випрати дуже забруднену білизну або білизну з плямами з використанням засобу для видалення плям. Налийте засіб для видалення плям у відділення . Засіб для видалення плям буде додано під час відповідної фази програми миття.



Ця функція недоступна за температури нижче 40°C.

- **Попереднє прання** 

Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30 °C перед фазою основного прання. Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ці опції можуть збільшити тривалість програми.



Ці дві опції не можна встановлювати разом.

7.6 Опція

За допомогою цієї кнопки можна обрати одну з наступних опцій:

- **Пропустити фазу прання — опція**
Тільки полоскання 
Прилад виконує лише фази полоскання, віджимання та зливу обраної програми. Коли встановлено цю опцію, фаза прання не виконується.
- **Зливання/Віджимання Опція** 
Прилад виконує лише завершальне віджимання або лише фазу зливу вибраної програми. Вибір параметру «Без віджимання» — — за допомогою кнопки Віджимання дає можливість встановити тільки цикл зливу.
Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

7.7 Додаткове полоскання

За допомогою цієї опції можна додати декілька додаткових циклів полоскання відповідно до обраної програми прання.

Використовуйте цю опцію для прання речей людей, які мають алергію на миючі засоби, та осіб з чутливою шкірою.



Ця опція може збільшити тривалість програми.

Засвітиться відповідний індикатор.

7.8 Easy Iron

Цей параметр додає фазу пари та додаткові полоскання, після чого наприкінці програми прання виконується коротка фаза антизминання. Фаза пари зменшує зминання тканини та полегшує прасування. Цей параметр доступний не для всіх програм і не рекомендується для кольорових речей, які можуть линяти, наприклад, нових речей, які ви ще не прали. Найкращі результати дає прання невеликої кількості білизни (приблизно 8–10 сорочок), оскільки пара краще проникає за наявності достатнього простору.

7.9 Пуск/Пауза

Торкніться кнопки Пуск/Пауза , щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.

7.10 Відкладений пуск

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкайтеся кнопки до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується із кроком 30 хвилин на період до 90 хвилин та від 2 до 20 годин.

Після натиснення кнопки Пуск/Пауза на дисплеї відображається індикатор  та обраний час затримки запуску, і прилад починає зворотний відлік часу.

7.11 Економія часу

За допомогою цієї функції можна скоротити тривалість програми.

- Якщо ступінь забруднення білизни середній або легкий, рекомендується скоротити програму прання. Торкніться цієї кнопки **один раз**, щоб скоротити тривалість програми.
- У випадку невеликого обсягу завантаженої білизни торкніться цієї кнопки **двічі**, щоб встановити програму «дуже швидко».

На дисплеї відображається індикатор .

8. ПРОГРАМИ

8.1 Таблиця програм

Програма	Опис програми
MaxWash 45'	Змішані тканини, ідеально підходить для кольорової бавовни та синтетики, а також для щоденного одягу з легким забрудненням. Ця програма забезпечить очищення при температурі 30°C всього за 45 хвилин. Найкращі результати дає прання одягу у невеликих кількостях.
Eco 40-60	Біла й нелиноча бавовна. Речі зі звичайним ступенем забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання.
Cottons	Білі та кольорові бавовняні речі (високий і середній ступінь забруднення).
Synthetics	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Речі зі звичайним ступенем забруднення.
Delicates	Делікатні тканини, наприклад акрил, віскоза та вироби зі змішаних тканин, які вимагають обережнішого прання. Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення.
Wool 	Вироби з вовни для машинного й ручного прання, а також вироби з інших тканин з позначкою «ручне прання». ¹⁾
Duvet	Одна синтетична ковдра, одяг із підкладкою, пухові ковдри, пухові куртки та подібні речі.

Програма	Опис програми
----------	---------------

Outdoor 



Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтесь, що в дозаторі для мийних засобів немає залишків пом'якшувача.

Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Рекомендоване завантаження білизни - 2,5 кг.

Ця програма також може використовуватись як цикл відновлення водонепроникних властивостей тканин із водовідштовхувальним покриттям. Для виконання циклу відновлення водовідштовхувальних властивостей дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

- Додайте мийний засіб у відділення .
- Налийте спеціальний засіб для відновлення водовідштовхувальних властивостей у відділення пом'якшувача для тканин .
- Зменште обсяг завантаження білизни до 1 кг.



Для досягнення найкращого результату відновлення водовідштовхувальних властивостей висушіть одяг у сушильній машині, установивши програму сушіння Outdoor (за її наявності та якщо згідно з інструкцією щодо догляду на етикетці виробу сушіння в машині не заборонено).

Hygiene 

Білі бавовняні речі. Ця програма з паровою фазою допомагає усунути мікроби та бактерії. СЕРТИФІКОВАНО: Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє понад 99,99 % бактерій і вірусів.* Вона також гарантує достатнє зниження кількості алергенів. * Протестовано на *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування № 202120117).

Machine Clean

Цикл обслуговування з гарячою водою призначено для очищення та освіження барабана, а також для видалення залишків, що можуть спричинити виникнення неприємного запаху. Для отримання найкращих результатів використовуйте цей цикл один раз на місяць. Перш ніж запустити цей цикл, вийміть усі речі з барабана. Влийте чашку хлорного відбілювача або засобу для очищення пральних машин у пральне відділення. **НЕ** використовуйте обидва засоби одночасно.

1) Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином, але це нормальне явище для цієї програми.

Інформація. Температура й навантаження встановлюються автоматично і на деяких моделях можуть не відображатися.

Програма	Температура за замовчуванням Діапазон температур	Розрахункова швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне зав-антаження
MaxWash 45'	30 °C 30 °C — холодне прання	1400 об/хв 1400 об/хв – 400 об/хв	10,5 кг ¹⁾
Eco 40-60 ²⁾	- ³⁾	1400 об/хв 1400 об/хв – 400 об/хв	10,5 кг ¹⁾
Cottons	40 °C 95 °C — холодне прання	1400 об/хв 1400 об/хв – 400 об/хв	10,5 кг ¹⁾
Synthetics	30 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	4 кг
Delicates	30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	2 кг
Wool 	40 °C 40 °C – холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1,5 кг
Duvet	40 °C 60 °C — холодне прання	800 об/хв 800 об/хв – 400 об/хв	3 кг
Outdoor 	30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	2,5 кг ⁴⁾ 1 кг ⁵⁾
Hygiene 	60 °C	1400 об/хв 1400 об/хв – 400 об/хв	10,5 кг ¹⁾
Machine Clean	60 °C	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	-

- ¹⁾ На дисплеї не відображається завантаження цієї програми.
- ²⁾ Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС 2019/2023 та постанови Кабінету Міністрів України № 834/2023. Ця програма з робочою температурою 40 °C підходить для очищення бавовняної білизни із середнім ступенем забруднення, яку можна прати при 40 °C або 60 °C разом в одному циклі.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

- ³⁾ Температура в цій програмі не відображається, оскільки вона встановлюється автоматично.
- ⁴⁾ Програма прання.
- ⁵⁾ Програма прання та етап відновлення водонепроникних властивостей.

Сумісність опцій програм

Опції	Програма MaxWash 45'	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	Duvet	Outdoor	Hygiene	Machine Clean
Віджимання	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Полоскання без зли- вання	■	■	■	■	■	■		■	■	
dB	■		■	■	■					
Пляма 1)			■	■					■	
Попереднє прання 			■	■					■	
Тільки полоскання 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Зливання/Віджимання 	■		■	■	■	■	■	■	■	
Додаткове полоскання 	■		■	■	■			■	■	
Easy Iron			■	■						
Економія часу 2)			■	■	■					
Відкладений пуск	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ця опція недоступна за температури нижче ніж 40 °C.
2) Якщо встановлено найкоротшу тривалість, рекомендується зменшити обсяг завантаженої білизни. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть менш задовільними.

Відповідні мийні засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні вироби з вовни	Спеціальний
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні вироби з вовни	Спеціальний
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ За температури, що перевищує 60 °C, рекомендується використовувати пральний порошок.

-- = Не рекомендовано ▲ = Рекомендовано

9. НАЛАШТУВАННЯ

9.1 Захист від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.

- Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, натисніть кнопку Пляма/Попереднє прання   і утримуйте, доки індикатор  **не засвітиться/згасне** на дисплеї.

Цю опцію можна активувати:

- Після натискання кнопки Пуск/Пауза : всі кнопки та перемикач програм деактивуються (крім кнопки Увімк/Вимк ).

- До натискання кнопки Пуск/Пауза : прилад не можна буде запустити.

Прилад запам'ятовує вибір цієї опції після вимкнення.

9.2 Звукові сигнали

Щоб вимкнути звукові сигнали після завершення програми, натисніть кнопки   та   одночасно та утримуйте їх приблизно 3 секунди.



Звукові сигнали будуть застосовуватися лише в разі несправності приладу.

9.3 Лічильник годин роботи

Ви можете візуалізувати загальний час роботи приладу в годинах, починаючи з першого ввімкнення. Це значення підраховує час роботи циклів (не враховує паузи та відкладений запуск). Щоб відобразити це значення, виконайте такі дії:

- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку .
- Поверніть перемикач програм на першу програму.
- Натисніть і утримуйте кнопки   і   кілька секунд (протягом 10 секунд після ввімкнення; після закінчення перших 10 секунд ця комбінація клавіш активує і деактивує звукові сигнали).
- Через 3 секунди на дисплеї відображається загальна кількість

годин роботи приладу: наприклад, 1276 годин, дисплей відображає текст Hr протягом 2 секунд, 12 годин (тисячі й сотні) протягом 2 секунд і 76 (десятки та одиниці).



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

9.4 Скидання до заводських налаштувань

Ця функція дозволяє відновити стандартні заводські налаштування. Щоб **активувати** цю опцію, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку

2. Поверніть перемикач програм на третю програму.
3. Натисніть і утримуйте кнопки і кілька секунд (протягом 10 секунд після ввімкнення; після закінчення перших 10 секунд ця комбінація клавіш активує і деактивує звукові сигнали).
4. На дисплеї відображається — — — протягом приблизно 5 секунд.



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

10.1 Увімкнення приладу

1. Вставте мережеву вилку в розетку живлення.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Натисніть кнопку Увімк/Вимк й утримуйте її кілька секунд, щоб увімкнути прилад.

Лунає короткий звуковий сигнал. Прання прилад автоматично пропонує програму за промовчанням. Світиться відповідний індикатор.

На дисплеї відображається програма за замовчуванням, тривалість циклу Eco 40-60., максимальне завантаження, швидкість віджимання за замовчуванням й індикатори фаз програми.

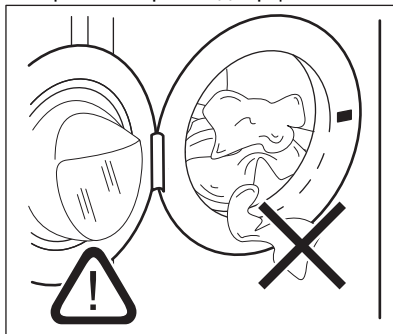
10.2 Завантаження білизни

- Відчиніть дверцята приладу.

- Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
- Одна за одною завантажте речі в барабан.

Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

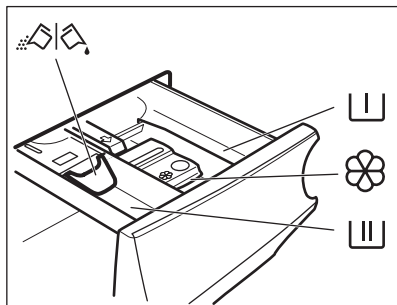
- Щільно закрийте дверцята.



УВАГА

- Переконайтеся, що білизна не защемила між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик протікання води та пошкодження білизни.
- Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру або з використанням ароматизаторів може призвести до пошкодження гумових деталей приладу.

10.3 Додавання мийного засобу і добавок



Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засобу для видалення плям.



Відділення для фази прання.



Відсік для рідких засобів (кондиціонер для тканини, крохмаль).

MAX

Максимальний рівень для рідких добавок.



Відкидна кришка для порошкового чи рідкого мийного засобу.

i

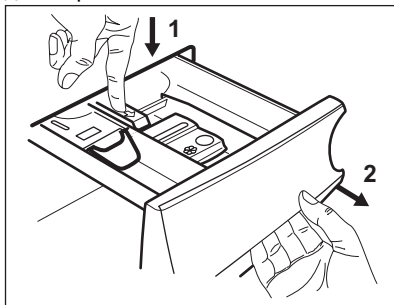
Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці мийних засобів. Ми рекомендуємо не перевищувати максимально зазначений рівень (**MAX**). Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

i

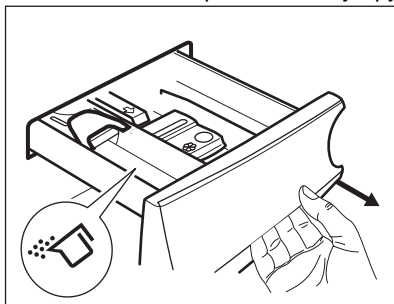
Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки мийного засобу з дозатора для мийних засобів.

10.4 Перевірте положення клапана для мийного засобу

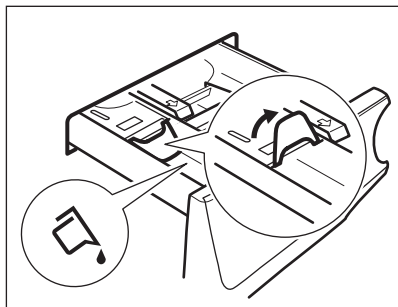
1. Максимально витягніть лоток дозатора мийного засобу.
2. Натисніть важіль униз, щоби вийняти дозатор.



3. Щоби використовувати порошковий мийний засіб, поверніть клапан угору.

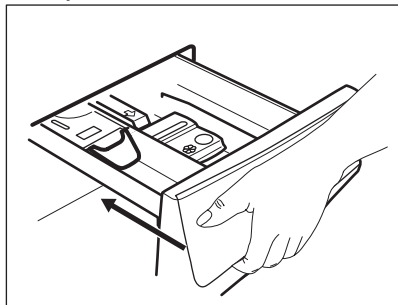


4. Щоби використовувати рідкий мийний засіб, поверніть клапан униз.



Якщо клапан знаходиться **ВНИЗУ**:

- Не використовуйте гелеві або густі миючі засоби.
 - Не перевищуйте рівень рідкого миючого засобу, зазначений на клапані.
 - Не встановлюйте фазу попереднього прання.
 - Не встановлюйте функцію відкладеного запуску.
5. Відміряйте необхідну кількість мийного засобу й кондиціонера для тканин.
 6. Обережно закрийте дозатор мийного засобу.



Переконайтеся, що клапан не блокує сушляду під час її закривання.

10.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання. Засвітиться відповідний індикатор програми.

Есо 40-60 - запропонована за промовчанням програма при увімкненні приладу, до якої відноситься інформація на ярлику енергоефективності.

Миготить індикатор кнопки Пуск/Пауза .

На дисплеї відображається максимальне заявлене завантаження для програми, температура за промовчанням, швидкість віджимання за промовчанням, індикатори фази прання (за наявності) та орієнтовна тривалість програми.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.
3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвітяться відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.



У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, жоден індикатор не засвітиться і пролунає звуковий сигнал.

10.6 Додаткова інформація про щоденне використання

Визначення завантаження за технологією ProSense

Прилад виявляє завантаження в перші 30 секунд, під час виявлення блимає індикатор. Після визначення обсягу завантаження індикатор перестає блимати. **У разі перевантаження барабана** на дисплеї блимає індикатор

MAX: Можна поставити прилад на паузу та вийняти зайві речі. Якщо кількість білизни не буде зменшено, програма прання розпочнеться в будь-якому випадку. Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин. Функція ProSense System недоступна для програм з короткими циклами.

Запуск програми

Торкніться кнопки Пуск/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припиняє блимати та залишається ввімкненим. Програма запускається, дверцята заблоковано. На дисплеї відображається індикатор .

Відкладений запуск програми

1. Торкніться кнопки Відкладений запуск  кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.

2. Торкніться кнопки Пуск/Пауза . Дверцята приладу блокуються і починається зворотний відлік часу до відкладеного пуску. Після закінчення зворотного відліку програма запуситься автоматично.

Переривання програми та зміна параметрів.

1. Коли програма виконується, можна змінити лише деякі параметри. Торкніться кнопки Пуск/Пауза .

2. Змініть параметри. Інформація на дисплеї змінюється відповідно.

3. Торкніться Пуск/Пауза  ще раз. Виконання програми прання продовжиться.

Скасування активної програми

1. Натисніть кнопку Увімк/Вимк , щоб скасувати програму та вимкнути прилад.

2. Тепер можна встановити нову програму прання. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад.

Відкриття дверцят — додавання речей
Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані.

1. Торкніться кнопки Пуск/Пауза .

2. Відчиніть дверцята приладу. У разі необхідності додайте або вийміть речі.

3. Зачиніть дверцята та знову торкніться кнопки Пуск/Пауза . Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.

Завершення виконання програми

1. Робота приладу зупиняється автоматично. Лунають звукові сигнали (якщо вони активовані).

2. Індикатор кнопки Пуск/Пауза  згасає. Дверцята розблоковуються, і індикатор  згасає.

3. Натисніть кнопку Увімк/Вимк , щоб вимкнути прилад. Залиште дверцята та дозатор мийного засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.

Зливання води після завершення циклу

Якщо обрано програму або опцію, яка не зливає воду після останнього полоскання, не забудьте злити воду, щоб відкрити дверцята.

1. Сенсорна кнопка Пуск/Пауза .

- Якщо встановлено Полоскання без зливання , прилад зливає воду та здійснює віджимання.
- Якщо встановлено , прилад лише зливає воду.

2. Торкніться кнопки Віджимання, щоб зменшити швидкість віджимання, запропоновану приладом Після завершення програми та згасання індикатора блокування дверцят  дверцята можна відчинити.

3. Натисніть Увімк/Вимк , щоб вимкнути прилад.

Функція Stand-by (режим очікування)

Функція «Режим очікування» автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії.

11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Графік періодичного очищення

Періодичне очищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор мийного засобу злегка відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора мийного засобу	Кожні два місяці
Очищення фільтра зливного насосу	Двічі на рік
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

11.2 Видалення сторонніх предметів



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. Див. розділи «Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем», «Очищення барабана», «Очищення фільтра зливного насосу» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». Будьте обережні з фіранками. Зніміть гачки й покладіть занавіски в мішок для прання або наволочку. За необхідності

зверніться до авторизованого сервісного центру.

11.3 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні. Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.



УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.



УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

11.4 Видалення накипу



Якщо вода у вашому регіоні високої або середньої жорсткості, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин (іноді видаляючи накип).

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

11.5 Профілактичне прання

Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень прального засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану та баку, що, в свою чергу, може спричиняти неприємний запах та цвіль. Для усунення таких відкладень та проведення очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, один раз на місяць) здійснюйте холосте прання:



див. розділ «Очищення барабана».

11.6 Очищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню небажаних відкладень.

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння стороннього предмету, який потрапив з близькою під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо.

Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

Для ретельного очищення:

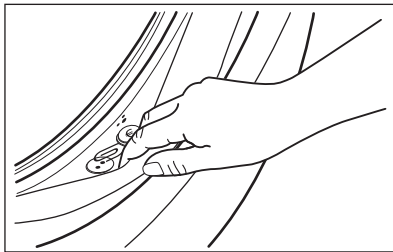
1. Вийміть усю білизну з барабана.
2. Запустіть програму Machine Clean. Для отримання детальнішої інформації див. таблицю програм прання.
3. Додайте невелику кількість порошкового миючого засобу в барабан, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.



Іноколи наприкінці циклу дисплей може показувати символ . Це рекомендація щодо проведення «очищення барабана». Після очищення барабана цей символ зникне.

11.7 Ущільнювач дверцят

Цей прилад розроблено з **системою сливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.

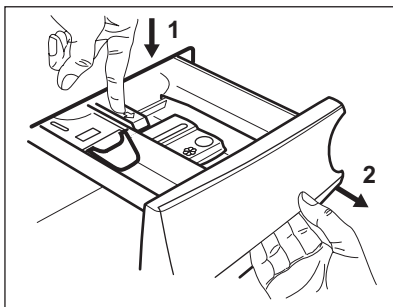


Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

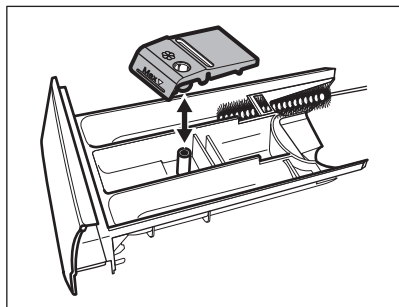
11.8 Очищення дозатора мийного засобу

Щоб запобігти можливим відкладенням присохлого засобу для миття або згорнутого пом'якшувача тканини та/або утворенню цвілі в дозаторі засобу для прання, кожні два місяці виконуйте наступну процедуру очищення, як показано на наведених нижче схемах.

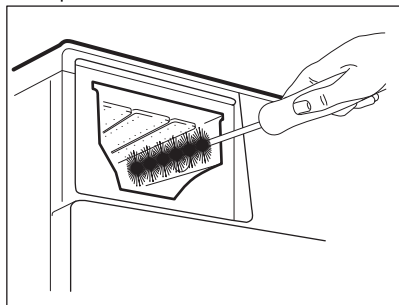
1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



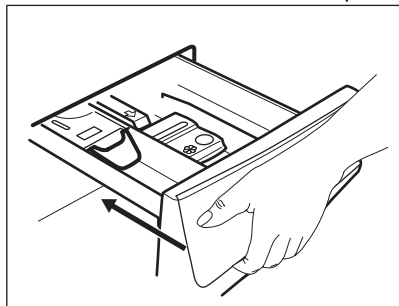
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки миючого засобу. Після очищення поверніть верхню частину на місце.



3. Переконайтеся, що всі залишки миючих засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для миючих засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



11.9 Очищення фільтра зливного насоса



Регулярно перевіряйте зливний насос та тримайте його чистим.

Очистіть фільтр зливного насоса, якщо:

- Прилад не зливає воду.
- Прилад видає незвичайний шум через блокування зливного насоса.
- Барабан не обертається.
- На дисплеї відображається код аварійного сигналу **E20**.



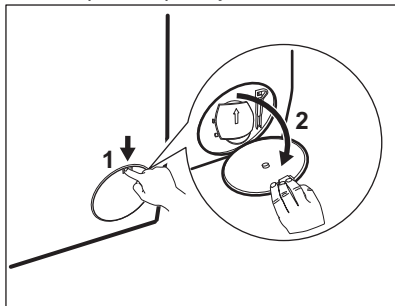
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Від'єднайте вилку від розетки.
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне

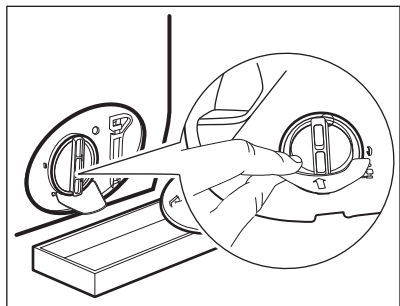
Щоб прочистити насос, виконайте такі дії:

Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.

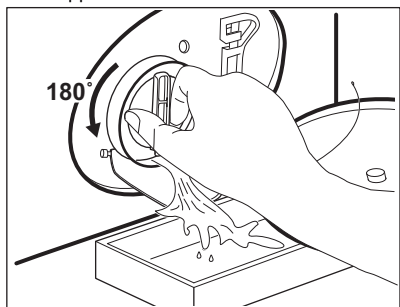
1. Відкрийте кришку насоса.



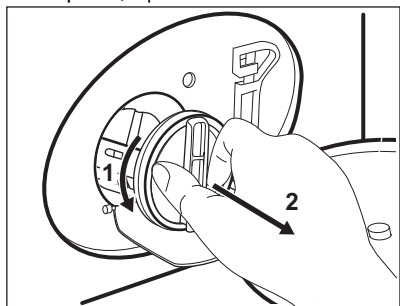
2. Поставте миску чи іншу ємність під отвором зливного насоса для збирання води, що витікає.
3. Відкрийте жолоб у напрямку донизу. Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.



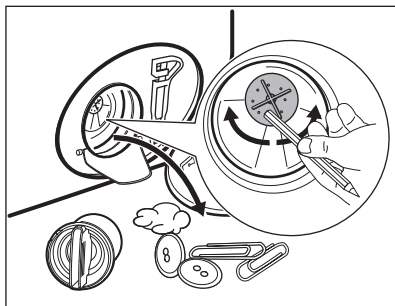
4. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки на 180 градусів, щоб відкрити його, не знімаючи. Зачекайте, доки вода витече.



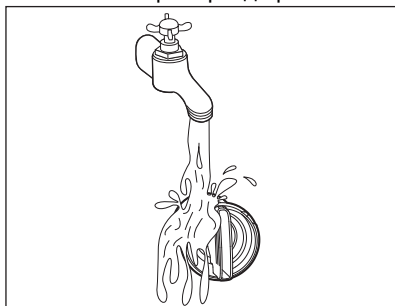
5. Коли миска заповниться водою, поверніть фільтр назад на своє місце і спорожніть посуд.
6. Повторіть кроки 4 і 5 доки вода не перестане витікати.
7. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти його.



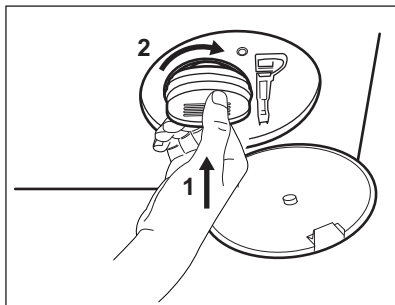
8. У разі необхідності, видаліть ворс та інші об'єкти з ніші фільтра.
9. Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр.



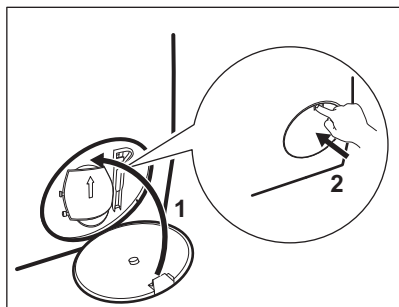
10. Очистьте фільтр під проточною водою.



11. Встановіть фільтр на місце у спеціальні напрямні, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Подбайте про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.



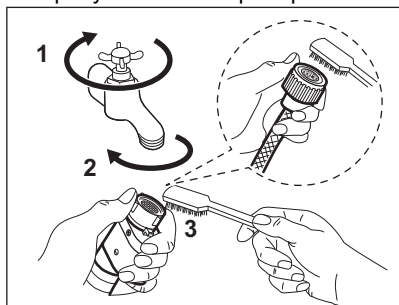
12. Закрийте кришку насоса.



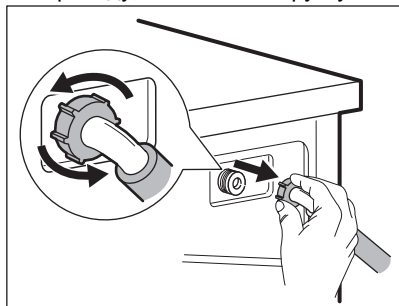
11.10 Очищення впускного шланга та фільтра клапана

Рекомендується два рази на рік очищувати фільтри впускного шлангу та клапана для видалення відкладень, що накопичуються з часом. Виконайте дії, описані в наступних схемах, щоб очистити фільтри:

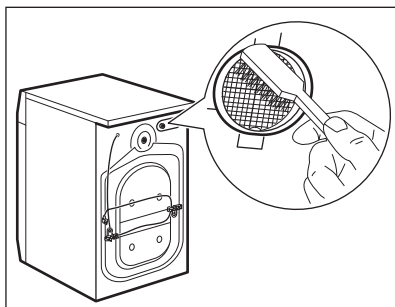
1. Від'єднайте шланг подачі води від крану та очистіть фільтр.



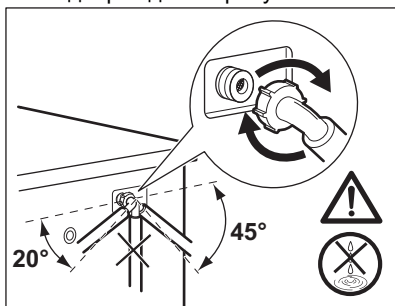
2. Від'єднайте шланг подачі води від приладу, послабивши круглу гайку.



3. За допомогою зубної щітки очистіть фільтр клапана у задній частині приладу.



4. Приєднуючи шланг назад до задньої частини приладу, поверніть його вліво або вправо (не у вертикальну позицію) в залежності від положення водопровідного крану.



11.11 Аварійне зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Очищення фільтра зливного насоса». За потреби очистіть насос.

11.12 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0°C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шлангу.
4. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстреного зливання.

5. Після того як зливний насос спорожніть, знову вставте шланг подачі води.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

12. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

12.1 Коментар



QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію про продуктивність приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на таблиці з технічними даними приладу.



Параметри й тривалість виконання програми можуть відрізнятися залежно від умов експлуатації (наприклад, температури в приміщенні, температури та тиску води, обсягу завантаження та типу білизни, напруги в мережі) і вибраних налаштувань програми (відмінних від стандартних).

12.2 Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС № 2019/2023 та всіх нових супутніх стандартів на ринках співпраці (*)

Програма Есо 40-60	кг	кВт-год	літри	гг:хх	% 1)	°C	об/хв ²⁾
Повне завантаження	10,5	0.905	69	3:59	53.00	38	1351
Половинне завантаження	5,25	0.500	55	2:58	53.00	31	1351
Четвертинне завантаження	2,5	0.305	40	2:35	54.00	26	1351

1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. З підвищенням швидкості віджимання, збільшується шум і знижується рівень залишкової вологості.

2) Максимальна швидкість віджимання.

12.3 Загальні програми



Ці значення є лише орієнтовними.

Програма	кг	кВт-год	літри	гг:хх	% 1)	°C	об/хв ²)
Cottons ³⁾ 95 °C	10,5	2.90	80	3:30	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	10,5	2.05	75	3:30	52.00	55	1400
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10,5	0.30	65	2:45	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.65	55	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2	0.35	50	1:00	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.25	60	1:10	30.00	30	1200

(*) Норми екологічного проектування для енергоспоживчих продуктів та енергетичної інформації Великої Британії; указ Кабінету Міністрів України № 834/2023; AS/NZS2040 та AS/NZS6400
Температура й навантаження встановлюються автоматично і на деяких моделях можуть не відображатися.

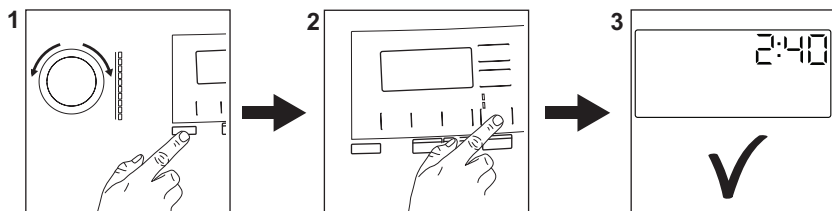
- 1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. З підвищенням швидкості віджимання, збільшується шум і знижується рівень залишкової вологості.
- 2) Орієнтовний індикатор швидкості віджимання.
- 3) Підходить для прання сильно забруднених текстильних виробів.
- 4) Підходить для прання речей із бавовняних, синтетичних і змішаних тканин із низьким ступенем забруднення.
- 5) Також використовується як швидкий цикл прання для одягу з низьким ступенем забруднення.

Вимкнено (Вт)	Режим очікування (Вт)	Відкладений пуск (Вт)
0,50	0,50	4,00

Час до переходу у вимкнений стан / режим очікування — максимум 15 хвилин.

13. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК

13.1 Щоденне користування



- Вставте мережеву вилку в розетку живлення.
 - Відкрийте водопровідний кран.
 - Завантажте білизну для прання в барабан.
 - Додайте миючий засіб та інші засоби для білизни у відповідне відділення дозатора миючих засобів.
- Натисніть кнопку **Увімк/Вимк** , щоб увімкнути прилад. Поверніть перемикач програм на бажану програму.
 - Встановіть бажані опції за допомогою відповідних сенсорних кнопок. Щоб розпочати програму, торкніться кнопки **Пуск/Пауза** .
 - Прилад починає роботу.
- Після завершення програми вийміть білизну.
 - Натисніть кнопку **Увімк/Вимк** , щоб вимкнути прилад.

13.2 Догляд та очищення

Графік періодичного очищення допоможе подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу тримайте дверцята та дозатор миючого засобу злегка відкритими для забезпечення циркуляції повітря та висушування вологості всередині приладу: це дозволить запобігти утворенню плісняви та появи неприємних запахів.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

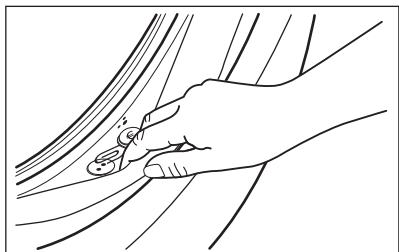
Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора миючого засобу	Кожні два місяці
Очищення фільтру зливного насосу	Двічі на рік
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

Тримайте пластикові деталі чистими, особливо поблизу відділення для мийного засобу, видаляючи зайві розливи.

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати деякі деталі.

Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з **системою зливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Перевірте та вийміть предмети (якщо такі є), які могли потрапити у складку. Переконайтеся, що білизна не защемилася між ущільнювачем і дверцятами. За допомогою вологої ганчірки витріть бруд або залишки води на ущільнювачі дверцят після завершення циклу програми.

Видалення сторонніх предметів

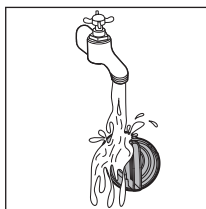
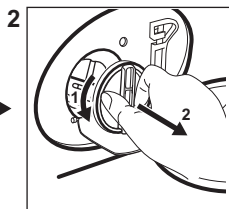
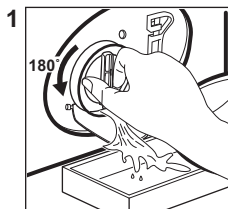


Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

Очищення фільтра зливного насоса

Регулярно очищуйте фільтр і, особливо, якщо на дисплеї з'являється код попередження **E20**.



13.3 Програми

Програми	Завантаження	Опис виробу
MaxWash 45'	10,5 кг 1)	Змішані тканини, ідеально підходить для кольорової бавовни та синтетики, а також для щоденного одягу з легким забрудненням. Ця програма забезпечить очищення при температурі 30°C всього за 45 хвилин. Найкращі результати дає прання одягу у невеликих кількостях.
Eco 40-60 2)	10,5 кг 1)	Біла та кольорова бавовна. Речі середнього рівня забрудненості.
Cottons	10,5 кг 1)	Білі та кольорові бавовняні вироби.

Програми	Завантаження	Опис виробу
Synthetics	4 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тканин.
Delicates	2 кг	Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози чи поліестеру.
 Wool	1,5 кг	Вироби з вовни, призначені для прання в пральних машинах, а також вироби з вовни та делікатних тканин, придатні для ручного прання.
Duvet	3 кг	Синтетичні або пір'яні та пухові ковдри, одяг з підкладкою, стьобані ковдри.
 Outdoor	2,5 кг ³⁾ 1 кг ⁴⁾	Сучасний верхній спортивний одяг.
Hygiene 	10,5 кг ¹⁾	Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє понад 99,99 % бактерій і вірусів ⁵⁾ Вона також забезпечує належне зменшення кількості алергенів.
Machine Clean	-	Цикл догляду для очищення барабану.

Завантаження приладу до максимальної ємності, зазначеної для кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.

- 1) На дисплеї не відображається завантаження цієї програми.
- 2) Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС 2019/2023 та постанови Кабінету Міністрів України № 834/2023. Ця програма з робочою температурою 40 °C підходить для очищення бавовняної білизни із середнім ступенем забруднення, яку можна прати при 40 °C або 60 °C разом в одному циклі. Температура не вказана та не відображається, вона встановлюється автоматично.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

- 3) Програма прання.
- 4) Програма прання та етап відновлення водонепроникних властивостей.
- 5) Протестовано на Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тестуванні, проведеному Swisstest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування № 202120117).

Відповідні мийні засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні вироби з вовни	Спеціальний
MaxWash 45'	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні вироби з вовни	Спеціальний
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ За температури, що перевищує 60 °C, рекомендується використовувати пральний порошок.

-- = Не рекомендовано ▲ = Рекомендовано

13.4 Тип та кількість миючого засобу.

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше, дотримуйтеся наступних основних правил:
 - порошкові мийні засоби (також таблетки та однодозові мийні засоби) для всіх типів тканин, за винятком делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
 - рідкі засоби для миття (також однодозові засоби для миття), бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Не змішуйте різні типи мийних засобів.
- Використовуйте меншу кількість мийного засобу, якщо:

- ви перете невелику кількість білизни;
- білизна злегка забруднена;
- під час прання утворюється велика кількість піни.

- У разі використання таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор мийного засобу, і дотримуйтесь рекомендацій виробника.

Недостатня кількість миючого засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

Надмірна кількість миючого засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

14. КОДИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ І МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи. Спершу спробуйте знайти спосіб розв'язання проблеми (див. наведені нижче таблиці).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

Проблема	Можливе усунення
E10 Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся в тому, що тиск води не занадто низький. Для цієї інформації зверніться до місцевої служби водопостачання. • Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що його не перегнуто й не перекручено. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Переконайтеся в тому, що фільтр впускного шланга та фільтр клапана не засмічені.
E20 Прилад не зливає воду.	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що фільтр зливу не засмічений. За потреби очистіть фільтр. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг приєднано правильно. • Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без фази зливу. • Установіть програму зливу, якщо було обрано опцію, після завершення якої вода залишається в баку.
E40 Дверцята приладу відчинено або зачинено неправильно.	• Переконайтеся, що дверцята належним чином зачинено.
E91 Внутрішня помилка. Немає зв'язку між електронними компонентами приладу.	• Програму не було завершено належним чином або прилад зупинився зарано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову. • Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.
ENO Нестабільний рівень напруги в мережі.	• Зачекайте, доки напруга не стабілізується.
EFO Увімкнений пристрій, який запобігає переливанню води.	• Відключіть прилад і перекрийте водопровідний кран. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру. Дані, необхідні для сервісного центру, указано на табличці з технічними даними	
*Деякі коди попереджень можуть не відобразитися. Можуть бути внесені зміни без завчасного повідомлення.	

15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та

електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda AEG, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/aeg-masina-za-pranje-vesa-lfr6g544e-akcija-cena/>